

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25

**ឡើង សាមគ្គី**

**អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង**

**កណ្តាទី ៣៧**

**ចារិតឡើងវិញដោយ ៖ ណុយ ដាវ៉ា**

(តាំងពីខុងបេង, ឡៅពី ប្រើគួនអ៊ូទៅសុំទ័ពឡៅគីមកជួយ ចូរលើកចូលទៅ ស្រុកសុងយ៉ុងបញ្ជាតសម្លាប់ឡៅចងនិងម្តាយ ហើយលើកតាមឡៅពី, ខុងបេងចុះ ទូកទៅនៅបន្ទាយបៃខៅ។)

ខុងបេងនិយាយនឹងឡៅពីថា ឥឡូវចូរលើកទ័ពជាប់តាមមកជិតទាន់ហើយ សុំលោកប្រើគួនអ៊ូស្រូតទៅប្រាប់ឡៅគីងស្រុកកាំងបៃ ឲ្យលើកទ័ពទូកមកជួយ បញ្ជូលគ្នានឹងកងទ័ពស្រុកកាំងឡេង។ ឡៅពីក៏យល់ឃើញត្រូវ ទើបប្រើគួនអ៊ូនិង ស៊ិនខៀនកាន់សំបុត្រទៅឲ្យឡៅគីលើកកងទ័ពទូកមកជួយ ហើយឲ្យជូឡុងនាំគ្រប់ គ្រូទាំងពួង ឲ្យតៀវហ៊ុយនាំទាហានលើកទៅជាកងទ័ពក្រោយសម្រាប់ការពារឡៅពី ក៏ដើរកៀវប្រមូលគ្រប់គ្រូទៅតាមផ្លូវមួយថ្ងៃបានមួយរយសិន (៤ គ.ម)។

ឯចូរកាលលើកទ័ពទៅដល់ស្រុកអ៊ិនសៀហើយ ក៏ស្រុកត្រូវនាំទាហានទាំង ពួងឆ្លងទៅស្រុកសុងយ៉ុង លុះទៅដល់ហើយ ក៏ឲ្យបម្រើទៅហៅឡៅចងឲ្យចេញ មក។ ឈូម៉ិននិងទៀវអ៊ិនក៏និយាយនឹងឡៅចងថា មហាឧបរាជលើកមកដល់ស្រុក ហើយ ឲ្យបម្រើមកហៅលោកចេញទៅគំនាប់ ក៏គួរនឹងចេញទៅគំនាប់តាមទម្លាប់ ប្រវេណី។ អងអ៊ុយទីប្រឹក្សាចូលទៅឱ្យប្រាប់ឡៅចងថា ពីដើមលោកនឹងទៅចំណុះ ចុះចូលចូរក៏ពិតមែន ឥឡូវឡៅពីរត់ពីចូរទៅមិនបានតស៊ូទេ ឃើញថាចូរក្រានេះ មានចិត្តច្រើនសទ្រនង់អង់អាចណាស់ មិនបានចាត់ចែងនឹងរក្សាខ្លួនឲ្យមាំមួនដូចពី ដើមទេ មុខជាធ្វេសប្រហែសណាស់ហើយ នាទីបណ្តាមនុស្សទាំងពួងក៏នឹងដឹង ឮប្រាកដ ថាលោកមានតម្រិះប្រាជ្ញារិះគិតរឹតតែកោតខ្លាច ដែលនឹងគិតការធំតទៅ ទៀត ក៏គង់នឹងមានអំណាចសម្រេចតាមប្រាថ្នា។ ឡៅចងក៏យកសម្តីដែលអងអ៊ុយ និយាយនោះទៅប្រាប់ឈូម៉ិន។

1 ឈ្លីម៉ូឡូដូច្នោះ ក៏ឱ្យហៅអងអ៊ុយចូលទៅហើយនិយាយថា ខ្លួនឯងនេះមិន  
2 បានដឹងច្បាស់លក្ខណៈផែនដីដែលនឹងវិនាសនិងរីកចម្រើន ហេតុម្តេចព្រហ្មណ៍អាច  
3 ហ៊ានចរចាដូច្នោះ? អងអ៊ុយបានឮឈ្លីម៉ូនិយាយដូច្នោះក៏ខឹងណាស់ឆ្លើយថា អាសត្រូវ  
4 លក់ម្ចាស់ កាលណាអញនឹងបានស៊ីសាច់អាងងទើបអញអស់ខឹង។ ឈ្លីម៉ូឡូដូច្នោះ  
5 ក៏បង្គាប់ទាហានឱ្យចាប់អងអ៊ុយយកទៅសម្លាប់។ កេងក្រីក្រក៏ឃាត់ហាមសូមទោស  
6 អងអ៊ុយ។ ឈ្លីម៉ូក៏នាំទៀវអ៊ុនចេញទៅគំនាប់ច្រូតដល់ក្បែរច្រាំងស្ទឹងនិងឆ្នង។ ច្រូត  
7 សួរថា ក្នុងទីដែនដែលឡើងស្រុកកេងជីវនេះ មានស្បៀងអាហារនិងវាស្រ្តចំណុះ  
8 ស្រុកទាំងអស់ប៉ុន្មាន? ឈ្លីម៉ូឆ្លើយថា មានសេនាសេះប្រាំម៉ឺន មានទាហានផ្ទើរជើង  
9 ដប់ប្រាំម៉ឺន ទាហានទូកប្រាំបីម៉ឺន រួមផងគ្នាត្រូវជាម្ភៃប្រាំបីម៉ឺន ឯស្បៀងអាហារ  
10 នោះបានប្រមូលទុកដាក់ក្នុងស្រុកកាំងឡេងជាច្រើន បើប្រមូលផ្សំគ្នាគ្រប់ខេត្តទាំង  
11 អស់នឹងស៊ីបានប្រហែលមួយឆ្នាំ។

12 ច្រូតសួរថា ទូកចម្បាំងមានចំនួនប៉ុន្មាន? នរណាជាអ្នកបង្គាប់បញ្ជាត្រួតត្រា?  
13 ឈ្លីម៉ូឆ្លើយថា ទូកចម្បាំងទាំងធំទាំងតូចមានប្រាំពីរពាន់ប្លាយ នៅក្នុងបង្គាប់បញ្ជាខ្ញុំ  
14 បាទពីរនាក់នេះទាំងអស់។ ច្រូតដូច្នោះត្រេកអរណាស់ ទើបតាំងឱ្យឈ្លីម៉ូនិង  
15 ទៀវអ៊ុនជានាយកងទ័ពជើងទឹក ហើយថា ឥឡូវនេះឡៅពៀវក៏ស្លាប់បាត់ហើយ ឯ  
16 ឡៅចងជាគូនក៏មកចំណុះចុះចូលយើង ៗនឹងក្រាបទូលព្រះចៅហៀនតេឱ្យតាំងជា  
17 នាហ្មឺនធំ សម្រេចការរាជការក្នុងស្រុកកេងជីវតទៅ។ ឈ្លីម៉ូ, ទៀវអ៊ុនបានស្តាប់  
18 ដូច្នោះ ក៏មានចិត្តបីតិប្រាមោជ្ជត្រេកអរណាស់ គំនាប់លាច្រូតមកវិញ។

19 ស៊ុនហុកជម្រាបច្រូតថា ឈ្លីម៉ូនិងទៀវអ៊ុនពីរនាក់នេះ ជាមនុស្សប្រថុប  
20 ប្រថែងឡើបឡើប ហេតុម្តេចលោកមិនស្គាល់ចិត្តគំនិត ក៏តែងតាំងឱ្យធ្វើជានាយ  
21 ទាហានជើងទឹកតែម្តងនោះម្តេចទៅ? ច្រូតអស់សំណើចហើយថា បើយើងមិនដឹង  
22 មិនស្គាល់ចិត្តមនុស្សទេ នឹងធ្វើការធំម្តេចបាន។ ប្រការមួយទៀត ទាហានរបស់  
23 យើងប៊ុនប្រសប់តែផ្លូវគោក ដែលនឹងរកឱ្យស្អាតជំនាញខាងជើងទឹកនោះមិនមាន

1 យើងធ្វើទាំងអម្បាលនេះ ប្រាថ្នានឹងយកចិត្តទុកដាក់ហ្វឹកហាត់ទាហានយើងឱ្យ  
2 ប្រសប់ រួចសឹមកម្ពុតវាចេញទៅចុងដៃនឹងក្រងាយអ្វី។

3 **ឈួម៍ និងទៀវអ៊ុន** ក៏នាំយកសេចក្តីទៅសម្តែងប្រាប់**ឡៅចង**តាមពាក្យ**ចូឆូ**  
4 សព្វគ្រប់ប្រការ។ **ឡៅចង**ឮហើយមានអំណរណាស់ នាំយកសេចក្តីនោះទៅសម្តែង  
5 ប្រាប់នាង**ឈួហ្វិយិន**ជាម្តាយ។ លុះវេលាព្រឹក ក៏រៀបតាក់តែងរបស់ទ្រព្យដែលនឹង  
6 នាំទៅគំនាប់**ចូឆូ**។ លុះរៀបចំស្រេចហើយ **ឡៅចង**និងនាង**ឈួហ្វិយិន**ក៏នាំចូលទៅ  
7 គំនាប់**ចូឆូ** យកត្រាសម្រាប់ងារជូនទៅផង រួចក៏លើករបស់និងត្រានោះជូនទៅ**ចូឆូ**  
8 ៗត្រេកអរណាស់ ក៏លើកកងទ័ពទៅតាំងនៅប្របស្រុកសុងយ៉ុង។

9 **ឈួម៍, ទៀវអ៊ុន** ក៏អុជធ្លុបទៀនគំនាប់**ចូឆូ** អញ្ជើញឱ្យ**ចូឆូ**ចូលទៅក្នុងស្រុក។  
10 **ចូឆូ**ឱ្យរកហោកេង**អ៊ុត**មកហើយ ក៏និយាយថា ខ្លួនយើងមកយកស្រុកកេងជីវគ្រា  
11 នេះ មិនមែននឹងមានអំណរប៉ុន្មានទេ ដែលយើងបានខ្លួនអ្នកតែមួយក៏មានចិត្តត្រេក  
12 អរ លើសជាងបានស្រុកកេងជីវទាំងមូលទៅទៀត។ ហើយក៏តាំងកេង**អ៊ុត**ជា  
13 ចៅហ្វាយស្រុកកាំងឡេង តាំង**ហ្វិសួន, អងសាន**ជាមន្ត្រីធំ តាំង**ឡៅចង**ជាចៅហ្វាយ  
14 ស្រុកកេងជីវ ហើយក៏ឱ្យរៀបខ្លួនចេញទៅ។

15 **ឡៅចង**ឮដូច្នោះក៏ស្តុតស្តង់ក្នុងចិត្ត ទើបអង្វរសុំខ្លួនថា ដែលមហាឧបរាជ  
16 តាំងឱ្យខ្ញុំបានជាចៅហ្វាយស្រុកកេងជីវនោះ ជាព្រះគុណធ្ងន់គ្មានទីបំផុត ដែលខ្ញុំ  
17 បាទឧស្សាហ៍ចេញមកគំនាប់លោកទាំងម៉្លេះ មិនមែននឹងមានសេចក្តីប្រាថ្នាចង់ធ្វើ  
18 ចៅហ្វាយស្រុកនោះណាស់ណាទេ ខ្ញុំបាទសុំឱ្យបានតែជាស្រុកទាសនៅក្នុងស្រុក  
19 សុងយ៉ុងនេះ ដើម្បីនឹងបានថែរក្សាសព្វបិបតាប៉ុណ្ណោះ ក្រៅពីនោះប្រាថ្នានឹងរក្សាញាតិ  
20 សាលាហិតតាមប្រវេណីតទៅ។ ឥឡូវសូមឱ្យលោកមានករុណាដល់ខ្ញុំបាទចុះ។  
21 **ចូឆូ**ថា ដែលយើងនឹងឱ្យអ្នកទៅនៅស្រុកកេងជីវនោះ ដោយសេចក្តីប្រណិអាណិត  
22 អ្នក ព្រោះឃើញថាស្រុកកេងជីវ និងស្រុកហ្វិតោនៅជិតគ្នា អ្នកនឹងបានចូលចេញ  
23 គាល់ហ្វៅព្រះចៅ**ហៀនតេ**ដោយស្រួល។ ប្រការមួយទៀត បើអ្នកនឹងចង់នៅក្នុង  
24 ស្រុកសុងយ៉ុងនេះ ឆ្ងាយពីយើងនិងព្រះចៅ**ហៀនតេ** ជាទីបៀតបៀននៃមនុស្សដែល

1 ជាសត្រូវទាំងពួង នឹងមិនសប្បាយទៅចុងដៃ។ **ឡោចង**ហើយ ក៏ទាល់គំនិតព្រោះ  
2 គិតខ្លាច**ច្រូង** នឹងរឹងទទឹងមិនបាន ក៏ព្រមទទួល ហើយគំនាប់លាណាមាតាចេញទៅ  
3 ស្រុកកេងជីវ លុះទៅដល់មាត់កំពង់នឹងឆ្លងស្ទឹង។ នាហ្នឹងទាំងអស់ក៏**លាច្រូង**ទៅកាន់  
4 កន្លែងរៀងខ្លួន។ **ឯអងអ៊ុយ**ក៏ជាប់តាម**ឡោចង**ទៅផង។

5 កាលដែល**ឡោចង**ចេញផុតពីស្រុកនោះហើយ **ច្រូង**ក៏បង្គាប់**អ៊ុយ**ថា អ្នកចូរ  
6 លើកទាហានស្រួតតាមទៅស្តាប់ចាប់សម្លាប់**ឡោចង**ចេញ។ **អ៊ុយ**ក៏លើកទាហាន  
7 ស្រួតតាមទៅ លុះទៅទាន់**ឡោចង**ហើយ ក៏ស្រែកថា ឥឡូវមហាឧបរាជប្រើយើង  
8 ឲ្យមកតាមសម្លាប់អ្នកឯង ព្រមទាំងម្តាយទាំងពីរនាក់ចេញ អ្នកកុំរើររត់ទៅណា  
9 ឡើយ ចូរនៅស្ងៀមឲ្យយើងកាត់ក្បាលនាំទៅឲ្យមហាឧបរាជចុះ។ នា**ឈ្មួហ្វិយិន**  
10 ឮដូច្នោះក៏តក់ស្លុតស្មារតី ម្តាយនិងកូនក៏ឱបគ្នាទូញយំដំឱវា។ **អងអ៊ុយ**ឃើញដូច្នោះ  
11 ខឹងណាស់ ត្រឡប់មុខវិលមកនឹងតស៊ូ។ **អ៊ុយ**ឲ្យទាហានចាប់សម្លាប់ចេញហើយ  
12 កាត់ក្បាលនា**ឈ្មួហ្វិយិន**និង**ឡោចង**ត្រឡប់នាំទៅឲ្យ**ច្រូង** ៗក៏ឲ្យបំណាច់រង្វាន់**អ៊ុយ**  
13 តាមសមគួរ ហើយបង្គាប់ទាហានឲ្យទៅចាប់គ្រប់គ្រង**ខុងបេង**មិនឃើញសោះ  
14 ហើយក៏វិលមកប្រាប់**ច្រូង**វិញ។ **ច្រូង**ក៏មានកំហឹងគុំគួនមិនរសាយ។ ខណៈកាល  
15 **ខុងបេង**នឹងលើកព្យុហៈទ័ពចេញពីស្រុកស៊ិនអៀនោះ ក៏នឹកខ្លាចក្រែង**ច្រូង**នឹងធ្វើ  
16 អន្តរាយដល់គ្រប់គ្រូ ក៏គេចចូលទៅនាំគ្រប់គ្រូយកទៅលាក់បំពាននៅតំបន់សាំងតាំង  
17 បានជាទាហានស្រាវជ្រាវរកមិនជួបប្រទះ។

18 ចំណែក**ស៊ិនហ៊ីវ**ជម្រាប**ច្រូង**ថា ស្រុកកាំងឡេងនោះ ជាទីមាំមួនណាស់ ទាំង  
19 ស្បៀងអាហារក៏ប្រមូលយកទៅទុកជាច្រើន ប្រសិនបើ**ឡោចង**ទៅតាំងនៅមុនបាន  
20 យើងនឹងតាមទៅធ្វើការច្បាំងដណ្តើមក៏មិនងាយនឹងយកជ័យជម្នះបានសោះ។ **ច្រូង**  
21 តបថា អ្នកនិយាយនោះត្រូវហើយ យើងមិនភ្លេចទេ យើងក៏នៅគិតឃើញដរាប តែ  
22 ឥឡូវត្រូវឲ្យទាហានស្រួតរូតរំលងទៅមុខ ចូលយកស្រុកកាំងឡេងឲ្យបានមុន។ **ច្រូង**  
23 ក៏ឲ្យអញ្ជើញពលទាហានរបស់**ឡោចង**មកត្រួតមើល ឃើញបាត់ម្នាក់ឈ្មោះ  
24 **ប៊ុនផេង**។ **ច្រូង**ក៏ឲ្យមនុស្សទៅហោយកខ្លួន ទទួលជួបប្រទះនឹង**ប៊ុនផេង**ក៏ចូលមក

1 គំនាប់**ចូឆូ** ៗសួរថា តាំងពីយើងមកនៅក្នុងស្រុកសុខយ៉ុងនេះច្រើនពេល ហេតុម្តេច  
2 ក៏ខ្លួននៅពួនមុខមិនមករកជួបនឹងយើង? **ប៊ុនផេង**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទមិនបានមករក  
3 លោកនោះ មិនមែននឹងពួនមុខលាក់ខ្លួនទេ ព្រោះខ្ញុំបាទកើតមកជាទាហាន មិនបាន  
4 ធ្វើការយកអាសាចៅហ្វាយនាយឲ្យស្រុកភូមិនៅជាសុខ បានជាខ្ញុំបាទកើតទុក្ខ  
5 អៀនខ្មាសណាស់ ទើបមិនបានមករកលោក។ និយាយហើយក៏យំ។ **ចូឆូ**ឃើញ  
6 ដូច្នោះក៏ពេញចិត្តណាស់ សម្លឹងមើលឃើញថា ជាមនុស្សសុចរិតទៀងត្រង់មែន  
7 ទើបតាំងឲ្យ**ប៊ុនផេង**ជាចៅហ្វាយស្រុកកាំងហៃ ហើយឲ្យលើកទាហានដែលមាន  
8 កម្លាំងខ្លាំងពូកែបានប្រាំពាន់ស្រុតទៅតាម**ឡៅពី**។ **ចូឆូ**ក៏លើកទ័ពហ្លួងជាជំនួយតាម  
9 ទៅក្រោយ។

10 **ឯខុងបេង**និយាយនឹង**ឡៅពី**ថា បណ្តាគ្រប់គ្រងដែលមកទាំងអម្បាលនេះ មាន  
11 ចំនួនដល់បីម៉ឺន បួនម៉ឺន មានទាហានចម្បាំងប្រហែលតែបីពាន់តិចពេកណាស់  
12 ហើយខ្លួនលោកក៏ដើរកៀរប្រមូលគ្រប់គ្រូយ័តទាំងម៉្លេះ កងទ័ព**ចូឆូ**ក៏លើកជាប់តាម  
13 ខ្លាន់ៗជិតទាន់ហើយ។ កាលដែលលោកប្រើ**គួនអ៊ូ** ទៅសុំកងទ័ពពីស្រុកកាំងហៃមក  
14 ជួយ តាំងពីថ្ងៃទៅរាប់មកដល់ថ្ងៃនេះកំណត់មួយខែហើយ នឹងគិតដូចម្តេច? **ឡៅពី**  
15 ថា បើដូច្នោះលោកកុំឃើញតែឡើយហត់ឡើយ ចូរឧស្សាហ៍ទៅខ្លួនឯងបន្តិចចុះ  
16 ព្រោះលោកមានគុណូបការៈនឹង**ឡៅគី**ពីថ្ងៃមុន **ឡៅគី**ឃើញលោកទៅខ្លួនឯងហើយ  
17 ក៏នឹងបោះបង់ពុំបាន គង់នឹងរកពលទាហានឲ្យលោកខ្លះ។ **ខុងបេង**ទទួលពាក្យ  
18 ហើយក៏ចេញទៅ នាំ**ឡៅហង**ទៅផងជាពីរនាយ លើកទាហានប្រាំរយស្រុតទៅ  
19 ស្រុកកាំងហៃ។

20 កាល**ឡៅពី**និង**បីតុក**, **បីហង**, **កាន់យ៉ុង** នាំគ្រប់គ្រូលើកពពាក់ពពួនទៅក្នុង  
21 ថ្ងៃនោះ ក៏កើតខ្យល់ព្យុះកំបុតត្បូងបោកបក់គួរយកផងធ្លុលី ហុយត្រឡប់ឡើងទៅ  
22 ត្រង់មុខសេះ**ឡៅពី** ៗស្តុតចិត្តក៏សួរ**បីតុក**, **បីហង**, **កាន់យ៉ុង**ថា ភេទនេះនឹងល្អ  
23 អាក្រក់ប្រការម្តេច? **កាន់យ៉ុង**ចាប់យាមមើល ហើយជម្រាប**ឡៅពី**ថា ភេទនេះកាច  
24 ណាស់ ពេលយប់នេះភ័យនឹងមកដល់លោកជាប្រាកដហើយ សុំឲ្យលោកចោលគ្រប់

1 គ្រូចេញសិន ស្រូតរត់ទៅមុនឱ្យរួចខ្លួនសិនចុះ។ **ឡៅពី**ថា បងកម្លាំងដែលយើងបាន  
2 ការពាររក្សាមនុស្សទាំងអស់នេះមកពីស្រុកស៊ិនអៀ រហូតដល់ទីនេះហើយ ដែល  
3 នឹងបោះបង់ចោលគ្នាវត់យកតែខ្លួននោះ យើងមិនដឹងនឹងធ្វើការកើតសោះឡើយ។  
4 **កាន់យ៉ុង**ថា បើលោកនៅតែមិនជឿស្តាប់ពាក្យខ្ញុំបាទ អន្តរាយមុខជានឹងមានដល់ខ្លួន  
5 លោកមិនខាន។ **ឡៅពី**សួរថា ផ្លូវដែលនៅខាងមុខនោះឈ្មោះតំបន់អ្វី? ទាហាន  
6 ទាំងពួងឆ្លើយថា ទៅខាងមុខនោះ នឹងចូលដែនស្រុកកុងយ៉ុង មានភ្នំធំមួយឈ្មោះភ្នំ  
7 កេងសាន់។ **ឡៅពី**ដឹងដូច្នោះ ក៏នាំគ្រប់គ្រូស្រូតរត់ដើរទៅដល់ភ្នំកេងសាន់ ហើយឱ្យ  
8 គ្រប់គ្រូតាំងជំរុំយប់នៅប្របង្កើងភ្នំ។ គ្រានោះជារដូវរងាណាស់ អាណាប្រជានុរាស្ត្រ  
9 ទាំងពួងនោះទៅជាឈឺថ្កាត់គ្រុនរងារមានសេចក្តីលំបាកវេទនាជាច្រើន ខ្លះស្រែក  
10 ទូញយំរងំស៊ានក្នុងព្រៃ ច្រឡំទាំងសំឡេងស្រី និងប្រុស និងក្មេង គួរឱ្យកើតសេចក្តី  
11 សង្វេគពេកណាស់។

12 លុះពេលប្រហែលយាមបីយប់ **ឡៅពី**ក៏ឮសំឡេងស្រែកហោកញ្ជៀវពីទិស  
13 ខាងជើង ដូចជារលើងរលំព្រៃឈើ។ **ឡៅពី**ក៏ភ័យតក់ស្លុតចិត្ត ទើបឡើងសេះនាំ  
14 ទាហានពីរពាន់លើកចេញទៅ ទទួលប្រទះនឹងកងទ័ព**ច្វឺត**លើកតាមមក **ឡៅពី**ក៏បរ  
15 សេះនាំទាហានចូលតប្បាំងជាពន្លឹក ទាហាន**ច្វឺត**ក៏ឡោមព័ទ្ធជាបាន។ លុះ  
16 **តៀវហ៊ុយ**ក្រឡេកឃើញ**ឡៅពី**នៅក្នុងចំណោមទ័ព**ច្វឺត**ដូច្នោះ ក៏ស្ទុះពុះពារទម្លាយ  
17 ទ័ពចូលទៅជួយ**ឡៅពី** ៗបានទំនងស្រួល ក៏ចូលប្រយុទ្ធនៃជ្រែកចេញទៅតាម  
18 **តៀវហ៊ុយ**ទិសឯកើត ប្រទះគ្នានឹង**ប៊ុនផេង**លើកទាហានមកចាំស្តាប់ពីមុខ។ **ឡៅពី**  
19 ក៏បរសេះសម្រុកចេញទៅមុខ។ ទាហានស្រែកជេរ**ប៊ុនផេង**ថា អាចោរទុយ័សលក់  
20 ឈ្មោះម្ចាស់ នៅចេញមុខឥតខ្ចាសមកចូលនឹង**ច្វឺត**ជាសត្រូវផែនដីទៀត? **ប៊ុនផេង**ឮ  
21 ដូច្នោះ ក៏មានសេចក្តីអៀនខ្មាសមិនបង្អង់ឱ្យ**ឡៅពី**ឃើញមុខបាន ក៏លើកទាហាន  
22 បែករត់ទៅ។

23 ទាហាន**ច្វឺត**បានចំណាប់ ក៏លើកដេញ**ឡៅពី**ប្រជាន់ចូលមក។ **ឡៅពី**និង  
24 **តៀវហ៊ុយ** ពីរនាក់បងប្អូនក៏ជួយគ្នាពារទម្លាយមកក្រោយ រាំងទ័ពទុកទាល់តែភ្លឺ

1 ស្រាង។ លុះទាហាន**ច្នៃ**គ្រាកចេញទៅឆ្ងាយហើយ ក៏ឈប់សម្រាកទាហាននៅទី  
2 នោះ។ លុះឃើញទាហានដែលសល់រត់មកតាមផងប្រហែលមួយរយនាក់ គ្រប់គ្រូ  
3 ទាំងហ្វូងហ្វាយរបស់ខ្លួន និងអាណាប្រជានុរាស្ត្រទាំងពួងខ្ចាត់ខ្ចាយព្រាត់គ្នាទៅ  
4 **ឡៅ**ពីក៏យំសោកសៅថា មនុស្សទាំងអស់នេះមកផ្តោះផ្តាយស្លាប់ព្រោះតែយើងម្នាក់  
5 ទាំងបុត្រភរិយារបស់យើងក៏មិនដឹងថានៅទីណា ជាស្លាប់ឬរស់មិនបានឃើញនឹង  
6 ភ្នែកសោះឡើយ។ កាល**ឡៅ**ពីរាល់អង្គុយយំនៅទីនេះ ទទួលឃើញ**បីហង**ត្រូវ  
7 អារុធរបួសជាច្រើនអន្លើ ប្រឡាក់ទៅដោយឈាមពេញអស់ទាំងខ្លួន រត់ចូលមក  
8 ស្រែកប្រាប់ថា ឥឡូវ**ជូឡុង**ប្រែចិត្តចូលទៅខាងទ័ព**ច្នៃ**ហើយ។ **ឡៅ**ពីឮដូច្នោះក៏  
9 ស្រែកគំហកឲ្យ**បីហង**ថា ឯងជាមនុស្សឥតពិគ្រោះពិចារណាអ្វីសោះ ឯ**ជូឡុង**នោះ  
10 ជាមនុស្សសុចរិតស្រឡាញ់យើងពិតត្រង់ណាស់ ដែលថាប្រែចិត្តចូលទៅខាង**ច្នៃ**  
11 នោះ កុំសង្ស័យឡើយ។

12 **តៀវហ៊ុយ**ឆ្លើយថា ពីដើមគេឃើញយើងជាទីពំនាក់បាន ឥឡូវយើងបងប្អូន  
13 ដុនដាបទៅហើយ ប្រហែលគេប្រែចិត្តចេញទៅមែនទេដឹង? **ឡៅ**ពីថា ឯ**ចិត្តជូឡុង**  
14 នោះទៀងត្រង់ពិតប្រាកដណាស់ ប្អូនចូរគិតមើលចុះ កាល**គួនអ៊ូ**ទៅនៅនឹង**ច្នៃ**ចេញ  
15 មកសម្លាប់**ដាន់លៀង**, **ប៊ុនធីរ**ស្លាប់ ប្អូនក៏សង្ស័យថា **គួនអ៊ូ**ប្រែចិត្តចេញទៅនៅនឹង  
16 **ច្នៃ** គិតសម្លាប់គ្នាគ្រានោះ ដល់គ្រានេះទៀត ទោះ**បីជូឡុង**ទៅនៅខាង**ច្នៃ**មែនក្តី  
17 ទោះ**បីកាច**ជាក៏ដោយសារមានហេតុទើបទៅ ឯ**ជូឡុង**បងស្គាល់បានថា មិនមែន  
18 ចោលបងជាប្រាកដ។ **តៀវហ៊ុយ**មិនជឿនឹកខឹងណាស់ ក៏លើកទាហានសេះម្តែ  
19 ស្រូតវិលត្រឡប់ចូលទៅជួបនឹង**ជូឡុង** លុះទៅដល់ដើមស្ពានទៀងប៉ាន់កៀវ  
20 ក្រឡេកឃើញព្រៃមួយនៅខាងទិសឯកើត ក៏នាំទាហានចូលទៅ ហើយកាត់យក  
21 មែកឈើមកចងគ្រប់កន្ទុយសេះ ហើយបង្គាប់ទាហានឲ្យបរសេះវិលរត់ចុះឡើង។  
22 កងទ័ព**ច្នៃ**មិនដឹងក៏សម្គាល់ថា ពលនៅក្នុងព្រៃជាច្រើន **តៀវហ៊ុយ**បង្គាប់ទាហាន  
23 ដូច្នោះហើយ ក៏បរពលទៅឈរកាន់ទ្វារស្នាក់នៅដើមស្ពាន។

1 ឯជូឡងចូលច្បាំងជាច្រឡំបស់ នៅក្នុងជ្រោះកណ្តាលកងទ័ពត្រូវនោះ វាយ  
2 ត្រឡប់ចេញមកហើយ ក៏ចូលពុះពារទៅវិញទៀត ស្វែងរកឡៅពីនិងគ្រប់គ្រូ  
3 ទាំងពួងមិនឃើញសោះ ក៏វាយត្រឡប់ចេញមកវិញ វិលវល់នៅក្នុងទ័ពត្រូវ តាំងពី  
4 យាមមួយរហូតដល់ភ្លឺស្រាង។ ជូឡងក៏គិតថា នឹងស្វែងរកឡៅពីក៏មិនប្រទះ  
5 សោះ ទាំងគ្រប់គ្រូក៏បាត់អស់ទៅ នឹងជាប្រការម្តេចក៏មិនដឹងក្រោយមុខ ឡៅពីក៏  
6 បានផ្ទុកផុរនេះឱ្យយើងរក្សាបុត្រភរិយា ឥឡូវមកឱ្យវិនាសបាត់ទៅក្នុងជ្រោះ  
7 កណ្តាលចំណោមមេទ័ពដូច្នោះ ឃើញថាមិនគួរសោះឡើយ។ ជូឡងគិតហើយក៏នឹក  
8 តូចចិត្តណាស់ ត្រឡប់តាំងមានចិត្តគិតឡើងថា ត្រូវតែអញវាយទម្លាយកងទ័ពចូល  
9 ទៅរកម្តងទៀតឱ្យឃើញគ្រប់គ្រូទាំងនោះ ទោះបីស្លាប់នៅក្នុងរណរង្គក៏តាមការចុះ  
10 បើមិនឃើញគ្រប់គ្រូឡៅពីនោះទេ ក៏មិនដឹងបើនឹងយកមុខទៅទុកឯណា។ ជូឡងគិត  
11 ដូច្នោះហើយ ក៏បរសេះពុះពារទម្លាយចូលទៅក្នុងជ្រោះកណ្តាលទ័ពត្រូវជាមួយនឹង  
12 ទាហានសេះប្រហែលសាមសិប ឃើញពួកអ្នកស្រុកត្រូវអាវុធរបួសពិការជាច្រើន  
13 ឮតែសំឡេងទូញយំរង់អីងកង។ ជូឡងក៏ញាក់សេះទៅរកគ្រប់គ្រូឡៅពី ប្រទះនឹង  
14 កាន់យ៉ុងត្រូវអាវុធរបួសជាទម្ងន់ ដេកពួននៅក្នុងគុម្ពស្មៅ ជូឡងក៏សួរទៅថា អ្នក  
15 បានប្រទះឃើញនាងកាំហ្វិយិន នាងប៊ីហ្វិយិនទាំងពីរនាក់ដែរឬទេ? កាន់យ៉ុងឆ្លើយ  
16 ថា ឥឡូវអ្នកទាំងពីរឃើញកងទ័ពត្រូវលើកមកជិតនឹងទាន់ ក៏លោតចុះពីលើរទេះ ព  
17 កូនរត់បន្តិចចូលទៅក្នុងពួកអ្នកស្រុក ខ្ញុំក៏បំផាយសេះតាមទៅរកជិតជើងភ្នំ ទាហាន  
18 ត្រូវម្នាក់យកទូនចាក់ត្រូវខ្ញុំបាទធ្លាក់ពីលើសេះ ហើយដណ្តើមយករទេះទៅបាន ខ្ញុំក៏  
19 ឈឺលំបាកដើរទៅមិនរួច ក៏លួនមកពួននៅទីនេះ។ ជូឡងឱ្យទាហានម្នាក់ចុះពីលើ  
20 សេះមកពយកកាន់យ៉ុងឡើងជិះសេះ ហើយប្រាប់ថា អ្នកស្រូតរួតទៅមុនចុះ បើបាន  
21 ជួបប្រទះនឹងឡៅពីជាចៅហ្វាយនាយយើងឱ្យជម្រាបថា ឥឡូវនាងកាំហ្វិយិនខ្ចាត់  
22 ភ្លាត់ទៅបាត់រកមិនទាន់ឃើញទេ យើងនៅស្វែងរកឱ្យឃើញទើបទៅជាក្រោយ  
23 បើសិនណាយើងរកនាងកាំហ្វិយិនមិនឃើញទេ ទោះបីនឹងស្លាប់ក៏យើងមិនស្តាយ  
24 ជីវិតឡើយ។ ជូឡងផ្តាំហើយ ក៏បំផាយសេះវិលទៅក្រោយវិញ។



1 ទទួលពេលនោះឮសំឡេងទាហានម្នាក់ស្រែកថា **ជូឡុង**បរសេះទៅឯណា?  
 2 **ជូឡុង**ឮច្បាស់ក៏ទាញសេះឈប់ ហើយងាកចូលទៅសួរថា អ្នកឯងឈ្មោះអ្វី?  
 3 ទាហាននោះប្រាប់ថា ខ្ញុំបាទជាអ្នកបររទេះឲ្យនាងកាំហ្វិយិនជិះ ឥឡូវនាងនោះត្រូវ  
 4 ព្រួយប្រសទៅមិនរួច។ **ជូឡុង**សួរថា នាងនៅឯណាឥឡូវនេះ? ទាហានឆ្លើយថា  
 5 នាងរត់ច្រឡំបល់ចូលទៅក្នុងគ្រួសារអ្នកស្រុកនៅទិសខាងឯត្បូង។ **ជូឡុង**ឮហើយក៏  
 6 រត់ចោលទាហានទាំងអស់ ខំបរសេះស្រួតទៅតែម្នាក់ឯង ប្រទះនឹងពួកអ្នកស្រុក  
 7 ដែលរត់ទៅពួននៅកន្លែងមួយ ក៏សួរថា ឃើញនាងកាំហ្វិយិននៅពួនក្នុងទីនេះដែរឬ?  
 8 នាងកាំហ្វិយិនឆ្លើយថា ខ្ញុំនៅឯណោះ។ នាងក៏ធូរស្រាលក្នុងចិត្ត ព្រោះដ្បិត  
 9 ឃើញ**ជូឡុង**ទៅដល់ ហើយថា អ្នកចូរជួយយកអាយុជីវិតខ្ញុំផង ថាហើយក៏យំ  
 10 សោកាពិលាប។ **ជូឡុង**លោតចុះពីលើសេះខ្លីឃ្មាតចូលទៅគំនាប់ហើយថា ដែលខ្ញុំ  
 11 បាទមិនបានរិះរាំងអ្នក ៗក៏បានសេចក្តីលំបាកដូច្នោះ ទោសខ្ញុំខុសធ្ងន់ណាស់ ឥឡូវ  
 12 នាង**ប៊ីហ្វិយិន**និង**អាតៅ**ជាបុត្រនោះនៅឯណា? នាងកាំហ្វិយិនប្រាប់ថា កាលទើបចុះ  
 13 ពីលើរទេះ រត់ចូលទៅច្រឡំនឹងគ្រួសារអ្នកស្រុកដែលមកជាមួយគ្នា លុះទាហាន**ចូធួ**  
 14 ដេញវាយចូលមកពីក្រោយ ទាំងអស់គ្នាក៏បែកខ្ចាត់ភ្លាត់អស់ទៅ មិនដឹងជាទៅនៅ  
 15 ខាងណាទេ។  
 16 កាលកំពុងតែនិយាយគ្នា ទទួលឃើញកងទ័ព**ចូធួ**លើកមកមួយកងដេញគ្រប់  
 17 គ្រួសារចូលមក **ជូឡុង**ឮសំឡេងទ្រហើយអីងកង ក៏ភ័យស្តុតស្មារតីលោតឡើង  
 18 សេះខ្លីឃ្មាត ក្រឡេកទៅឃើញ**អ៊ីតោ**លើកទាហានមួយកង ប្រហែលមួយពាន់ប្លាយ  
 19 ចាប់បាន**ប៊ីតុក**ចងដៃដឹកមកខាងក្រោយសេះ **ជូឡុង**ក៏បំផាយសេះចូលទៅស្រែក  
 20 គំហកដោយសំឡេងយ៉ាងខ្លាំង នឹងចូលច្បាំងតនឹង**អ៊ីតោ** ៗបរសេះចូលតស៊ូនឹង  
 21 **ជូឡុង**មិនទាន់បានមួយភ្លេង **ជូឡុង**ក៏យកទ្វនចាក់ត្រូវ**អ៊ីតោ**ធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់  
 22 ហើយក៏ស្រាយចំណង**ប៊ីតុក**ចេញ ដណ្តើមសេះបានពីទាហានពីរ ហើយឲ្យ**ប៊ីតុក**  
 23 មួយ នាងកាំហ្វិយិនមួយ ឡើងជិះសេះចេញទៅដល់ចុងស្ពាន។

1           **តៀវហ៊ុយ**ក្រឡេកឃើញ**ជូឡុង**ក៏ស្រែកថា ហេតុម្តេចបានជា**ជូឡុង**ប្រែចិត្ត  
 2 ទៅចូលខាង**ចូឡូ**? **ជូឡុង**ស្រែកតបថា អ្នកកុំស្តីដូច្នោះ ដែលខ្ញុំបាត់យូរទាំងម៉្លេះ  
 3 ព្រោះខ្លាត់ភ្នាត់បាត់នាង**កាំហ៊ុយនិ** នាង**ប៊ីហ៊ុយនិ**ទាំងពីរមិនដឹងទៅឯណា។ ខ្ញុំខំស្វះ  
 4 ស្វែងតាមរកបានជាយឺតយូរមកជាក្រោយ ដែលថាខ្ញុំនឹងប្រែចិត្តចេញទៅស្រឡាញ់  
 5 **ចូឡូ**នោះមិនមែនទេ។ **តៀវហ៊ុយ**ស្តាប់ហើយថា នេះហាក់តែកាន់យ៉ុងមកប្រាប់ការ  
 6 ធ្ងន់ស្រាលដល់ខ្ញុំជាមុន បើកុំតែដូច្នោះខ្លួនអ្នកនិងខ្ញុំក៏ភ័ន្តច្រឡំខុសគ្នាទៅ។ ឯ**ជូឡុង**  
 7 សួរថា ឥឡូវចៅហ្វាយយើងនៅឯណា? **តៀវហ៊ុយ**ឆ្លើយថា បងយើងនៅឯក្រោយ  
 8 ផ្លូវមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានទេ។ **ជូឡុង**និយាយនឹង**ប៊ីតុក**ថា អ្នកចូរនាំនាង**កាំហ៊ុយនិ**ទៅឲ្យ  
 9 ចៅហ្វាយយើងមុនចុះ ខ្ញុំនឹងវិលត្រឡប់ទៅស្វែងរកនាង**ប៊ីហ៊ុយនិ** និង**អាតៅ**ឲ្យ  
 10 ឃើញសិនសឹមទៅជាក្រោយ។ **ជូឡុង**និយាយហើយ បរសេះត្រឡប់ទៅជួបនឹង  
 11 **ហៃហ្គីអៀន**កំពុងលើកទាហានប្រហែលហាសិបនាក់ បរសេះកាន់ទ្វនសៀតគ្របី  
 12 ឈរស្នាក់ផ្លូវ**ជូឡុង** ៗក៏បរសេះចូលតយុទ្ធនឹង**ហៃហ្គីអៀន**បានមួយភ្លេង ក៏យកទ្វន  
 13 ចាក់ត្រូវ**ហៃហ្គីអៀន**<sup>1</sup>ធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់។ ទាហានទាំងអស់ក៏បែកខ្ចាត់ខ្ចាយរត់  
 14 ទៅ។ **ហៃហ្គីអៀន**នេះជាមនុស្សទំនុកទុកចិត្តរបស់**ចូឡូ** មានកម្លាំងច្រើន។ **ចូឡូ**  
 15 ស្រឡាញ់ឲ្យកាន់គ្របីឈ្មោះគឺថនកៀម បើនឹងកាប់ដែកក៏ដូចកាប់បណ្តាលចេក។  
 16           **ជូឡុង**បានគ្របីហើយហូតចេញមកមើល ឃើញអក្សរចារឹកជាប់នឹងផ្នែក  
 17 ដឹងថាគ្របីឯករបស់**ចូឡូ**។ **ជូឡុង**ក៏សៀតស្តាយហើយបំផាយសេះពុះពារទម្លាយ  
 18 ចូលទៅរកនាង**ប៊ីហ៊ុយនិ**ក្នុងកងទ័ពតែម្នាក់ឯង មិនបានកោតញញើតនឹងសេចក្តី  
 19 ស្តាប់សោះ ប្រទះគ្រប់គ្រួញក៏អ្នកស្រុកទាំងពីរតំបន់ ក៏សួររកនាង**ប៊ីហ៊ុយនិ**ជា  
 20 ដរាប។ មានមនុស្សម្នាក់ចង្អុលប្រាប់ថា នាង**ប៊ីហ៊ុយនិ**ត្រូវព្រួញត្រង់ភ្នែកដើរមិនរួច  
 21 ពក្ខន្ធអង្គុយពួននៅត្រង់ជញ្ជាំងផ្ទះត្រង់ណោះ។ **ជូឡុង**ដឹងច្បាស់ដូច្នោះ ក៏បរសេះ

---

<sup>1</sup> ត្រង់នេះ អាចមានការភ័ន្តច្រឡំពីអ្នកធ្វើប្រតិចារឹកជាន់ដើម ព្រោះឈ្មោះតួអង្គ**ហៃហ្គីអៀន**នេះ មានឃើញនៅក្នុង  
 ភាគបន្តទៀតរហូតដល់ភាគប្រាំបួនទើបស្តាប់។

1 ស្រួតទៅដល់ផ្ទះមួយឆ្នឹងឆេះនៅតែជញ្ជាំង ក៏ចូលទៅគន់រកមើលឃើញនាង  
2 **ប៊ីហ្វិយិន** ពអាតៅអង្គុយយំនៅក្បែរមាត់អណ្តូង។ **ជូឡុង** លោតចុះពីលើសេះរត់ចូល  
3 ទៅគំនាប់ហើយក៏យំ។

4 នាង**ប៊ីហ្វិយិន** ឃើញ**ជូឡុង** ទៅដល់ មានអំណរក្នុងចិត្តណាស់ថា អ្នកមកជួប  
5 នឹងខ្ញុំគ្រានេះ ក៏ដូចជាអ្នកមកយកជីវិតកូនទៅទុកឲ្យរស់ សូមឲ្យអ្នកមានសេចក្តី  
6 ករុណានាំយក**អាតៅ** ទៅចុះ ដើម្បីឲ្យបិតាបានឃើញមុខ ឯខ្លួនខ្ញុំមុខជាស្លាប់ហើយ  
7 តាមតែវេរាកម្មរបស់ខ្ញុំស្រាប់។ **ជូឡុង** តបថា ដែលអ្នកបានផ្តល់នូវសេចក្តីទុក្ខ  
8 លំបាកទាំងម៉្លេះ ក៏ព្រោះខ្លួនខ្ញុំបាទគ្រងរក្សាអ្នកមិនឈ្នះ ទោសទាំងអស់ក៏ធ្លាក់លើ  
9 ខ្លួនខ្ញុំបាទជាទម្ងន់ ឥឡូវខ្ញុំបាទបានខំស្វែងមករកអ្នកឃើញហើយ សូមអញ្ជើញ  
10 អ្នកឡើងជិះសេះចុះ ខ្ញុំបាទនឹងដើរជើងរាំងការពីមុខនាំអ្នកចេញទៅ។ នាង**ប៊ីហ្វិយិន**  
11 ឆ្លើយថា អ្នកកុំព្រួយជាទុក្ខនឹងខ្ញុំឡើយ ដ្បិតខ្លួនខ្ញុំឈឺធ្ងន់ណាស់ ហើយមុខជាមិនរស់  
12 ទេ ខ្ញុំនេះបើនឹងរួចរស់ជីវិតក៏ពីព្រោះតែអ្នកដែលអ្នកនឹងចុះពីលើសេះដើរជើងទៅ  
13 បីដូចជាជីវិតកូនខ្ញុំគ្មាននៅសោះឡើយ អ្នកចូរខំស្រួតយកតែកូនខ្ញុំទៅមុនចុះ កុំបី  
14 រវល់កំណាន់ចិត្តគិតដល់ខ្ញុំឡើយ។ **ជូឡុង** ឆ្លើយថា អ្នកកុំជជែកដោះស្រាយឲ្យខ្ញុំបាទ  
15 រង់ចាំយូរឡើយ អញ្ជើញឡើងសេះឲ្យឆាប់ៗចុះ។ សំឡេងទាហាន**ចូឡូ** ហើកព្រៀវ  
16 ខ្លាន់ៗទ័ពចូលកាន់តែជិតណាស់ហើយ។ នាង**ប៊ីហ្វិយិន** ថា បើអ្នកអាណិតហើយ ក៏  
17 ចូរស្រួតរូតយកកូនខ្ញុំរត់ឲ្យរួចចុះ ខ្លួនខ្ញុំនេះនឹងទៅផងមិនបានទេ នឹងមករវល់អំពល់  
18 អ្វីនឹងខ្ញុំនេះ នឹងនាំគ្នាស្លាប់ទាំងអស់ទៅឬ? ហើយក៏យកកូននោះហុចទៅឲ្យ**ជូឡុង** ។  
19 មិនព្រមទទួល នៅតែទទួលអញ្ជើញនាង**ប៊ីហ្វិយិន** ឲ្យឡើងជិះសេះដល់ពីរបីគ្រា។  
20 នាង**ប៊ីហ្វិយិន** ក៏មិនព្រមឡើងជិះសេះសោះ ចេះតែអង្វរករជាយូរណាស់។ សំឡេង  
21 ទាហាន**ចូឡូ** ក៏រឹតតែហើកព្រៀវខ្លាន់ៗជិតចូលមក។ **ជូឡុង** ក៏និយាយថា អ្នកនៅ  
22 អែអង់ធ្វើឲ្យរម្ល៉េះ បើកងទ័ព**ចូឡូ** លើកចូលមកហើយ នឹងមិននាំគ្នាស្លាប់បង់ការទទេ  
23 ទៅឬ? នាង**ប៊ីហ្វិយិន** ឮដូច្នោះ ក៏យក**អាតៅ** ជាបុត្រនោះ បោះចោលទៅលើផែនដី  
24 ចំពោះមុខ**ជូឡុង** ហើយ ក៏លោតចុះទៅក្នុងអណ្តូងទឹកស្លាប់មួយរំពេច។

1 ជូឡងឃើញដូច្នោះ យំសោកបោកខ្លួនប្រាណ ដោយមានចិត្តអាណិតនាង  
2 បីហ្វិយិនណាស់ ហើយក៏កកាយដីក្បែរមាត់អណ្ណូងនោះអស់ទៅ ប្រាថ្នានឹងមិនឲ្យ  
3 ទាហានចូឡឃើញសាកសព ហើយយកសំពត់រុំខ្លួនអាតៅជាបែបអង្រឹងចងភ្ជាប់ពី  
4 ខាងមុខ ដោះអាវក្រោះបញ្ចូលទៅក្នុងដើមទ្រូង យកអាតៅលាក់ពីក្នុងក្រោះនោះទៅ  
5 វិញ ឡើងសេះបរចេញមក ទទួលជួបនឹងហាន់បេងជាទាហានរងចូឡ លើកពល  
6 ទាហានដើរឆ្លងស្នាក់ពីមុខជូឡង ៗក៏បរសេះចូលច្បាំងនឹងហាន់បេងបានបីភ្លេង។  
7 ហាន់បេងចាញ់ដៃជូឡង ៗចាក់ត្រូវនឹងលំពែងធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់ ក៏កាប់ទម្លាយ  
8 ចេញទៅមុខជួបនឹងកងទ័ពទៀវខាប់ស្នាក់ពីមុខទៀត ក៏បរសេះចូលប្រយុទ្ធគ្នានឹង  
9 ទៀវខាប់បានដប់ប្រាំភ្លេង ជូឡងក៏ទាញសេះវេះរត់ចេញ។ ទៀវខាប់ឃើញបាន  
10 ចំណាប់ក៏បរសេះដេញតាមទៅដោយលឿនរហ័សណាស់ ប្រទះនឹងផ្នែកជង្គុកមួយ  
11 អន្លើ សេះរត់ជៀសមិនទាន់ ក៏ធ្លាក់ចុះទៅក្នុងជង្គុកនោះ ទាំងសេះទាំងមនុស្សក៏ដួល  
12 ប្រមូលលើគ្នា។ ទៀវខាប់ក៏ដេញតាមទៅទាន់ លោតទៅប្រុងចាក់នឹងលំពែង។  
13 ខណៈនោះជាបុណ្យបារមីរបស់អាតៅ ដែលនឹងបានធ្វើជាក្សត្រសោយរាជសម្បត្តិ  
14 មិនគួរនឹងស្លាប់ដោយគ្រឿងសាស្ត្រាវុធ ក៏បណ្តាលជាពន្លឺភ្លើងឆេះចេញអណ្តាតភ្លើង  
15 ត្រង់កន្លែងជូឡងធ្លាក់នោះ។ ទៀវខាប់ភ័យភ្ញាក់ដូចគេកន្ត្រាក់សេះនោះទុចថយមក  
16 ក្រោយ។ ជូឡងក៏កន្ត្រាំដីឲ្យសេះស្ទុះឡើង រួចក៏លោតចេញបានពីក្នុងជង្គុករណ្តៅរត់  
17 ទៅបាន។ ទៀវខាប់ឃើញច្បាស់ដូច្នោះ ក៏មិនអាចនឹងដេញតាម។ ឯម៉ាអៀន និង  
18 ទៀវគីពីរនាក់លើកទាហានតាមពីក្រោយពីមុខហើយស្រែកថា ជូឡងគ្រានេះនឹងរត់  
19 ពីដៃយើងមិនរួចទេ។ ឯចៀវហៀ និងចៀវឡាំ ពីរនាក់ក៏លើកទាហានចេញទៅស្នាក់  
20 ពីមុខ។ ជូឡងបរសេះចូលប្រយុទ្ធគ្នានឹងពួកទាហានទាំងបួនក្រុមនោះជាពន្លឹក។ ពួក  
21 កូនទាហានទាំងអម្បាលនោះ ក៏ចោមរោមព័ទ្ធជូឡងជាជ្រួលច្របល់។ ជូឡងក៏ហូត  
22 គ្របដេញកាប់ចាក់ស្លាប់ទាហានទាំងនោះច្រើនណាស់។

23 ចូឡឡើងលើភ្នំកេងសាន់ ក្រឡេកមើលពីក្រោយឃើញជូឡងចូលប្រយុទ្ធក្នុង  
24 កងទ័ពជាជ្រួលច្របល់ដោយទាហានទាំងពួង ឃើញថ្វីដៃដែលកាប់គ្នាមិនមានរា

1 ញញើតទៅខាងណា ទើបសួរថា ទាហានឡៅពីម្នាក់នោះឈ្មោះអ្វី ក៏មានថ្វីដៃខ្លាំង  
2 ពូកែម៉្លេះ? ចោហងឮច្រឡំសួរ ក៏បរសេះចុះពីលើភ្នំ ចូលទៅស្នាក់ពីមុខជួរឡង ហើយ  
3 ស្រែកសួរថា ឯងឈ្មោះអ្វី? ជួរឡងក៏ស្រែកតបមកវិញថា យើងឈ្មោះទៀវជួរឡង។  
4 ចោហងក៏ត្រឡប់សេះឡើងទៅជម្រាបច្រឡំ ៗក៏សរសើរថា ទាហាននេះមានអំណាច  
5 បីដូចខ្លា ហើយក៏បង្គាប់ឱ្យស្រែកប្រកាសថា ច្រឡំហាមប្រាមទាហានទាំងពួងមិនឱ្យ  
6 បាញ់ធ្នូ គឺថាបុណ្យបារមីរបស់អាតោ ដែលនឹងបានសោយរាជសម្បត្តិទៅឯមុខ  
7 ទើបបណ្តាលឱ្យជួរឡងសម្លាប់មេកងធំក្នុងកងទ័ពច្រឡំបានពីរនាក់ ទាហានឯក  
8 ហាសិបនាក់ ឈាមក៏ហូរច្រណែកពេញអស់ទាំងក្រោះនិងខ្លួនសេះ បីដូចគេស្រោច  
9 ទឹកល័ក្ខ។

10 ជួរឡងបរសេះនាំអាតោស្រូតទៅដល់ជើងភ្នំមួយអន្លើ ប្រទះនឹងចុងជិន,  
11 ចុងស៊ិនបងប្អូនទាំងពីរនាក់ ដែលជាទាហានរងហៃហ្វិទុន ញាក់សេះចេញមកស្នាក់  
12 ពីមុខ ជួរឡងក៏បរសេះចូលប្រយុទ្ធគ្នានឹងចុងជិន, ចុងស៊ិនបានបីភ្លេង ចាក់ត្រូវ  
13 ចុងជិនធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់ រួចជួរឡងក៏បរសេះស្រូតរត់ទៅ។ ចុងស៊ិនក៏បរសេះ  
14 ចេញតាមខ្លាន់ពីក្រោយ ជាប់គ្នានឹងសេះជួរឡង ងាកនឹងចាក់ដោយលំពែង សេះក៏ស្ទុះ  
15 រែងហួសមួយផ្នែក រៀបនឹងចាក់ក៏ផុតទៅរាវនៅបានទឹមគ្នា។ ជួរឡងងាកសេះ  
16 ត្រឡប់មកតនឹងចុងស៊ិន ទទួលសេះចុងស៊ិនដេញខ្លាន់ដិតនៅងាកខ្លួនមិនទាន់ ដើម  
17 ទ្រូងចុងស៊ិននិងដើមទ្រូងជួរឡងក៏ទៅប៉ះទង្គិចគ្នា ជួរឡងយកលំពែងវាត់លំពែង  
18 ចុងស៊ិនដោយរហ័ស ក៏ជ្រុលខ្នាតរបូតធ្លាក់ចុះ ទើបដកយកគ្របីចាក់បង្រុះត្រូវ  
19 ចុងស៊ិនចំក្បាលរហូតចុះទៅ ដូចគេពុះដាច់ពាក់កណ្តាលខ្លួនជាពីរចំណែកធ្លាក់ស្លាប់  
20 មួយរំពេច រួចជួរឡងក៏បរសេះគេចស្រូតរត់ទៅដល់ស្ពានទៀងប៉ាន់កៀវ ទទួលឮ  
21 សំឡេងទាហានច្រឡំស្រែកហើមកពីក្រោយ កម្លាំងសេះនិងកម្លាំងជួរឡងក៏ទន់ចុះ  
22 ទទួលក្រឡេកឃើញតៀវហ៊ុយឈរលើស្ពានក៏ស្រែកថា គ្រានេះខ្ញុំអស់កម្លាំងណាស់  
23 ហើយ អ្នកជួយខ្ញុំផង។ តៀវហ៊ុយក៏ស្រែកថា អ្នកស្រូតឆ្លងស្ពានទៅចុះ ខ្ញុំនឹងទទួល  
24 តស៊ូ។ ឯជួរឡងក៏ស្រូតឆ្លងស្ពានទៅចម្ងាយផ្លូវប្រហែលពីររយសិន (៨ គ.ម) ជួប

1 នឹងឡើងវិញនៅទីនោះ ជួរឡើងចុះពីលើសេះទៅគំនាប់ឡើងវិញហើយអង្គុយយំ  
2 អធិប្បាយសេចក្តីឱ្យឡើងវិញស្តាប់គ្រប់ប្រការ ហើយថាខ្ញុំបាទយកបានតែអាតោ ជា  
3 បុត្រលោករុំដាក់នៅក្នុងក្រោះ កាលខ្ញុំបាទទម្លាយចេញមកពីក្នុងចំណោមទ័ពនោះ  
4 បានប្រយុទ្ធនឹងទាហានច្រូង ស្រាប់តែបានឮសំឡេងអាតោស្រែកយំម្តងៗ ឥឡូវបាត់  
5 សូន្យយឹងជាយូរហើយ មិនបានឮសំឡេងយំ នឹងជាអន្តរាយយ៉ាងណាក៏មិនដឹង  
6 ឡើយ។

7 ជួរឡើងក៏ដោះក្រោះចេញ ស្រាយយកសំពត់ដែលរុំអាតោនៅកខ្លួននោះមកលា  
8 ចេញ ឃើញអាតោនៅដេកលក់ ក៏សែននឹកអរពន់ប្រមាណ ហើយក៏និយាយនឹង  
9 ឡើងវិញថា បុណ្យពីបុរាណរបស់លោកខ្លាំងណាស់ បានជាបុត្ររបស់លោកមិនមាន  
10 ប៉ះលើសេចក្តីអន្តរាយ។ ជួរឡើងស្រាយហើយពអាតោហុចជូនទៅឡើងវិញ ៗក៏ទទួល  
11 យកអាតោជាបុត្រហើយធ្វើជាខឹងទម្លាក់អាតោទៅលើដីហើយថា ព្រោះតែអាចង្រៃ  
12 ឯងមួយ បានជាជួរឡើងទាហានឯករបស់អញទៀបនឹងឆ្ពោះការដោយសឹកសត្រូវ។  
13 ជួរឡើងឃើញដូច្នោះភ័យណាស់ ក្រោកចូលទៅរហ័សប្រញាប់ចាប់លើកពអាតោដាក់  
14 លើភ្លៅ ហើយលុតជង្គង់ចុះគំនាប់ឡើងវិញថា សូមលោកកុំប្រកាន់ខឹងនឹងបុត្ររបស់  
15 លោកឡើយ ខ្លួនខ្ញុំបាទនេះហើយ ទោះបីនឹងស្លាប់ជីវិត ខ្ញុំសូមយកលោហិតក្រាល  
16 ផែនដីទុកជាប្រាកដ ជាទីតបស្នងសងគុណលោក។

17 ឯប៊ុនផេងលើកទាហានដេញដិតតាមជួរឡើងដល់ស្ពានទៀងប៉ាន់កៀវ ឃើញ  
18 កៀវហ៊ុយកាន់លំពែងឈរស្ទាក់លើស្ពាន ក្រឡេកទៅឃើញកណ្តាលធ្លាធ្លាលីហុយ  
19 ទ្រលោមតាមជើងសេះ ដែលទាហានកៀវហ៊ុយវាយឱ្យបោលផុសឡើងពេញក្នុងព្រៃ  
20 ក៏សម្គាល់ថា មានទាហានពួនបង្កប់នៅជាច្រើន ឯសេះនោះក៏មិនបានឱ្យបរចេញ  
21 មក។ ទទួលចោយិន, លីទៀន, ម៉ាអៀន, ង៉ាក់ជិន, កៀវលៀវ, ទៀវខាប់ និងទៅធ្ល  
22 ទាំងប្រាំបីនេះនាំទាហានលើកតាមមកទាន់ ក្រឡេកឃើញដូច្នោះក៏គិតថា ខ្មងបេង  
23 ប្រើកលខបាយបង្កប់ទាហានទុកនៅទីនោះហើយ ក៏នាំគ្នាឈប់បង្អង់នៅទីនោះទាំង  
24 អស់ ទើបប្រើបម្រើឱ្យទៅជម្រាបច្រូង ៗដឹងដូច្នោះក៏លើកទ័ពស្រួតមកថែមទៀត។

1 តៀវហ៊ុយក្រឡេកទៅ ឃើញទាហានលើកមកជាច្រើន ឃើញសប្បុរសធន់បាំងមកពី  
2 ក្រោយក៏ដឹងថា ច្បាប់លើកតាមមកផង ទើបស្រែកគំហកយ៉ាងខ្លាំងថា ខ្លួនអញឈ្មោះ  
3 តៀវហ៊ុយ នរណាដែលមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែ ឲ្យចេញមកតស៊ូគ្នាល្បួងកម្លាំងមើលចុះ  
4 ឲ្យឃើញចាញ់ឈ្នះ។ ទាហានច្បាប់សំឡេងតៀវហ៊ុយក៏ភ័យស្អុតទាំងអស់គ្នា  
5 ស្រឡាំងកាំងមិនបានចូលច្បាំង។ តៀវហ៊ុយក៏ឲ្យទាហានស្រាយមែកឈើពីកន្ទុយ  
6 សេះចេញអស់ ហើយក៏ឲ្យទាញក្ដារស្ពានទាំងអស់ចេញ រួចនាំទាហានទាំងនោះ  
7 ត្រឡប់ទៅរកឡៅពី ទើបពណ៌នារឿងរ៉ាវឲ្យឡៅពីស្ដាប់គ្រប់ប្រការ។ ឡៅពីតបថា  
8 ខ្លួនចៅនេះមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែក៏ពិតមែន តែថានឹកស្ដាយព្រោះធ្វើឧបាយមិនបាន  
9 រហូត ដោយចៅទៅទាញក្ដារស្ពានចេញអស់ បីដូចនឹងប្រាប់ហេតុឲ្យច្បាប់ដឹងថា  
10 មនុស្សខាងយើងតិច ឲ្យលើកតាមមកទៀត បើចៅមិនទាញស្ពានចេញទេ ច្បាប់នឹង  
11 សម្គាល់ថា យើងបង្កប់មនុស្សទុកក្នុងព្រៃជាច្រើន ក៏នឹងញញើតខ្លាច លុះនិយាយ  
12 ហើយក៏នាំទាហានងាកចុះផ្លូវនឹងតម្រង់ទៅកំពង់ហាន់ជិន។

13 ឯតៀវលៀវ, ទៀវខាប់ និងខៅធ្វើឃើញតៀវហ៊ុយរត់ទៅហើយ ក៏ត្រឡប់ទៅ  
14 ប្រាប់ច្បាប់ថា ឥឡូវតៀវហ៊ុយទាញក្ដារស្ពានចេញអស់រត់ទៅ ច្បាប់ដូច្នោះក៏ថា  
15 តៀវហ៊ុយនោះមានតែខ្លួនម្នាក់ឯង គ្មានទាហានទេ បានជាទាញស្ពានទម្លាក់អស់រត់  
16 ទៅ ព្រោះខ្លាចយើងលើកទ័ពតាម ហើយទើបកេណ្ឌទាហានបានបីពាន់ ឲ្យទៅធ្វើ  
17 ស្ពានជាថ្មីវែងបីសិន (១២០ម) កំណត់ឲ្យហើយតែក្នុងវេលាមួយថ្ងៃ នឹងអាចលើក  
18 ទាហានឆ្លង។ លីទៀននិយាយនឹងច្បាប់ថា ដែលលោកនឹងបង្ខំលើកទ័ពតាមឡៅពីទៅ  
19 នោះ ខ្ញុំបាទគិតក្រែងខ្លាចជាកលឧបាយរបស់ខ្មងបេង ឯតៀវហ៊ុយនឹងមានតម្រិះ  
20 ប្រាជ្ញាធ្វើឧបាយដល់ប៉ុណ្ណោះមិនមែនទេ សូមឲ្យលោកកុំអាចលើកទ័ពប្រញាប់ទៅ  
21 ឡើយ។ ច្បាប់ថា ឧបាយកលតែប៉ុណ្ណោះនឹងខ្លាចអ្វី ទោះបីលើសជាងនេះ ក៏មិនត្រូវ  
22 កោតខ្លាចដែរ។ ច្បាប់ស្រួតលើកទ័ពឆ្លងស្ពានតាមទៅ។

23 ឡៅពីបានឮសំឡេងទាហានហើកព្រៀវពីខាងក្រោយ ដូចជានឹងភ្ញាក់  
24 ក្រឡាប់ផែនដី មើលទៅឃើញផងធ្វើលីហុយទ្រលោមទៅលើអាកាសក៏និយាយថា

1 យើងនឹងទៅវេលានេះ ក៏នៅមានទន្លេនៅខាងមុខ ពីខាងក្រោយក៏មានកងទ័ពលើក  
2 គ្រលុកតាមមក តើយើងនឹងត្រូវគិតយ៉ាងណាទៅអេះ? ទើបប្រើ**ជូឡុងត្រៀម**ពល  
3 យោធានាំមកការពារពីខាងក្រោយចាំរងកងទ័ព**ចូឡុង**ដែលលើកតាមមកនោះ ។

4 ខណៈនោះ**ចូឡុង**និយាយនឹងទាហានទាំងពួងថា **ឡៅពី**គ្រានេះដូចត្រីខាំងនៅក្នុង  
5 សឹង ដូចខ្លាដំបងខាំងនៅក្នុងទ្រុង បើនឹងលះបង់ទុកឱ្យយូរក៏នឹងរត់រួចទៅបាន បើដូច  
6 ត្រីរួចទៅក្នុងទឹក ខ្លាចរួចទៅក្នុងព្រៃ ទាហានយើងទាំងអស់គ្នាចូរជួយខ្ញុំឃ្នាតសង្វាត  
7 តាមចាប់ខ្លួន**ឡៅពី**ឱ្យបានចុះ។ ខណៈនោះពួកទាហានក៏ខំស្រូតប្រជ្រៀតគ្នាលើក  
8 តាមទៅ។

9 ឯ**គួនអ៊ូ**ដែលទៅស្រុកកាំងហៃបានទាហានមួយម៉ឺន ចុះទូកលើកត្រឡប់មក  
10 ដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវដឹងដំណឹងថា **ឡៅពី**បែកទ័ពរត់មកដល់ស្ថានទៀងប៉ាន់កៀវ ក៏  
11 ឱ្យទាហានចូលចតទូកត្រង់កំពង់ហាន់ជិន ហើយលើកទាហានឡើងគោកមកស្តាប់  
12 ទទួល**ឡៅពី**។ ទទួល**ឡៅពី**កាត់ស្រូតទៅដល់ជួបប្រទះគ្នាត្រង់ភ្នំមួយអន្លើ ក៏ជួបនឹង  
13 កងទ័ព**ចូឡុង**ទៀតលើកជាប់ដិតដោយពីក្រោយ**ឡៅពី**មកតាមផ្លូវធំ។ **គួនអ៊ូ**ក៏បរសេះ  
14 ជញ្ជាំដេញទាហានឱ្យស្រែកហោរាឡើងពីមាត់កំពង់មក។ **ចូឡុង**ឃើញដូច្នោះក៏នឹក  
15 ឃើញដល់ពាក្យ**លីទៀន**ហាមមិនឱ្យលើកទ័ពមក ឃើញត្រូវដូចពាក្យថា គឺជាកល  
16 ឧបាយខុងបេងពិត។ **ចូឡុង**ក៏បង្គាប់ទាហានឱ្យថយត្រឡប់មកវិញ។ **គួនអ៊ូ**ក៏ដេញ  
17 ចូលតយុទ្ធសង្គ្រាមទៅតាមចម្ងាយផ្លូវប្រហែលមួយរយសិន (៤ គ.ម) ឃើញ  
18 ទាហាន**ចូឡុង**ថយទៅមិនទាន់បានតទល់ **គួនអ៊ូ**ក៏រាថយត្រឡប់ទៅមុខវិញតាមផ្លូវកាត់  
19 ប្រទះនឹង**ឡៅពី**ក៏មានអំណរណាស់ ទើបនាំទៅចុះទូកហើយសួរថា នាង**ប៊ីហ្វិយិន**  
20 បងថ្លៃខ្ញុំបាទនៅឯណាក៏មិនឃើញ? **ឡៅពី**ក៏អធិប្បាយរឿងតាមដែលបានតតាំង  
21 ច្បាំងនឹង**ចូឡុង**នោះឱ្យ**គួនអ៊ូ**ស្តាប់ ហើយថានាង**ប៊ីហ្វិយិន**លោតសម្លាប់ខ្លួនក្នុងអណ្តូង  
22 ទឹកទៅហើយ **ជូឡុង**យកបានតែអាតៅមកឱ្យបង។ **គួនអ៊ូ**បានឮដូច្នោះ ក៏អង្គុយចុះ  
23 ទះទ្រូងយំអាឡោះអាល័យ ហើយថា កាលថ្ងៃទៅតាមហៃស្តេចព្រះរាជដំណើរចេញ



1 ទៅប្រពាតព្រៃ កាលនោះបើបងកុំឃាត់ហាមខ្ញុំបាទ កាលណានឹងបានមកលំបាក  
2 តោកយ៉ាកយ៉ាងនេះ។

3 **ឡៅពី**ថា គ្រានោះខ្លួនបងក៏អនាថា រកទីពឹងដែលនឹងតាំងខ្លួន និងភូមិដ្ឋានមិន  
4 បានឲ្យល្មមជាទីទុកចិត្ត គិតទៅឃើញថា ខ្លួនបងដូចជាជ្រូកជាប់ទ្រុឌ ក្រែងធ្វើការ  
5 នោះមិនរហូត បានជាឃាត់ហាមប្អូនដូច្នោះ។ កាល**ឡៅពី**និយាយនឹង**គួនអ៊ូដូ**ច្នោះ  
6 ទទួល**ឡៅពី**លើកទ័ពទូកមកដល់ត្រើយខាងលិច។ **ឡៅពី**ឮសំឡេងហើកភ័យស្អុត  
7 ស្មារតី ក្រឡេកទៅឃើញនាយទូកតែងខ្លួនពាក់អាវសំពត់ស ក៏សង្កេតស្គាល់បានជា  
8 **ឡៅពី**។ **ឡៅពី**ក៏ឲ្យទាហានទាំងពួងសំរាំងនៅស្ងៀម។ លុះ**ឡៅពី**មកដល់ក៏ចតទូក  
9 ចូលទៅគំនាប់**ឡៅពី**ហើយយំថា ឥឡូវខ្ញុំបាទដឹងថា លោកបានផ្ទោះការនឹង**ចូឆូ**បែក  
10 ទ័ពរត់មក ខ្ញុំបាទក៏បានរិះរកកេណ្ឌទាហានឲ្យបានលើកមក ប្រាថ្នានឹងជួយលោក  
11 មា។

12 **ឡៅពី**ឮដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់ ទើបអធិប្បាយរឿងតាំងពីដើមដល់ចប់  
13 ប្រាប់**ឡៅពី**ជាក្លាយឲ្យស្តាប់គ្រប់ប្រការ ហើយឲ្យបន្ថយទូកចេញពីមាត់កំពង់ ទទួល  
14 ក្រឡេកទៅឃើញទូកចម្បាំងមួយបើកក្តោងមកពីទិសខាងលិច។ **ឡៅពី**ប្លែកក្នុងចិត្ត  
15 ក៏សួរ**ឡៅពី**ថា ខ្ញុំបាទកេណ្ឌទាហានលើកមកគ្រានេះក៏អស់រលីង ស្រុកកាំងហៃក៏  
16 មានមនុស្សស្អប់ស្អើងណាស់ ឥឡូវមានទូកចម្បាំងបើកក្តោងមកជាច្រើន ប្រហែល  
17 ជាទាហាន**ចូឆូ**ទេឬ? បើមិនដូច្នោះមុខជាទាហាន**ជីវយី**ឲ្យលើកមកធ្វើអន្តរាយជា  
18 ប្រាកដ តើនឹងគិតយ៉ាងម្តេច? លុះទូកចម្បាំងនោះចូលមកជិត **ឡៅពី**ក្រឡេកឃើញ  
19 **ខុងបេង**អង្គុយខាងក្បាលទូក **ស៊ិនខៀន**អង្គុយខាងកន្សៃ ក៏មានសេចក្តីអំណរណាស់  
20 ទើបឲ្យទាហានស្រែកហៅឲ្យចូលមកហើយសួរថា ហេតុម្តេចក៏លោកនៅបង្អែ  
21 បង្អង់ដូច្នោះ? **ខុងបេង**គំនាប់ហើយឆ្លើយថា ដែលខ្ញុំបាទលង់នៅដូច្នោះ ព្រោះខ្ញុំបាទ  
22 ទៅកេណ្ឌមនុស្សមកទៀតបានយឺតយូរ។ **ឡៅពី**បានស្តាប់ដូច្នោះក៏ឲ្យបើកក្តោង  
23 ទូកជិតមក ហើយប្រឹក្សានឹង**ខុងបេង**ដើម្បីនឹងគិតរកឧបាយច្បាំងតនឹង**ចូឆូ**ទៅ។

1 ខុងបេងឆ្លើយថា អាណាខេត្តក្បែរមាត់ទឹកដែលនៅជិតស្រុកកាំងហៃនោះ  
2 មានទីបន្ទាយគូស្នាមឆ្ពោះមាំមួនល្អមនឹងតាំងនៅតស៊ូនឹង**ចូឆូ**បាន សុំឲ្យលើកទ័ពទៅ  
3 តាំងនៅស្រុកហៃខៅមាត់កំពង់ស្រុកកាំងហៃចុះ ចំណីត្រីសាច់និងស្រូវអង្ករស្បៀង  
4 អាហារក៏បរិបូរមិនខ្វះខាត ហើយក៏ប្រាប់**ឡៅគី**ថា អ្នកចូរស្រូតត្រឡប់ទៅស្រុក  
5 កាំងហៃឲ្យឆាប់ ដើម្បីនឹងត្រៀមពលទាហានទាំងពួងឲ្យព្រមទុកជួយការពារធ្វើការ  
6 ទៅខាងមុខ។ **ឡៅគី**ឆ្លើយថា ដែលនឹងឲ្យត្រឡប់ទៅប្រមូលពលទាហានត្រៀម  
7 បម្រុងការទុកនោះ ក៏គួរហើយ តែខ្ញុំបាទគិតថានឹងចង់អញ្ជើញលោកទៅផង ឲ្យ  
8 ជួយចាត់ចែងទាហានទាំងពួង កាលណាស្រេចហើយសឹមត្រឡប់ទៅនៅស្រុក  
9 ហៃខៅតែម្តងចុះ។ **ខុងបេង**យល់ឃើញត្រូវ ទើបឲ្យ**គួនអ៊ូនាំ**ទាហានប្រាំពាន់ទៅនៅ  
10 រក្សាស្រុកហៃខៅ ហើយក៏នាំ**ឡៅពី**ទៅស្រុកកាំងហៃជាមួយនឹង**ឡៅគី**។

11 ឯ**ចូឆូ**ដែលបានទៅប្រទះទ័ព**គួនអ៊ូ**នៅកណ្តាលផ្លូវនោះ ក៏សម្គាល់ថាជាកល  
12 ឧបាយ**ខុងបេង**ទើបមិនអាចនឹងតាម**ឡៅពី**ទៅ ក៏នាំពលរថត្រឡប់មកវិញគិតថា  
13 **ឡៅពី**រត់ទៅគ្រានេះមុខជានឹងស្រួតរួតទៅវាយយកស្រុកកាំងឡេងជាប្រាកដ បើ  
14 **ឡៅពី**បានស្រុកកាំងឡេងហើយក៏នឹងតាំងខ្លួនជាមាំមួនបាន មុខជានឹងធ្វើការដោយ  
15 កម្រណាស់។ គិតហើយក៏លើកទាហានវិលមកវិញ នឹងទៅវាយយកស្រុកកាំងឡេង។

16 ខណៈនោះ**តុងយី**ដែលនៅរក្សាស្រុកកេងជីវ ដឹងថា ស្រុកសុងយ៉ុងនោះឡើង  
17 ដល់**ចូឆូ**ហើយ លុះដឹងថា**ចូឆូ**លើកមកដល់ដែនស្រុកកេងជីវក៏នឹកខ្លាច ឃើញថានឹង  
18 តស៊ូមិនបាន ក៏នាំអាណាប្រជានុរាស្ត្រទាំងពួងចេញមកគំនាប់**ចូឆូ** ហើយឲ្យអញ្ជើញ  
19 **ចូឆូ**ចូលទៅក្នុងស្រុក។ **ចូឆូ**ក៏ចាត់ចែងរៀបចំអាណាប្រជានុរាស្ត្រទាំងពួង ឲ្យនៅជា  
20 សុខតាមប្រក្រតី ហើយពិគ្រោះប្រឹក្សានឹងសេនាទាហានទាំងពួងថា ឥឡូវ**ឡៅពី**ទៅ  
21 តាំងនៅស្រុកកាំងហៃហើយ យូរទៅខាងមុខឃើញថា ជាចិត្តគំនិតមួយគ្នានឹងស្រុក  
22 តងង់ដូចស្មៅក្រវាញជ្រូក បើនឹងមិនជម្រះដកឲ្យអស់ឫសគល់ចេញទេ ក៏នឹងលូត  
23 លាស់ដុះឡើងវិញលើសដើម ហើយជាប់ជាពូជតៗគ្នាទៅទៀតនឹងគិតប្រការម្តេច  
24 ទើបនឹងកម្ចាត់**ឡៅពី**ចេញបាន?

1 ស៊ុនហ៊ុយឆ្លើយថា ដែលមហាឧបរាជលើកទ័ពមកគ្រានេះ ក៏ឃើញថាជាការ  
2 ធំពន្លឺកណ្តាល ប្រាកដទៅគ្រប់តំបន់ សូមឲ្យលោកមានសំបុត្រទៅដល់ស៊ុនគួន  
3 បបួលមកដើរលេងព្រៃក្នុងស្រុកកាំងហៃ ហើយចូរគិតគូរបបួលចាប់ឡៅពីឲ្យបាន  
4 បើបានឡៅពីហើយនឹងបែងស្រុកកេងជីវឲ្យស៊ុនគួនពាក់កណ្តាល ហើយនឹងស្ស៊ី  
5 ស្បែកគ្នាជាបងប្អូន មិនបានគិតប្រទូសវាយគ្នានឹងគ្នាទៅ បើស៊ុនគួនឃើញសំបុត្រ  
6 ក៏នឹងមានសេចក្តីកោតញញើតបុណ្យ និងប្រាជ្ញាមហាឧបរាជ ខូចជាក៏នឹងមករក  
7 លោក។ ចូរយល់ឃើញត្រូវ ទើបតែងសំបុត្រប្រើឲ្យមនុស្សកាន់ទៅស្រុកកាំងតាំង  
8 ហើយទើបឲ្យប្រុងប្រៀបរៀបចំបម្រុងទាហានទ័ពគោកទ័ពទឹក ទុកស្រេចហើយ  
9 ថែមឲ្យដំណឹងប្រាកដព្រះន្ទីទៅថា ទាហានមហាឧបរាជលើកមកគ្រានេះពលមួយ  
10 រយម៉ឺន និងទូកចម្បាំងដែលចតនៅជានយទន្លេនោះ បីដូចជានឹងពេញទៅទាំងផ្ទៃ  
11 សមុទ្រ ខាងទ័ពគោកនោះ ក៏ឲ្យធ្វើបន្ទាយវាយតគ្នាចេញទៅ តាមរយៈផ្លូវដល់បីពាន់  
12 សិន (១២០ គ.ម)។

13 ឯស៊ុនគួនលុះដឹងថាចូរលើកទ័ពហ្នឹងកន្លងមកដល់ស្រុកសុងយ៉ុង ឡៅចង  
14 ចេញទៅគំនាប់លើកស្រុកសុងយ៉ុងឲ្យចូរហើយ ឥឡូវនឹងលើកទៅច្បាំងយកស្រុក  
15 កាំងឡេងទៀត ស៊ុនគួនគិតខ្លាចចូរនឹងមកដល់ស្រុកទើបប្រឹក្សានឹងខ្ញុំរាជការទាំង  
16 ពួងថា ចូរលើកទ័ពមកនឹងវាយយកស្រុកកាំងឡេងមុខជាមិនឈប់តែប៉ុណ្ណោះទេ  
17 នឹងឆ្លងរំលងមកដល់ស្រុកយើង ៗនឹងគិតប្រការម្តេច? ឡៅសុកឆ្លើយថា ដែលនឹង  
18 ការពារមិនឲ្យសឹកសត្រូវឆ្លងមកដល់ស្រុកនោះ ខ្ញុំបាទឃើញថាស្រុកកេងជីវនេះជា  
19 ស្រុកធំ ពួកអ្នកស្រុកក៏ស្រុះស្រួលព្រមគ្រប់គ្នាបរិបូរ បើយើងនឹងលើកទ័ពទៅវាយ  
20 យកស្រុកកេងជីវ បានតាំងនៅឲ្យខ្ជាប់ខ្ជួនមាំមួនហើយនឹងបានម្តងនឹងកងទ័ពចូរ  
21 ប៉ុណ្ណោះ ទោះលើសជាងនេះក៏នឹងការពារទុកមិនឲ្យសឹកសត្រូវចូលដល់ស្រុកបាន  
22 មួយទៀតបើបានស្រុកកេងជីវហើយឃើញថា នឹងតាំងខ្លួនជាធំបាន។ ឥឡូវឡៅពៀវ  
23 ក៏ស្តាប់ទៅហើយ ឡៅពីសោតក៏បែកខ្ញែកតាំងខ្លួនមិនទាន់បាន បែកទៅនៅនឹងឡៅគឺ  
24 ឯស្រុកកាំងហៃ ខ្ញុំបាទនឹងសុំយកអាសាធ្វើឧបាយតែងគ្រឿងសែន ធ្វើជាគំនាប់សព

1 **ឡៅពៀវ** ហើយនឹងនិយាយល្បួងល្បួងលោមពួកអ្នកស្រុក និងទាហានស្រុកកេងជីវ  
2 ហើយនឹង**ឡៅពី**ឲ្យចុះចិត្តព្រមគ្នា ហើយក៏ឃើញថា នឹងធ្វើការកម្ចាត់**ចូរូ**ចេញបាន  
3 ដោយងាយ។ **ស៊ិនគួន**ឃើញត្រូវដូចចិត្ត ក៏ចាត់ចែងរបស់ទ្រព្យប្រគល់ឲ្យ**ឡៅសុក**  
4 ទៅស្រុកកាំងហៃ។

5 **ឯឡៅពី**ក៏ប្រឹក្សានឹង**ខុងបេង**ថា **ចូរូ**លើកទ័ពមកគ្រានេះធំពន្លឹកណាស់ ខ្លាច  
6 ក្រែងនឹងលើកតាមមកទៀត យើងនឹងវិះគិតប្រការម្តេច? **ខុងបេង**ឆ្លើយថា ដែលនឹង  
7 នៅក្នុងស្រុកកាំងហៃនេះ ឃើញថាទីចង្អៀតចង្អុលណាស់ បើ**ចូរូ**លើកមកក៏នឹង  
8 ការពារពុំបានមាំមួន ឃើញថានឹងផ្តោះការទៀត សូមឲ្យលោកលើកទៅនៅស្រុក  
9 កាំងតាំងអាស្រ័យ**ស៊ិនគួន**សិនចុះ បើសិនជា**ចូរូ**ដឹងថាលោកទៅនៅនឹង**ស៊ិនគួន**  
10 ហើយ ក៏គង់នឹងលើកតាមទៅ ខូចជា**ចូរូ**នឹង**ស៊ិនគួន**ក៏គង់នឹងខុសចិត្តគ្នាឡើង យើង  
11 ក៏នឹងនៅជាកណ្តាល បើនរណាភ្លាត់ចំណាប់ សឹមយើងប្រញាប់ប្រញួតដៃបន្ថែមយក  
12 ឲ្យបានចុងដៃ ឃើញថានឹងបានជ័យជម្នះដោយងាយ។ **ឡៅពី**ឆ្លើយថា ដែលលោក  
13 គិតនេះត្រូវណាស់ តែថា**ស៊ិនគួន**នោះមានមនុស្សប្រកបទៅដោយតម្រិះប្រាជ្ញា ជួយ  
14 គាំពារទំនុកបម្រុងច្រើនណាស់ ខ្លាចក្រែងមិនព្រមឲ្យយើងនៅក៏នឹងអប្បយសខ្មាស  
15 គេ។ **ខុងបេង**សើចហើយឆ្លើយថា **ចូរូ**លើកទ័ពមកគ្រានេះសន្លឹកសន្លាប់ខ្លាំងណាស់  
16 ដូចជានឹងក្រឡាប់ស្រុតផែនដី មុខជា**ស៊ិនគួន**នឹងតក់ស្លុតភ័យខ្លាច នឹងប្រើមនុស្ស  
17 ស៊ើបការណ៍មកខាងយើង បើសិនជាឃើញនរណាមកដល់លោកហើយ ខ្ញុំនឹងសុំ  
18 អាស្រ័យយកតែទូកតូចមួយទៅជាមួយនឹងអណ្តាតបីផ្ទាប់ ទៅធ្វើឲ្យ**ស៊ិនគួន**ខុសចិត្ត  
19 គ្នានឹង**ចូរូ**ឲ្យបាន បើ**ចូរូ**ចាញ់ក៏នឹងចូលជួយខាង**ស៊ិនគួន** បើឃើញថា**ស៊ិនគួន**  
20 ត្រឡប់ជាចាញ់គេ យើងក៏នឹងគិតកែខែដណ្តើមយកស្រុកកាំងតាំងទុកវិញ។

21 **ឡៅពី**ឆ្លើយថា ឯគំនិតដែលលោកវិះគិតដូច្នោះ ក៏ឃើញថាត្រូវ តែថាបើ  
22 នរណានឹងមករកយើងនោះក៏នៅមិនទាន់ឃើញឡើយ។ កាល**ឡៅពី**កំពុងនិយាយគ្នា  
23 នឹង**ខុងបេង**មិនទាន់ផុតមាត់ ទាហានរត់ចូលមកប្រាប់ថា ឥឡូវ**ស៊ិនគួន**ប្រើ**ឡៅសុក**  
24 យកគ្រឿងសែនមកពីស្រុកកាំងតាំង នឹងមកគំនាប់សព**ឡៅពៀវ**។ **ខុងបេង**ឮហើយ

1 ក៏ទះដៃអស់សំណើចហើយសួរឡើយថា កាលគ្រាស៊ុនគៀនបិតាស៊ុនគួនស្តាប់នោះ  
2 អ្នកធ្លាប់បាននាំរបស់ទៅគំនាប់សពដែរឬ? ឡើយឆ្លើយថា ឯស្រុកកាំងតាំង និង  
3 ស្រុកកេងជីវជាហរិនឹងគ្នា ព្រោះបិតាខ្ញុំបាទសម្លាប់បិតាគេ នឹងត្រឡប់ទៅគំនាប់  
4 សពដូចម្តេចបាន។ ខុងបេងឆ្លើយថា បើដូច្នោះដែលឡោសុកមកគ្រានេះឃើញថា  
5 មិនមែនមកគំនាប់សពដោយសុចរិតទេ ប្រហែលជាមកស៊ើបការណ៍ស្រុកទេសជា  
6 ប្រាកដ ទើបខុងបេងនិយាយនឹងឡើយថា បើឡោសុកមកជួបនឹងលោក នឹងនិយាយ  
7 ការអ្វីដល់ច្បាប់ប្រការម្តេច លោកចូរនិយាយបដិសេធថាមិនដឹងអ្វីសោះ ទោះបីនឹង  
8 ជជែកសួរតទៅ ត្រូវផ្តេកតម្រូវថាឱ្យទៅសួរខុងបេងវិញចុះ។ ឡើយ, ឡើយក៏ឱ្យ  
9 បម្រើទៅទទួលឡោសុកនាំឡើងមក ហើយក៏រៀបតុលៀងអាហារឱ្យឡោសុក  
10 បរិភោគតាមប្រវេណី។

11 កាលឡោសុកកំពុងបរិភោគ ក៏សួរឡើយថា ខ្ញុំបាទឮដំណឹងថា លោកមាន  
12 តម្រិះប្រាជ្ញា ទាំងចិត្តក៏ល្អត្រឹមត្រូវណាស់ ជាទីសរសើរដល់មនុស្សទាំងពួង។ ខ្ញុំនេះ  
13 ជាមនុស្សបុណ្យតិច មិនបានជួបប្រទះឃើញលោកឡើយ ទើបមកជួបឃើញមុខ  
14 ក្នុងថ្ងៃនេះ ហើយក៏ជាបុណ្យភ័យរបស់ខ្ញុំខ្លាំងណាស់។ ឥឡូវខ្ញុំបាទបានឮដំណឹងមក  
15 ទៀតថា លោកនិងច្បាប់គ្នាជាពន្លឹក តើជាពិតមែនឬ? ច្បាប់នោះនឹងមានសេនា  
16 ទាហានតិចច្រើនប៉ុន្មានលោកជ្រាបប្រាកដឬទេ?

17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24

1 ឡើង សាមគ្គី

2 អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង

3 កណ្តាទី ៣៨

4  
5 ចារឹកឡើង១៣ដោយ ៖ ណុយ ដាវ៉ា

6 (តាំងពីឡោសុកទៅសួរឡៅពី, ខុងបេង ដល់ដំណឹងកងទ័ពច្បង នាំខុងបេង  
7 ទៅស្រុកកាំងតាំង បានតបពាក្យគ្នានឹងពួកនាហ្មឺនស្រុកកាំងតាំង និងស៊ុនគួន លុះ  
8 ស៊ុនគួនប្រាប់សេចក្តីដល់ម្តាយចុង។)

9 ឡៅពីឆ្លើយថា ឯមនុស្សទាំងពួងរាប់អានសរសើរថា ខ្ញុំមានចិត្តល្អត្រឹមត្រូវ  
10 នោះក៏មែនហើយ តែថាខ្ញុំមានគំនិតវិះគិតនោះមិនជាប្រមាណទេ ទាំងអេហ៍ពលតិច  
11 ណាស់ ដែលរូតរះតស៊ូនឹងច្បងក៏មិនបាន បើសិនណាដឹងថាច្បងលើកទ័ពមកហើយ  
12 ខ្ញុំក៏ត្រូវតែវេះគេចរត់យកតែខ្លួនឱ្យរួចទៅ មិនហ៊ាននៅជិតទេ ហើយកម្រដែលនឹង  
13 ឃើញថា ទាហានច្បងច្រើនឬតិចប៉ុន្មាន ដែលអ្នកមកសួរដូច្នោះខ្ញុំក៏ទាល់ប្រាប់ណាស់  
14 មិនដឹងឆ្លើយថាម្តេចទេ។ ឡោសុកថា ខ្ញុំបាទពួដំណឹងថាលោកបានច្បាំងនឹងច្បង  
15 ខុងបេងបានប្រើកលខបាយដុតកងទ័ពច្បងខូចខាតដល់ពីរដង ឯច្បងតក់ស្លុតភ័យ  
16 ខ្លាច ហេតុម្តេចលោកមិនដឹង? ឡៅពីថា បើអ្នកចង់ដឹងឱ្យជាក់ច្បាស់ត្រូវទៅសួរ  
17 ខុងបេងចុះ ដែលនឹងសួរយើងនេះក៏ដូចជាសួរទេទេ។ ឡោសុកថា ឥឡូវខុងបេងនៅ  
18 ឯណា? សូមឱ្យខ្ញុំបាទឃើញមុខនឹងសន្តានគ្នាបន្តិចផង។

19 ឡៅពីក៏អញ្ជើញខុងបេងឱ្យចេញមកជួបនឹងឡោសុក ទាំងសងខាងក៏គំនាប់  
20 គ្នាទៅវិញទៅមក។ ឡោសុកសួរខុងបេងថា ខ្ញុំបាទពួគេសរសើរតម្រិះប្រាជ្ញាលោក  
21 កក្រើករំពើកខ្លាំងណាស់ ដែលខ្ញុំបានមកជួបនឹងលោកថ្ងៃនេះ ជាវាសនានឹងរកទី  
22 បំផុតមិនបាន ខ្ញុំនឹងសុំសួរលោកបន្តិច ដែលលោកបានធ្វើការសង្គ្រាមនឹងច្បងនោះ  
23 លោកវិះគិតប្រើខបាយដូចម្តេច? ខុងបេងឆ្លើយថា ឯច្បងនោះប្រកបទៅដោយតម្រិះ  
24 ប្រាជ្ញា និងគំនិតឃើញច្រើន ខ្លួនខ្ញុំមិនអាចនឹងធ្វើការតទល់នឹងច្បងបានទេ ព្រោះ  
25 កម្លាំងទាហានក៏តិច ឧស្សាហ៍វេះគេចរត់មកយកតែខ្លួនឱ្យរួច។ ឡោសុកថា បើខ្លួន

1 លោកនឹងឡោតិតស្ទឹងតូចមិនបាន នាំគ្នាវេរតមកនឹងឈប់នៅប៉ុណ្ណោះឬ ៗនឹងរិះ  
2 គិតតទៅទៀត?

3 **ខុងបេងថា អារស៊ីវចៅហ្វាយស្រុកសាំងដាវ** ជាមនុស្សរាប់អាននឹងឡោតិត  
4 ចៅហ្វាយខ្ញុំ ឥឡូវឡោតិតចង់ប្រែប្រួលទៅសុំពំនាក់អាស្រ័យនៅផង។ **ឡោសុកថា**  
5 ឯស្រុកសាំងដាវនោះមនុស្សម្នានិងស្បៀងអាហារក៏តិច តែខ្លួនអារស៊ីវនៅរក្សាឲ្យ  
6 សុខមិនបាន កាលណានឹងអាចហ៊ានការពាររក្សាអ្នកដទៃបានទៀត? **ខុងបេងថា**  
7 ដែលអ្នកមានប្រសាសន៍នោះក៏ត្រូវហើយ តែថាឥឡូវទាល់ទីនឹងជ្រកហើយ ត្រូវតែ  
8 ទៅពីងអាស្រ័យនៅសិន ទម្រាំតាំងខ្លួនបាន ទើបរិះគិតការតទៅទៀត។ **ឡោសុកថា**  
9 លោកនឹងទៅទីពីងពំនាក់នៅក្នុងស្រុកកាំងតាំងមិនឬ? ព្រោះស៊ុនគួនចៅហ្វាយខ្ញុំក៏  
10 មានចិត្តផ្ទើមល្អត្រឹមត្រូវ រាប់អានទូទៅគ្រប់បណ្តាស្រុកដោយស៊ុន សឹងតែចូលចិត្ត  
11 ស្រឡាញ់ជាច្រើន ហើយស្រុកនោះក៏បរិបូរចំណីត្រីសាច់ និងស្រូវអង្ករស្បៀង  
12 អាហារ សុំលោកឲ្យបម្រើទៅនិយាយនឹងស៊ុនគួនលមើលជាផ្លូវល្អៗល្អៗលោម ឲ្យ  
13 បានជាចិត្តគំនិតមួយ ជួយគ្នារិះគិតកម្ចាត់តូចចេញ ឃើញថានឹងបានសម្រេចដូច  
14 សេចក្តីប្រាថ្នារបស់លោក។

15 **ខុងបេងឆ្លើយថា** អ្នកមានប្រសាសន៍នេះត្រូវក្រៃពេក ខ្ញុំមានអំណរគុណជា  
16 អនេកណាស់ តែថាឡោតិតនិងស៊ុនគួនមិនធ្លាប់រាប់អានគ្នាមកពីដើម ទោះបីនឹងឲ្យ  
17 ទៅនិយាយក៏ក្រែងថាស៊ុនគួននឹងមិនប្រែប្រួល បណ្តាលចិត្តឲ្យអាណិតអាសូរ  
18 ករុណា ក៏នឹងព្រួយការទៅទទេ មួយទៀត នឹងរកមនុស្សចេះនិយាយឲ្យទៅជំនួសជា  
19 ភ្នែកច្រមុះនោះក៏កម្រ។ **ឡោសុកថា** សព្វថ្ងៃជូកាត់កិនបងលោកក៏ទៅនៅស្រុក  
20 កាំងតាំង ជាទីប្រឹក្សាជំររបស់ស៊ុនគួនដែរ ចេះតែបន់ស្រន់ចង់ឲ្យជួបនឹងលោកជា  
21 ដរាប ធុរៈនេះខ្ញុំនឹងសុំទទួលធានានាំលោកទៅឲ្យដល់ស៊ុនគួនចរចាឲ្យត្រាតែបាន។  
22 **ឡោតិតឮឡោសុកនិយាយដូច្នោះក៏ឆ្លើយថា** ឯខុងបេងនេះជាអាចារ្យរបស់ខ្ញុំ ប្រៀប  
23 ដូចផ្ទើមប្រមាត់ បើឃ្លាតបាត់ពីខ្ញុំតែមួយស្របក់ក៏មិនបាន ធ្វើម្តេចខ្ញុំនឹងហ៊ានឲ្យទៅ  
24 ដល់ស្រុកកាំងតាំងនោះឡើយ? **ឡោសុកក៏អង្វរលន់តួថា** សូមឲ្យខុងបេងទៅជួបគ្នា

1 នឹងចៅហ្វាយខ្ញុំបាទម្តងចុះ។ **ឡៅពី**ក៏ធ្វើព្រងើយបែបមិនយល់ **ខុងបេង**ក៏ធ្វើជា  
2 និយាយនឹង**ឡៅពី**ថា ការគ្រានេះក៏ជួនជាប្រទាល់តួនឹងខ្លួនយើងណាស់មកហើយ  
3 នឹងស្ងៀមព្រងើយមិនកើតទេ សុំលោកឱ្យខ្ញុំទៅបន្តិចចុះ នឹងបានដឹងការធ្ងន់ស្រាល  
4 គិតកែប្រែរក្សាខ្លួនទៅខាងមុខ។ **ឡៅពី**ថា បើដូច្នោះលោកនឹងទៅក៏ទៅចុះ។  
5 **ឡោសុក**ឮហើយក៏ត្រេកអរសាទរ ទើបគំនាប់លា**ឡៅពី** ហើយក៏នាំ**ខុងបេង**ទៅចុះ  
6 ទូកហើយថា បើលោកទៅជួបនឹង**ស៊ិនគួន**ហើយ កុំប្រាប់ថា**ចូឡូ**មានទាហានច្រើន  
7 ត្រូវប្រាប់ជាពាក្យភូតថា មានទាហានតិចទេ។ **ខុងបេង**ថា ខត្រង់នេះអ្នកកុំព្រួយ  
8 ឡើយ ទុកជាភ្នាក់ងារខ្ញុំចុះ។

9 លុះ**ឡោសុក**និង**ខុងបេង**ទៅដល់ស្រុកកាំងតាំង ក៏ចាត់ចែងទីសំណាក់ឱ្យ  
10 **ខុងបេង**នៅដោយសមគួរ ហើយក៏ចូលទៅជម្រាប**ស៊ិនគួន** ៗក៏សួរថា អ្នកទៅស៊ើប  
11 ស្តាប់កិច្ចការឯស្រុកកាំងហែនោះ ដឹងការយ៉ាងម៉េចខ្លះ? **ឡោសុក**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទ  
12 ទៅស៊ើបស្តាប់ការណ៍នោះក៏បានសេចក្តីមកហើយ តែថាជម្រាបលោកឥឡូវនេះមិន  
13 ទាន់ស្រួលទេ។ **ស៊ិនគួន**ឮដូច្នោះទើបយកសំបុត្រដែល**ចូឡូ**ឱ្យទៅនោះ ហុចទៅឱ្យ  
14 **ឡោសុក**មើលទាំងស្រោម។ **ឡោសុក**ទទួលហើយក៏ថា ដែល**ចូឡូ**ឱ្យសំបុត្រមកនេះ  
15 ប្រាថ្នានឹងល្បួងល្បួងលោមឱ្យជាចិត្តមួយ ប្រយោជន៍នឹងបានគិតការតទៅមុខ ឃើញ  
16 ថាសេចក្តីនេះមិនមែនមកដោយសុចរិតនឹងយើងទេ និយាយហើយក៏ហែកស្រោម  
17 ចេញ មើលឱ្យ**ស៊ិនគួន**ស្តាប់សេចក្តីថា “ព្រះចៅ**ហៀនតេ**ឱ្យយើងលើកទ័ពហាសិប  
18 ម៉ឺនមកកម្ចាត់**ឡៅចងចេញ** ឥឡូវលើកមកក៏បានស្រុកសុងយ៉ុង និងអាណាខេត្ត  
19 ស្រុកកេងជីវហើយ អាណាប្រជានុរាស្រ្តទាំងពួងមានសេចក្តីត្រេកអរជាច្រើន យើង  
20 ក៏កំពុងប្រមូលទាហានថែមទៀតបានដល់មួយរយម៉ឺន នាយទាហានមួយពាន់ តែ  
21 មានចិត្តគិតដល់អ្នកនឹងចង់ជួបឃើញមុខគ្នាម្តង សុំឱ្យអ្នកចេញមកដើរលេងព្រៃក្នុង  
22 ស្រុកកាំងហែ នឹងបានជួបគ្នាវិះគិតកម្ចាត់**ឡៅពី**ចេញ ព្រោះជាសត្រូវផែនដី បើ  
23 សម្រេចហើយយើងនឹងបែងរំលែកស្រុកកេងជីវឱ្យអ្នកពាក់កណ្តាល ហើយយើង



1 ស្បថស្បែកទុកគ្នាជាចិត្តមួយផ្ទៃមួយតទៅ បើអ្នកឃើញប្រការម្តេច នឹងឲ្យមាន  
2 សំបុត្រតបទៅវិញឲ្យដឹងផង”។

3 **ឡោសុក**មើលសំបុត្រចប់ក៏សួរទៅ**ស៊ិនគួន**ថា ចិត្តរបស់លោកនឹងគិតប្រការ  
4 ម្តេចសោត? **ស៊ិនគួន**តបថាយើងនៅមិនទាន់បានគិតគូរទេ។ **ទៀវចៀវ**ឆ្លើយថា  
5 ឥឡូវ**ចូឡូ**បានប្រមូលទាហានដល់មួយរយម៉ឺន យកព្រះតម្រាស់ព្រះចៅ**ហៀនតេមក**  
6 និយាយទាំងម៉្លោះ ប្រាថ្នានឹងដើរកម្តាត់អាណាខេត្តទាំងអស់ឲ្យនៅក្នុងអំណាចខ្លួន  
7 ទាំងអស់ ដែលលោកនឹងរិះគិតតស៊ូនឹង**ចូឡូ**នោះឥតអំពើទេ នឹងអាស្រ័យបានក៏ត្រឹម  
8 តែក្បែរដោយទន្លេជារបាំង ឥឡូវបាន**ចូឡូ**បានស្រុកកេងជីវហើយ ទាហានក្នុងស្រុក  
9 នោះក៏ប៉ិនប្រសប់ក្នុងជើងទឹកដូចគ្នានឹងស្រុកយើង ប្រសិន**ចូឡូ**លើកទ័ពប្រទូសរាយ  
10 ស្រុកយើងៗក៏នឹងផ្ទោះការ។ សូមឲ្យលោករិះគិតដោយប្រាជ្ញាទៅលន់តូ**ចូឡូ**ដោយ  
11 ល្អចុះ អាណាប្រជានុរាស្ត្រទាំងពួងក៏នឹងបានសេចក្តីសុខតទៅ។ បណ្តាទីប្រឹក្សាទាំង  
12 ពួងបានឮ**ទៀវចៀវ**និយាយដូច្នោះ ក៏ឆ្លើយឡើងថា ដែល**ទៀវចៀវ**និយាយដូច្នោះ  
13 ឃើញត្រឹមត្រូវតាមប្រវេណីប្រាកដ។ **ស៊ិនគួន**ក៏នៅស្ងៀមមិនឆ្លើយថាប្រការម្តេច។  
14 **ទៀវចៀវ**ក៏ថែមនិយាយឡើងទៀតថា លោកកុំរិតក្តីព្រួយឡើយ ចូរខំរិះគិតចេញទៅ  
15 គំនាប់**ចូឡូ**ចុះ ទើបបានសេចក្តីសុខ។ **ស៊ិនគួន**គ្រវីក្បាលហើយក៏នៅស្ងៀមមួយ  
16 ស្របក់ ទើបក្រោកឡើងចេញពីទីជំនុំ ហើយដើរចូលទៅខាងក្នុង។ **ឡោសុក**ក៏ដើរ  
17 តាមទៅ **ស៊ិនគួន**ចាប់ដៃ**ឡោសុក**ចូលទៅហើយនិយាយថា ដែលទីប្រឹក្សាទាំងពួង  
18 ឃើញដូចពាក្យ**ទៀវចៀវ**ដូច្នោះ អ្នកនឹងគិតប្រការម្តេច?

19 **ឡោសុក**ឆ្លើយថា ដែលអស់អ្នកទាំងពួងយល់ឃើញព្រមគ្នានឹងឲ្យលោកទៅ  
20 គំនាប់**ចូឡូ** ប្រយោជន៍ឃើញតែសេចក្តីសុខប៉ុណ្ណោះ ដូចជាឲ្យបានទុក្ខទៅមុខវិញ ខ្ញុំ  
21 បាទម្នាក់ឯងមិនយល់ឃើញផងទេ សូមកុំឲ្យលោកចេញទៅគំនាប់ឡើយ។ **ស៊ិនគួន**  
22 ថា ដែលអ្នកមិនពេញចិត្តនឹងឲ្យយើងចេញទៅគំនាប់**ចូឡូ**នោះត្រូវណាស់ តែសេចក្តី  
23 រិះគិតរបស់អ្នកនឹងឃើញប្រការម្តេចខ្លះ? **ឡោសុក**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទឃើញថា**ចូឡូ**  
24 នឹងចិញ្ចឹមលោកឲ្យធ្វើជាធំនោះ? ទោះបីនឹងទំនុកបម្រុងក៏គ្រាន់តែជាប្រមាណ បើ

1 ប្រសិនឱ្យមានបាវចនាដើរតាមក្រោយ យ៉ាងច្រើនណាក៏ត្រឹមតែបួននាក់ប៉ុណ្ណោះ  
2 ទោះបីនឹងឱ្យមានសេះជិះក៏តែមួយ និងបានឱ្យដូចលោកនៅជាឯកចិត្តក្នុងស្រុក  
3 កាំងតាំងតែម្នាក់ឯងក៏ទេ ដែលលោកនឹងវិចិត្រធ្វើការតស៊ូនឹង**ចូឆូ**នោះ មិនត្រូវជឿ  
4 ស្តាប់ពាក្យសម្តីរបស់អ្នកទាំងអម្បាលនោះតទៅឡើយ ចូរខំវិចិត្រប្រុងប្រៀបការ  
5 នឹងរក្សាខ្លួនឱ្យមាំមួនចុះ។

6 **ស៊ុនគួន**ដកដង្ហើមធំហើយថា ខ្លួនខ្ញុំអភ័ព្វបង់កម្លាំងនឹងខំបណ្តុះបណ្តាល  
7 មនុស្សអស់ទាំងនេះទុក ប្រាថ្នានឹងយកជាទីពិគ្រោះឱ្យដឹងការខុសត្រូវធ្ងន់ស្រាល  
8 ជួយឈឺឆ្កាលក៏អសារទទេសោះ ឃើញតែខ្លួនអ្នកមួយមានកតញ្ញាទៀងត្រង់ស្រឡាញ់  
9 ខ្ញុំមែនៗ ឥឡូវ**ចូឆូ**ក៏បានទាហាន**អ៊ុនសៀវ**ទុកជាឈ្លើយច្រើនណាស់ រឹតតែមានចិត្ត  
10 កំរើបឡើង ដែលយើងនឹងវិចិត្រធ្វើការតទល់នឹង**ចូឆូ**នោះនឹងកែប្រែយ៉ាងម្តេចទើបបាន  
11 ល្អ? **ឡោសុក**ថា កាលខ្ញុំបាទទៅស៊ើបស្តាប់ការណ៍ឯស្រុកកាំងហៃនោះ ខ្ញុំបាទបាន  
12 នាំខ្លួនខ្មងបេងបួនប្រុសជួរកាត់កិនមកជាមួយ បើលោកចង់ដឹងការរាក់ទាក់ជ្រៅធ្ងន់  
13 ស្រាលពី**ចូឆូ**ប្រការម្តេច សូមឱ្យលោកហៅខ្លួន**ខ្មងបេង**មកសាកសួរលម្អើលចុះ  
14 ទើបនឹងជ្រាបច្បាស់។ **ស៊ុនគួន**ថា អាចារ្យហុក**ឡុង**មកនៅទីនេះដែរឬ? **ឡោសុក**ថា  
15 ខ្ញុំនាំមកចាត់ចែងឱ្យសំណាក់នៅខាងក្រៅស្រុក។ **ស៊ុនគួន**ឮដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់  
16 ទើបថា ថ្ងៃនេះជួនពេលយប់ទៅហើយ ចាំថ្ងៃស្អែកព្រឹក អ្នកចូរនាំ**ខ្មងបេង**ចូលមក  
17 ជួបនឹងយើង។ **ស៊ុនគួន**ក៏ឱ្យរៀបចំទីកន្លែងដែលនឹងទទួលពួកនាហ្មឺនមុខមន្ត្រី ប្រជុំ  
18 និយាយការឱ្យជាទីរុងរឿង ប្រាថ្នានឹងបង្អួតឱ្យ**ខ្មងបេង**ឃើញ ហើយចាត់កំណត់ឱ្យ  
19 នាហ្មឺនទាំងពួងចូលមកជួបជុំព្រមគ្នា ក្នុងវេលាព្រឹកស្អែកឱ្យអស់។

20 លុះវេលាព្រឹកនោះ **ឡោសុក**ក៏ទៅជួបនឹង**ខ្មងបេង** ជម្រាបថា **ស៊ុនគួន**ឱ្យខ្ញុំ  
21 មកអញ្ជើញលោកចូលទៅ ពាក្យដែលខ្ញុំបាទចរចានឹងលោកកណ្តាលផ្លូវនោះ លោក  
22 កុំបីភ្លេចឡើយ។ **ខ្មងបេង**អស់សំណើចហើយតបថា អ្នកកុំវិតក្តព្រួយឡើយ។  
23 **ឡោសុក**ក៏នាំ**ខ្មងបេង**ចូលទៅកាន់ទីប្រជុំ ដើម្បីនឹងទៅគំនាប់**ស៊ុនគួន** លុះទៅដល់ទី  
24 ជាន់ក្រៅ **ខ្មងបេង**ក្រឡេកឃើញទីប្រឹក្សាសុទ្ធតែនាហ្មឺនតែងខ្លួនពេញយស អង្គុយចុះ

1 នៅថែវរៀងគ្នាជាលំដាប់ ក៏ចូលទៅគំនាប់តាមប្រវេណីទាំងអស់គ្នា រួចសន្ទនា  
2 សាកសួរសុខទុក្ខទៅវិញទៅមក។ **ទៀវចៀវឃើញខុងបេង**រូបរាងស្អាតបាត តែង  
3 ខ្លួនរមទម្ងសមជាអ្នកមានសម្តីចរចាឆ្លៀវឆ្លាត ក៏គិតប្រមាថ**ខុងបេង**នេះ ប្រហែល  
4 ជាមកនិយាយបញ្ចុះបញ្ចូលមើលឡើយខាយជាប្រាកដ ត្រូវតែយើងចរចាសាកសួរ  
5 តាមបទស្តាប់កម្លាំងប្រាជ្ញា និងតម្រិះត្រិះរិះជាប្រការម្តេច។ **ទៀវចៀវ**ក៏និយាយថា  
6 ពីដើមខ្ញុំដឹងថាអាចារ្យ**ហុកឡុង**នៅតំបន់ភ្នំដេងកាំងកាំង ឮគេនិយាយថា ប្រកបទៅ  
7 ដោយសតិបញ្ញាជាច្រើនដូចអាចារ្យ**ខ្ញុំខ្លាំងតុង**, ដាក់យើងមែនដូច្នោះឬ? **ខុងបេង**ឆ្លើយ  
8 ថា ដែលគេសរសើរខ្ញុំនោះ គ្រាន់តែឃើញបញ្ញាខាងក្រៅដែលបានធ្វើការមកនោះក៏  
9 ដូចអ្នកទាំងពួងសម្គាល់ ព្រោះការនេះមិនជាក្រលំបាកណាស់ណាទេ ទោះបីនរណាៗ  
10 ក៏គង់ធ្វើបាន ឯបញ្ញាខាងក្នុងនោះ នរណានឹងអាចកន្លងដឹងឲ្យឃើញនោះប្រាកដ  
11 គ្មានទេ។ **ទៀវចៀវ**ថា ខ្ញុំបានឮគេដំណាលថា **ឡៅពី**ឧស្សាហ៍ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមទៅ  
12 អញ្ជើញអ្នកដល់បីដងទើបបានអ្នកមក **ឡៅពី**មានអំណរដូចត្រីបានទឹក ទើបកំរើប  
13 ចិត្តនឹកធ្វើការធំទូលាយទៅមុខ ប៉ងនឹងយកស្រុកកេងជីវឲ្យបានជាប្រាកដ ទុកដូច  
14 សន្ទុកនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃ វិស័យដូចយកកន្ទេលមកក្រាលអង្គុយភ្លាមដោយងាយ  
15 ដូច្នោះ ហេតុម្តេចស្រុកកេងជីវនោះក៏ត្រឡប់បានទៅ**ចូធួវិញ** គឺអ្នករិះគិតប្រការ  
16 ម្តេច?

17 **ខុងបេង**ឮដូច្នោះក៏គិតថា **ទៀវចៀវ**នេះជាទីប្រឹក្សាធំរបស់**ស៊ិនគួន** មាន  
18 ប្រាជ្ញាជ្រៅទូលាយណាស់ បើអញមិនតបឆ្លើយឲ្យទាល់នឹងពាក្យប៉ុណ្ណោះ កាលណា  
19 នឹងចរចាតបទៅ**ស៊ិនគួន**បានតទៅ គិតហើយក៏ឆ្លើយថា ដែលខ្ញុំនឹងគិតធ្វើការយកទី  
20 ផែនដីដែនស្រុកកេងជីវនោះងាយណាស់ ក៏ដូចជាត្រឡប់បានដៃជាខ្នងដៃភ្លាមៗ  
21 ទោះបីនឹងព្យាយាមធ្វើកាលណា នឹងបានសម្រេចកាលនោះ តែហេតុទាំងនេះ ក៏  
22 ព្រោះចៅហ្វាយខ្ញុំជាមនុស្សត្រង់ពិត កាន់សេចក្តីសុចរិត មិនគិតប្រាថ្នាដែលនឹង  
23 ដណ្តើមយកសម្បត្តិរបស់សែជាមួយគ្នា មិនព្រមធ្វើតាមពាក្យខ្ញុំ ទើបបានសេចក្តី  
24 ព្រួយលំបាក មកនឹកតូចចិត្តដ្បិត**ឡៅចង**នៅក្មេងបៀមដៃជឿកាន់យកពាក្យសម្តី

1 មនុស្សឡើយបឡើយ លបលើកយកស្រុកសុខយ៉ូងទៅប្រគល់ឲ្យ**ច្បង** ៗទើបឡើងចិត្ត  
2 គិតធ្វើការធំពន្លឹកមកដល់ម៉្លេះ ឯ**ឡៅពី**ចៅហ្វាយខ្ញុំនេះក៏មកតាំងនៅស្រុកកាំងហៃ  
3 វិញ ប្រាថ្នានឹងធ្វើការឲ្យបានចំណេញធំតទៅទៀត មិនមែននឹងលាក់មុខដេកនៅ  
4 ស្ងៀមទេ តែថាដូចយ៉ាងតម្រិះប្រាជ្ញាអ្នកគ្រាន់តែជាការប្រមាណប៉ុណ្ណោះទោះបីនឹង  
5 ខំលូកកេះប្រាប់ឲ្យយល់ដល់ការរាក់ជ្រៅ ក៏នៅមិនអាចដឹងដល់ស្គាល់បានសោះ ដូច  
6 ជាយកកែវឆ្កុះទៅបោះចោលក្នុងពាងដែលងងឹត អាចនឹងបិទបាំងរស្មីមិនឲ្យភ្លឺស្វាង  
7 សោះឡើយ។

8 **ទៀវចៀវ**ថា អ្នកនិយាយយ៉ាងនេះ ខ្ញុំខ្លាចមិនដូចពាក្យជាប្រាកដ គឺថាតែមាត់  
9 ក្រៅ មាត់ថាទៅខាងនេះ ជើងដើរទៅខាងនោះឲ្យខុសគ្នាទៅ ឯ**ឆ្មាន់តុង**, **ង៉ាក់យេ**  
10 នោះបានជាទីឧបរាជ ប្រកបដោយសតិបញ្ញាអង់អាចដូចរាជសីហ៍ ជួយទំនុក  
11 បម្រុងផែនដីព្រះចៅ**ជីហួនកុង**ប្រាបប្រាមសត្រូវឲ្យរាបទាប ស្រុកទេសក៏ជាសុខ  
12 ក្សេមក្សាន្តមែន គួរមនុស្សពីបុរាណលើកសរសើរថាមានតម្រិះប្រាជ្ញានោះពិត  
13 ណាស់ យ៉ាងដូចខ្លួនអ្នកនេះ កាលនៅក្នុងទីដេរឡាំងកាំងនោះ ឮល្បីល្បាញថាមាន  
14 ប្រាជ្ញា និងគំនិតចេះរិះគិតប្រាកដណាស់ បីដូចជាដឹងផ្ទះរហូតទៅក្នុងផែនដី ឬ  
15 អាកាសទាំងអស់ កាល**ឡៅពី**មិនទាន់បានអ្នកមកទុកជាទីប្រឹក្សា ក៏រមែងគិតធ្វើការ  
16 សម្រេចទៅបាន ហើយមានស្រុកទេសតាំងនៅជាសុខតាមវាសនានៃខ្លួន ឥឡូវបាន  
17 អ្នកមកទុកជាទីប្រឹក្សាថាជាមាំមួន ឲ្យជួយទំនុកបម្រុងការដែលធំពន្លឹក ក៏នឹកថា  
18 បានសម្រេចទៅតាមកម្លាំងតម្រិះរិះគិតរបស់អ្នកហើយ ហេតុម្តេចឡើយ**ឡៅពី**រឹត  
19 តែមានសេចក្តីទុក្ខក្តៅនៅមិនបានសុខសោះ ឃើញថាទុក្ខទាំងអស់ទ្វេលើសពីដើម  
20 ទៅទៀត ចេះតែព្រួយចង្អៀតរត់ចោលទឹកភ្នែង ដោយ**ច្បង**ដេញមិនឈប់ មកជ្រក  
21 ពួននៅដូចកណ្តុររត់ពីអង្កប់ សូម្បីតែផែនដីជាម្តប់ប៉ុនស្លឹកពុទ្រាក៏រកនៅជារបស់ខ្លួន  
22 មិនបាន នេះហើយឬ ដែល**ឡៅពី**បានអាស្រ័យសេចក្តីគិតរបស់អ្នកជួយឧបត្ថម្ភ  
23 ទំនុកបម្រុងនោះ មនុស្សទាំងពួងនាំគ្នាមកសរសើរថា អ្នកមានតម្រិះប្រាជ្ញាដូច

1 ខ្លាន់តុង, ង៉ាក់យេនោះមិនសមសោះ។ ដែលខ្ញុំនិយាយទាំងអស់នេះតាមដោយការ  
2 ពិត អ្នកក៏កុំអាលតូចចិត្តល្មមរិះគិតទៅទៀតចុះ។

3 ខុងបេងពូដូច្នោះក៏យកដៃបិទមាត់ ហើយអស់សំណើច រួចឆ្លើយថា ធម្មតា  
4 អ្នកមានប្រាជ្ញាដែលពិស្តារ ទោះបីនឹងគិតការអ្វីក៏ជ្រៅទូលាយដោយកលកិច្ច អ្នក  
5 មានប្រាជ្ញាតិចក៏មិនអាចនឹងដឹងរហូតទៅបាន ឧបមាដូចសត្វគ្រុឌដ៏ប្រសើរ ទោះបី  
6 នឹងហើរទៅកាន់ទិសតំបន់ណា ក៏រមែងផ្លោះទៅលើអាកាសដ៏ខ្ពស់បំផុត បាត់ទៅនឹង  
7 ស្រទាប់មេឃលើ មិនបានហើរទាបដូចសកុណាជាតិដទៃ ដែលមានកម្លាំងតិចនោះ  
8 ឡើយ ឯអ្នកដែលមានតម្រិះប្រាជ្ញាតិចនោះ ឧបមាដូចបក្សាទាំងពួង ដ៏មានកម្លាំង  
9 តិច មិនអាចហើរបានស្មើនឹងស្តេចគ្រុឌនោះឡើយ មួយទៀត ការដែលគិតអ្វីៗដ៏ជា  
10 ធំពន្លឹក នឹងគិតយកដោយស្រួតរួតឱ្យរហ័ស សម្រេចទាន់ចិត្តនោះមិនបាន ឧបមា  
11 ដូចមនុស្សមានជំងឺឈឺធ្ងន់ទុរន់ទុរា ពេទ្យអ្នកព្យាបាលរក្សារោគត្រូវដឹងថា នឹងប្រកប  
12 ថ្នាំឱ្យចាស់ក្លាលើសអាការៈជំងឺ កម្លាំងមនុស្សដែលឈឺក៏ខ្សោយ នឹងបណ្តោយតាម  
13 កម្លាំងថ្នាំពុំបាន ត្រូវតែចាំឱ្យជំងឺនោះធ្លុះស្រាលស្រាន្តតាមពេលវេលា ព្យាយាម  
14 ថែរក្សាទាល់តែអ្នកជំងឺនោះទទួលអាហារបានច្រើនមានកម្លាំងហើយ ទើបពេទ្យ  
15 ប្រកបថ្នាំ ឱ្យលេបផឹកបម្រុងរោគនោះ ឱ្យថយទៅត្រាតែសះជាស្រឡះ ដូចយ៉ាង  
16 ឡៅពីចៅហ្វាយខ្ញុំ ដែលឆ្ពោះការណាស់នឹងច្នូធូ រត់ចេញមកពីស្រុកយីឡាំទៅនៅ  
17 ស្រុកសិនអៀទីពីងឡៅពៀរនោះសោត ក៏មានទាហានឯកតែបីនាក់គឺ គួនអ៊ូ,  
18 តៀវហ៊ុយ, ជូឡុង ប៉ុណ្ណោះ និងកូនទាហានក៏មិនដល់មួយពាន់ ដូចជាមនុស្សមាន  
19 ជំងឺឈឺធ្ងន់ដូច្នោះ កាលទៅនៅស្រុកសិនអៀនោះ មិនមែននឹងប្រាថ្នាតាំងខ្លួនជាធំនៅ  
20 ទីនោះក៏ទេ គ្រាន់តែចាំចិត្តនៅ ព្រោះរកទីអាស្រ័យពុំទាន់បាន មួយទៀតទីនោះក៏ជា  
21 ចុងស្រុកជនបទ មានមនុស្សក្រខ្យត់ស្លូតស្លើងទាំងស្បៀងអាហារក៏តិច បានជាមិន  
22 បានតាំងចិត្តនឹងសម្រេចរៀបចំស្រុកភូមិឱ្យរៀបរយ ទោះបីយ៉ាងនោះហើយក្តី ខ្ញុំក៏  
23 បានដុតទ័ពច្នូធូខូចខាតនៅទីវាលកុកបេងម្តង នៅទីទន្លេប៉ែះហោម្តង ខ្ញុំក៏បានបង្ហូរ  
24 ទឹកឱ្យលិចទ័ពច្នូធូស្លាប់អស់ជាច្រើន ដែលអ្នកថាខ្លាន់តុង, ង៉ាក់យេល្អនោះក៏នៅមិន

1 ទាន់ប្រាកដបានធ្វើកលក្នុងសង្គ្រាមនៅទីណាដូចយ៉ាងខ្ញុំ ក៏ឥតអង្គីមាន ទោះបី**ច្បង**  
2 យកបានស្រុកសុខយ៉ុំងគ្រានេះ ក៏មិនមែនយកបានដោយសក្តា ពីព្រោះ**ឡៅចង**គប់  
3 គិតគ្នានឹងមនុស្សអន្តពាលលបលើកទៅឲ្យ**ច្បង** ឯ**ឡៅ**ពីចៅហ្វាយខ្ញុំក៏មិនបានដឹង  
4 ឃើញសោះ វេលានោះ បើចៅហ្វាយខ្ញុំមិនស្រឡាញ់សេចក្តីសុចរិត ប្រហែលពួក  
5 អ្នកកាំងតាំងនោះ ក៏គង់នឹងដណ្តើមយកទាំងស្រុកកេងជីវផងបាន កាលណានឹង  
6 មានលំបាកដល់ទីនេះ ព្រោះតែចិត្តត្រង់សុចរិតដូច្នោះ ទើបមិនបានគិតបៀតបៀន  
7 ដល់ពួកសែជាមួយគ្នា ស្ងៀមទាំងមានសេចក្តីលំបាកវេទនាដូច្នោះ ហើយថែមទាំងម៉្លេះ  
8 ទៅទៀត គឺចាំសណ្តែងយកអស់ពួកអ្នកស្រុកដែលលើកគ្នាតាមទាំងគ្រប់គ្រងដោយ  
9 សារស្រឡាញ់**ឡៅ**ពី ៗនឹងដោះយកតែខ្លួនក៏ជាប់ចិត្តអាណិតអាសូរ បានជា**ច្បង**លើក  
10 តាមទាន់បានតយុទ្ធការពារដោយលំបាក ទើបត្រឡប់ងាកទៅនៅស្រុកកាំងហៃវិញ  
11 ដែលពួកតិចអាចតស៊ូនឹងពួកច្រើនបាននេះ មានតែចៅហ្វាយខ្ញុំមួយទើបហ៊ានធ្វើ  
12 ដូច្នោះ ក្រៅពីនេះគ្មាននរណាមួយដូចសោះ ឯការចាញ់ និងឈ្នះនៃការសឹកសង្គ្រាម  
13 នោះជាធម្មតាប្រវេណីមានមក មិនមែនថយថោកតែត្រឹមចៅហ្វាយខ្ញុំទេ កាលគ្រា  
14 ព្រះចៅហាន់កោចោធ្វើសឹកនឹងព្រះចៅឈប៉ាអងក៏មានចាញ់ជាច្រើនដងណាស់ លុះ  
15 ឯក្រោយបង្អស់ទើបព្រះចៅហាន់កោចោមានជ័យជម្នះអស្ចារ្យ ក៏ជាក្សត្រិយ័ដី  
16 ប្រសើរ ឯដំណើររឿងនេះ អ្នកក៏ល្មមនឹងជ្រាបស្រាប់ហើយ យ៉ាងដូចអ្នកឯង  
17 ប្រហែលចេះតែសម្តែងសម្តីនិយាយគ្របសង្កត់អ្នកដទៃទេ ហើយប្រែលើកតម្កើង  
18 ខ្លួនថាល្អ បើប្រសិនជាមានការកម្រមកដល់ខ្លួនក៏នឹងខ្លាចមិនអាចនឹងចេះប្រសប់ធ្វើ  
19 ឲ្យដូចពាក្យថា ការមួយរយ ភ្លយធ្វើបានតែមួយ ក៏ប្រហែលមិនកើតសោះ អំណឹះ  
20 ទៅមុខ ក៏នឹងបានសេចក្តីអប្បបរមាដល់មនុស្សទាំងពួង។ **ទៀវចៀវ**បានស្តាប់  
21 **ខុងបេង**ថាឲ្យដូច្នោះ ក៏ស្ងៀមស្ងាត់នឹងរកពាក្យតែមួយម៉ាត់ឆ្លើយតទៅទៀតពុំបាន។  
22 ខណៈនោះ**យីហួន**ឃើញ**ទៀវចៀវ**នៅស្ងៀមហើយ ក៏ឆ្លើយតបទៅ**ខុងបេង**ថា  
23 គ្រានេះ**ច្បង**លើកទាហានមកមួយរយម៉ឺន បីដូចរលកសមុទ្របោកជាន់សង្កត់ស្រុក  
24 កាំងហៃឲ្យលិចក្នុងបាតសាគរ អ្នកនឹងគិតវិះវេប្រាជ្ញាការពារប្រការម្តេច? **ខុងបេង**

1 ឆ្លើយតបទៅយីហ្គានវិញថា ចូរលើកមកគ្រានេះ អ្នកនឹងខ្លាចណាស់ឬ? ខ្ញុំគ្មានប្រើ  
2 ព្រួយវិតក្តីអ្វីសោះឡើយ ទោះបីចូរមានទាហានមួយរយម៉ឺនក៏មែន តែថាសុទ្ធតែ  
3 ទាហានអ្ននសៀវដែលជាជាតិអ្នកស្រែ ស្រុកព្រៃលើភ្នំទាំងអស់គ្នា ចូរនឹងប្រើការក៏  
4 មិនមែនបានមុតមាំប៉ុន្មាន យើងក៏មិនមានព្រួយបារម្ភសោះ។ យីហ្គានអស់សំណើច  
5 ហើយថា អ្នកចរចាយ៉ាងនេះដូចជាលើកខ្លួនណាស់ ដែលបែកទ័ពរត់មកទាំងម៉្លេះ  
6 មិនពីព្រោះទាហានផ្តួសផ្តាសនោះទេឬ? បានជាធ្លាក់ខ្លួនមកនៅស្រុកកាំងហៃ បើ  
7 អង្វរឱ្យគេជួយនៅចរចាថាមិនខ្លាចទៀត នរណានឹងជឿបាន?

8 ខុងបេងថា ដែលខ្ញុំបែកទ័ពមកនោះ ក៏ព្រោះឡើយចៅហ្វាយខ្ញុំមានទាហាន  
9 តិចតែបីពាន់ គឺតិចបំផុត ទើបគិតដោយល្បិចរត់មកលាក់លៀមនៅស្រុកកាំងហៃ  
10 សិន មិនមែននឹងខ្លាចថ្វីដៃចូរតែម្តងក៏ទេ គង់នឹងរិះរេគិតធ្វើការតទល់តទៅទៀត ឯ  
11 ស្រុកកាំងតាំងនោះ មនុស្សចំណុះស្រុកក៏ច្រើន ទាហានក៏កើនលើសលុបប៉ុនប្រសប់  
12 ស្មើគ្នា ថែមទាំងស្បៀងអាហារទៀតក៏បរិបូរ ហើយមានទន្លេខណ្ឌជាកំណាត់នៅមាំ  
13 មួនណាស់ ជាជាងស្រុកស៊ិនអៀទៅទៀត ហេតុម្តេចក៏មកគិតធ្លាក់ធ្លៀតតែនឹង  
14 ចៅហ្វាយរបស់ខ្លួនទៅចុះចូលចូរតែម្តង? ដូចជាមិនមានសេចក្តីអៀនខ្មាសសោះ  
15 ដែលអ្នកថា ចៅហ្វាយខ្ញុំខ្លាចចូរនោះ បើនឹងពិគ្រោះមើលក៏ឃើញបីដូចជាខ្លាចតិច  
16 សមគួរ មិនស្មើនឹងពួកអ្នកឯងក្រែងខ្លាចនោះឡើយ។ យីហ្គានស្តាប់ហើយក៏ទាល់  
17 គំនិតប្រាជ្ញា នឹងហាមាត់ឆ្លើយទៅទៀតក៏ពុំបាន។

18 ប៉ៅចៅឃើញយីហ្គាននៅស្ងៀមដូច្នោះ ក៏ឆ្លើយតបទៅខុងបេងថា អ្នកនេះបាន  
19 រៀននិយាយមកពីសំណាក់សោជិន, ទៀវយីឬ? អ្នកមកពោលពាក្យដូច្នោះ ប្រាថ្នានឹង  
20 បញ្ចុះបញ្ចូលពួកស្រុកកាំងតាំងឱ្យចុះចិត្តឬអ្វី? ខុងបេងឆ្លើយថា អ្នកដឹងតែថា  
21 សោជិន, ទៀវយីនោះ ជាមនុស្សពូកែជាងសម្តីណាស់ ឯត្រង់តម្រិះប្រាជ្ញានិងគំនិត  
22 ដែលរិះគិតរបស់សោជិន និងទៀវយី ដែលចេះជ្រៅជ្រះប្រការម្តេចនោះ អ្នកឥតដឹង  
23 សោះ អ្នកចរចាដូច្នោះបីដូចជាមនុស្សពាក់កណ្តាលមនុស្ស ព្រោះថាដឹងមិនរហូត ឯ  
24 សោជិននោះបានធ្វើជាឧបរាជដល់ប្រាំបីខេត្ត ទៀវយីសោតក៏បានជាឧបរាជដល់ពីរ

1 ផែនដី អ្នកទាំងពីរនេះមានតម្រិះប្រាជ្ញាជ្រៅទូលាយណាស់ ជួយទំនុកបម្រុងផែនដី  
2 ឲ្យរាបទាបផង មួយទៀត ជាអ្នកភ្ញៀវក្នុងការសង្គ្រាម ដែលអ្នកមកនិន្ទាថាជា  
3 មនុស្សពូកែខាងសម្តីមិនគួរសោះ យ៉ាងខ្លួនឯងរាល់គ្នា គ្រាន់តែពង្រឹងថា**ចូរ**  
4 ប៉ុណ្ណោះ ក៏ខ្លាចញ័រខ្លួនទៅណាស់ លួងលោមឲ្យចៅហ្វាយជាម្ចាស់របស់ខ្លួនចេញ  
5 ទៅចំណុះចុះចូលសត្រូវមិនខ្មាសមាត់ទេឬ? នៅមកតិះដៀលអ្នកដទៃវិញ។ ប៉ៅចៅ  
6 បានឮខ្មងបេងថាដូច្នោះក៏ទាល់នៅស្ងៀម។

7 **ស៊ីហង**ក៏ក្រោកឡើងសួរខ្មងបេងថា **ចូរ**នោះជាមនុស្សម្តេចអ្នកស្គាល់ឬទេ?  
8 ខ្មងបេងថា **ចូរ**នោះជាសត្រូវនឹងព្រះចៅហៀនតេ នរណាៗក៏ស្គាល់បានទាំងអស់  
9 ហេតុម្តេចក៏អ្នកមកសួរដូច្នោះ? **ស៊ីហង**ឆ្លើយថា កាលព្រះចៅហាន់កោចោបាន  
10 សោយរាជសម្បត្តិជាក្សត្រាធិរាជ ផែនដីក៏អាចបានសេចក្តីសុខមកយូរអង្វែងជា  
11 ប្រាកដ ឥឡូវដល់កំណត់ផែនដីនឹងកើតចលាចលហើយ **ចូរ**ក៏ប្រាបប្រាមខេត្តខណ្ឌ  
12 សីមា ឲ្យនៅក្នុងអំណាចរបស់ខ្លួនដល់ពីរបីភាគហើយ **ឡៅពី**ចៅហ្វាយអ្នកមិនបាន  
13 ដឹងច្បាស់លក្ខណៈការធ្ងន់ស្រាលគួរឬ មកបណ្តាលចិត្តគិតប្តឹងនឹង**ចូរ**ដោយ  
14 រូសរាន់ ដូចយកពងមាន់ទៅដល់នឹងថ្មក៏នឹងអន្តរាយទៅឯង។ **ខ្មងបេង**ថា អ្នក  
15 និយាយដូច្នោះមិនត្រូវសោះ ឯ**ឡៅពី**ចៅហ្វាយខ្ញុំនោះប្រាកដជាមនុស្សសុចរិតកតញ្ញ  
16 នឹងផែនដីពិត ដែលខ្ញុំបានរិះគិតធ្វើការទាំងម៉្លេះក៏ឃើញថាជាមនុស្សល្អត្រង់នឹង  
17 ព្រះចៅហៀនតេជាមហាក្សត្រ ឃើញថា**ចូរ**ជាសត្រូវរាជសម្បត្តិ ទើបបណ្តាលចិត្ត  
18 ឲ្យឈឺក្តៅនៅពុំសុខ ខ្ញុំមករងទុក្ខវេទនាដើម្បីនឹងតបស្នងឆ្លងព្រះតេជព្រះគុណ  
19 ម្ចាស់ផែនដី ដូចយ៉ាងខ្លួនអ្នក ក៏ជាមន្ត្រីខ្ញុំផែនដីក្រោមព្រះបាទព្រះចៅហៀនតេដូចគ្នា  
20 ហេតុអ្វីក៏មិនមានសេចក្តីស្នេហាភក្តីស្រឡាញ់ម្ចាស់ ក្រឡះឃើញត្រូវខាងសត្រូវផែន  
21 ដីវិញ គឺជាមនុស្សអកតញ្ញអាក្រក់ណាស់ ទើបមកផ្តាសកាន់យកថា ការផែនដីនោះ  
22 នឹងសាបសូន្យនោះជាស្រួល ពាក្យសម្តីរបស់អ្នកពោលដូច្នោះ ខ្ញុំមិនចង់ឮចង់ស្តាប់ត  
23 ទៅឡើយ។ **ស៊ីហង**បានឮដូច្នោះហើយ ក៏អត់ទ្រាំក្នុងចិត្តហាមាត់មិនរួច។



1 ឡូកចេកក៏ក្រោកឡើងសួរខ្មងបេងថា ឯចូរនោះទោះបីនឹងប្រព្រឹត្តអាក្រក់  
2 អែបយកព្រះតម្រាស់ព្រះចៅហៀនតេ ដើរប្រាបប្រាមសង្កត់ខេត្តខណ្ឌទាំងពួងឲ្យ  
3 ផែនដីជាចលាចលក៏មែនចុះ តែព្រោះចូរនោះជាពូជអំបូររបស់ចូរណ៍ដែលជាឧបរាជ  
4 ពីផែនដីមុនមក ឯឡៅពីវិញជាពូជក្សត្រវងឆ្មារតំណអំពីព្រះចៅហៀនតេ យ៉ាងម្តេច  
5 យើងក៏មិនដឹង ដឹងតែថាត្រកូលឡៅពីនោះជាមនុស្សអនាថា ខ្លួនឡៅពីសោតក៏រកស៊ី  
6 ត្បាញសំពត់លក់ជារបរតូចតាច គួរឬនឹងមកអង់អាចមិនគិតជៀមខ្លួន ហ៊ានតស៊ូ  
7 នឹងចូរនោះយើងមិនឃើញផងសោះ។

8 ខ្មងបេងថា អ្នកនេះឬជាឈ្មោះឡូកចេក កាលនៅក្មេងតូចល្អចំនែកយកទៅ  
9 ឲ្យម្តាយ? អង្គុយចុះទៅយើងនឹងនិយាយផង ដែលអ្នករាប់អានថា ចូរណ៍ជាបូជអំបូរ  
10 នៃចូរណ៍ក៏មែនហើយ តែចូរណ៍នោះជាមនុស្សមានកតញ្ញូនឹងម្ចាស់ប្រាកដមកពីដើម ឯ  
11 ចូរនេះជាមនុស្សបង់ជាតិបង់ត្រកូលមិនបានប្រព្រឹត្តតាមប្រវេណីម៉ែឪដូនតា ធ្វើឲ្យ  
12 ខុសចាកចោលមេបារបស់ខ្លួន ដែលនឹងរាប់អានថាល្អសមសួននោះ ក៏តែមនុស្សអន្ត  
13 ពាលប្រហែលអ្នកឯង ឯឡៅពីចៅហ្វាយយើងនោះ ប្រាកដជាពូជអំបូររបស់ព្រះចៅ  
14 ហៀនតេ ហេតុម្តេចអ្នកឯងមកជៀលថាជាមនុស្សអនាថា ទោះបីជាអ្នកត្បាញ  
15 សំពត់លក់ក្តីណា របរនេះជាធម្មតាប្រវេណីគេតែងធ្វើមក ជាផ្លូវរកចិញ្ចឹមជីវិតមិន  
16 ជាអ្វីណាស់ ឯព្រះចៅហាន់កោចនោះសោត ក៏មិនសុទ្ធជាពូជព្រះរាជវង្សមកពី  
17 ដើម គ្រាន់តែជានាយបន្ទុកឃុំប្រកបទៅដោយសេចក្តីព្យាយាមក៏បានជាក្សត្រដ៏ធំ  
18 ប្រសើរ ទើបមានដំណព្រះរាជវង្ស បានសោយរាជសម្បត្តិៗមកដរាបដល់សព្វថ្ងៃ  
19 នេះ អ្នកឯងមកមើលងាយប្រមាថឡៅពីចៅហ្វាយយើងមិនគួរសោះ ព្រោះខ្លួនអ្នក  
20 ឯងជាក្មេងនៅមិនទាន់អស់ក្តិនទឹកដោះនៅក្នុងមាត់សោះ នឹងមកអួតចេះដឹងជាង  
21 មនុស្សចាស់នោះកុំនិយាយតទៅឡើយ។ ឡូកចេកឮខ្មងបេងថាដូច្នោះហើយ ក៏ទាល់  
22 ប្រាជ្ញាល្អបំនៅស្ងៀម។

23 ឃៀមជុនបានឮខ្មងបេងថាដូច្នោះ ក៏ឆ្លើយឡើងថា ខ្មងបេងនិយាយនេះជា  
24 វោហារទេ យើងនឹងចរចាតបផងមិនបាន ត្រូវតែយកពាក្យដែលមានទុកក្នុងច្បាប់

1 មកចរចាផងទើបបាន។ **ខុងបេង**ថា ដែលអ្នកឯងនឹងឲ្យស្រាវជ្រាវយកពាក្យ  
2 បុរាណតាក់តែងទុកនោះ ពីរោះមែនហើយ តែបើយកមកចរចាក្នុងសម័យនេះ ក៏  
3 គ្មាននរណានឹងរាប់អាន គេថាអ្នកនោះលួចយកកាកតម្រាចាស់មកសម្តែង ឯអ្នក  
4 មានតម្រិះប្រាជ្ញា គេរមែងរិះគិតដោយគំនិតរបស់ខ្លួន ទោះបីនឹងធ្វើការរណសង្គ្រាម  
5 យ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏ត្រូវតែអាស្រ័យបញ្ញាជាបច្ចុប្បន្ន ទើបនឹងកែខែយកជ័យជម្នះ  
6 បាន ដែលលោកអ្នកមានសតិបញ្ញាពីដើម បានជួយទំនុកបម្រុងផែនដីនោះ មិនមែន  
7 នឹងយកតម្រាមកត្រដាងមើលទេ ឯខ្លួនអ្នកឯងនេះក៏ល្អតែមានក្រដាសនិងពិតទឹក  
8 ខ្មៅ មកសរសេរតាក់តែងជាពាក្យនិយាយលេងតាមសប្បាយនោះមែន។

9 **ជឿ**តុកក៏ស្រែកឡើងថា **ខុងបេង**នេះនិយាយខ្លាំងពេកណាស់ យើងក្រែងតែ  
10 មិនមែនដូចពាក្យថា យូរទៅខាងមុខនឹងត្រឡប់ឲ្យយើងដែលថាមិនកើតជាអ្វីនោះ  
11 នឹងនាំគ្នាសើចចំអកលេងទៀតទេដឹង? **ខុងបេង**ថា ឯលក្ខណៈមនុស្សដែលមិនកើត  
12 ជាការមានពីរប្រការគឺ មនុស្សមិនកើតជាការតែល្អរមែងប្រកបដទៅដោយសេចក្តី  
13 ព្យាយាម ធ្វើការតបស្នងសងគុណចៅហ្វាយនាយដោយសុចរិតយុត្តិធម៌តាមតម្រិះ  
14 ប្រាជ្ញា ហើយក៏មធ្យតជឿមខ្លួនមិនបានរំលុបគុណអ្នកដទៃ ដែលយកជាការមិនបាន  
15 មិនកើតជាអ្វីសោះនោះ គឺមនុស្សជាអ្នកចរចាក្រម៉ាច់តុកកំប្លែងឲ្យគេសើចលេង  
16 ការអ្វីនីមួយក៏ធ្វើមិនកើត មនុស្សជំពូកនេះបានឈ្មោះថាអាក្រក់ជួជាតិ ដែលអ្នកឯ  
17 ណោះថា ត្រូវយកពាក្យបុរាណមកចរចាជាមួយនឹងយើងនោះនឹងប្រយោជន៍អ្វី?  
18 យើងមិនត្រូវការទេ។ ទីប្រឹក្សាទាំងពួងឃើញ**ខុងបេង**ឆ្លើយតបពាក្យសម្តីមិនបាន  
19 ភ្លាំងភ្លាត់ នឹងអ្នកឯណាទាំងអស់គ្នាក៏សម្លឹងមើលមុខគ្នាហើយនៅស្ងៀម។

20 **អ៊ុយកាយ**ស្រែកនិយាយតមកទៀតថា អ្នកទាំងអស់នេះគ្មានអធ្យាស្រ័យ  
21 សោះ នឹងមកដេញដោលអ្វីតែនឹង**ខុងបេង** ដែលមានតម្រិះប្រាជ្ញានោះនឹងប្រាថ្នា  
22 ប្រយោជន៍អ្វី? **ចូឡ**លើកកងទ័ពមកនឹងធ្វើអន្តរាយដល់ស្រុកភូមិហើយ នៅមិនជួយ  
23 រិះគិតគ្នាការពារភ័យអន្តរាយ ក៏មកនាំចោមនិយាយតែនឹង**ខុងបេង**ជាភ្ញៀវមកពីក្រៅ  
24 ជាគួរហើយឬ? ហើយក៏បែរមុខនិយាយទៅនឹង**ខុងបេង**ថា ខ្ញុំក៏ដឹងថាអ្នកមានតម្រិះ

1 ប្រាជ្ញាហើយ ហេតុម្តេចឡើយអ្នកមិនយកពាក្យរបស់អ្នកទៅចរចានឹងចៅហ្វាយខ្ញុំ  
2 ក៏មកច្រឡំនិយាយតែនឹងអ្នកទាំងអស់នេះ នឹងជាប្រយោជន៍អ្វី? **ខុងបេង**ឆ្លើយថា  
3 អ្នកទាំងអស់នេះមិនបានដឹងស្គាល់លក្ខណៈល្អ និងអាក្រក់សោះ បានជានាំគ្នាមក  
4 ស្រុះដេញដោលសួរសាក នឹងចង់ឲ្យខ្ញុំទាល់សម្តីនឹងដោះសាមិនរួច នឹងស្ងៀមមិន  
5 ឆ្លើយក៏មិនបាន ៗជាឆ្លើយតបវិញខ្លះ។

6 ខណៈនោះ**អ៊ុយកាយ**និង**ឡោសុក** ក៏នាំ**ខុងបេង**ដើរចេញពីល្វែងក្រៅចូលទៅ  
7 រក**ស៊ិនគួន**ដល់ល្វែងជាន់កណ្តាល ទទួលជួបនឹង**ជូកាត់កិន**ជាបង។ **ខុងបេង**ក៏គំនាប់  
8 តាមប្រវេណី។ **ជូកាត់កិន**សួរថា ប្អូនមកដល់ស្រុកកាំងតាំងនេះហើយ ហេតុម្តេច  
9 ទើបមិនទៅរកបង? **ខុងបេង**ថា ឥឡូវខ្ញុំបាទទៅនៅនឹង**ឡៅពី** ដែលមកគ្រានេះជាផ្លូវ  
10 រាជការត្រូវការយកព័ត៌មានជាដំណឹង បើនឹងទៅរកបងក៏ដូចជាវលងផ្លូវច្បាប់  
11 ទម្លាប់ សូមកុំឲ្យប្រកាន់ទោសខ្ញុំបាទឡើយ។

12 **ជូកាត់កិន**តបថា បើដូច្នោះឲ្យប្អូនចូលទៅជួបនឹង**ស៊ិនគួន**ចុះ ហើយ**ជូកាត់កិន**  
13 ក៏ដើរចេញមក។ **ឡោសុក**និយាយនឹង**ខុងបេង**ថា ដែលខ្ញុំបាទនិយាយមុននឹងលោក  
14 ៗកុំភ្លេច។ **ខុងបេង**ញាក់មុខហើយដើរចូលទៅខាងក្នុង។

15 **ស៊ិនគួន**ក្រឡេកឃើញ**ឡោសុក** និង**អ៊ុយកាយ**នាំ**ខុងបេង**ចូលទៅ ក៏ក្រោក  
16 ចេញមកទទួល**ខុងបេង** នាំចូលទៅអង្គុយជិតក្នុងចន្លោះនៃមន្ត្រីទាំងពួង។ **ខុងបេង**  
17 ក៏គំនាប់តាមប្រវេណីហើយគិតថា **ស៊ិនគួន**នេះមានលក្ខណៈស្អាតបាតណាស់ ភ្នែក  
18 ក្រហម ពុកមាត់ក្រហម ជាមនុស្សមានបុណ្យ តែថាចិត្តវិងរូស បើនឹងចរចាតាម  
19 សុភាពឃើញថាមិនត្រូវនឹងចរិត ប្រកបតែចរចាឲ្យខឹង ប្រសិនបើសាកសួរដល់  
20 រឿង**ចូតូ** ក៏ត្រូវថាឲ្យច្រឡោតខឹងឡើងទើបបាន។ **ស៊ិនគួន**ក៏សួរ**ខុងបេង**ថា ខ្ញុំបានឮ  
21 **ឡោសុក**ដំណាលសរសើរពីឈ្មោះអ្នកប្រាប់ខ្ញុំថា អ្នកមានតម្រិះប្រាជ្ញាចេះវិះគិត  
22 ប្រាកដ ថ្ងៃនេះខ្ញុំឃើញមុខមាត់អ្នកមកជួប ក៏ជាបុណ្យភ័ព្វរបស់ខ្ញុំ អ្នកចូរអនុគ្រោះ  
23 ជួយណែនាំពន្យល់ការអ្វីដែលត្រូវឲ្យខ្ញុំដឹងខ្លះ។

1 ខុងបេងឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទក៏មានសតិបញ្ញាជាប្រមាណ ដែលនឹងអង់អាច  
2 ណែនាំពន្យល់លោកប្រការម្តេចនោះក៏មិនគួរ។ ស៊ុនគួនថា កាលអ្នកនៅនឹងឡៅពី  
3 ក្នុងស្រុកស៊ុនអៀនោះ អ្នកក៏បានធ្វើការតាំងច្បាំងនឹងច្រូងជាច្រើនគ្រា កិច្ចការអ្វី  
4 ក្នុងកងទ័ពច្រូងនោះអ្នកក៏រមែងដឹងទាំងអស់។ ខុងបេងថា ខ្ញុំបាទបាននៅនឹងឡៅពី  
5 ក្នុងស្រុកស៊ុនអៀនមែន តែថាស្រុកស៊ុនអៀននេះជាស្រុកតូចមនុស្សក៏តិច ទាំងស្រូវ  
6 អង្ករចំណីត្រីសាច់ក៏ស្អប់ស្អើង ដែលនឹងតស៊ូនឹងច្រូងនោះក៏ទញ់ទាល់ មនុស្សតិចឬ  
7 តស៊ូនឹងមនុស្សច្រើនបាន។

8 ស៊ុនគួនសួរថា ទាហានច្រូងនោះមានច្រើនឬតិចប៉ុន្មាន? ខុងបេងថា ទាហាន  
9 ច្រូងលើកមកគ្រានេះ ទាំងទ័ពគោកទ័ពទឹកប្រហែលមួយរយម៉ឺនប្លាយ។ ស៊ុនគួនថា  
10 ដែលអ្នកនិយាយនេះពិតមែនឬ? ខុងបេងថា ខ្ញុំបាទជម្រាបលោកនេះនឹងរៀបចំក៏ទេ  
11 កាលដំបូងច្រូងវាយបានស្រុកស៊ុនជីវបានទាហានម្តែម៉ឺន លុះមកច្បាំងនឹងអ៊ិនសៀវ  
12 បានស្រុកកេងជីវបានទាហានឈ្លើយទៀតហុកសិបម៉ឺន ត្រឡប់មកនៅស្រុកហ៊ូតោ  
13 បញ្ចុះបញ្ចូលបានទាហានទៀតសែសិបម៉ឺន ហើយលើកមកវាយស្រុកកេងជីវបាន  
14 ទាហានទៀតសាមសិបម៉ឺន រួមទាំងអស់ជាទាហានមួយរយហាសិបម៉ឺន នេះខ្ញុំបាទ  
15 ជម្រាបលោកថាតែទាហានមួយរយម៉ឺនប្លាយ ដើម្បីនឹងយកចិត្តអ្នកស្រុកកាំងតាំង  
16 បើនឹងថាច្រើនពេកខ្លាចទាហានស្រុកនេះភ័យតូចចិត្ត។ ឡោសុកឈរនៅជិតពី  
17 ក្រោយបានឮខុងបេងនិយាយដូច្នោះ ក៏សម្លឹងមើលភ្នែកឲ្យដឹង។ ខុងបេងក៏ក្លែងធ្វើ  
18 ជាមិនឃើញ។ ស៊ុនគួនសួរទៅទៀតថា ទាហានឯកច្រូងមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែនោះ  
19 ប្រហែលប៉ុន្មាន? ខុងបេងឆ្លើយប្រាប់ទៅថា មានប្រហែលពីរពាន់នាក់។

20 ស៊ុនគួនថា ឥឡូវច្រូងដើររាតត្បាតស្រុកទេស មកដល់ស្រុកកេងជីវហើយ  
21 នឹងគិតធ្វើការម្តេចតទៅទៀត? ខុងបេងថា ឯច្រូងនោះដែលនឹងមិនរិះគិតការតទៅ  
22 នោះ លោកកុំសង្ស័យឡើយ។ ឥឡូវខ្ញុំបានឮថា ច្រូងឲ្យត្រៀមទ័ពគោកទ័ពទឹកទុក  
23 បានព្រមហើយ មុខជាលើកមកវាយយកស្រុកកាំងតាំងជាប្រាកដ។ ស៊ុនគួនថា បើ  
24 ច្រូងលើកទ័ពមកមែនតើយើងនឹងច្បាំងឬកុំច្បាំងល្អជាង? សុំអ្នកជួយរិះគិតព្រាង

1 បំភ្លឺផ្លូវខ្ញុំដឹងបន្តិចចុះ។ **ខុងបេង**ថា ដែលលោកសួរដូច្នោះក៏ឃើញថា លោកមាន  
2 សេចក្តីរាប់អានខ្ញុំបាទដោយស្មោះត្រង់ប្រាកដ បើខ្ញុំបាទជម្រាបលោកតាមប្រាថ្នា  
3 ដែលគិតឃើញ ក៏ខ្លាចលោកមិនជឿធ្វើតាមពាក្យខ្ញុំបាទ។

4 **ស៊ិនគួន**ថា អ្នកកុំសង្ស័យនឹងចិត្តខ្ញុំឡើយ ប្រសិនបើអ្នកប្រាប់ខ្ញុំមកហើយផង  
5 ក៏ធ្វើតាមដែរ។ **ខុងបេង**ថា ឯ**ចូដូ**និង**ឡៅពី**និងបិតារបស់លោក ក៏ខំប្រមូលទាហាន  
6 រិះគិតធ្វើការប្រាបប្រាមស្រុកទេសដើម្បីនឹងតាំងខ្លួនធ្វើធំជាដរាបមកដូចគ្នា តែឥឡូវ  
7 **ចូដូ**មានសេចក្តីព្យាយាមខំធ្វើការបានស្រុកទេសជាច្រើន បានទាហានក៏បរិច្ចរដល់  
8 ប៉ុណ្ណោះហើយ លោកចូរព្រមណាមើលចិត្តចុះ បើឃើញថាល្អមតស៊ូនឹង**ចូដូ**បាន ក៏  
9 ខំស្រូតរួចចាត់ចែងស្រុកទេស និងប្រមូលទាហានឱ្យបានត្រៀមទុកចុះ បើឃើញថា  
10 តស៊ូមិនបានទេ ក៏ចូរប្រែផ្លាស់ធ្វើតាមតម្រិះទីប្រឹក្សាលោកយល់ឃើញទៅចុះ គួរនឹង  
11 ដោះក្រឹសបោះលំពែងចេញពីដៃ ចូរទៅពីងប្រាស្រ័យឱនគំនាប់**ចូដូ**នោះក៏តាមចិត្ត  
12 លោក។ **ស៊ិនគួន**ឮដូច្នោះក៏នាំឱ្យរំជួលក្នុងចិត្តគិតមិនដាច់ស្រេចក៏នៅស្ងៀម។

13 **ខុងបេង**ថា ឯការខាងក្រៅ លោកនៅបានប្រឹក្សាគិតថានឹងលំអុតលំឱន**ចូដូ**  
14 តាមប្រវេណីហើយ តែការខាងក្នុងលោកមានសេចក្តីរង្វៀស និងលើកយកស្រុកទៅ  
15 ធ្វើជាជំនួនឱ្យ**ចូដូ**នោះ នឹងបានសេចក្តីអប្បបរមាសតទៅមុខដែរឬទេ? សេចក្តីទាំងពីរ  
16 ប្រការនេះជាទីងងឹតក្នុងអារម្មណ៍ ចិត្តលោកមិនទាន់ដាច់ស្រេចទៅខាងណា បើ  
17 លោកមិនរិះគិតពិចារណាឱ្យដាច់ស្រេចទៅខាងណាទេ ខំតែបង្អែបង្អង់នៅដូច្នោះ មុខ  
18 ជាមានភ័យអន្តរាយមកដល់លោកជាឆាប់ៗ មិនខាន។

19 **ស៊ិនគួន**សួរថា អ្នកនិយាយនេះពេញចិត្តខ្ញុំខ្លាំងណាស់ ចុះ**ឡៅពី**ចៅហ្វាយអ្នក  
20 តស៊ូនឹង**ចូដូ**មិនបាន ហេតុម្តេចអ្នកមិនពន្យល់ឱ្យទៅគំនាប់**ចូដូ**ទៅ? **ខុងបេង**ថា  
21 ចៅហ្វាយខ្ញុំបាទក៏ជាពូជព្រះរាជវង្សព្រះចៅ**ហៀនតេ** បណ្តាមនុស្សម្នាមហាជន  
22 គ្រប់ស្រុកក៏ដឹងស្គាល់យល់បានថា ជាអ្នកមានតម្រិះប្រាជ្ញា ទោះបីតស៊ូនឹង**ចូដូ**មិន  
23 បានក្តីណា នឹងឱ្យទៅលំអុតលំឱនគំនាប់**ចូដូ**នោះកុំគប្បីនឹកនាឡើយ ហេតុនេះហើយ  
24 គឺមកពីខ្លាចមានសេចក្តីគរហានិទ្ធាតទៅមុខដល់មនុស្សទាំងពួងផង សូម្បីដូច

1 ទៀនហងដែលជាទាហានរបស់ព្រះចៅហ្វូនកុង ក៏នៅមានសេចក្តីមានមិនញញើត  
2 ដល់សឹកសត្រូវស្វិតស្វាបក្នុងសង្គ្រាម ឯឡៅពីចៅហ្វាយខ្ញុំបាទមានមុខប៉ុណ្ណោះហើយ  
3 នឹងមិនមានសេចក្តីអៀនខ្មាសនោះមិនមែនទេ ធ្វើម្តេចនឹងប្រថុយកាត់ចិត្តទៅចំណុះ  
4 ចូរបាន ស្វិតស្វាបទៅជាខ្មោចទុកឈ្មោះតទៅមុខជាឃើញប្រាកដ។

5 **ស៊ិនគួន**ឮខ្ញុំបែងថាដូច្នោះ ក៏ឈឺចិត្តរំជួលក្លលក្តៅក្រោកដើរសំដៅចូលក្នុង  
6 បាត់ ទីប្រឹក្សាទាំងពួងឃើញស៊ិនគួនខឹងក្រោកដើរចូលទៅក្នុងដូងដូង ក៏នាំគ្នាសើច  
7 ចំអកឲ្យខ្ញុំបែង។ **ឡោសុក**ក៏និយាយឲ្យខ្ញុំបែងថា លោកចរចាគ្មានន័យដូច្នោះមិន  
8 គួរសោះ នេះហាក់ជាចៅហ្វាយខ្ញុំមានចិត្តនឹងនួន ទើបមិនបានយកទោសដល់  
9 លោក។ **ខ្ញុំបែង**សើចហើយថា ដែលខ្ញុំនិយាយឲ្យប៉ុណ្ណោះ ប្រាថ្នានឹងចង់ដឹងថា  
10 ចៅហ្វាយនឹងស្គាល់យល់ជាក់មនុស្សល្អឬអាក្រក់ប៉ុណ្ណោះ លុះមិនបានពិគ្រោះឲ្យ  
11 ជាក់ជាមុនមក សុខចិត្តគិតខឹងដូច្នោះក៏ទាល់ដែរ ឯឧបាយដែលនឹងកម្ចាត់ចូរនោះ ខ្ញុំ  
12 បានគិតទុកជាស្រេចអស់ហើយ តែចៅហ្វាយអ្នកមិនបានសាកសួរក៏មិនដឹង នឹង  
13 និយាយដូចម្តេចតទៅ។ **ឡោសុក**ថា បើលោកនិយាយឲ្យប្រាកដដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងចូលទៅ  
14 ជម្រាបចៅហ្វាយខ្ញុំឲ្យជ្រាបជាម្តងទៀត ឲ្យវិលមកចរចានឹងលោកវិញ។

15 **ខ្ញុំបែង**ថា ឯទាហានចូរនោះទោះបីច្រើនក៏ដូចតិច ប្រៀបដូចស្រមោច បើ  
16 នឹងឈ្លឹកម្តេចចេញដោយឧបាយក៏នឹងបានដោយងាយ។ **ឡោសុក**បានឮដូច្នោះក៏ចូល  
17 ទៅជម្រាបស៊ិនគួនខាងក្នុង។ **ស៊ិនគួន**កំពុងខឹងនឹង**ខ្ញុំបែង**មិនទាន់រសាយ ក្រឡេក  
18 ឃើញ**ឡោសុក**ចូលទៅក៏ថា **ខ្ញុំបែង**នេះនិយាយមើលងាយយើងពន់ពេកណាស់  
19 គ្មានសេចក្តីក្រែងចិត្តសោះ។ **ឡោសុក**ថា ដែល**ខ្ញុំបែង**ចរចាខុសនោះ កាលលោក  
20 អញ្ជើញមកក្នុងហើយ ក្រោយនោះខ្ញុំបាទក៏បានសាកសួរ**ខ្ញុំបែង** ៗត្រឡប់សើច  
21 ចំអកឲ្យខ្ញុំបាទវិញទៀតថា ចៅហ្វាយអ្នកឯងមិនស្គាល់មនុស្សល្អនិងអាក្រក់ ឯការ  
22 ដែលនឹងកម្ចាត់ចូរនោះក៏មានផ្លូវនឹងវិះគិតកម្ចាត់បានដោយងាយណាស់ បើដូចជា  
23 ផ្កាប់ផ្កាវដែកក៏គិតបាន ដែល**ខ្ញុំបែង**ថាដូច្នោះ សូមឲ្យលោកអញ្ជើញចេញទៅចរចា  
24 ស្តាប់ឡែបខាយមើលម្តងទៀតសិន។

1 ស៊ិនគួនបានឮដូច្នោះក៏អស់កំហឹងនិយាយថា ដែលខ្ញុំបែងថាដូច្នោះប្រាថ្នា  
2 នឹងរំលឹក តែហាក់ថាចិត្តយើងរួសរាន់រហ័សខឹង និងការខូចការអសារបង់ ស៊ិនគួន  
3 គិតហើយក៏ត្រឡប់ចេញមកវិញ និយាយនឹងខ្ញុំបែងថា អម្បាញ់មិញនេះខ្ញុំគិតមិន  
4 ទាន់ ទើបប្រកាន់ខឹងនឹងអ្នកស្ទុះចូលទៅខាងក្នុង ខ្ញុំក៏សុំអភ័យទោសចុះ។ ខ្ញុំបែង  
5 ថា ដែលខ្ញុំបាទបានប្រមាថចរចាភ្នាក់ភ្នាំងទៅឲ្យលោកទាន់ចិត្តនោះ ទោសខ្ញុំបាទក៏  
6 ខុសណាស់ សុំកុំឲ្យលោកប្រកាន់ឡើយ។ ស៊ិនគួនក៏នាំខ្ញុំបែងចូលទៅខាងក្នុងមួយ  
7 ជាន់ទៀត ដើម្បីឲ្យផុតពីទីនាហ្មឺនមន្ត្រីទាំងពួង ហើយឲ្យរៀបតុលៀងអាជនាហារ  
8 ឲ្យខ្ញុំបែងបរិភោគ ទើបសួរថា ច្បងនោះ មានសេចក្តីស្អប់គុំគួនគិតប្រទូសវាយ  
9 លីប៉ោ, ឡៅពៀវ, អ៊ិនសៀវ, អ៊ិនសុត, ឡៅពី និងខ្ញុំ ឯអ្នកឯទៀត ច្បងក៏កម្ទាត់អស់  
10 ហើយ នៅតែឡៅពី និងខ្ញុំដូចចៅហ្វាយអ្នក ក៏ទើបតាំងខ្លួនជាថ្មី ទាហានក៏តិចបាន  
11 គេចទៅ បានជាឆ្ពោះការនឹងច្បង ខាងចំណែកខ្ញុំក៏ខំប្រឹងគិតនឹងរក្សាស្រុកកាំងតាំងទុក  
12 មិនឲ្យទៅនៅក្នុងបង្គាប់ច្បងទេ តែឥឡូវនេះមិនដឹងបើនឹងរិះគិតការពារប្រការម្តេច  
13 ឡើយ ទាល់គំនិតហើយ។

14 ខ្ញុំបែងថា បើលោកនឹងគិតការពារច្បងនោះ តែចំពោះខ្លួនលោកក៏បានដែរ  
15 តែមិនសូវប្រពៃណាស់ទេ ខ្ញុំបាទនេះគិតថាឡៅពីចៅហ្វាយខ្ញុំបាទបែកទ័ពនឹងច្បងរត់  
16 មកក៏មែន តែនៅមានទាហានឲ្យគួនអ៊ុនក្សាមួយម៉ឺនដែរ សូមឲ្យលោកនិងឡៅពីជា  
17 ចិត្តគំនិតមួយនឹងគ្នា រួមពលយោធាទាំងសងខាងបញ្ចូលជួយគ្នារិះគិតកម្ទាត់ច្បងមុខ  
18 ជានឹងបាន ព្រោះទាហានច្បងសុទ្ធតែពួកអ្នកលើ ទោះបីមានពួកស្រុកកេងជីវដែល  
19 ប្រសប់ខាងជើងទឹកនោះសោត ក៏សុទ្ធតែចាំចិត្តនឹងធ្វើការមិនពេញដៃ ឃើញថាល្មម  
20 តស៊ូគ្នាបាន ក៏គ្រានេះសូមឲ្យលោកខំគ្រិះរិះមើលចុះ បើយើងឈ្នះក៏នឹងបានស្រុក  
21 កេងជីវទុកជាកម្លាំង។ ស៊ិនគួនមានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ និយាយថា ដែលអ្នក  
22 អធិប្បាយដូច្នោះក៏ឃើញថាមេត្តាខ្ញុំពិត បើដូចជាទាញដៃខ្ញុំចេញពីទីងងឹតមកកាន់ទីភ្លឺ  
23 ឯឧបាយរបស់អ្នកឲ្យខ្ញុំធ្វើប្រការម្តេចនោះ ខ្ញុំក៏ខំធ្វើតាមគ្រប់ប្រការ ខ្ញុំនិងឡៅពីក៏ជា  
24 ចិត្តមួយនឹងគ្នាគិតកម្ទាត់ច្បងចេញឲ្យបាន។ និយាយហើយក៏ឲ្យឡៅសុកទៅប្រាប់

1 ទីប្រឹក្សាទាំងពួងថា ឥឡូវនេះយើងត្រូវគិតចាត់ចែងកងទ័ពឱ្យព្រមចុះ បើ**ចូរ**លើក  
2 ទ័ពមកក៏នឹងតស៊ូមិនត្រូវខ្លាច ហើយក៏ឱ្យ**ឡោសុក**នាំ**ខុងបេង**ចេញទៅទីសំណាក់។

3 ខណៈនោះ**ទៀវចៀវ**ដឹងថា **ស៊ិនគួន**និងឱ្យត្រៀមបម្រុងទាហានទាំងពួងគិត  
4 តស៊ូ**ចូរ**ដូច្នោះ ក៏ពិគ្រោះគ្នានឹងទីប្រឹក្សាទាំងពួងថា ចៅហ្វាយយើងឥឡូវនេះ ឃើញ  
5 នឹងរងទៅដោយពាក្យ**ខុងបេង**ជាប្រាកដហើយ ទើបនាំគ្នាចូលទៅគំនាប់**ស៊ិនគួន**  
6 ហើយជម្រាបថា យើងខ្ញុំរាល់គ្នាដឹងថាលោកនឹងរិះគិតធ្វើការតាំងច្បាំងនឹង**ចូរ**ក្នុង  
7 គ្រានេះ ក៏មានសេចក្តីវិតក្តណាស់ សូមឱ្យលោកត្រិះរិះគិតមើលសិន យ៉ាងខ្លួនលោក  
8 នឹង**អ៊ិនសៀវ**នោះនឹងប្រៀបគ្នាបានឬ? ព្រោះកាលគ្រាមុន**ចូរ**នៅមានទាហានតិច  
9 ម្តេចក៏បានកម្ចាត់**អ៊ិនសៀវ**យកជ័យជម្នះបាន គ្រានេះ**ចូរ**មានទាហានច្រើនពន្លឹក  
10 ដល់មួយរយម៉ឺនប្លាយ លើកមកបីដូចនឹងធ្វើផែនដីឱ្យក្រឡាប់ គួរហើយឬហ៊ានតស៊ូ  
11 នឹង**ចូរ**នោះ ឧបមាដូចមមាចសុចទៅរោមខ្លួនគជសារ ឬពុំនោះសោតទេ ដូចដែក  
12 យកចំបើងទៅគរដាក់លើភ្នាក់ភ្លើង និងអន្តរាយព្រោះតែលោកជឿស្តាប់ពាក្យ  
13 **ខុងបេង**។

14 **កោយ៉ុងឆ្លើយ**ឡើងថា **ឡៅពី**តស៊ូនឹង**ចូរ**មិនបាន រត់មករិះគិតនឹងបញ្ចុះ  
15 បញ្ចូលចិត្តសុំខ្ចីដៃទាហានក្នុងស្រុកកាំងតាំងឱ្យទៅតស៊ូនឹង**ចូរ** ហេតុម្តេចលោកមក  
16 ជឿស្តាប់ពាក្យ**ខុងបេង**ដូច្នោះ? លោកចូរត្រិះរិះគិតតាមពាក្យ**ទៀវចៀវ**ជម្រាបសិន  
17 ចុះ។

18 **ស៊ិនគួន**ឮទីប្រឹក្សាទាំងអស់និយាយដូច្នោះ ក៏មិនដឹងរិះគិតថាប្រការម្តេចនៅ  
19 ស្ងៀមទ្រមឹងមិនឆ្លើយសោះ។ **ទៀវចៀវ** និងទីប្រឹក្សាទាំងអស់ ឃើញ**ស៊ិនគួន**ស្ងៀម  
20 នៅដូច្នោះក៏នាំគ្នាលាចេញមកវិញ។ **ឡោសុក**ក៏ចូលទៅជម្រាបសួរ**ស៊ិនគួន**ថា  
21 អម្បាញ់មិញទីប្រឹក្សាទាំងពួង និង**ទៀវចៀវ**នាំគ្នាមកឃាត់ទាស់ ហាមលោកមិនឱ្យ  
22 រិះគិតធ្វើការកម្ចាត់**ចូរ**នោះ ប្រាថ្នានឹងឱ្យលោកទៅចំណុះ**ចូរ** ដើម្បីរក្សាគ្រប់  
23 គ្រួសាររបស់ខ្លួនឱ្យបានសេចក្តីសុខ គ្មានចិត្តប្រាថ្នានឹងស្តាយស្រុក និងចៅហ្វាយ  
24 នាយសោះទេ ល្អតែនឹងហៅខ្យល់ឱ្យទូកលិច សូមកុំឱ្យលោកជឿស្តាប់ពាក្យសម្តីពួក



1 អ្នកអស់ទាំងនេះឡើយ។ ស៊ិនគួនឮឡោសុកនិយាយដូច្នោះហើយ ក៏នៅស្ងៀម។  
2 ឡោសុកថា ដែលលោកនឹងជឿស្តាប់ពាក្យអ្នកទាំងអស់នោះ យូរទៅនឹងបានសេចក្តី  
3 ព្រួយទុក្ខ ក្តៅក្រហាយជាច្រើន។

4 ក្នុងសម័យនោះ ពួកនាហ្មឺនដែលជាភ្នាក់ងារខាងសេនាទាហានក៏ឃើញតាម  
5 គំនិតឡោសុក មិនព្រមនឹងឲ្យទៅចំណុះចូល ថាត្រូវតែតស៊ូច្បាំង ឯភ្នាក់ងារខាងការ  
6 រៀបរយក៏ស្រុះស្រួលគ្នាទៅគំនាប់ចូល តាំងតែទទឹងទាស់អធ្យាស្រ័យគ្នាដូច្នោះក៏មិន  
7 ចេះដាច់ស្រេច ស៊ិនគួនក៏និយាយនឹងឡោសុកថា ឲ្យអ្នកទាំងអស់ចេញទៅក្រៅសិន  
8 ចុះ យើងនឹងត្រិះរិះគិតសិន ថាហើយស៊ិនគួនក៏ក្រោកចូលទៅក្នុង នាហ្មឺនទាំងពួងក៏  
9 ត្រឡប់ចេញទៅ។

10 ឯស៊ិនគួនកាលចូលទៅក្នុងនោះ ក៏មានបរិវិតក្តពន់ប្រមាណណាស់ មិនបាន  
11 ជាស៊ីដេកទេ ចេះតែរសាប់រសល់នៅជាយូរថ្ងៃ។

12 នាងងំកុកថៃជាម្តាយឃើញដូច្នោះសួរថា ពីដើមមកយើងមិនធ្លាប់ឃើញកូន  
13 មានក្រវល់ក្រវាយ ឥឡូវហេតុដូចម្តេចទើបដេកមិនបាន ស៊ីមិនបានដូច្នោះ? ស៊ិនគួន  
14 ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទមានទុក្ខក្តៅដូច្នោះ ព្រោះដឹងដំណឹងថា ចូលលើកកងទ័ពមកតាំងនៅ  
15 ជាយូរនឹងមកប្រទូសវាយស្រុកយើង។ ខ្ញុំបាទក៏បានប្រឹក្សានឹងមន្ត្រីភ្នាក់ងារទាំង  
16 ពួងយល់ឃើញមិនព្រមគ្នា ចេះតែបែកខ្ញែកគ្នាទៅដោយខ្លួន ខ្លះថាឲ្យទៅចំណុះចុះ  
17 ចូលចូលក៏មាន ខ្លះថាគិតតស៊ូច្បាំងក៏មាន។ ខ្ញុំបាទមិនដឹងនឹងរិះគិតដូចម្តេចឲ្យដាច់  
18 ស្រេច បើតស៊ូនឹងចូល ទាហានយើងក៏មានគ្នាតិច ក្រែងស៊ីមិនបាន បើចេញទៅ  
19 ចំណុះចុះចូលចូលក៏មិនទុកចិត្ត សេចក្តីទាំងពីរប្រការនេះ ទើបខ្ញុំបាទវិវតក្តកើតទុក្ខ  
20 មិនសប្បាយ។

21  
22  
23  
24

1 **ឡើង សាមគ្គី**

2 **អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង**

3 **កណ្តាទី ៣៩**

4  
5 **ចារិតឡើងឲ្យដោយ ៖ ណុល ដាវ៉ា**

6 (តាំងពីជីវិតដឹងថា ចូរលើកទ័ពមកក្នុងស្រុកកេងជីវ ជីវិតមកដល់ស្រុក  
7 កាំងតាំង សូមអាសាស៊ីនគួនឲ្យធ្វើមេទ័ពធំ លើកទៅកំពង់ស្រុកកាំងហៃ ឡើងទៅ  
8 រកជីវិតដល់បន្ទាយ ចូរមានសំបុត្រទៅដល់ជីវិត។)

9 **នាងច័ក្រកន្សែន** យាយថា កូនអើយ កាលបងឯងជិតនឹងមរណភាពបានផ្តាំ  
10 ទុកថា ការអ្វីៗខាងក្នុង បើមិនសម្រេចក៏ឲ្យប្រឹក្សាសាកសួរទៀតទៀត ការអ្វីខាងមុខ  
11 បើមិនសម្រេចឲ្យសួរជីវិត សេចក្តីទាំងពីរនេះ កូនឆ្កេចហើយឬ? ស៊ីនគួនឮដូច្នោះក៏  
12 រព្វកឃើញបានដូចគេស្វាងទុក្ខអស់ចេញ ប្រៀបដូចដេកលក់ហើយភ្ញាក់ឡើង មាន  
13 សេចក្តីត្រេកអរណាស់រកទីបំផុតគ្មាន ទើបបង្គាប់មនុស្សបម្រើឲ្យទៅប្រាប់ជីវិត  
14 ស្រុកគួនយ៉ុង លុះបម្រើមិនទាន់ចេញទៅ ទទួលជីវិតដឹងថា ចូរលើកកងទ័ពមក  
15 តាំងនៅជាយន្តស្រុកកេងជីវ បំណងនឹងមកវាយយកស្រុកកាំងតាំង ជីវិតក៏ស្រួត  
16 រួតចូលមក។

17 **ឡោសុកដឹងថា ជីវិត** មកដល់ក៏រួសរាន់ទៅសួរ ហើយប្រាប់សេចក្តីដែល  
18 ស៊ីនគួនប្រឹក្សាពិគ្រោះវិចិត្តច្បាំងនឹងចូរនោះគ្រប់ប្រការ។ ជីវិតថា ការនេះអ្នកកុំ  
19 វិតក្តីអ្វីឡើយ ទុកជាធុរៈលើខ្លួនខ្ញុំចុះ ខ្ញុំនឹងបានវិចិត្តធ្វើការនោះ អ្នកចូរស្រួតជា  
20 ប្រញាប់ទៅអញ្ជើញខ្មងបេងឲ្យមកជួបនឹងខ្ញុំបន្តិចចុះ។ ឡោសុកក៏ឡើងសេះប្រញាប់  
21 ទៅអញ្ជើញខ្មងបេង។

22 ខណៈនោះទៀតទៀត, កោះយ៉ុង, ទៀតហៀន, ប៉ោជិត ចូលទៅសួរជីវិត  
23 គំនាប់គ្នាហើយ ទៀតទៀតសួរថា អ្នកទៅធ្វើការឯស្រុកគួនយ៉ុងនោះ បានឮដំណឹង

1 កិច្ចការរាជការដូចម្តេចខ្លះ? **ជីវយី**ឆ្លើយថា មិនដឹង។ **ទៀវចៀវ**ថា ឥឡូវ**ច្បង**លើក  
2 កងទ័ពមកតាំងនៅជាយទន្លេស្រុកកេងជីវ ឲ្យមានសំបុត្រមកបញ្ចុះបញ្ចូល**ស៊ិនគួន**  
3 ឲ្យចេញទៅទទួលចំណុះទើបមិនប្រទូសវាយ តែឃើញថាមិនមែនជាពាក្យសុចរិត  
4 គិតប្រទូសវាយយើងជាប្រាកដ អស់យើងខ្ញុំបានពិគ្រោះប្រឹក្សាថា ឲ្យ**ស៊ិនគួន**ចេញ  
5 ទៅទទួលចំណុះតាមប្រវេណី ឥឡូវ**ឡោសុក**ទៅនាំខ្មងរបេងមកនិយាយនឹងចៅហ្វាយ  
6 យើង នឹងឲ្យចេញទៅតស៊ូនឹង**ច្បង** ទាំងខ្លួន**ឡោសុក**ក៏យល់ឃើញដូច្នោះដែរ យើងខ្ញុំ  
7 រាល់គ្នាមិនពេញចិត្ត ព្រោះឃើញថា**ខ្មងរបេង**នោះខុសគ្នានឹង**ច្បង** រិះគិតនឹងសងសឹក  
8 គ្នាជាដរាប នឹងជឿកាន់យកពាក្យនោះជាពិតប្រាកដមិនទាន់បាន សេចក្តីទាំង  
9 អម្បាលនេះក៏នៅមិនទាន់ចុះសម្រុងគ្នា ទន្ទឹងចាំតែអ្នក ឥឡូវអ្នកមកដល់ហើយ ចូរ  
10 ទៅប្រឹក្សាឲ្យឃើញច្បាស់លាស់ខុសនិងត្រូវចុះ។

11 **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏សួរថា អស់អ្នករាល់គ្នាប្រឹក្សាយល់ថា ឲ្យចេញទៅគំនាប់**ច្បង**  
12 នោះព្រមគ្នាហើយឬ? **ទៀវចៀវ**ថា ទីប្រឹក្សាយល់ឃើញព្រមគ្នាហើយ។ **ជីវយី**ថា  
13 ដែលនឹងទៅគំនាប់**ច្បង**នោះ ខ្ញុំក៏យល់ឃើញផង តែវេលានេះអ្នកនាំគ្នាទៅវិញសិនចុះ  
14 ចាំព្រឹកស្អែកសឹមខ្ញុំទៅជួបនឹង**ស៊ិនគួន** រួចនឹងនិយាយ ឲ្យចុះសម្រុងគ្នាតែម្តង។  
15 ទីប្រឹក្សាទាំងអស់ក៏លាទៅវិញ។ **ទៀវ**ក៏ និងហាន់តុង, អ៊ុយកាយ ខាងពួកទាហាន  
16 ក៏ចូលទៅរក**ជីវយី**គំនាប់ហើយនិយាយថា លោកដឹងឬទេ ស្រុកកាំងតាំងនេះជា  
17 របស់អ្នកដទៃហើយ? **ជីវយី**តបថា ខ្ញុំមិនដឹងសោះ។ **ទៀវ**ឆ្លើយថា យើងខ្ញុំរាល់គ្នា  
18 ជាខ្ញុំរាជការរបស់បិតា**ស៊ិនគួន** មានសេចក្តីឧស្សាហ៍តាមមក ស្វ័យធ្វើការច្បាំងមួយ  
19 រយគ្រា មិនបានគិតដល់ជីវិត លុះបានមកតាំងខ្លួននៅស្រុកកាំងតាំងនេះ ឥឡូវ  
20 ចៅហ្វាយខ្ញុំជឿស្តាប់ពាក្យសម្តីទីប្រឹក្សាទាំងពួង នឹងលើកយកស្រុកទៅប្រគល់ឲ្យ  
21 **ច្បង**រកសេចក្តីអៀនខ្មាសគ្មាន យើងខ្ញុំរាល់គ្នាខំទ្រាំអត់សង្កត់ចិត្ត គិតមិនឃើញផង

1 សោះ គ្រានេះអ្នកក៏អញ្ជើញមកហើយ សូមឱ្យទៅនិយាយជម្រាបដល់ស៊ិនគួន កុំឱ្យ  
2 ធ្វើតាមពាក្យអ្នកទាំងអម្បាលនោះ ត្រូវតែការពារស្រុកទុក ទោះបីច្បួនលើកមក  
3 យើងខ្ញុំរាល់គ្នានឹងយកជីវិតដាក់ជាមុខ ស្វិត្យាំងទាល់តែស្លាប់ទៅចុះ។

4 **ជីវយី**សួរថា អ្នកទាំងអស់យល់ឃើញព្រមគ្នាហើយឬ? **អ៊ុយកាយ**ឮហើយ  
5 ក្រោកឡើងយកដៃចាប់ក្បាលកន្ត្រាក់សក់ហើយថា ទោះបីក្បាលនេះនឹងធ្លាក់ចេញ  
6 ក៏មិនទៅសុំលំអុតលំខិនច្បួនឡើយ។ នាយទាហានទាំងពួងក៏ស្រែកឡើងព្រមគ្នា  
7 យើងក៏ជាចិត្តមួយនឹងគ្នាទាំងអស់។ **ជីវយី**ថា អ្នករាល់គ្នាយល់ឃើញព្រមគ្នាដូច  
8 ម្តេច យើងក៏យល់ឃើញតាមដែរ តែវេលានេះឱ្យត្រឡប់ទៅវិញសិនចុះ ព្រឹកស្អែក  
9 យើងនឹងទៅជួបស៊ិនគួន ទើបនិយាយឱ្យចុះសម្រុងគ្នាបាន។ **ទៀហោ**នូវអស់នាយ  
10 ទាហានក៏គំនាប់លា**ជីវយី**ចេញទៅ។

11 វេលាល្ងាច **ឡោសុក**ក៏នាំខ្មងបេងទៅជួបនឹង**ជីវយី** ឱ្យអង្គុយទីសមគួរ  
12 ហើយ **ឡោសុក**ក៏សួរ**ជីវយី**ថា ឥឡូវច្បួនគិតនឹងប្រទូសរ៉ាយយើង ៗនឹងចេញទៅ  
13 គំនាប់ដោយល្អឬនឹងធ្វើប្រការម្តេច សូមឱ្យលោកមានប្រសាសន៍ឱ្យច្បាស់ចុះ?  
14 **ជីវយី**ថា ឯច្បួនគិតធ្វើការទាំងនេះ គឺកាន់យកព្រះតម្រាស់ព្រះចៅហៀនតេជាធំ  
15 យើងនឹងរឹងទទឹងសោតក៏ដូចជាគិតក្បត់នឹងផែនដី មួយទៀតទាហានច្បួនក៏ច្រើន  
16 សុទ្ធតែមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ ខាងយើងក៏មានទាហានតិចស្តួចស្តើង ឃើញថា  
17 តស៊ូនឹងច្បួនមិនបាន បើប្រសិនជាចេញទៅលំអុតលំខិនច្បួនវិញប្រហែលជាបាន  
18 សេចក្តីសុខ។ ខ្ញុំយល់ឃើញដូច្នោះជាប្រាកដ វេលាព្រឹកស្អែកនឹងចូលទៅជម្រាប  
19 **ស៊ិនគួន**ឱ្យប្រើមនុស្សចេញទៅគំនាប់តាមប្រវេណី។ **ឡោសុក**បានឮដូច្នោះខឹង  
20 ណាស់ឆ្លើយថា អ្នកនិយាយនេះខុសណាស់ ឯអាណាខេត្តស្រុកកាំងតាំងនេះបាន  
21 និយាយរាជការជាតំណាងមកលុះដល់បីជួរមនុស្សហើយ មិនដែលទៅចំណុះចុះចូល

1 អ្នកឯណា គ្រានេះអ្នកលើកទៅឲ្យ**ច្បង**នោះព្រោះឃើញប្រយោជន៍អ្វី កាល**ស៊ិនសេក**  
2 នឹងដល់សេចក្តីស្តាប់នោះបានផ្តាំទុកនឹងអ្នកថា ឲ្យជួយទំនុកបម្រុង**ស៊ិនគួន**ជាប្អូន  
3 ប្រាថ្នានឹងឲ្យស្រុកកាំងតាំងនៅខ្ជាប់ខ្ជួនដូចបានបង្អែកទៅលើភ្នំ ហេតុម្តេចបើការ  
4 ភ័យអាសន្នមកដល់ហើយ អ្នកត្រឡប់លះបង់មិនជួយទំនុកបម្រុងវិញ បណ្តោយ  
5 ទៅតាមពាក្យមនុស្សប្រថុបប្រថែងផ្តេសផ្តាសដូច្នោះ? **ជីវយី**ថា ស្រុកកាំងតាំងនេះ  
6 មានអាណាខេត្តឡើងដល់ប្រាំមួយមណ្ឌល មនុស្សចំណុះស្រុកក៏ច្រើន បើយើង  
7 ប្រាថ្នាឲ្យតស៊ូនឹង**ច្បង**គ្រានេះ ក៏ដូចជាធ្វើឲ្យអាណាប្រជានុរាស្ត្របានសេចក្តីទុក្ខក្តៅ  
8 នឹងមានពាក្យគរហានិទ្ធាដល់យើងម្នាក់ឯង ហេតុដូច្នោះទើបយើងឲ្យ**ស៊ិនគួន**ចេញ  
9 ទៅគំនាប់**ច្បង** ប្រាថ្នានឹងឲ្យបណ្តាស្រុកបានសេចក្តីសុខ។

10 **ខុងបេង**ឃើញ**ជីវយី**និង**ឡោសុក**ដេញដោលគ្នាមិនចុះរុះ ក៏អង្គុយញញឹមចាំ  
11 ស្តាប់។ **ជីវយី**ថា អ្នកសើចចំអកខ្ញុំឬ? **ខុងបេង**ថា ដែលខ្ញុំសើចដូច្នោះមិនមែនចំអក  
12 ឲ្យអ្នកទេ ខ្ញុំអត់ញញឹមនឹង**ឡោសុក**មិនបាន ព្រោះគ្មានដឹងលក្ខណៈខុសត្រូវអ្វីសោះ  
13 មានតែមាត់និយាយហើយមកដេញដោលអ្នក។ **ឡោសុក**ថា ហេតុម្តេចបានជា  
14 លោកអាចារ្យសើចចំអកឲ្យខ្ញុំថាមិនដឹងអ្វីដូច្នោះ? **ខុងបេង**ថា ដែល**ជីវយី**និយាយ  
15 នោះ គឺឲ្យទៅគំនាប់លន់**ច្បង** ខ្ញុំក៏មិនឃើញដែរ។ **ឡោសុក**ថា ហេតុម្តេចបានជា  
16 លោកមកចរចាដូច្នោះវិញ? **ខុងបេង**ថា ឯ**ច្បង**នោះមានគំនិតដោយបញ្ញាយ៉ាងសុខុម  
17 ជ្រៅទូលាយណាស់ ដឹងចាត់ចែងទាហានក្នុងការសង្គ្រាមថាធ្ងន់ឬស្រាល បើយើង  
18 ទៅប្រឹងតស៊ូនឹង**ច្បង** ក៏រមែងដល់នូវសេចក្តីវិនាសដល់ជីវិតពុំខាន **ឡោពី**ចៅហ្វាយខ្ញុំ  
19 ក៏កាន់ទិដ្ឋិមានៈប៉ានតស៊ូនឹង**ច្បង** ក៏ដល់នូវសេចក្តីព្រួយលំបាកទាល់តែភ្លាត់មកនៅ  
20 ស្រុកកាំងហៃ ឯ**ជីវយី**ជាមនុស្សចេះគិតល្អិតល្អនាស់ ទើបអាចលះទិដ្ឋិទៅគំនាប់  
21 **ច្បង** ប្រាថ្នានឹងរក្សាបុត្រភរិយានិងអាណាប្រជានុរាស្ត្រឲ្យបានសេចក្តីសុខនោះក៏គួរ

1 ហើយ។ ឡោសុកខឹងណាស់ថា លោកនិយាយនេះដឹកដៃខ្ញុំទៅលុតជង្គង់គំនាប់**ច្រូត**  
2 អាសត្រូវរាជសម្បត្តិ គួរហើយឬ?  
3 **ខុងបេង**ថា អ្នកកុំខឹងនឹងខ្ញុំឡើយ ដែលនឹងទៅគំនាប់**ច្រូត**នោះ ខ្ញុំមិនឱ្យលំបាក  
4 ទេ ចំពោះតែខ្លួនមួយត្រូវឆ្កងទឹកទន្លេទៅ បើលោកអ្នកមិនទៅក៏បានដូចគ្នា ហើយ  
5 ឧបាយរបស់ខ្ញុំ ៗនឹងយកតែមនុស្សពីរនាក់ ចុះទូកតូចមួយឆ្លងទៅរក**ច្រូត** ៗក៏នឹងនាំ  
6 ទាហានមួយរយម៉ឺនលើកទ័ពត្រឡប់ទៅវិញភ្លាម។ **ជីវយីសួរ**ថា ដែលអ្នកនឹងឱ្យ  
7 មនុស្សតែពីរនាក់ឆ្លងទៅរក**ច្រូត** ក៏អាចនឹងឱ្យ**ច្រូត**លើកទ័ពត្រឡប់ទៅវិញនោះដូច  
8 ម្តេច? ចូរថាឱ្យច្បាស់សិន។ **ខុងបេង**ថា កាលខ្ញុំនៅឯភ្នំដើរឡាំងកាំងនៅឡើយនោះ  
9 ខ្ញុំដឹងថា**ច្រូត**ឱ្យធ្វើប្រាសាទទុកនៅកន្លែងមួយប្របណ្ណេសមុទ្រទៀងហោ ជាទី  
10 សប្បាយ ហើយចាត់យកស្រីដែលមានរូបល្អមកទុកជាច្រើន ព្រោះចិត្ត**ច្រូត**នោះ  
11 ក្រាស់ក្នុងផ្លូវកាមគុណខ្លាំង ហើយដឹងថានាង**ទៀវកុកឡោ** នៅស្រុកកាំងតាំងមាន  
12 បុត្រីពីរនាក់ មានរូបល្អស្អាតនឹងរកស្រីឯទៀតផ្ទឹមស្មើគ្មាន។ **ច្រូត**មានចិត្តកំណាស់  
13 គួរកាន់ប្រតិព័ទ្ធ បាននិយាយទុកថា បើច្បាំងយកស្រុកកាំងតាំងបានហើយ នឹង  
14 ទទួលយកស្រីទាំងពីរនាក់នោះទៅទុកជាទីបម្រើផ្ទាល់ខ្លួន ទោះបីនឹងស្លាប់ទៅក៏មិន  
15 បានវិលវល់ក្នុងសន្តានចិត្ត ដែល**ច្រូត**លើកទ័ពមួយរយម៉ឺនមកនេះ ក៏ព្រោះប្រាថ្នាប្តូរ  
16 យកស្រី ប្រសិនបើអ្នកយកមាសតែមួយតម្លឹងទៅជូននាង**ទៀវកុកឡោ** ទិញយក  
17 បុត្រីទាំងពីរនាក់នោះទៅជូន**ច្រូត** បានដូចសេចក្តីប្រាថ្នារបស់**ច្រូត**ហើយ **ច្រូត**ក៏លើក  
18 ទ័ពត្រឡប់ទៅវិញជាប្រាកដ សូមឱ្យអ្នកខំរិះគិតថ្នាក់ផ្ទុមធ្វើតាមពាក្យខ្ញុំនេះចុះ បើ  
19 បានហើយមិនព្រួយជជែកគ្នាទៅទៀតឡើយ។ **ជីវយី**ថា ដែល**ច្រូត**មានសេចក្តី  
20 កំណាស់ចិត្តគិតប្រតិព័ទ្ធចំពោះស្ត្រីទាំងពីរនាក់នោះ ហេតុម្តេចបានជាអ្នកដឹងប្រាកដ  
21 មានអ្វីជាភស្តុតាងនៅខ្លះ?

1 ខុងបេងថា ឯចិត្តចូរស្រឡាញ់ស្រីទាំងពីរនាក់នោះ បានសរសេរជាពាក្យ  
2 កាព្យឃ្លោងទុក ខ្ញុំក៏បានចាំសេចក្តីជាសំខាន់ រួចខុងបេងក៏សូត្រពាក្យឃ្លោងនោះឲ្យ  
3 ជីវយីស្តាប់ថា៖

4 អនិច្ចាទែនទីពីរឆ្វេងស្តាំ មកចាំរៀបទុកដាក់បំណង  
5 មួយឈ្មោះយ៉ុកឡុងមួយគីមហង និងបីត្រកងឱបថើបស្រី។  
6 គឺនាមនាងកៀវស្រៀវស្រៀបស្រស់ ទាំងពីរឲ្យអស់ចិត្តបេតី  
7 មួយឆ្វេងមួយស្តាំលើកថ្មមបី ឲ្យប្អូនប្រិមប្រិយសុខសម្រាន្ត។

8 ជីវយីបានឮចំឈ្មោះនាងកៀវទាំងពីរដូច្នោះ ក៏ខឹងខ្លាំងណាស់ ដូចគេយក  
9 ភ្លើងទៅដុតចំលើថ្លើមប្រមាត់ ក៏ស្ទុះក្រោកឡើងលើកដៃចង្កុលទៅត្រង់ទិសឯជើង  
10 ចំលើស្រុកកេងជីវថា ម៉ែអាសត្រូវផែនដី ម្តេចអាងព្រហ្មើនហ៊ានចរចាប្រមាថ  
11 មើលងាយអញជាល្បែងលេង។ ខុងបេងឃើញជីវយីច្រឡោតខឹងដូច្នោះ ក៏ក្រោក  
12 ឡើងធ្វើជាហាមឃាត់ថា ហេតុម្តេចផែនដីអ្នកមិនស្រឡាញ់ ក៏ទៅស្រឡាញ់ស្រីពីរ  
13 នាក់នោះវិញនឹងបានប្រយោជន៍អ្វី? ជីវយីថា អ្នកមិនដឹងទេឬ នាងតែកៀវជាបង  
14 នោះ គឺជាភរិយាស៊ុនសេកចៅហ្វាយខ្ញុំ នាងសៀវកៀវជាប្អូនក៏ជាភរិយារបស់ខ្ញុំ ចូរ  
15 ចរចាមើលងាយយ៉ាងនេះបានជាខ្ញុំខឹងក្តៅណាស់។ ខុងបេងធ្វើជាភ័យតក់ស្លុត ចុះ  
16 ទៅគំនាប់ហើយថា ខ្ញុំមិនដឹងសោះឡើយបានជានិយាយហួសទៅ ដូច្នោះខុសខ្លាំង  
17 ណាស់ សូមឲ្យអ្នកអាណិតអត់ទោសទៅចុះ។ ជីវយីថា អាសត្រូវកញ្ចាស់នោះ ខ្ញុំ  
18 មិនសុំជាន់ផែនដីរួមគ្នាឡើយ។

19 ខុងបេងថា អ្នកកុំធ្វើការដោយទោសោដូច្នោះ ត្រូវតែគិតថ្នាក់ថ្នមឲ្យបានល្អ  
20 ដែលនឹងច្រឡោតតាមចិត្តខឹងដូច្នោះ តទៅមុខក៏នឹងថ្លោះការមិនខាន។ ជីវយីថា អ្នក  
21 និយាយនោះត្រូវហើយ ឯខ្លួនខ្ញុំក៏បានទទួលពាក្យស៊ុនសេកពីដើមមក ដែលនឹងទៅ

1 លំខិនច្នៃនោះ ខ្ញុំស្និតស្នាប់មិនព្រមទៅគំនាប់សោះឡើយ ខ្ញុំមកពីស្រុកគួនយ៉ុងក្នុង  
2 គ្រានេះ ក៏គិតថានឹងមកចាត់ចែងរៀបចំទាហានបម្រុងនឹងតស៊ូ តែថាកម្លាំងសេចក្តី  
3 គិតរបស់ខ្ញុំតែម្នាក់ឯងឃើញមិនស្រួល សូមឲ្យអ្នកជួយអនុគ្រោះទំនុកបម្រុងផង។

4 **ខុងបេង**ថា បើអ្នកមិនមានសេចក្តីរង្រៀសក្នុងចិត្តទេ នឹងឲ្យខ្ញុំជួយក៏ល្មមនឹង  
5 គិតទៅបាន បើខុសត្រូវប្រការម្តេចទៅខាងមុខសឹមជួយដាស់តឿនតាមតម្រិះ  
6 ប្រាជ្ញា។ **ជីវយី**ថា អ្នកនិយាយនេះក៏ត្រូវល្អហើយ បើដូច្នោះពេលព្រឹកស្អែក ខ្ញុំនឹង  
7 ចូលទៅជម្រាបស៊ុនគួននិងនិយាយឲ្យរៀបចាត់ចែងទាហានទុកឲ្យស្រេច ដើម្បីនឹង  
8 លើកទៅកម្តាត់ច្នៃឲ្យបាន។ **ខុងបេង**និង**ឡោសុក**បានស្តាប់ហើយ ក៏គំនាប់លា**ជីវយី**  
9 មកកាន់ទីសំណាក់វិញ។

10 លុះពេលព្រឹក **ស៊ុនគួន**និងពួកនាហ្មឺនខាងក្រសួងរដ្ឋបាល និងពួកក្រុមព្រះ  
11 នគរព្រមគ្នាទៅជួបជុំ។ **ជីវយី**ចូលទៅគំនាប់ ហើយនិយាយថា ឥឡូវនេះខ្ញុំបាទដឹង  
12 ថា **ច្នៃ**លើកទ័ពមកធ្វើអន្តរាយដល់ស្រុកយើងនោះ តើលោកគិតប្រការម្តេច?  
13 **ស៊ុនគួន**ឃើញ**ជីវយី**ចូលមកនិយាយដូច្នោះមានអំណរណាស់ ទើបយកសំបុត្រដែល  
14 **ច្នៃ**ឲ្យមកនោះហុចទៅឲ្យ**ជីវយី**មើល។ **ជីវយី**ហែកសំបុត្រមើលហើយថា អាសត្រូវ  
15 ផែនដឹកញាស់នោះភាគិតថា ស្រុកកាំងតាំងគ្មានមនុស្សល្អនឹងដឹងដល់វា វាប្រាថ្នានឹង  
16 បញ្ចុះបញ្ចូលឲ្យយើងស្លាប់ចិត្ត។ **ស៊ុនគួន**បានឮដូច្នោះក៏សួរថា សេចក្តីទាំងអម្បាល  
17 នេះ អ្នកយល់ឃើញប្រការម្តេច? **ជីវយី**ថា លោកបានប្រឹក្សានឹងអស់អ្នករាល់គ្នា  
18 ហើយឬ? យល់ឃើញព្រមគ្នាប្រការម្តេចខ្លះ?

19 **ស៊ុនគួន**ថា ទីប្រឹក្សាមិនទាន់ចុះរុះគ្នាសោះ ដែលនឹងឲ្យយើងទៅគំនាប់ក៏ថា  
20 នឹងឲ្យតស៊ូក៏ថា សេចក្តីទាំងពីរនេះបែកខ្ញែកគ្នាដោយខ្លួន បានជាឲ្យអញ្ជើញអ្នកមក  
21 គ្រានេះប្រាថ្នានឹងឲ្យនិយាយឲ្យដាច់ស្រេច។ **ជីវយី**សួរថា ដែលប្រឹក្សាឃើញថានឹង



1 ឱ្យទៅចំណុះ**ច្បូរ**នោះគឺនរណាខ្លះ? ស៊ុនគួនរាប់ប្រាប់ឈ្មោះឱ្យស្តាប់។ ជីវយីក៏សួរ  
2 ទៀវចៀវថា ដែលអ្នកនឹងឱ្យចេញទៅគំនាប់**ច្បូរ**នោះ ដោយយល់ឃើញប្រការម្តេច?  
3 ច្បូរថាឱ្យច្បាស់មកចុះ។ ទៀវចៀវថា ខ្ញុំឃើញថា**ច្បូរ**មកប្រាប់ប្រាមស្រុកទេសទាំង  
4 អស់នោះព្រោះកាន់ព្រះតម្រាស់ព្រះចៅហៀនតេជាធំ មួយទៀត **ច្បូរ**បានស្រុក  
5 កេងជីវប្រមូលផ្តុំទុកជាច្រើន ឃើញថាមានកម្លាំងធំទូលាយឆ្ងាយណាស់ យើងតស៊ូ  
6 មិនបានទេ បានជាយល់ថាត្រូវទៅចំណុះចុះចូលតាមប្រវេណីសិន តទៅមុខសីមគិត  
7 កែប្រែទៅតាមការ។ ជីវយីថា អ្នករាល់គ្នាមកប្រឹក្សាឃើញត្រូវព្រមគ្នាដូច្នោះ សុទ្ធតែ  
8 មនុស្សមិនកើតទាំងអស់ ព្រោះស្រុកកាំងតាំងនេះមានចៅហ្វាយស្រុកត្នាមកដល់បី  
9 ជួរហើយ មិនដែលទៅចំណុះអ្នកណាសោះ ហេតុអ្វីគ្រានេះអ្នករាល់គ្នាប្រឹក្សាឱ្យ  
10 លះបង់ប្រវេណីចេញដូច្នោះ នឹងជាប្រយោជន៍អ្វី?

11 **ស៊ុនគួន**ថា កាលពួកអ្នកទាំងនេះប្រឹក្សាយល់ដូច្នោះហើយ បើខាងអ្នកមិន  
12 យល់ឃើញតាមទេ តើនឹងឱ្យធ្វើការម្តេចទៅវិញ? ជីវយីថា **ច្បូរ**នោះជាមហា  
13 ឧបរាជក៏មែន តែជាសត្រូវរាជសម្បត្តិរបស់ព្រះចៅហៀនតេ ឯខ្លួនលោកក៏ជា  
14 មនុស្សមានប្រាជ្ញានិងតម្រិះត្រិះរិះ ហើយប្រកបដោយសេចក្តីកតញ្ញូសុចរិតណាស់  
15 មិនគួរនឹងទៅចំណុះចុះចូល**ច្បូរ** ដែលជាមនុស្សអកតញ្ញូប្រទូសក្បត់ផែនដីនោះទេ  
16 មួយទៀតស្រុកកាំងតាំងបរិបូរដោយស្រូវ អង្ករ ត្រីសាច់ ព្រមទាំងមនុស្ស ចំណុះ  
17 ស្រុកក៏ច្រើន គួរតែកម្ចាត់សត្រូវផែនដីឱ្យសូន្យចេញទើបប្រពៃ ដែល**ច្បូរ**លើកទ័ព  
18 មកនៅទីនោះក៏យូរហើយ ខាងម៉ាថេងនិងហាន់ស៊ុយក៏ជាហវិគ្គាដែរ ឃើញថាហវិ  
19 រវាងគ្នាជាខាងក្រោយ ប្រការមួយទៀត ទាហាន**ច្បូរ**សុទ្ធតែមនុស្សពួកអ្នកលើ មិន  
20 ប៊ុនប្រសប់ខាងជើងទឹកសោះ ទោះលើកមកច្បាំងក៏មិនសូវស្អាត ហើយវេលានេះជា  
21 រដូវប្រាំង ស្មៅនិងចំបើងទាំងពួងក៏ឃើញថាមិនមានឱ្យឆ្លនល្មមនឹងមាត់សេះបរិ

1 ភោគ ឯទាហានទាំងពួងសោតក៏សុទ្ធតែមនុស្សព្រៃ និងស៊ីជីកប្រើទឹកទន្លេក៏ខុស  
2 ទម្លាប់ច្រើនតែឈឺថ្កាត់គ្រប់គ្នា ឃើញថាកម្លាំងកងទ័ពនឹងថយៗចុះគ្រប់វេលា  
3 ទោះបីធ្វើការតដៃជាប់គ្នា ក៏គង់នឹងចាញ់ប្រៀបខាងយើង ការសឹកសង្គ្រាមជាធំនេះ  
4 ខ្ញុំគ្មានវិតក្កសោះឡើយ និងសូមអាសាលោកលើកទ័ពទៅតាំងនៅកំពង់ស្រុកកាំងហៃ  
5 កម្ពុត់ចូរចេញឱ្យបាន។

6 **ស៊ុនគួន**បានស្តាប់សព្វគ្រប់មានអំណរណាស់ ទើបនិយាយថា ដែលអ្នកគិត  
7 តស៊ូនឹង**ចូរ**នោះក៏ដូចចិត្តរបស់ខ្ញុំ។ **ជីវយី**ថា ឯខ្លួនខ្ញុំបាទនេះ ទោះបីនឹងស្តាប់ក្នុង  
8 សង្គ្រាមក៏មិនបានគិតស្តាយជីវិតសោះ ខ្ញុំបាទមកគិតមិនអស់ចិត្តតែនឹងលោកក្រែង  
9 មិនមាំមួន។ **ស៊ុនគួន**ហូតយកគ្របីចេញមកហើយក៏កាប់ចំមុមតុប្រកាសជាអាជ្ញា  
10 សិទ្ធិទុកថា នរណានឹងមកនិយាយឱ្យយើងចេញទៅចំណុះ**ចូរ**ម្តងនេះទៀត នឹងត្រូវ  
11 កាត់ក្បាលចេញ។ និយាយហើយក៏ហុចគ្របីនោះទៅឱ្យ**ជីវយី**កាន់ជាអាជ្ញាសិទ្ធិ ក្នុង  
12 កងទ័ពសម្រាប់មុខងារជាមេកងធំ ទ័ពហ្លួងឱ្យ**ទៀហៅ**ជាបាឡាត់ បើអ្នកឯណាមិន  
13 បាននៅក្នុងបង្គាប់បញ្ជាទេ ត្រូវឱ្យកាត់ក្បាលអ្នកនោះចេញ។ **ជីវយី**គំនាប់ហើយ ក៏  
14 ទទួលយកគ្របីលើកប្រកាសឡើងដល់បណ្តាទាហានទាំងពួងថា ឥឡូវយើងមាន  
15 អាជ្ញាសិទ្ធិមកជាទីសម្រេចរាជការក្នុងកងទ័ពហើយ ចូរអ្នករាល់គ្នាតាំងចិត្តធ្វើការកុំ  
16 បីប្រមាទ ដែលយើងលើកទ័ពទៅតាំងច្បាំងនឹង**ចូរ**គ្រានេះ ត្រូវទៅព្រមគ្នាឯក្បែរ  
17 ជាយទន្លេ បើនរណាយឺតយូរក្នុងកំណែនមិនទាន់ការរាជការ យើងនឹងឱ្យដាក់ទោស  
18 អ្នកនោះដោយរហ័ស។ និយាយហើយ ក៏លា**ស៊ុនគួន**ចេញទៅដល់ផ្ទះ ហើយឱ្យ  
19 អញ្ជើញ**ខុងបេង**ចូលទៅប្រឹក្សាថា ឥឡូវចៅហ្វាយខ្ញុំព្រមឱ្យតស៊ូនឹង**ចូរ**ហើយ សុំឱ្យ  
20 អ្នកជួយគិតឧបាយដែលនឹងធ្វើការរាជការនោះផងចុះ។

1 ខុងបេងថា ដែលអ្នកនឹងឲ្យខ្ញុំជួយគិតការនោះក៏មិនជាអ្វីទេ ល្មមនឹងជួយគិត  
2 តាមតម្រិះប្រាជ្ញាបានខ្លះដែរ តែថានៅមិនទាន់ទុកចិត្ត ដោយឃើញអារម្មណ៍  
3 ចៅហ្វាយអ្នកនៅវិលវល់ណាស់។ ជីវយីថា អ្នកឃើញយ៉ាងម្តេចបានជាថាដូច្នោះ?

4 ខុងបេងថា ខ្ញុំឃើញចៅហ្វាយអ្នកបានឮដំណឹងថា ទាហានច្នៃច្រើនបានម្ត  
5 ព្រួយថាទាហានខាងនេះតិចក្រែងតស៊ូមិនបាន សូមកុំឲ្យអ្នកភ្ញាក់ផ្អើលធ្វើអ្វី ត្រឡប់  
6 ចូលទៅនិយាយយកចិត្តផ្តើមចៅហ្វាយអ្នកកុំឲ្យភ័យតក់ស្លុតរន្ធត់ដូច្នោះ ត្រូវតែខំ  
7 ប្រឹងឲ្យមាំមួនទើបខ្ញុំនឹងបានគិតការស្រួល។ ជីវយីថា អ្នកនិយាយនេះត្រូវណាស់  
8 ហើយជីវយីក៏ត្រឡប់ចូលទៅជួបនឹងស៊ិនគួន ៗក៏សួរថា ពេលយប់ងងឹតថ្មើរនេះ  
9 អ្នកចូលមកមានកិច្ចផុរអ្វី? ជីវយីថា ខ្ញុំបាទនឹងកេណ្ឌទាហានទាំងពួងនោះ នៅគិត  
10 ធ្ងន់ក្នុងចិត្តបន្តិចទើបត្រឡប់មកជួបនឹងលោក ប្រាថ្នានឹងចង់ដឹងថា លោកមាន  
11 សេចក្តីវិតក្តីអ្វីខ្លះឬគ្មានទេ? ស៊ិនគួនថា ដែលអ្នកត្រឡប់មកសួរខ្ញុំយ៉ាងនេះត្រូវ  
12 ហើយ ខ្ញុំក៏នៅមានសេចក្តីវិតក្តីបន្តិចដែរ ព្រោះច្នៃមានទាហានច្រើន ខាងយើងមាន  
13 ទាហានតិចណាស់ ក្រែងតស៊ូនឹងគេមិនបាននឹងថ្លោះការទៅ។

14 ជីវយីថា ការនេះឯងហើយ បានជាខ្ញុំបាទចូលមកជម្រាបលោក ប្រាថ្នានឹង  
15 ពន្យល់ឲ្យលោកចូលចិត្ត ព្រោះច្នៃមានសំបុត្រមកថា មានទាហានមួយរយម៉ឺននោះ  
16 សេចក្តីនេះមិនមែនទេ គឺជាកលខបាយបញ្ឆោតទេតើ ឯទាហានច្នៃនោះប្រហែល  
17 ដប់ប្រាំទៅដប់ប្រាំមួយម៉ឺនប៉ុណ្ណោះ ដល់ទាហានអ៊ិនសៀវជាមនុស្សចាំចិត្ត គិតតែ  
18 នឹងដោះខ្លួនចេញពីច្នៃគ្រប់ពេលព្រឹកល្ងាច ទោះបីនឹងធ្វើការក៏មិនពេញដៃ មួយ  
19 ទៀតទាហានច្នៃក៏ដើរមកផ្លូវឆ្ងាយ សព្វសារពើអ្វីៗក៏ទញ់ទាល់ទាំងគ្រប់អស់ហើយ  
20 យើងនៅជិតស្បៀងអាហារក៏បរិបូរគ្រប់សព្វទាំងអស់ នឹងស្វ័យមិនបានឬ? ទោះបី  
21 ច្រើនក៏ដូចតិច លោកកុំវិតក្តីឡើយ។ ខ្ញុំបាទនឹងសុំអាសាយកទាហានយើងតែប្រាំម៉ឺន

1 នឹងគិតធ្វើការកម្ចាត់ចេញឱ្យបាន។ **ស៊ុនគួន**បានស្តាប់ដូច្នោះក៏ពេញអំណរ  
2 ណាស់ លើកដៃស្តាប់អង្គុលខ្នង**ជីវយី**ហើយថា ដែលអ្នកពន្យល់ឱ្យយើងអស់  
3 សង្ស័យដូច្នោះ ជាគុណច្រើនណាស់ នេះហាក់ជាបានអ្នកជួយឧបត្ថម្ភ បើត្រឹមតែលើ  
4 **ទៀវចៀវ**ខ្ញុំក៏រំពឹងមិនបាន ពីថ្ងៃនេះទៅខ្ញុំអស់សេចក្តីព្រួយវិតក្តីទៀតហើយ អ្នកនិង  
5 **ទៀវហៅ, ឡោសុក** ចូរខំចាត់ចែងប្រមូលទាហានស្រួតលើកទៅចុះ ខ្លួនខ្ញុំនឹងលើក  
6 ទាហានជូនទៅតាមក្រោយ បើខ្វះខាតប្រការម្តេចចូរប្រើបម្រើឱ្យមកប្រាប់ខ្ញុំ សឹមខ្ញុំ  
7 លើកទៅតស៊ូនឹង**ចូឡ**ដោយខ្លួនឯង។ **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏អស់សង្ស័យគំនាប់លាត្រឡប់  
8 ចេញទៅវិញ ទើបគិតថា **ខុងបេង**នេះនិយាយវាងវៃមាំមួនណាស់ ដឹងចិត្តរបស់  
9 ចៅហ្វាយយើងជាជាងយើងទៅទៀត មួយទៀតនឹងគិតការអ្វីក៏ល្អត្រឹមត្រូវដូចនឹង  
10 ដើរលើក្បាលយើងបាន បើយើងស្ងៀមទុកគ្រានេះ យូរទៅក៏នឹងត្រឡប់ជាសត្រូវ  
11 ត្រូវតែគិតកម្ចាត់ចេញឱ្យបាន។ ហើយឱ្យហៅ**ឡោសុក**ចូលមក ប្រាប់សេចក្តីស្ងាត់  
12 ដែលនឹងគិតសម្លាប់**ខុងបេង**ចេញឱ្យស្តាប់គ្រប់ប្រការ។

13 **ឡោសុក**ថា អ្នកគិតដូច្នោះមិនត្រូវសោះ ព្រោះ**ចូឡ**លើកទ័ពមកនឹងប្រទូសវាយ  
14 ដល់យើង តែនៅកម្ចាត់ចេញមិនទាន់បាន បើអ្នកទៅសម្លាប់**ខុងបេង**ចេញហើយ  
15 ការសឹកសង្គ្រាមក៏នឹងជាប់ដៃគ្នាទៅថ្ងៃមុខជាអង្វែង តែខ្លួនអ្នកមួយគ្មាននរណា  
16 ជួយគិតសោះ នឹងមិនធ្លន់ក្នុងដើមទ្រូងណាស់ទៅឬ? **ឯខុងបេង**នោះមានតម្រិះ  
17 ប្រាជ្ញាគួរនឹងជួយអ្នកបាន មួយទៀត**ជូកាត់កិន**បង**ខុងបេង**ក៏នៅក្នុងស្រុកកាំងតាំង  
18 ដែរ បើប្រែទៅនិយាយបបួលឱ្យចូលមកនៅជួយធ្វើរាជការខាងយើងនឹងមិនល្អទេ  
19 ឬ? **ជីវយី**ឮហើយក៏យល់ថាត្រូវ លុះវេលាព្រឹកក៏ឱ្យទៅហៅនាហ្មឺនមុខមន្ត្រីចូលមក  
20 ព្រមគ្នាក្នុងទីប្រជុំ។ ខណៈនោះ**ទៀវហៅ**មានសេចក្តីតូចចិត្តថា ខ្លួនអញជាចាស់ជាង

1 អាយុជីវិត ៗនៅក្មេងឡើងអង្គុយទីខ្ពស់ នឹងឲ្យយើងជាចាស់ទាបមុខ ទៅអង្គុយ  
2 ប្រឹក្សាការក្នុងទីទាប ឲ្យបុត្រមកជំនួសហើយប្រាប់ថាឈឺ។

3 **ជីវិតក៏និយាយនឹងនាហ្មឺនទាំងពួងថា** កងទ័ពច្រើនលើកមកគ្រានេះធំសន្លឹក  
4 សន្លាប់ណាស់ ឯយើងនឹងគិតធ្វើការនោះនឹងធ្វើឲ្យឡោះឡោះពុំបានទេ អ្នករាល់គ្នានឹង  
5 ធ្វើការជាមួយនឹងយើង មិនត្រូវខ្ជិលច្រអូសមានពុតត្បូតគេចវេរៈ បើនរណាមិនពេញ  
6 ចិត្តប្រឹងធ្វើការទេ យើងនឹងកាត់ក្បាលចេញតាមអយ្យការសឹក។ ហើយ**ជីវិតក៏តាំង**  
7 **អ៊ុយកាយ, ហាន់តុង** ជានាយកងទ័ពស្រួច លើកទាហានចុះទូកច្បាំងឲ្យព្រមព្រៀង  
8 គ្នា ឲ្យ**ជីវិតម, ជីវិតថាយ** លើកទាហានមួយកង ឲ្យ**ឡូកសុន, តាំងស៊ុត** លើក  
9 ទាហានមួយកង **តាំងលីហង, ជូទី** លើកទាហានជាកងល្បាត។

10 លុះ**ជីវិត**ចាត់ចែងនាយទ័ពនាយកងសម្រេចហើយក៏បង្គាប់ថា អ្នករាល់គ្នា  
11 ចូរស្រួតប្រញាប់ទៅត្រៀមប្រចាំឲ្យមូលគ្នា បើបានបូក្សពារវេលាល្អកាលណា យើង  
12 នឹងលើកទ័ពចេញទៅតាំងនៅមាត់ជ្រោយស្រុកសំកាំង។ នាយទ័ពនាយកងទាំងពួង  
13 ក៏គំនាប់លាចេញទៅចាត់ចែងទាហានត្រៀមទុកស្រេច តាមពាក្យ**ជីវិត**បង្គាប់។

14 **ឯទៀតបុត្រទៀត** ឃើញ**ជីវិត**ចាត់ចែងទាហានព្រមទាំងទ័ពគោកទ័ពទឹក  
15 ដូច្នោះក៏យកសេចក្តីទៅជម្រាប**ទៀត**ជាបិតាគ្រប់ប្រការ **ទៀត**ឮដូច្នោះភ័យ  
16 ណាស់ យកដៃគក់ដើមទ្រូងហើយថា **ជីវិត**នេះអញគិតថាជាក្មេងមិនទាន់ដឹងអ្វី  
17 ឥឡូវឃើញចេះដឹងជាងមនុស្សចាស់ទៅទៀត ត្រឡប់មានតម្រិះប្រាជ្ញាអង់អាច ដឹង  
18 រៀបចំទាហានក្នុងកងទ័ពត្រឹមត្រូវតាមក្បួនទ័ពក្នុងសង្គ្រាម ល្អមសមគួរដែលនឹងធ្វើ  
19 ជាមេកងធំបាន ដែលខ្លួនអញមកគិតប្រមាថមើលងាយខុសដូច្នោះមិនគួរសោះ។  
20 **ទៀត**ក៏ទៅរក**ជីវិត**ដល់ទីលំនៅ ហើយក៏និយាយសូមទោសថា ខ្ញុំបានជាកាន់ទិដ្ឋិ  
21 មានព្រោះថាចាស់ មើលងាយអ្នកដ្បិតនៅក្មេងមិនបានមកប្រឹក្សាការរាជការ

1 គំនាប់អ្នកនោះខុសពេកណាស់ សុំឱ្យអ្នកអាណិតអត់ទោសខ្ញុំចុះ។ ជីវយីអស់  
2 សំណើចហើយថា ដែលអ្នកប្រមាថមើលងាយនោះ ខ្ញុំមិនប្រកាន់ទោសទេ កុំឱ្យ  
3 ព្រួយ។ ទៀហៅបានឱកាសដូច្នោះហើយក៏លាត្រឡប់ទៅវិញ។

4 លុះវេលាព្រឹក ជីវយីក៏ហៅជូកាត់កិនចូលមកនិយាយថា ខុងបេងបួនអ្នកជា  
5 មនុស្សមានតម្រិះប្រាជ្ញា ហេតុអ្វីទៅធ្វើខ្លួននឹងឡៅពីដូច្នោះ មិនសមសោះ គួរតែនឹង  
6 មកនៅនឹងស៊ិនគួនចៅហ្វាយយើង ក៏នឹងមានយសសក្តិជាសុខសាន្ត។ អ្នកចូរទៅ  
7 និយាយល្បួងល្បួងលោមខុងបេងបួនអ្នកឱ្យចោលឡៅពីទៅ មកនៅធ្វើរាជការរួម  
8 ផែនដីជាមួយគ្នានឹងយើង ព្រោះខ្លួនអ្នកនៅទីនេះដែរ បងបួននឹងបានឃើញមុខគ្នា  
9 ព្រឹកល្ងាចនឹងមិនល្អឬ? ជូកាត់កិនថា ខ្ញុំមកនៅនឹងស៊ិនគួននេះ ក៏មិនទាន់មានសេចក្តី  
10 គាប់ប្រសើរអ្វីសោះ បើដូច្នោះខ្ញុំនឹងទៅនិយាយនឹងបួនខ្ញុំមើល បើព្រមមកនៅនឹងអ្នក  
11 ជាសេចក្តីគាប់ប្រសើររបស់ខ្ញុំស្រាប់។ ជូកាត់កិនគំនាប់ហើយក៏ឡើងសេះស្រួតរួត  
12 ទៅជួបនឹងខុងបេងដល់ទីសំណាក់។ ខុងបេងឃើញជូកាត់កិនជាបងមកដូច្នោះក៏  
13 មានអំណរណាស់ ចេញមកគំនាប់ហើយនាំចូលទៅក្នុង។ អ្នកទាំងពីរក៏យំរពក្នុង  
14 ព្រោះឃ្នាតចាកមកយូរ។

15 ជូកាត់កិនក៏និយាយនឹងខុងបេងថា ប៉ៃអឺ, សុកចៃ ពីដើមនោះដឹងឬទេ?  
16 ខុងបេងបានឮសម្តីដូច្នោះក៏ដឹងថា ជីវយីប្រើឧបាយឱ្យមកនិយាយបញ្ចុះបញ្ចូលទើប  
17 ឆ្លើយថា ប៉ៃអឺ, សុកចៃ ជាមនុស្សជាន់បុរាណ ត្រូវការអ្វីកុំមកនិយាយឡើយ។  
18 ជូកាត់កិនថា បួននិយាយនេះដូចជារកគិតបងបួនគ្មានសោះឡើយ ឯប៉ៃអឺ, សុកចៃ  
19 បងបួនពីរនាក់កើតផ្ទៃជាមួយ ផឹកទឹកដោះគោជាមួយគ្នា ព្រោះមានសេចក្តី  
20 ស្រឡាញ់ដូចបួន និងបង កើតរួមឧទរជាមួយគ្នា បោះដោះជាមួយគ្នា ទោះនឹងធ្វើការ  
21 អ្វីៗ នៅទីណាក៏ត្រូវតែទៅជាមួយគ្នា ទោះនឹងស្លាប់វេលាណាក៏ត្រូវតែស្លាប់ជាមួយ

1 គ្នាដែរ។ ដោយហេតុសេចក្តីស្រឡាញ់ បើប្អូននិងបងកើតមកជាមួយគ្នា ហើយទៅ  
2 ធ្វើរាជការនៅទីទៃៗពីគ្នា មិនបានឃើញមុខគ្នាព្រឹកល្ងាចដូច្នោះ ក៏មិនដូចប្រវេណីបង  
3 ប្អូនគេពីដើម នឹងមិនមានសេចក្តីអប្បបរមាសដល់គេទាំងពួងឬ?

4 **ខុងបេង**ថា ដែលបងមានប្រសាសន៍នោះ ខ្ញុំបាទមិនទាន់ឃើញផងសោះ  
5 ព្រោះយើងបងប្អូនកើតក្នុងផែនដីព្រះចៅហៀនតេ គួរណាស់តែកាន់ចិត្តកតញ្ញូនឹង  
6 ផែនដី ហេតុដូច្នោះបានជាខ្ញុំបាទ ស្ងៀមនៅនឹងឡៅពី ព្រោះឃើញថាជាពូជព្រះរាជ  
7 វង្សព្រះចៅហៀនតេ ដើម្បីមិនឱ្យបងប្រវេណីបុរាណ ហេតុម្តេចបានជាបងលះបង់  
8 ចោលផែនដីព្រះចៅហៀនតេស្រឡះ ស្វែងមកនៅក្នុងស្រុកកាំងតាំងឱ្យរឹតតែ  
9 ឆ្ងាយបងប្អូនទៅទៀត ដូចជាគ្មានចិត្តគិតផ្លៀតរព្វកអាសយសោះឡើយ។ ពេលនេះ  
10 ឃើញគួរតែបងលះបង់ចោលស្រុកកាំងតាំងចេញ វិលទៅនៅធ្វើរាជការនឹងខ្ញុំបាទ  
11 វិញ ឱ្យបានឃើញមុខគ្នាយប់ព្រឹកទើបគួរ។ **ជូកាត់កិន**បានស្តាប់ដូច្នោះក៏គិតថា ខ្លួន  
12 អញសុំអាសាមកល្បួងល្បួងលោម**ខុងបេង** ឥឡូវ**ខុងបេង**ត្រឡប់ល្បួងល្បួងលោមឯង  
13 វិញដូច្នោះ ក៏ទាល់គំនិតមិនដឹងបើនឹងគិតនិយាយដូចម្តេចទៅទៀត **ជូកាត់កិន**ក៏លា  
14 **ខុងបេង**ត្រឡប់ទៅប្រាប់**ជីវយី**គ្រប់ប្រការ។

15 **ជីវយី**ឮហើយក៏មិនបានថាប្រការម្តេច ក៏ចេញទៅលា**ស៊ិនគួន**ហើយនិយាយ  
16 ថា ខ្ញុំនឹងសុំអាសាលើកទ័ពទៅច្បាំងនឹង**ចូឡូ**។

17 **ស៊ិនគួន**ថា អ្នកចូរស្រូតរូតលើកទ័ពឱ្យព្រមគ្នាចេញទៅចុះ ខ្ញុំនឹងលើកទ័ពជូន  
18 ទៅជាខាងក្រោយ។ **ជីវយី**ក៏គំនាប់លា**ស៊ិនគួន**ចេញមកចាត់ចែងទាហាន ហើយ  
19 បបួល**ខុងបេង**ថា ទ័ព**ចូឡូ**លើកមកគ្រានេះច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ពេកណាស់ ខ្ញុំនឹងចង់  
20 បបួលអ្នកទៅផង។ **ខុងបេង**ឮដូច្នោះក៏មានអំណរណាស់ ឆ្លើយទទួលថា ខ្ញុំព្រមទៅ  
21 ជាមួយនឹងអ្នក។ **ជីវយី**ក៏នាំ**ខុងបេង**ចុះទូកចម្បាំងមួយទៅជាមួយគ្នា។ **ឯទៀត**

1 នឹងឡោសុកឱ្យធ្វើជាបាឡាត់កងលើកទាហានជាច្រើន នាំឆ្លងជ្រោយទៅដល់មាត់  
2 កំពង់ស្រុកកាំងហៃ ចម្ងាយផ្លូវពីមាត់កំពង់ស្រុកសំរាំងប្រាំមួយរយសិន (២៤គ.ម)  
3 ជីវយីឱ្យឈប់កងទ័ពទូកបោះយុទ្ធា ហើយឱ្យទាហានឡើងគោកតាំងបន្ទាយរាយគ្នា  
4 ទៅតាមផ្លូវត្រង់ទៅទិសបស្ចិម។ ឯខុងបេងក៏ចុះទូកតូចទៅបោះយុទ្ធានៅប្របទូក  
5 មេទ័ព។

6 ជីវយីឱ្យហៅខុងបេងឡើងមកលើទូកចម្បាំងធំ ហើយក្លែងប្រើក្បាប្រាថ្នាប្រើ  
7 ខុងបេងទៅឱ្យចូរសម្លាប់ចេញ ហើយថា កាលចូរច្បាំងនឹងអ៊ិនសៀវនោះ ចូរមាន  
8 ទាហានតិចជាងអ៊ិនសៀវណាស់ ចូរក៏ធ្វើសង្គ្រាមមានជ័យជម្នះអ៊ិនសៀវបាន  
9 ព្រោះបានស្តាប់ពាក្យទៅហ៊ីវពន្យល់ឱ្យទៅវាយសៀងនៅតំបន់គួរចៅបាន គ្រានេះ  
10 ចូរលើកមកទាហានច្រើនដល់មួយរយម៉ឺនប្លាយ ឯទាហានយើងលើកមកក៏តិចបាន  
11 តែប្រាំម៉ឺនប្លាយ ឃើញថានឹងច្បាំងយកជ័យជម្នះបានដោយកម្រណាស់ ត្រូវតែរិះ  
12 គិតចាត់ទាហានទៅកាត់សៀងចូរឱ្យបានជាមុនសិន ទើបនឹងធ្វើការចម្បាំងនឹងចូរ  
13 បាន ឥឡូវចូរប្រមូលទាហានសៀងទុកនៅភ្នំគីសាន់ ដែនស្រុកសុងយ៉ុង ឯខ្លួនអ្នក  
14 ក៏នៅក្នុងដែនស្រុកសុងយ៉ុងដែរ ឃើញថាចំណានខាងផ្លូវព្រៃនិងភ្នំគ្រប់តំបន់ ការ  
15 សង្គ្រាមគ្រានេះសោត ក៏មិនមែនតែជារបស់ស៊ិនគួនចៅហ្វាយខ្ញុំតែម្នាក់ឯងទេ គឺ  
16 របស់ឡៅពីចៅហ្វាយរបស់អ្នកផងដែរ ខ្ញុំនឹងប្រគល់ទាហានឱ្យអ្នកមួយពាន់ស្រុត  
17 រួតលើកត្រឡប់ទៅប្រាប់ឡៅពី សុំយកគួនអ៊ូ, ភៀវហ៊ុយ, ជូឡុង ឱ្យលើកចេញទៅ  
18 កាត់សៀងចូរចេញឱ្យបាន ខ្ញុំនឹងរិះគិតការតស៊ូច្បាំងឱ្យបានស្រួល។

19 ខុងបេងបានស្តាប់ក៏គិតថា ដែលជីវយីឱ្យមកល្បួងល្បួងលោមអញមិនបាន  
20 ដូចប្រាថ្នា ទើបក្លែងឱ្យអញទៅធ្វើការនេះ ប្រាថ្នានឹងឱ្យចូរចាប់អញសម្លាប់ បើ  
21 អញមិនស្តាប់ ធ្វើព្រងើយកន្តើយមិនទៅគ្រានេះ ជីវយីក៏ដំនៀលអញថាខ្លាចចូរ បើ



1 អញនឹងទៅតាមបង្គាប់ ជីវីយីក៏នឹងសើចចំអកថា អញដឹងមិនដល់គំនិត បើដូច្នោះ  
2 អញត្រូវគិតទទួលទៅចុះ តែចាំរកឧបាយកែខ្លួនឱ្យបាន លុះគិតស្រេចក៏ឆ្លើយទទួល  
3 ពាក្យ ហើយលាចុះទៅទូកតូចវិញ។

4 **ឡោសុកក៏សួរជីវីយីថា** ដែលលោកប្រើខុងបេងទៅវាយស្បៀងចូលនោះ  
5 លោកគិតឃើញបានការយ៉ាងម្តេច? **ជីវីយីថា** យើងគិតនឹងសម្លាប់ខុងបេងចេញក៏  
6 ខ្លាចគេគរហានិទ្ធា បានជាក្លែងប្រើខុងបេងទៅវាយស្បៀងនោះ ដោយប្រាថ្នានឹងខ្ចី  
7 អាវុធចូលសម្លាប់វិញ តទៅមុខទើបយើងផុតភ័យអន្តរាយ ហើយមនុស្សទាំងឡាយ  
8 ក៏មិនពិបាកយើងបាន។ **ឡោសុកថា** ខ្ញុំនឹងសុំទៅមើលកលការកិរិយាខុងបេងជា  
9 នឹងដឹងខ្លួនឬទេ? ហើយក៏ចុះទៅទូកខុងបេង ឃើញទឹកមុខខុងបេងគ្មានភិតភ័យអ្វី  
10 សោះ រៀបចាត់ចែងមនុស្សម្នាក់ដែលនឹងទៅនោះបែបធម្មតាព្រងើយ។ **ឡោសុកមាន**  
11 **សេចក្តីអាណិតខុងបេងណាស់ក៏សួរថា** ដែលជីវីយីប្រើលោកឱ្យទៅវាយស្បៀងចូល  
12 នោះ លោកយល់ឃើញថាបានការដូចម្តេចខ្លះ?

13 **ខុងបេងក៏អស់សំណើចហើយថា** យ៉ាងខ្លួនខ្ញុំនេះចំណានក្នុងការសង្គ្រាមទាំង  
14 ផ្លូវគោកផ្លូវទឹក ព្រមទាំងក្បួនសេះក្បួនរថថ្មើរជើងទាំងបួនយ៉ាងស្អាតទាំងអស់  
15 ទើបបានឈ្មោះថាជាប្រាជ្ញាក្នុងចតុរង្គសង្គ្រាម ឯក្នុងស្រុកកាំងតាំងនេះ នឹងរក  
16 មនុស្សចំណានស្អាតក្នុងចម្បាំងផ្លូវគោកដូចជាគ្មានឃើញ ចំណានតែខាងផ្លូវទឹក  
17 ទោះបីខ្លួនជីវីយីឯងក៏ដូចគ្នា។ **ឡោសុកថា** ហេតុម្តេចបានជាលោកថាជីវីយីចំណាន  
18 តែផ្លូវទឹក? **ខុងបេងថា** ខ្ញុំបានឮក្មេងក្នុងស្រុកកាំងតាំងធ្វើភ្លេងច្រៀងទំនុកថា៖

19 ធម្មជាតិមេទ័ពគ្រប់រូបអង្គ ត្រូវចេះចតុរង្គក្នុងសង្គ្រាម  
20 ទើបឈ្មោះមេទ័ពគ្រប់រូបនាម កុំធ្វើវិមាមដូចជីវីយី។  
21 ស្អាតតែចម្បាំងខាងជើងទឹក ជើងគោកវរវិកភ្លឹកភ្លេចទី

1 នេះហៅទាហានគ្មានសំភី តាមប្រវេណីមិនស៊ីស្តរ។

2 **ឡោសុក**ក៏កំណត់ចាំពាក្យ ដែល**ខុងបេង**អធិប្បាយនោះទៅប្រាប់**ជីវយី**គ្រប់  
3 ប្រការ។ ឯ**ជីវយី**ឮដូច្នោះខឹងណាស់និយាយថា **ខុងបេង**នេះចរចាមើលងាយប្រមាថ  
4 យើងថាមិនចំណានខាងផ្លូវគោក បើយើងមិនទៅក្នុងគ្រានេះ **ខុងបេង**ក៏នឹងថែម  
5 តិះដៀលយើងទៀត បើដូច្នោះយើងមិនឲ្យ**ខុងបេង**ទៅឡើយ យើងនឹងលើកទាហាន  
6 មួយម៉ឺនទៅខ្លួនឯងចុះ ប្រយោជន៍នឹងកាត់យកស្បៀង**ច្រូត**ឲ្យបាន។ **ឡោសុក**ឮដូច្នោះ  
7 ក៏ត្រឡប់ទៅប្រាប់**ខុងបេង**តាមពាក្យ**ជីវយី**និយាយគ្រប់ប្រការ។

8 **ខុងបេង**ក៏អស់សំណើចហើយថា ឯសេចក្តីវិះគិត**ជីវយី**នោះ នឹងប្រើខ្ញុំដោយ  
9 សុចរិតក៏ទេ គឺក្លែងឲ្យខ្ញុំទៅស្លាប់ដោយថ្វីដៃនិងសេចក្តីគិតរបស់**ច្រូត**ពិត ដែលខ្ញុំថា  
10 **ជីវយី**មិនស្អាតក្នុងសង្គ្រាមខាងផ្លូវគោកនោះ ព្រោះខ្ញុំក្លែងញុះចិត្ត**ជីវយី**ឈ្នងមើល  
11 ប្រាថ្នានឹងឲ្យយល់ថា ខ្ញុំក៏អាចដឹងដល់គំនិត**ជីវយី**ដែរ។ គ្រានេះខ្ញុំក៏ត្រូវគិតឲ្យ  
12 **ស៊ិនគួន** និង**ឡៅពីរូម**គំនិតគិតធ្វើការជាចិត្តមួយនឹងគ្នា ដើម្បីនឹងកម្ចាត់រាជសត្រូវ  
13 ចេញប៉ុណ្ណោះ យើងទាំងអស់គ្នាជាបាវព្រាវក៏ត្រូវតែតាំងចិត្តជួយគ្នា ជួយគិតការឲ្យ  
14 បានសម្រេច ហេតុម្តេច**ជីវយី**មកគិតមិត្តទ្រូសនឹងខ្ញុំវិញ? បើដូច្នោះការរបស់  
15 ចៅហ្វាយនាយនឹងមិនអន្តរាយទៅទេឬ? ប្រការមួយទៀត ឯគំនិតរបស់**ច្រូត**នោះ  
16 ចំណានក្នុងការសង្គ្រាមណាស់ រមែងធ្វើកលសឹកផ្សេងៗតែងតែកាត់ស្បៀងអាហារ  
17 ជាដើម ដែល**ច្រូត**លើកទ័ពមកគ្រានេះ នឹងវិះគិតការពារស្បៀងអាហារឲ្យមាំមួន បើ  
18 **ជីវយី**នឹងលើកទៅខាងណោះមុខជាឆ្ពោះការរបស់**ច្រូត**ជាប្រាកដ ចូរអ្នកទៅនិយាយ  
19 នឹង**ជីវយី**ឲ្យខំអត់នៅវិះគិតច្បាំងតទល់តែខាងជើងទឹកទៅចុះ ព្រោះទាហាន**ច្រូត**នោះ  
20 ស្អាតតែខាងផ្លូវគោក មិនសូវប្រសប់ខាងផ្លូវជើងទឹកទេ ប្រសិនបើកងទ័ពយើងត  
21 ទល់ច្បាំងខាងផ្លូវទឹក ឲ្យទាហាន**ច្រូត**ឆ្ពោះការរបស់យើងឲ្យបាន។ **ឡោសុក**ឮដូច្នោះ

1 ក៏សរសើរតម្រិះប្រាថ្នាខុងបេងថា ដឹងយល់ស្គាល់ការជ្រៅទូលាយនឹងរកអ្នកឯណា  
2 មួយផ្ទឹមស្មើគ្នាន។  
3 លុះវេលាយប់ ឡោសុកក៏នាំយកសេចក្តីនោះទៅប្រាប់ជីវយីគ្រប់ប្រការ។  
4 ជីវយីដឹងដូច្នោះ ក៏ត្រូវវិក្យាលហើយថា គំនិតរបស់ខ្ញុំបេងនោះជ្រៅទូលាយវែរវែង  
5 លើសជាងខ្ញុំដប់ភាគ បើប្រសិនខ្ញុំមិនគិតយកគំនិតនឹងកម្ពស់ចេញឲ្យបាន តទៅមុខ  
6 ក៏នឹងជាសត្រូវដល់ខ្លួនខ្ញុំយ៉ាងខ្លាំង។ ឡោសុកក៏ល្ងង់លោមចិត្តជីវយីថា គ្រានេះ  
7 ការសង្គ្រាមក៏បង្កើតមាន លោកនឹងមកធ្វើដូច្នោះមិនគួរទេ បើសិនណាជាខ្ញុំបេង  
8 ភ្ញាក់ផ្អើលឡើង គំនិតនិងកម្លាំងរបស់យើងក៏នឹងថយចុះវិញ ឃើញថាស្រុកកាំងតាំង  
9 នឹងវិនាសអន្តរាយ ការនេះយើងត្រូវតែគិតច្បាំងឲ្យបានជ័យជម្នះច្បាស់ តទៅមុខ  
10 សឹមគិតធ្វើប្រការម្តេចនឹងបានដោយងាយ។ ជីវយីយល់ឃើញត្រូវ ក៏ឲ្យតាំងទ័ពទឹក  
11 ទុកឲ្យខ្លាចខ្លួន។  
12 ឯទូកកងក្រវែលស្រុកកាំងហៃ ក៏នាំយកសេចក្តីទៅប្រាប់ឡៅពីឲ្យដឹង។  
13 ឡៅពីបានស្តាប់ក៏គិតថា កងទ័ពស្រុកកាំងតាំងលើកមកនឹងធ្វើសង្គ្រាមនឹងច្បាច។  
14 ឡៅពីក៏ចាត់ចែងទាហានក្នុងស្រុកកាំងហៃនោះប្រមូលយកទាំងអស់ ហើយលើក  
15 ចេញចាកស្រុកកាំងហៃទៅតាំងនៅតំបន់ហៃខៅ ហើយប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួង  
16 ថា ខ្ញុំបេងទៅស្រុកកាំងតាំងយើងក៏មិនបានដឹងដំណឹងថាល្អ ឬអាក្រក់ប្រការម្តេច  
17 ឥឡូវកងទ័ពទូកស្រុកកាំងតាំងលើកមកចតនៅកំពង់ស្រុកនេះ នរណានឹងអាចលុះ  
18 លះទៅស្តាប់ដំណឹងខ្ញុំបេងឲ្យដឹងជាកាចប្រការម្តេចបាន? ប៊ីតុកថា ខ្ញុំបាទនឹងសូម  
19 អាសាចេញទៅ។ ឡៅពីក៏ចាត់ចែងរបស់ទៅគំនាប់ជីវយី ប្រាថ្នានឹងបានស្តាប់  
20 ដំណឹងខ្ញុំបេងផង។ ប៊ីតុកទទួលរបស់ហើយក៏ចុះទូកទៅដល់កងទ័ពចម្បាំងទូក ក៏  
21 ឡើងទៅគំនាប់ជីវយីហើយជម្រាបថា របស់ទាំងនេះឡៅពីឲ្យខ្ញុំបាទនាំមកជូនលោក

1 ទុកចែកទាហាន។ ជីវយីក៏ទទួលអំណរសាទរណាស់ ទទួលយករបស់ទាំងនោះ  
 2 ទុក។ បីតុកក៏ជម្រាបថា ដ្បិតឡៅពីបានផ្តាំមកថា ខុងបេងមកទីនេះក៏យូរហើយ  
 3 នឹងឲ្យទទួលត្រឡប់ទៅវិញ។ ជីវយីថា ការសង្គ្រាមកំពុងតែរៀបចំ ដែលខុងបេង  
 4 មកនៅផងក៏ស្រួល ព្រោះនឹងបានជួយចាត់ការតាំងច្បាំងនឹងចូត្រ ដែលឡៅពីនឹងឲ្យ  
 5 ខុងបេងត្រឡប់ទៅវិញនោះ កុំអាសនិចចុះ ឯខ្លួនយើងសោតក៏មានចិត្តនឹករពកដល់  
 6 ឡៅពីណាស់ដែរ បើយើងនឹងទៅក៏ពុំបានព្រោះជាមេទ័ពនឹងព្រួយការខាងត្រួត  
 7 បង្គាប់ទាហាន អ្នកចូរស្រូតត្រឡប់ទៅជម្រាបឡៅពីឲ្យអញ្ជើញមករកយើង នឹង  
 8 បានប្រឹក្សាការសង្គ្រាមផង។ បីតុកទទួលគំនាប់ហើយក៏លាត្រឡប់ទៅវិញ។  
 9 ឡៅសុកក៏សួរជីវយីថា លោកនឹងឲ្យឡៅពីមកជួបនោះតើនឹងប្រយោជន៍អ្វី?  
 10 ជីវយីថា ឯចិត្តឡៅពីនោះជាអ្នកមិនសូវដឹងគុណគេសោះ ប្រសិននឹងស្ម័គ្រសមាគម  
 11 នឹងឡៅពីយូរទៅ ក៏នឹងធ្វើអន្តរាយដល់យើងវិញ។ បើសម្លាប់ឡៅពីបាន ទ្រព្យយើង  
 12 ទើបនឹងគង់នៅ។ ហើយជីវយីក៏ឡើងទៅលើបន្ទាយ ហើយលបចាត់ទាហានដែល  
 13 មានថ្មីដៃហាសិបនាក់ ឲ្យកាន់អាវុធបង្កប់នៅក្នុងឆាកហើយផ្តាំថា កាលណាបើ  
 14 ឃើញឡៅពីមកស៊ីលៀងនឹងយើង ហើយអ្នករាល់គ្នាឃើញយើងចោលពែងស្រាចុះ  
 15 កាលណា ក៏ឲ្យស្រុះគ្នាចេញមកចាប់ឡៅពីសម្លាប់ចេញ។ ឯបីតុកកាលត្រឡប់ទៅ  
 16 ដល់ក៏ប្រាប់ឡៅពីតាមរឿងសព្វគ្រប់ហើយថា ជីវយីផ្តាំថាឲ្យអញ្ជើញទៅជួបនឹង  
 17 បានប្រឹក្សាការរាជការ។ ឡៅពីឮហើយក៏រៀបចំទាហានដែលនឹងចុះទូកទៅរក  
 18 ជីវយី។ គួនអ្វីក៏និយាយនឹងឡៅពីថា ដែលលោកនឹងទៅរកជីវយីនោះមិនស្រួលទេ  
 19 ព្រោះជីវយីជាមនុស្សពូកែសម្តីវៃគំនិតណាស់ ខ្លាចក្រែងគេគិតប្រទូសវាយលោកទេ  
 20 ដឹង? មួយទៀតខុងបេងក៏មិនមានដំណឹងឲ្យលោកអញ្ជើញទៅជាល្អប្តូរអាក្រក់ សូម  
 21 ឲ្យលោកអែអង់រង់ចាំស្តាប់ការសិន។

1 ឡៅពីថា យើងនឹងស៊ុនគួនជាក៏ជាចិត្តមួយជាមួយគ្នា នឹងវិះគិតកម្ពុជាតូចតួ  
2 ចេញ ឥឡូវជីវយីធ្វើមេទ័ពឲ្យមកអញ្ជើញយើងចូលទៅប្រឹក្សាការរាជការផង បើ  
3 យើងនឹងមិនទៅតែម្តង ក្រែងស៊ុនគួនសន្និះចិត្តនឹងយើងថាដូច្នោះដូច្នោះ ឯការដែល  
4 រួមគិតមកហើយនោះក៏នឹងខូចទៅ។ គួនអ៊ូថា ប្រសិនបើលោកមិនព្រមស្តាប់នឹង  
5 ប្រញាប់ទៅឲ្យបាន ខ្ញុំបាទក៏សូមយកទាហានទៅជាមួយនឹងលោកខ្លះ ដើម្បីនឹងជួយ  
6 ការពារអន្តរាយផ្សេងៗ។ ឡៅពីក៏បង្គាប់ឲ្យភៀវហ៊ុយនិងជូឡុងនៅរក្សាបន្ទាយ  
7 ហើយនាំយកគួនអ៊ូនិងកូនទាហានដប់ពីរនាក់ចុះទូកទៅដល់កងទ័ពជីវយី។ ឡៅពី  
8 ឃើញទូកចម្បាំង និងបន្ទាយរាយជាក្បួនពិជ័យសង្គ្រាមត្រឹមត្រូវក៏មានសេចក្តីត្រេក  
9 អរណាស់។ ទាហានល្បាតក៏នាំយកសេចក្តីទៅប្រាប់ជីវយីថា ឡៅពីមកដល់ហើយ  
10 ៗជីវយីក៏សួរថា ឡៅពីមកនេះមានទាហានតិចច្រើនប៉ុន្មាន? ទាហានប្រាប់ថា ឡៅពី  
11 ចុះទូកតូចមកនឹងទាហានប្រហែលម្ភៃនាក់។ ជីវយីឮដូច្នោះក៏អស់សំណើចហើយ  
12 គិតថា គ្រានេះឡៅពីនឹងដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ព្រោះគំនិតអញ្ចាគិតក្នុងថ្ងៃនេះហើយ  
13 ទើបឲ្យចាត់ចែងទាហានដែលបង្កប់ទុកនោះ ព្រមគ្នាហើយក៏លើកគ្នាមកទទួល  
14 ឡៅពីឯក្រៅបន្ទាយ។ គំនាប់គ្នាតាមប្រវេណី ជីវយីក៏នាំឡៅពី, គួនអ៊ូ និងទាហាន  
15 នោះចូលទៅក្នុងបន្ទាយ ហើយអញ្ជើញឡៅពីឲ្យបរិភោគអាហារ។ ឡៅពីក៏និយាយ  
16 នឹងជីវយីថា ខ្លួនអ្នកនេះ មនុស្សទាំងអស់នាំគ្នានិយាយសរសើរឮទូទៅថា អ្នកមាន  
17 សេចក្តីវិះគិតល្អិតជ្រៅទូលាយណាស់ ទាំងបានធ្វើជាមេទ័ព ហើយមករាប់ខ្ញុំជា  
18 មនុស្សបុណ្យតិចនេះមិនសមគួរទេ។  
19 ខណៈនោះទទួលខុងបេងដើរមកដល់ក្បែរបន្ទាយ ក៏ដឹងថាឡៅពីមកជួបនឹង  
20 ជីវយីបរិភោគអាហារជាមួយគ្នាក្នុងបន្ទាយដូច្នោះក៏នឹកភ័យណាស់ ខុងបេងក៏ចូល  
21 ទៅលបមើល ឃើញមុខជីវយីនោះមាំដូចជាខឹង ហើយទាហានក្នុងឆាកនោះខ្សឹប

1 ខ្សៀវគ្គា ក៏រឹតតែស្តុតចិត្តជាខ្លាំង តែឃើញកិរិយាឡៅពីនិយាយស្តីយ៉ាងព្រងើយ  
2 កន្តើយ ហើយឃើញទាំងគួនអ្វីឈរពីក្រោយកាន់គ្របីយ៉ាងអង់អាច។ ខុងបេងក៏  
3 អស់ភ័យខ្លាចគិតឃើញថា ឡៅពីនឹងមិនអន្តរាយទេ។ ហើយក៏ត្រឡប់ទៅចាំឡៅពី  
4 នៅក្បែរមាត់ទឹក។

5 ខណៈកាលជីវយីផឹកស្រានិងឡៅពីនោះ ក្រឡេកទៅឃើញគួនអ្វីឈរកាន់  
6 គ្របីពីក្រោយឡៅពី។ ជីវយីក៏សួរថា អ្នកនោះទាហានពីណា? ឡៅពីក៏ប្រាប់ថា  
7 គួនអ្វីជាប្អូនខ្ញុំ។ ជីវយីសួរថា អ្នកនេះឬដែលទៅនៅនឹងចូរ បានយកអាសាទៅ  
8 សម្លាប់ដាន់លៀង, ប៊ុនជីវ ជាទាហានឯករបស់អ៊ិនសៀវនោះ? ឡៅពីក៏ទទួលថា  
9 នេះឯងហើយ។ ជីវយីឮដូច្នោះក៏តក់ស្លុតក្នុងចិត្ត ចេញញើសហូរជ្រួតជ្រាបសព្វ  
10 សព្វកាយ ហើយក៏ចាក់ស្រាហុចទៅឲ្យគួនអ្វីផឹក។ ទទួលឡៅសុកចូលមក ឡៅពី  
11 ក៏សួរថា ខុងបេងនៅឯណា? សុំឲ្យអ្នកប្រាប់ឲ្យមកជួបនឹងខ្ញុំបន្តិចបានសន្ទនាគ្នា។

12 ជីវយីឮដូច្នោះក៏ថា និងអស់ថ្ងៃទៅហើយឬ បើសម្រេចការសង្គ្រាមហើយ  
13 សឹមត្រូវការជួបគ្នាចុះ។ ឡៅពីមិនបានតបថាប្រការម្តេច គួនអ្វីបានឮដូច្នោះក៏ចោល  
14 ចុងភ្នែកទៅឲ្យឡៅពីដឹង ឡៅពីក្រឡេកទៅប្រទះភ្នែកគួនអ្វីក៏យល់អធ្យាស្រ័យជាមិន  
15 ស្រួល ទើបក្រោកឡើងគំនាប់ជីវយីហើយថា ខ្ញុំសុំទៅសិនចុះ បើស្រេចការ  
16 សង្គ្រាមវេលាណាសឹមមកជួបសន្ទនាគ្នាទៀត ហើយឡៅពីក៏នាំគួនអ្វីនិងទាហាន  
17 ចេញពីបន្ទាយ លុះទៅដល់ទូកក៏ក្រឡេកឃើញខុងបេងចូលទៅនិយាយគ្នាក្នុងទូក។

18 ខុងបេងឃើញឡៅពីចេញមកក៏មានអំណរណាស់និយាយថា ដែលលោកមក  
19 រកជីវយីវេលានេះ កុំតែបានគួនអ្វីមកផង កុំអីជីវយីនឹងប្រទូសវាយលោកឲ្យអន្តរាយ  
20 ជីវិត។ ឡៅពីថា ដែលជីវយីនឹងគិតគំនិតអាក្រក់ដូចម្តេចនោះខ្ញុំឥតដឹងសោះ ដែលខ្ញុំ  
21 មកវេលានេះ ប្រាថ្នានឹងទទួលលោកយកទៅទុកក្នុងបន្ទាយហែខៅវិញប៉ុណ្ណោះ។

1 ខុងបេងតបថា លោកកុំព្រួយនឹងខ្ញុំឱ្យសោះ ទោះបីខ្លួនខ្ញុំបាទនឹងមកចូលនៅក្នុងមាត់  
2 ខ្លាមាត់ក្រពើក្តី ក៏នៅតែមានសេចក្តីសប្បាយជាជាងនៅក្នុងបន្ទាយទៅទៀត។  
3 លោកចូរស្រូតរូតទៅចាត់ចែងទាហានទូកចម្បាំងទុកឱ្យព្រម នឹងបានធ្វើការស្រួល  
4 បើដល់ខែបុស្សប្រាំកើតវេលាណា ឱ្យលោកប្រើជួរយកទូកតូចមកចាំទទួលខ្ញុំបាទ  
5 នៅត្រើយទន្លេ ខាងទិសទក្សិណកុំខាន។ ឡៅពីសួរថា គំនិតរបស់លោកឃើញ  
6 ប្រការម្តេច បានជាផ្តាំទុកដូច្នោះ។ ខុងបេងឆ្លើយថា លោកចាំតែមើលទៅចុះ បើ  
7 ឃើញខ្យល់ជំនោរបក់មកពីទិសអគ្នេយ៍វេលាណា ខ្ញុំបាទនឹងទៅជួបនឹងលោកវេលា  
8 នោះ ហើយខុងបេងក៏លាឡៅពីទៅទូកតូច។ ឡៅពីក៏ត្រឡប់ទៅវិញជួបនឹងភ្ញៀវហ៊ុយ  
9 នាំទូកចម្បាំងហាសិបមកតាម ក៏នាំគ្នាចូលទៅក្នុងបន្ទាយហែខៅ។

10 ឯឡៅពីសួរលុះឡៅពីវិលទៅវិញហើយ ក៏ចូលទៅសួរជីវយី ៗថា ខ្ញុំបាទឮគេ  
11 និយាយថា គួនអ្វីនោះមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ ដូចទាហានខ្លា មកជាមួយនឹងឡៅពី  
12 បើយើងនឹងចុះដៃធ្វើអន្តរាយឡៅពី គួនអ្វីដែលឈរជិតនឹងធ្វើអន្តរាយដល់យើងវិញ។  
13 ឡៅពីសួរយល់ឃើញផង។ ខណៈនោះទទួលមានបម្រើចូរនាំសំបុត្រមកឱ្យជីវយី ៗ  
14 ទទួលយកសំបុត្រនោះមកមើលឃើញការខ្ពងថា មហាឧបរាជព្រះចៅហៀនតេ  
15 ឱ្យមកដល់ជីវយីជាមេទ័ព។ ជីវយីឃើញដូច្នោះក៏ខឹងណាស់ ល្អីហែកសំបុត្រនោះ  
16 ខ្ទេចខ្ទីអស់ទៅ ហើយបង្គាប់ឱ្យចាប់ខ្លួនអ្នកកាន់សំបុត្រទៅសម្លាប់ចេញ។

17 ឡៅពីសួរថា ពាក្យបុរាណពោលទុកថា ទោះបីស្រុកណាជាសិកសត្រូវនឹងគ្នា  
18 ក្តីលោកមិនឱ្យធ្វើអន្តរាយដល់អ្នកកាន់សំបុត្រ ឬមនុស្សបម្រើទៅមកក្រៅពីមនុស្ស  
19 ប្លែកប្លមនោះជាដាច់ខាតតែម្តង ហេតុម្តេចលោកក៏មកសម្លាប់អ្នកកាន់សំបុត្រចេញ  
20 ដូច្នោះ? ជីវយីតបថា ដែលខ្ញុំឱ្យសម្លាប់អ្នកកាន់សំបុត្រនោះ ព្រោះហេតុថា នឹងឱ្យ  
21 ដឹងដល់ចូរថា យើងមិនបានញញើតខ្លាច ទោះបីបើនឹងសម្លាប់វាចេញ ព្រោះគិត

1 ខ្លាច មនុស្សទាំងពួងនឹងត្រឡប់ថា ឲ្យចៅហ្វាយយើងទៅសុំចំណុះដល់សឹកសត្រូវ  
2 សំបុត្រប្រគល់ឲ្យមនុស្សដែលមកជាមួយ ឥឡូវខ្ញុំតាំងចិត្តធ្វើរាជការនឹងកម្ពុជា ចូរ  
3 ចេញឲ្យបាន ទើបខ្ញុំឲ្យសម្លាប់អ្នកកាន់សំបុត្រប្រគល់ឲ្យមនុស្សដែលមកជាមួយនាំ  
4 ក្បាលត្រឡប់ទៅឲ្យចូរវិញ។ ហើយជីវយីឲ្យចាត់ចែងទ័ពទូក ប្រើកាំភ្លើងជាទ័ព  
5 ស្រួច ជៀវយីមជាប៉ែកឆ្វេង ខ្លួនជីវយីជាមេកងធំក្នុងទ័ពហ្លួង។ លុះវេលាព្រឹកឡើង  
6 ក៏នឹងលើកចេញទៅវាយទ័ពចូរ។

7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23



1 ឡើង សាមគ្គី

2 អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង

3 កណ្តទី ៤០

4  
5 ចារិតឡើងវិញដោយ : ណុល ដាវ៉ា

6 (តាំងពីច្បាប់ប្រើឈ្មោះ និងទៀវអ៊ិនលើកទី១ទៅច្បាប់នឹងកាំឡេង ៗចាញ់  
7 ឈ្មោះស្តាប់ ជៀវកានមកបញ្ចុះបញ្ចូលជីវយី ៗត្រួតកលច្បាប់ ៗសម្លាប់ឈ្មោះ,  
8 ទៀវអ៊ិន។ ខុសបេងទទួលអាសាធ្វើព្រហ្ម ជីវយីវាយអ៊ុយកាយបែកខ្ទង់។)

9 ឯមនុស្សប្រើក៏នាំក្បាលអ្នកកាន់សំបុត្រទៅឲ្យច្បាប់ ហើយប្រាប់សេចក្តីដល់  
10 ច្បាប់គ្រប់ប្រការ។ ច្បាប់បានស្តាប់ក៏ខឹងពេញកម្លាំង ទើបប្រើឈ្មោះ និងទៀវអ៊ិនលើក  
11 ទាហានស្រុកកេងជីវ ស្រុកសៀងជីវជាទី១ទៅ ចេញទៅជាទី១ស្រួច ច្បាប់ជាទី១  
12 ហ្នឹងលើកទៅដល់តំបន់សំកាំង ឃើញកាំឡេងជាទី១ទៅចេញទៅជាទី១មុខ លើក  
13 ទី១ទៅមកជាច្រើន។ កាំឡេងក៏ស្រែកសួរថា ទី១នរណាអាចស្នើនឹងយើង? ឈ្មោះនិង  
14 ទៀវអ៊ិនក៏ឆ្លើយថា យើងឈ្មោះឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិន ជាកងមុខមហាឧបរាជ លើកមកត  
15 ច្បាប់នឹងអ្នកជាមុន ហើយឈ្មោះក៏ឲ្យឈ្មោះឈ្មោះជាមុនមកអង្គុយក្បាលទូក ដេញ  
16 ទាហានឲ្យចែវទូកទៅ។ កាំឡេងក៏យកធ្នូបាញ់ត្រូវឈ្មោះស្តាប់។

17 ក្នុងខណៈនោះទាហានកងមុខ និងប៉ែកខាងឆ្វេងស្តាំកាំឡេងក៏បង្ខំទូកចូលទៅ  
18 ហើយបាញ់ចម្រុះព្រួញទៅដូចគ្រាប់ភ្លៀង។ កងទ័ពឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិនក៏បែកខ្ចាត់ខ្ចាយ  
19 ទៅប្រទះនឹងទ័ពច្បាប់។ កាំឡេង និងហាន់តុង, ជៀវយីម ក៏បង្ខំទូកចម្បាំងដេញចូល  
20 ទៅចាក់កាប់សម្លាប់ទាហានច្បាប់ជាច្រើនទាល់តែថ្ងៃត្រង់។ ជីវយីឃើញដូច្នោះក៏វាយ  
21 គងឃ្លោះឲ្យទាហានវិលត្រឡប់មកវិញ។ កាំឡេងក៏សួរជីវយីថា ទ័ពច្បាប់បែក  
22 ទាហាន យើងបានកលការដេញតាមទៅ ហេតុម្តេចបានជាលោកវាយឃ្លោះឲ្យ  
23 ត្រឡប់មកវិញ? ជីវយីថា ទាហានយើងតិចជាងទាហានច្បាប់បើនឹងបណ្តោយឲ្យ

1 តាមទៅ ក្រែង**ច្បង**នឹងបង្កប់ទូកចម្បាំងនៅកៀនជ្រោយ យើងនឹងផ្ដោះការ បានជា  
2 វាយឃ្លោះឲ្យត្រឡប់មកវិញប្រាថ្នានឹងយកបុក្សជ័យជម្នះទុក ហើយក៏ឲ្យទូកចម្បាំង  
3 ទាំងពួងចតនៅតាមរបៀប។

4 **ឯច្បង** លុះបែកទ័ពត្រឡប់មកក៏ឡើងទៅក្នុងបន្ទាយ ហើយនិយាយនឹង**ឈ្លីម៉**,  
5 **ចៀវអ៊ុន**ថា ទាហានស្រុកកាំងតាំងតិចជាងយើង ហេតុម្ដេចក៏បែកមក? ឬខ្លួនអ្នក  
6 ទាំងពីរមិនបានតាំងចិត្តធ្វើរាជការដោយសុចរិត ក្លែងឲ្យចាញ់មកទេឬ? **ឈ្លីម៉**ថា  
7 ទាហានស្រុកកេងជីវក៏មិនបានហ្វឹកហាត់ ចោលបំបាត់ជាយូរហើយ។ ប្រការមួយ  
8 សោត ទាហានរបស់លោកក៏សុទ្ធតែជាពួកអ្នកលើមិនប្រសប់ខាងជើងទឹក បាន  
9 ជាផ្ដោះការនឹង**ជីវយី** ព្រោះហេតុដូច្នោះ សុំឲ្យលោកវិះគិតយកទូកមកចតតគ្នាជាទ័ព  
10 ជាបន្ទាយទុកកណ្ដាលទឹក រួចឲ្យទាហានស្រុកឈើជីវ ស្រុកធៀងជីវចូលទៅខាង  
11 ក្នុង ឲ្យទាហានស្រុកកេងជីវនៅពីក្រៅ ហ្វឹកហាត់ឲ្យស្មាញស្មាត់ក្នុងការចម្បាំង  
12 ជើងទឹកឲ្យបាន រួចសឹមគិតការធ្វើសឹកសង្គ្រាមនឹង**ជីវយី**តទៅ។

13 **ច្បង**បានស្តាប់ដូច្នោះក៏ថា ខ្លួនអ្នកទាំងពីរក៏ចំណានក្នុងការសង្គ្រាមទាំងទ័ព  
14 គោក ទ័ពទឹក យើងក៏ទុកចិត្តាំងឲ្យធ្វើមេទ័ពធំ ហើយទោះបីអ្នកយល់ឃើញការល្អ  
15 ប្រពៃប្រការយ៉ាងណា ក៏ចូរហ្វឹកហាត់ឲ្យបានប្រាកដទៅចុះ។ **ឈ្លីម៉** និង**ចៀវអ៊ុន**  
16 បានឮដូច្នោះ ក៏លា**ច្បង**ចេញទៅ ឲ្យយកទូកធំទៅចតរង់ជាបន្ទាយរៀងតាមជ្រោយ  
17 ទន្លេ ទុកប្រឡោះសម្រាប់នឹងចូលចេញផ្អែប្លនទ្វារ ហើយចាត់ទាហានឲ្យចុះទុក  
18 ចម្បាំង ចែររត់ដេញចេញទូកបង្អាតឲ្យព្រម ប្រាថ្នានឹងឲ្យរហ័សចំណានក្នុងទី  
19 ចម្បាំងនោះ។ លុះវេលាកណ្ដាលយប់ ទាហានក្នុងទ័ពទឹកទ័ពគោកខាង**ច្បង**ក៏ដុតគប់  
20 ភ្លើងភ្លឺស្វាងរុងរឿងដូចជាពេលថ្ងៃ ឯបន្ទាយគោកនោះ**ច្បង**ឲ្យទាហានតាំងវាយគ្នា  
21 រៀងទៅ ចម្ងាយផ្លូវប្រហែលបីពាន់សិន (១២០ គ.ម)។

1 ឯជីវីយីលុះបានជ័យជម្នះត្រឡប់មកដល់បន្ទាយ ក៏ឲ្យបំណាច់រង្វាន់ដល់  
2 ទាហានធំតូចទាំងពួង ហើយធ្វើសំបុត្រជាផ្លូវការទៅដល់ស៊ិនគួន តាមដែលបានត  
3 តាំងច្បាំងឈ្នះគ្រប់ប្រការ។ ក្នុងពេលយប់នោះ ជីវីយីក្រឡេកឃើញពន្លឺភ្លើងខាង  
4 ទិសបស្ចិមជាច្រើន ក៏សួរទាហានទាំងពួងថា ពន្លឺភ្លើងអ្វី? ទាហានប្រាប់ថា ពន្លឺភ្លើង  
5 នោះគឺបន្ទាយច្រូង។ ជីវីយីឮដូច្នោះក៏ភ័យស្ងួតចិត្ត លុះព្រឹកឡើងជីវីយីក៏ចាត់ទាហាន  
6 ដែលមានថ្វីដៃ និងគ្រឿងភ្លេងមួយវង់ គឺបាប៉ូ ប៉ូ ទ្រ គ្រប់ប្រដាប់ ចុះទូកមួយថែវទៅ  
7 ជិតកងទ័ពច្រូង ហើយក៏ឲ្យធ្វើភ្លេងមហោរី ថែវបន្តិចនឹងពួកអ្នកលក់ទំនិញវិលទៅវិល  
8 មក ឃើញទាហានច្រូងតាំងក្បួនទ័ពទូក ឈ្នួម និងទៀវអ៊ុនជាមេបង្ហាត់ទាហានទាំង  
9 ពួង ជីវីយីឃើញដូច្នោះក៏ភ័យស្ងួតចិត្ត ទើបសួរទាហានទៅជាមួយនោះថា នរណា  
10 ជាមេបង្ហាត់ប្រិតប្រៀនខាងទ័ពទឹកច្រូងនោះ? ទាហានដែលស្គាល់ច្បាស់ក៏ឆ្លើយថា  
11 ឯមេទ័ពទឹកច្រូងនោះគឺឈ្មោះឈ្នួម, ទៀវអ៊ុនជាអ្នកបង្ហាត់ទាហានទាំងពួង។ ជីវីយីឮ  
12 ដូច្នោះក៏គិតថា ឈ្នួម និងទៀវអ៊ុននោះពីដើមជាពួកអ្នកស្រុកកាំងតាំង ចំណានក្នុង  
13 ការចម្បាំងជើងទឹកណាស់ ចាំនឹងគិតកលខបាយកម្ពាត់ឈ្នួម និងទៀវអ៊ុនចេញឲ្យ  
14 បាន ទើបយើងនឹងបានធ្វើសង្គ្រាមនឹងច្រូងទៅខាងមុខ មិនព្រួយលំបាក។  
15 ក្នុងខណៈនោះទាហានច្រូងឃើញ ក៏យកសេចក្តីទៅប្រាប់ច្រូងថា ជីវីយីលប  
16 មកមើលទាហានយើងដែលកំពុងហ្វឹកហាត់នោះ ច្រូងក៏ប្រើទាហានទាំងពួងស្រួតរូត  
17 ថែវទូកទៅនឹងចាប់ជីវីយី ៗក្រឡេកឃើញទូកចម្លែកថែវចេញមក ក៏ឲ្យទាហាន  
18 ទាំងពួងខំថែវរត់ត្រឡប់ទៅចូលបន្ទាយ។ ទាហានច្រូងឃើញជីវីយីថែវរត់ទៅឆ្ងាយ  
19 ប្រហែលមួយរយសិន (៤ គ.ម) នឹងដេញតាមមិនទាន់ ក៏ត្រឡប់វិលទៅប្រាប់ច្រូង  
20 ៗក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា គ្រាមុនយើងក៏បែកនឹងជីវីយីរត់មក លុះយើងនឹង  
21 ឲ្យហ្វឹកហាត់ទាហាន ជីវីយីក៏កាន់តែកំរើបចិត្តលបមកមើលទ័ពយើងទៀត គ្រានេះ

1 យើងក៏បានសេចក្តីអប្បបរមាសណាស់ អ្នករាល់គ្នានឹងយល់ឃើញប្រការម្តេច ទើបនឹង  
2 បានសងសឹកជីវិតឱ្យបាន?

3 ជៀវកានទីប្រឹក្សានិយាយថា ខ្ញុំបាទនិងជីវិតនោះកាលនៅពីតូចនៅឡើយ  
4 បានរៀនសំបុត្រគ្រូជាមួយគ្នា ហើយក៏មានចិត្តស្ម័គ្រស្រឡាញ់រាប់អានគ្នាជាច្រើន ខ្ញុំ  
5 បាទនឹងសុំអាសាចេញទៅបញ្ចុះបញ្ចូលជីវិតឱ្យស្ម័គ្រនៅនឹងលោក។ ចូរឮបានឮ

6 ដូច្នោះក៏ពេញចិត្តណាស់និយាយថា ដែលអ្នកនឹងទៅនោះមុខជានឹងបានការឬ?

7 ជៀវកានឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទនឹងសុំអាសាចេញទៅបញ្ចុះបញ្ចូលជីវិតឱ្យខាងតែបាន។ ចូរឮថា

8 ដែលអ្នកនឹងទៅនោះនឹងត្រូវការអ្វីខ្លះ? ជៀវកានថា ខ្ញុំបាទសូមតែមនុស្សពីរនាក់ឱ្យ

9 ល្មមតែចែវទូកទៅបាន ហើយនិងក្មេងម្នាក់តាមក្រោយទៅផង។ ចូរឮក៏ឱ្យចាត់ទូក

10 និងមនុស្សបានគ្រប់គ្រាន់ហើយ ជៀវកានក៏លាចូរឮទៅដល់បន្ទាយជីវិត ហើយ

11 ប្រាប់ទាហានយាមថា យើងជាកៀនសម្លាញ់ជីវិត ឥឡូវរព្វកន្តិកដល់ជីវិតទើបមក

12 សួរ ឱ្យអ្នកឯងចូលទៅជម្រាបជីវិតឱ្យដឹង។ ទាហាននោះក៏ចូលទៅជម្រាបជីវិត

13 តាមការ។

14 ជីវិតឮដូច្នោះក៏ប្រាប់ទាហានទាំងពួងថា ដែលជៀវកានមករកយើងនេះ

15 ប្រាថ្នានឹងបញ្ចុះបញ្ចូលយើង ជីវិតឱនឱ្យបបង្កាប់ទាហានជាការស្លាប់ទុកជាច្រើនខ

16 រួចជីវិតក៏ចេញទៅទទួលជៀវកាននាំចូលមកក្នុងបន្ទាយ ទាំងសងខាងក៏គំនាប់

17 ប្រាស្រ័យទៅវិញទៅមក ជីវិតក៏សួរជៀវកានថា ខ្លួនអ្នកនៅនឹងចូរឮជាសត្រូវរបស់

18 យើង ដែលអ្នកមកគ្រានេះនឹងមកបញ្ចុះបញ្ចូលយើងឬ? ជៀវកានឮដូច្នោះក៏ស្តុត

19 ស្តង់ក្នុងចិត្តទើបឆ្លើយតបថា ខ្ញុំមកនេះនឹងបានមកបញ្ចុះបញ្ចូលអ្នកក៏ទេ តែខ្ញុំនឹង

20 អ្នកប្រាសនិរាសគ្នាមកយូរហើយ ខ្ញុំមានចិត្តរព្វកន្តិកដល់រឿងកម្សត់ ដឹងថាអ្នកមក

21 នៅធ្វើការក្នុងទីនេះ បានជាខ្ញុំមកប្រាថ្នានឹងសួរសុខទុក្ខប៉ុណ្ណោះ បើអ្នកសង្ស័យ

1 ដូច្នោះខ្ញុំក៏សូមលាអ្នកទៅវិញឥឡូវនេះ។ ជីវយីចាប់ទាញដៃជៀវកានទុកហើយ  
2 និយាយថា ខ្ញុំគិតថាអ្នកទទួលអាសាច្ចុកមកបញ្ចុះបញ្ចូលខ្ញុំទេតើ បើអ្នកមកសួរសុខ  
3 ទុក្ខតាមធម្មតាទេ នឹងប្រញាប់វិលទៅថ្មី។

4 ជីវយីធ្វើជារូសរាយហើយដឹកដៃជៀវកានចូលទៅក្នុង អញ្ជើញឲ្យបរិភោគ  
5 អាហារ ហើយប្រាប់ទាហានទាំងពួងថា ជៀវកាននេះជាភ្លើងសម្ពាញ់ស្និទ្ធរបស់  
6 យើង បានរៀនសំបុត្រគ្រូជាមួយគ្នាពីក្មេង អ្នករាល់គ្នាមិនត្រូវសន្ទិះសង្ស័យនឹង  
7 ជៀវកានដោយប្រការអ្វីនីមួយឡើយ។ ខណៈកាលជីវយី និងជៀវកានកំពុងផឹកស្រា  
8 ស្រវឹងនោះ ជីវយីក៏ហូតគ្របីដែលស្ពាយនោះ បង្គាប់ឲ្យថែស្និទ្ធយកទៅកាន់ហើយ  
9 ថា ជៀវកានភ្លើងសម្ពាញ់យើងមកសួរយើងផឹកស្រាលេងឲ្យសប្បាយចិត្តម្តងចុះ  
10 បើបានពួនរណានិយាយសេចក្តីចេញឈ្មោះដល់ច្ចុក្តី ស៊ិនគួនក្តី ឲ្យយកគ្របីនេះ  
11 កាត់ក្បាលចេញកុំឲ្យកោតញញើតឡើយ។ ថែស្និទ្ធក៏ទទួលយកគ្របីនោះឈរចាំនៅ  
12 ទីនោះ។

13 ជៀវកានឮដូច្នោះក៏ខ្លាចមិនបាននិយាយចេញសេចក្តីអ្វី។ ជីវយីក៏ក្លែងនិយាយ  
14 នឹងជៀវកានថា ខ្លួនខ្ញុំតាំងពីត្រឹមបានជាមេទ័ពមកគ្រានេះ ស្រាសូម្បីតែមួយតំណក់  
15 ក៏មិនចូលក្នុងបំពង់កសោះ ទើបតែថ្ងៃអ្នកជាមិត្តសម្ពាញ់មកសួរខ្ញុំ ៗក៏បានផឹកស្រា  
16 លេងបន្តិច ហើយជីវយីក៏ដឹកដៃជៀវកានចេញទៅដល់មុខទ័ព ឃើញទាហាន  
17 ទាំងពួងពាក់ក្រោះកាន់អាវុធផ្សេងៗ ឈរនៅជាន់ជួររៀងគ្នា ទើបសួរជៀវកានថា  
18 ទាហានរបស់យើងនេះ អ្នកឃើញបែបយ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ? ជៀវកានតបថា ខ្ញុំបាទ  
19 បានឮដំណឹងគេនិយាយថា ទាហានស្រុកកាំងតាំងនេះល្អច្រើនណាស់ ហើយប្រកប  
20 ដោយថ្វីដៃខ្លាំងពូកែក្នុងការសង្គ្រាម។ ខ្ញុំមកឃើញថ្ងៃនេះក៏ឃើញស្នាញស្នាត់បីដូច  
21 ជាទាហានខ្លា សមនឹងពាក្យដែលលឿងជាប្រាកដណាស់ គួរនឹងធ្វើសង្គ្រាមតទៅ។

1 ជីវយីក៏នាំជៀវកានទៅខាងក្រោយបន្ទាយ ហើយចង្អុលឲ្យមើលដោយជង្រុកស្រូវ  
2 ដែលដាក់ស្បៀងអាហារថា អ្នកឃើញប្រការម្តេច? ជៀវកានថា អ្នកទុកស្បៀង  
3 អាហារនោះ ឃើញថាបរិបូរមាំមួនណាស់ សមគួរជាមេទ័ពមេកងណាស់។ ជីវយី  
4 ក្លែងថា ខ្លួនខ្ញុំនេះពីគ្រាដែលនៅរៀនសំបុត្រជាមួយនឹងអ្នកនោះមិនបានគិតឡើយថា  
5 ខ្លួននឹងតាំងបានជាធំដល់ប៉ុណ្ណោះ។ ជៀវកានតបថា ឯតម្រិះប្រាជ្ញារបស់អ្នកនោះ  
6 មានច្រើនណាស់ ដែលបានជាទីនាយទាហាននេះក៏គួរសមណាស់ហើយ។

7 ជីវយីឮដូច្នោះក៏ដឹកដៃជៀវកានដើរចូលទៅ ហើយនិយាយនឹងជៀវកានថា ឯ  
8 ពាក្យបុរាណបានពោលទុកថា ធម្មតាកើតមកជាប្រុសប្រសិននឹងស្វែងរកចៅហ្វាយ  
9 នាយដែលនឹងយកជាទីពឹងនោះ ក៏ត្រូវឲ្យពិគ្រោះមើលចិត្តផ្លើម ជាអ្នកមាន  
10 អធ្យាស្រ័យប្រណីអ្នកតូច ហើយទៀងត្រង់ជាសច្ចៈធម៌ប្រាកដ ទើបលោកឲ្យចូល  
11 ទៅនៅផង ហើយឲ្យតាំងចិត្តធ្វើរាជការដោយសុចរិតពិតត្រង់ ឲ្យឃើញស្នាដៃជា  
12 គុណគាប់ប្រសើរ ទើបនឹងបានសេចក្តីសុខតទៅ ប្រការមួយ ឲ្យមានចិត្តមេត្រីដល់  
13 ញាតិបងប្អូនភ្ញៀវសម្លាញ់ចាស់ថ្មីកុំឲ្យដាច់ ប្រសិនបើនឹងមានភ័យអ្វីមកដល់ខ្លួន ក៏  
14 នឹងបណ្តាលឲ្យមានអ្នកមកជួយឈឺផ្តាល កែខែឲ្យរួចបាត់ភ័យអន្តរាយបាន បើនឹង  
15 គិតការអ្វីជាលំអានក៏នឹងបានសម្រេចតាមប្រាថ្នា ហើយជីវយីក៏អស់សំណើច។

16 ជៀវកានបានឮជីវយីនិយាយជាពាក្យរាំងរាដូច្នោះ ក៏គិតថា នឹងបញ្ចុះបញ្ចូលជីវយី  
17 នោះមិនសម្រេច ឲ្យមានចិត្តនោះមិនដាច់ស្រេចនឹងនិយាយ រឹតតែមិនសប្បាយ  
18 ក្រហល់ក្រហាយក្នុងចិត្តណាស់។ ជីវយីនាំជៀវកានចូលទៅបរិភោគអាហារ  
19 ហើយអួតថា ទីប្រឹក្សានិងទាហានក្នុងស្រុកកាំងតាំងនេះមានគំនិតវិះគិតការរាំងវៃ  
20 ប្រកបទាំងថ្វីដៃក៏ខ្លាំងពូកែជាច្រើន។

1 លុះដល់ពេលព្រលប់ ជីវយីក៏អុជទៀនជាច្រើនដួង ហើយក្លែងធ្វើជាអំគ្របី  
 2 ធ្វើភ្លេងថា៖  
 3 ធម្មជាតិកើតមកជាប្រុសប្រាជ្ញ ត្រូវធ្វើអង់អាចកុំខ្លាចស្លាប់  
 4 ឧស្សាហ៍រៀនរិះចេះចាំចាប់ ក្បួនច្បាប់សិកសាមសង្គ្រាមជ័យ។  
 5 ទើបមានយសសាបណ្តាស័ក្តិ ឯកអគ្គជាធំមាំប្រពៃ  
 6 វិជ្ជាដែលចេះឲ្យរិះលៃ វាងវៃសម្តែងថ្លែងបដិហារ្យ។  
 7 ឲ្យអស់មនុស្សម្នាមហាជន គយគន់ឃើញប្បទ្ធិសិទ្ធិសក្តា  
 8 មួយឲ្យសម្តែងចែងប្រាជ្ញា វោហារដោះស្រាយឧបាយគិត។  
 9 ខ្លួនយើងទំនើងនឹងចេះដឹង ថ្វីបើស្រវឹងគង់ដឹងមិត្ត  
 10 ដឹងមើលយល់មិនភ័ន្តរាំងគិត តាំងចិត្តធ្វើភ្លេងលេងសប្បាយ។  
 11 ទីប្រឹក្សាទាំងពួងឃើញជីវយីរាំភ្លេងគ្របីពោលដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាបិទមាត់សើច។  
 12 ជៀវកាននិយាយថា ខ្លួនខ្ញុំកម្លាំងខ្សោយ ផឹកស្រាទៀតមិនបានទេ ទីប្រឹក្សានិង  
 13 ទាហានទាំងពួងក៏លាចេញទៅក្រៅអស់។  
 14 ខណៈកាលជីវយីស្រវឹងស្រា តែនៅមានស្មារតីមាំមួនណាស់ ទើបក្លែង  
 15 បបួលជៀវកានថា អ្នកនិងខ្ញុំមិនបានដេកជាមួយគ្នាមកយូរហើយ ថ្ងៃនេះចូរអ្នកទៅ  
 16 ដេកនឹងខ្ញុំមួយយប់ចុះ ហើយក៏ដឹកដៃជៀវកានចូលទៅដេកជាមួយគ្នា។ ក្នុងខណៈ  
 17 នោះ ជីវយីក៏ក្អួតចេញមកពេញខ្លើយនិងពួកកន្ទេល ហើយក្លែងធ្វើជាដេកលក់ទៅ  
 18 វិញ។ ជៀវកានដេកមិនលក់សោះ ព្រោះជាទុក្ខនឹងទទួលពាក្យច្បងមកថា នឹងបញ្ចុះ  
 19 បញ្ចូលជីវយីក៏មិនសមដូចសេចក្តីប្រាថ្នា កាលបើឃើញជីវយីដេកលក់សន្លប់សន្លិន  
 20 ហើយ ជៀវកានក៏គិតថា ជីវយីអស់ដឹងខ្លួនហើយ ក៏ក្រោកទៅជក់បារីនៅចង្កៀង  
 21 ប្របត្រដេក ឃើញសំបុត្រមួយច្បាប់បិទស្រោម ការខ្មែងសេចក្តីថា “ខ្ញុំបាទឈ្នឹម,

1 **ទៀវអ៊ិន**” ហើយ**ជៀវកាន**ក៏ហែកស្រោមចេញ ដកយកមកមើលឃើញសេចក្តីថា  
2 “**ឈ្នួម, ទៀវអ៊ិន** គំនាប់មកដល់**ជីវយី** ដ្បិតខ្ញុំបាទមកនៅនឹង**ច្វឆូ**នេះព្រោះសេចក្តីថា  
3 ចិត្តតែគិតខឹងមិនរសាយ បើបានឱកាសវេលាណា ខ្ញុំបាទនឹងកាត់ក្បាលមកជូន  
4 លោក បើមិនសមដូចបំណងដែលគិតនោះទេ ខ្ញុំបាទនឹងឱ្យមនុស្សលបចេញទៅ  
5 ជម្រាបលោករឿយៗ” លុះឃើញសំបុត្រដូច្នោះហើយក៏ដឹងថា **ឈ្នួមនិងទៀវអ៊ិន**ប្រែ  
6 ចិត្តចេញពី**ច្វឆូ** ក៏យកសំបុត្រនោះលាក់ទុកក្នុងដៃអាវ លុះឃើញ**ជីវយី**ប្រែខ្លួន  
7 **ជៀវកាន**ក៏លត់ចង្អៀងចេញ ហើយក្លែងចូលទៅដេកធ្វើជាលក់ស្និទ្ធលើគ្រែ។ ឯ  
8 **ជីវយី**ធ្វើជាមមើរវើរវាយនិយាយថា នៅបួនប្រាំថ្ងៃទៀត **ជៀវកាន**ចូលមកយក  
9 ក្បាល**ច្វឆូ**ក្នុងបន្ទាយយើងចុះ។ **ជៀវកាន**ក៏សួរបញ្ជាក់ដើម្បីឱ្យដឹងច្បាស់។ **ជីវយី**ក៏  
10 ធ្វើជាលក់ស្និទ្ធទៅវិញ។ លុះវេលាប្រហែលជាយាមពីរព្រលឹម ទាហានចូលមកស្រែក  
11 ហៅ**ជីវយី** ៗធ្វើជាភ្ញាក់ឡើង ហើយក្លែងសួរថា នរណាហៅអី? ក្រឡេកទៅម្ខាង  
12 ឃើញ**ជៀវកាន**ដេកនៅនោះក៏ថា នរណាមកដេកលើគ្រែនេះជាមួយនឹងអញ?  
13 **ជៀវកាន**ក៏ធ្វើជាលក់ស្និទ្ធនៅស្ងៀម។ ទាហានដែលហៅ**ជីវយី**ជម្រាបថា **ជៀវកាន**  
14 ភៀនសម្លាញ់លោកមកដេកជាមួយ លោកភ្លេចទៅហើយឬ?  
15 **ជីវយី**ក៏ធ្វើជាភ្ញាក់ខ្លួនគិតហើយថា យូរមកហើយ យើងមិនដែលផឹកស្រា  
16 សោះ ថ្ងៃនេះផឹកច្រើនលើសលុបត្រឡប់ស្រវឹងវង្វេង និយាយផ្តេសផ្តាស ប្រហែល  
17 ជាការអាថ៌កំបាំងទាំងប៉ុន្មានបាននិយាយអស់ទៅក៏មិនដឹងឡើយ។ ទាហាននោះក៏  
18 ប្រាប់**ជីវយី**ថា ឥឡូវមានមនុស្សចម្លែកមករកលោក ឮថាពួកទាហាន**ច្វឆូ**។ **ជីវយី**ក៏  
19 ធ្វើជាទៅហៅដាស់**ជៀវកាន** ៗក៏ធ្វើជាមិនដឹងខ្លួនសោះ **ជីវយី**ក៏ចេញទៅដល់ក្រៅ  
20 ទ្វារបន្ទាយ **ជៀវកាន**ក៏ប្រឹងលបស្តាប់ក៏ឮទាហានប្រាប់**ជីវយី**ថា **ឈ្នួម, ទៀវអ៊ិន**ឱ្យ  
21 បម្រើលបមកជម្រាបលោក ពីកិច្ចការដែលគិតធ្វើនោះ នៅមិនទាន់បានសម្រេច



1 តាមគំនិតគិតទេ ជីវយីក៏ចូលមកដាស់ជៀវការ ៗក៏ធ្វើជាដេកលក់ ជីវយីក៏ក្លែងដេក  
2 លក់ទៅវិញ ប្រាថ្នានឹងឲ្យជៀវការរត់ចេញទៅ។

3 ជៀវការក៏គិតក្នុងចិត្តថា ជីវយីនេះមានតម្រិះប្រាជ្ញាជ្រៅទូលាយណាស់ បើ  
4 នឹងរង់ចាំនៅឲ្យដល់ព្រឹក មុខជាជីវយីនឹងស្រាវជ្រាវរកសំបុត្រ បើមិនឃើញនឹង  
5 បៀតបៀនដល់ខ្លួនអញមិនខាន។ គិតហើយក៏ប្រុងស្មារតី លុះដល់ពេលយាមបី  
6 ប្លាយ ជៀវការក៏ប្រែកាយដោះឡើងស្លៀកពាក់រួច ហើយលបបើកទ្វារវេះគេចរត់ពី  
7 ក្នុងបន្ទាយចេញទៅ។

8 ទាហានទៀវយីដែលយាមផ្លូវឃើញជៀវការក៏ធ្វើជាសួរថា លោកទៅណា  
9 ភ្លាម? ជៀវការប្រាប់ថា បើនឹងនៅដល់ព្រឹកព្រហាមក្រែងនាំឲ្យជីវយីព្រួយរវល់មិន  
10 បានចាត់ចែងការសង្គ្រាមដោយស្រួល ពេលនេះមានទំនួលគួរហើយ យើងសុំលាទៅ  
11 ខាងណោះវិញ ទាហានក៏បើកឲ្យទៅ។

12 ជៀវការដើរចេញទៅដល់ទូកក៏ថែវចេញទៅ កាលជៀវការទៅដល់បន្ទាយ  
13 ច្រូកក៏ល្មមពេលថ្ងៃរះ ច្រូកក្រឡេកឃើញជៀវការដើរឡើងបែបរួតរះចូលមកក៏សួរ  
14 ថា ដែលអ្នកទទួលអាសាទៅគិតការនោះបានដូចបំណងដែរឬទេ? ជៀវការក៏ឆ្លើយ  
15 ថា ឯជីវយីនេះមានតម្រិះប្រាជ្ញាឆ្លាតណាស់ បាននិយាយល្អឯល្អឯលោមមិនសម  
16 ប្រកបតាមគំនិតសោះ។ ច្រូកឮដូច្នោះក៏ខឹងច្រឡោតស្រែកថា ទទួលអាសាទៅគ្មាន  
17 បានប្រយោជន៍អ្វីសោះ បើម្តងជីវយីមិនសើចឲ្យយើងអប្បបរមាសទៀតទេឬ? ជៀវការ  
18 ថា ខ្ញុំបាទក៏នឹកឈឺក្នុងចិត្តណាស់ដែរ តែថាបើទៅបញ្ចុះបញ្ចូលជីវយីមិនបានសម  
19 ដូចគិត ខ្ញុំបាទក៏មានគំនិតយកការណ៍មួយបានមកដែរ គឺជាការធំចម្លែកណាស់ បើ  
20 នឹងជម្រាបលោកឲ្យប្រាបច្បាស់ក្នុងគ្រានេះក៏មិនគួរ។

1 ចូរក៏ដេញទាហាននិងមនុស្សម្នាក់ក្នុងទីនោះចេញអស់។ ជៀវកានក៏ហូតយក  
2 សំបុត្រឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិនជូនទៅចូរមើល។ ចូរក៏ទទួលមើលដឹងសេចក្តីហើយខឹង  
3 ខ្លាំងណាស់ថា យើ! ឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិនហ៊ានគិតធ្វើកាចនឹងអញដល់ទីនេះម្តឹងឬ? ចូរ  
4 ឈឺចិត្តខ្លាំងណាស់ ឲ្យហៅឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិនចូលមកហើយសួរថា យើងនឹងឲ្យខ្លួន  
5 ទាំងពីរនាក់លើកកងទ័ពទូកទៅច្បាំងនឹងជីវយីវេលានេះ។ ឈ្មោះ និងទៀវអ៊ិនឆ្លើយ  
6 ថា ទាហានទាំងពួងដែលខ្ញុំបានប្រៀនបង្ហាត់នោះនៅមិនទាន់ស្អាញស្អាតសោះ  
7 សូមលោកអនុគ្រោះបង្អង់ឈប់បន្តិចសិន នឹងបានខំប្រឹងបង្ហាត់ឲ្យប្រសប់ខាងទូក  
8 ទើបនឹងលើកទៅធ្វើការសង្គ្រាមបាន។ ចូរបានឮដូច្នោះក៏រឹតតែមានសេចក្តីក្រែវ  
9 ក្រោធជាខ្លាំងណាស់ ហើយថា ដែលខ្លួននឹងឲ្យបង្អង់ទុកទម្រាំទាហានបានចេះស្អាត  
10 ក្នុងក្បួនទូកនោះ ក្បាលអញនឹងមិនទៅនៅក្នុងបន្ទាយជីវយីវេលាឬ? ឈ្មោះ និងទៀវអ៊ិន  
11 មិនបានដឹងសេចក្តីអ្វីសោះ ក៏នៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតបដូចម្តេច ចូរឲ្យចាប់ខ្លួនឈ្មោះ  
12 និងទៀវអ៊ិនទៅប្រហារជីវិតមួយរំពេច។ ទាហានក៏នាំទៅសម្រេចហើយកាត់យក  
13 ក្បាលមកជូនចូរ ៗក្រឡេកឃើញក្បាលនាយទាហានទាំងពីរ ក៏មានសតិសឹករពូក  
14 ឃើញបានថា យើងចាញ់កលឧបាយជីវយីវេលាព្រោះមិនទាន់ត្រិះរិះ ក៏ឲ្យសម្លាប់ឈ្មោះ,  
15 ទៀវអ៊ិនចេញ នោះជាខុសទទេសោះ។ លុះនឹងហាមាត់និយាយឲ្យដឹងថាគិតខុស ក៏  
16 ខ្លាចអាក្រក់ឈ្មោះដល់ពួកទាហានក្រោមបង្គាប់ នឹងមិនកោតក្រែងតទៅ។

17 ទីប្រឹក្សានិងទាហានទាំងពួង ឃើញចូរឲ្យសម្លាប់នាយទាហានទាំងពីរ  
18 ដូច្នោះ ក៏មានសេចក្តីសង្ស័យ ទើបនាំគ្នាចូលទៅជម្រាបចូរថា ឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិនខុស  
19 ពីអ្វីបានជាលោកឲ្យប្រហារជីវិតដូច្នោះ? ចូរឮដូច្នោះក៏ក្លែងឆ្លើយថា ឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិន  
20 ជាមនុស្សខ្ពិលច្រអូសប្រើការមិនកើត បានជាឲ្យសម្លាប់ចោលទៅ។ ទាហានទាំង  
21 ពួងឮដូច្នោះក៏ដកដង្ហើមធំរាល់គ្នាហើយគិតថា អម្បាលឈ្មោះ, ទៀវអ៊ិនខស្សាហ៍ធ្វើ

1 ការរាជការទាំងម៉្លេះ មេចក៏គង់នៅខ្លួនច្រអូសទៀត? ចំណង់បើរូបយើងរាល់គ្នាដឹង  
2 យ៉ាងម៉េច? ទាហានទាំងពួងក៏នៅស្ងៀមមិនបានប្រាកដម្តេច។ **ច្រូក**ក៏តាំងឲ្យ  
3 **អ៊ីគីម** និង**ម៉កាយ**ជានាយទាហានទូកឲ្យប្រៀនបង្ហាត់កូនទាហានតមក។

4 ឯបម្រើដែលយាមល្បាត លុះដឹងដំណឹងថា **ច្រូក**សម្លាប់**ឈូម៉**, **ទៀវអ៊ុន**ហើយ  
5 ក៏យកសេចក្តីនោះទៅជម្រាប**ជីវយី**គ្រប់ប្រការ **ជីវយី**ដឹងការដូច្នោះក៏មាន  
6 សោមនស្សត្រេកអរណាស់អស់ព្រួយវិតក្ត។ **ទទួលឡោសុក**ចូលទៅសួរ**ជីវយី**ថា  
7 គំនិតប្រាជ្ញារបស់លោកដែលគិតធ្វើកលខបាយបានយ៉ាងនេះ នឹងញញើតខ្លាចអ្វីដល់  
8 ថ្វីដែររបស់**ច្រូក**នោះ។ **ជីវយី**ថា ដែលខ្ញុំគិតធ្វើកលគ្រានេះ បណ្តាទាហានពួកយើង  
9 គ្មាននរណាអាចដឹងដល់ទេ ខ្លាចមួយតែ**ខុងបេង**ម្នាក់ ក្រែងនឹងចេះគិតគំនិតល្អជាង  
10 យើងបាន ហើយបង្កាប់**ឡោសុក**ឲ្យទៅនាំនិយាយមើលកលការ**ខុងបេង** នឹងអាច  
11 កន្លងដឹងកលការដែលយើងគិតនេះដែរឬទេ? **ឡោសុក**ទទួលពាក្យហើយក៏លាទៅ  
12 ជួបនឹង**ខុងបេង**ក្នុងទូកតូចហើយថា ខ្ញុំនឹងមកសួរលោកក៏មិនចេះទំនេរ ព្រោះមាន  
13 ការចែកចាយស្បៀងអាហារឲ្យទាហានជានិច្ច។ **ខុងបេង**ថា គ្រានេះ**ជីវយី**ធ្វើការ  
14 មានគាប់ប្រសើរ ខ្ញុំក៏បណ្តោយពេញចិត្តណាស់ តែនៅមិនទាន់បាននៅគំនាប់**ជីវយី**  
15 ទទួលអំណរ។ **ឡោសុក**សួរថា លោកត្រេកអរថា **ជីវយី**មានសេចក្តីគាប់ប្រសើរ  
16 នោះដោយហេតុអ្វី? **ខុងបេង**ថា **ជីវយី**ប្រើអ្នកមកសង្កេតស្តាប់ខ្ញុំថាដែលគិតធ្វើការ  
17 នោះខ្ញុំនឹងដឹងដែរឬទេ ខ្លួនខ្ញុំដឹងអស់ហើយ បានជាមានសេចក្តីត្រេកអរផង។  
18 **ឡោសុក**ដឹងសេចក្តីដូច្នោះ ក៏តក់ស្លុតក្នុងចិត្តមុខនោះជ្រើស្ងិតទៅហើយសួរថា ហេតុ  
19 ម្តេចបានជាលោកដឹងសេចក្តីដូច្នោះ? **ខុងបេង**តបថា គំនិតវិះគិតរបស់**ជីវយី**នោះ  
20 កន្លងបានតែយ៉ាង**ជៀវកាន** ៗទៅប្រាប់**ច្រូក** ៗមិនទាន់គិតក៏សម្លាប់**ឈូម៉**, **ទៀវអ៊ុន**  
21 ទៅ លុះ**ច្រូក**គិតឃើញជាក្រោយក៏មានមានៈមិនបានហើបហាមាត់និយាយថាខ្លួនធ្វើ

1 ខុស ឯដែលឈ្នួម, ទៀវអ៊ិនស្តាប់នោះ គឺជាភ័ក្ត្ររបស់ស្រុកកាំងតាំងនឹងមិនអន្តរាយ  
2 បានជាខ្ញុំព្រមត្រេកអរផង ដោយហេតុនេះ។ ឥឡូវចូរឱ្យប្រើអ៊ីតិម, ម៉ែកាយជានាយ  
3 ទ័ពទូកវិញនោះ ឃើញថានឹងនាំឱ្យទាហានទាំងឡាយមកអន្តរាយស្តាប់ទាំងអស់  
4 ព្រោះអ៊ីតិម និងម៉ែកាយនោះមិនចំណានក្នុងទ័ពទូកសោះឡើយ។ ឡោសុកឮហើយក៏  
5 គ្រវីក្បាលមិនឆ្លើយថាប្រការម្តេចសោះ។

6 ខុងបេងក៏ភ្លែងជាហាមឡោសុកថា ពាក្យដែលខ្ញុំនិយាយទាំងនេះ អ្នកកុំនាំទៅ  
7 ប្រាប់ជីវយីឡើយ ព្រោះចិត្តផ្លើមជីវយីនោះជាមនុស្សបូស្សា គិតតែប្រហារជីវិតខ្ញុំ  
8 មិនឈប់។ ឡោសុកទទួលពាក្យហើយលាខុងបេងទៅ ក៏នាំយកសេចក្តីនេះទៅ  
9 អធិប្បាយប្រាប់ជីវយីគ្រប់ប្រការ តែខ្ញុំដែលខុងបេងថាចិត្តជីវយីបូស្សាគិត  
10 ប្រទូសរ៉ាយខុងបេងនោះ ឡោសុកមិននិយាយ ជីវយីឮពាក្យអភិប្រាយដែលឡោសុក  
11 ប្រាប់ដូច្នោះ ក៏ស្តុតក្នុងចិត្ត ហើយថា គំនិតគិតរបស់ខុងបេងនេះជ្រៅទូលាយឆ្ងាយ  
12 ណាស់ ត្រូវតែខំរិះគិតសម្លាប់ចេញឱ្យបាន ទើបនឹងអស់ចម្រូងចម្រាសក្នុងចិត្តទៅ។  
13 ឡោសុកថា ខុងបេងនេះគ្មានសេចក្តីខុសអ្វីសោះ លោកនឹងសម្លាប់ខុងបេងនោះ  
14 គំនិតរបស់លោកគិតយ៉ាងម្តេច? ជីវយីថា អ្នកកុំបាច់សួរតម្រិះគិតរបស់ខ្ញុំឡើយ  
15 ចាំតែមើលទៅមុខចុះ។

16 លុះវេលាព្រឹកឡើង ជីវយីក៏ឱ្យប្រមូលនាយទាហានទាំងពួងចូលទៅព្រមគ្នា  
17 ហើយឱ្យអញ្ជើញខុងបេងទៅជំនុំគិតការរាជការផែនដី។ ខុងបេងដឹងដូច្នោះក៏មាន  
18 សេចក្តីសោមនស្សណាស់ ចូលទៅក្នុងបន្ទាយ។ ជីវយីក៏សួរខុងបេងថា ដែលយើង  
19 នឹងធ្វើសង្គ្រាមជើងទឹកតនឹងទ័ពចូរគ្រានេះ ត្រូវយកអាវុធអ្វីជាប្រធាន? ខុងបេងថា  
20 បើចម្បាំងជើងទឹកត្រូវដាក់ទាហានឱ្យកាន់ធ្នូគ្រប់ដៃ ជីវយីក៏ធ្វើជាត្រេកអរប្រាស្រ័យ  
21 ទៅទៀតថា អ្នកនិយាយនេះត្រូវនឹងគំនិតខ្ញុំគិត តែថាក្នុងកងទ័ពយើងនេះមានព្រួញ

1 ក៏តិចណាស់ ការទាំងអម្បាលនេះសឹងជាធុរៈរបស់ចៅហ្វាយយើងទាំងសងខាងដូច  
2 គ្នា អ្នកចូរជួយរិះគិតធ្វើជានាយកងកេណ្ឌឱ្យជាងធ្វើព្រួញឱ្យទាន់ក្នុងរវាងដប់ថ្ងៃឱ្យ  
3 បានចំនួនដប់ម៉ឺន។ **ខុងបេង**ឮដូច្នោះក៏ដឹងដល់ក្នុងយោបល់របស់**ជីវយី** ទើបឆ្លើយថា  
4 លោកនឹងយកព្រួញដប់ម៉ឺនក្នុងរវាងដប់ថ្ងៃនោះយូរណាស់។

5 **ជីវយី**ឆ្លើយថា ការសឹកមកប្រទាល់តួដូច្នោះ អ្នកមកនិយាយជាល្បែងលែង  
6 មិនគួរ ការចៅហ្វាយយើងនឹងខូចទៅ។ **ខុងបេង**ថា ខ្ញុំនិយាយនេះជាពាក្យពិត ព្រោះ  
7 ថាដប់ថ្ងៃនោះយូរណាស់ កងទ័ព**ចូឡូ**ក៏មកតាំងជិតគ្នានៅនេះខ្លាចនឹងលើកមកច្បាំង  
8 ឆាប់ ព្រួញក៏គ្មានស្រាប់ នឹងឆ្ពោះការទេឬ? ខ្ញុំនឹងគិតឱ្យបានព្រួញតែត្រឹមរវាងបីថ្ងៃ  
9 ចូរឱ្យលោកប្រើមនុស្សឱ្យទៅចាំទទួលយកចុះ។ **ជីវយី**ថា បើមិនបានក្នុងដប់ថ្ងៃ អ្នក  
10 នឹងឱ្យធ្វើម្តេច? **ខុងបេង**ក៏ឱ្យសញ្ញាទុកជាបន្ទាល់ថា បើប្រសិនក្នុងបីថ្ងៃមិនបាន  
11 ព្រួញដប់ម៉ឺនទេ សូមឱ្យលោកសម្លាប់ខ្ញុំចេញចុះ តែថាបើខ្ញុំខ្វះខាតអ្វីនីមួយៗនឹងត្រូវ  
12 ការមករកលោកមិនជួប ខ្ញុំនឹងប្រាប់ត្រឹម**ឡេសុក** សូមឱ្យលោកព្រមអនុញ្ញាតផង។  
13 **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏ទទួលពាក្យ ទើបផ្តាំទុកដាក់ឱ្យ**ឡេសុក**ដឹងហើយក៏ឱ្យចុះពាក្យជា  
14 កំណត់កត់សម្តី**ខុងបេង**ជាសម្គាល់។ **ជីវយី**ក៏នាំ**ខុងបេង**ដឹកស្រាហើយថា ការទាំង  
15 អម្បាលនេះ បើបានសម្រេចហើយអ្នកក៏នឹងបានសេចក្តីគាប់ប្រសើរប្រពៃណាស់។

16 លុះ**ខុងបេង**បរិភោគហើយក៏លា**ជីវយី**ចុះទូកទៅ។ **ឡេសុក**ក៏សួរ**ជីវយី**ថា  
17 ដែល**ខុងបេង**ទទួលនឹងធ្វើព្រួញដប់ម៉ឺនឱ្យទាន់ក្នុងបីថ្ងៃនោះ ខ្ញុំឃើញថាមុខជាមិន  
18 ទាន់។ **ជីវយី**ថា **ខុងបេង**ទទួលអាសាខ្លួនឯង បើមិនបានដូចពាក្យថា យើងក៏ត្រូវ  
19 សម្លាប់ចេញ មនុស្សទាំងពួងក៏រកផ្លូវគរហានិទ្ធាគ្មានសោះ គ្រានេះមុខជា**ខុងបេង**  
20 នឹងអស់អាយុហើយ ទោះបីមានស្លាបហើរក៏មិនផុតពីដៃយើងបាន។ ហើយ**ជីវយី**  
21 បង្គាប់ទាហានឱ្យស្រូតទៅប្រាប់ជាងដែលធ្វើព្រួញ ឱ្យភ្លែងធ្វើជាយឺតយូរកុំឱ្យទាន់

1 ក្នុងបីថ្ងៃ យើងនឹងចង់ដឹងមើល ប្រាជ្ញាខុងបេងនឹងគិតយ៉ាងម៉េច ហើយជីវយីប្រើ  
 2 ឡោសុកទៅស្តាប់ការ តើខុងបេងនឹងរិះគិតដូចម្តេចខ្លះ?  
 3 ឡោសុកក៏ទៅជួបនឹងខុងបេង ៗ ឃើញហើយក៏និយាយថា ខ្ញុំបានហាមប្រាម  
 4 អ្នកថា កុំឱ្យយកសេចក្តីដែលនិយាយគ្នានោះ ទៅស្រាយប្រាប់ជីវយីឱ្យសោះ អ្នកក៏  
 5 មិនស្តាប់ ឥឡូវជីវយីក្លែងគិតសម្លាប់ខ្ញុំចេញ បានជាឱ្យខ្ញុំនេះ ធ្វើជានាយកងសាង  
 6 ព្រួញដប់ម៉ឺនឱ្យទាន់ក្នុងបីថ្ងៃ ឯការនេះមុខជាធ្វើមិនទាន់ទេ មុខជាខ្ញុំនឹងមានទោស  
 7 ហើយ អ្នកចូរជួយគិតដោះសារធ្វើម្តេចឱ្យខ្ញុំបានរួចពីទោសនេះផងចុះ។ ឡោសុកថា  
 8 ចិត្តរបស់ខ្ញុំជាមនុស្សទៀងត្រង់ បាននាំរឿងទៅប្រាប់ជីវយីនោះ វាខុសណាស់ទៅ  
 9 ហើយ តែថាពីដើមជីវយីឱ្យធ្វើព្រួញឱ្យបានក្នុងដប់ថ្ងៃ លោកទទួលកាត់ស្រួតឱ្យ  
 10 តិចថ្ងៃទៅវិញ មិនតែប៉ុណ្ណោះថែមចុះសញ្ញាថានឹងធ្វើឱ្យបានក្នុងរវាងបីថ្ងៃ ដែលថា  
 11 ឱ្យខ្ញុំជួយកែខែនោះឃើញថាទញ់ទាល់ពេកណាស់។ ខុងបេងថា បើអ្នកមិនអាសូរ  
 12 ករណាក៏ទាល់គំនិតនឹងគិតហើយ តែនៅមួយខែទៀត សុំឱ្យអ្នកអាណិតរកចំបើងឱ្យ  
 13 បានច្រើន និងសំពត់ខ្មៅឱ្យបានច្រើនផាច ហើយនិងខ្លាញ់សម្រាប់ដុសលាងជូត  
 14 ព្រួញ រួចសុំឱ្យរកទូកម្តែ និងមនុស្សចំណុះទូកសាមប្តីសែសិបនាក់ក្នុងទូកមួយ  
 15 ដើម្បីនឹងបានជួយផ្ទុកព្រួញនាំទៅឱ្យជីវយីចុះ។  
 16 ឡោសុកបានស្តាប់ក៏ទទួលពាក្យ តែនៅមានសេចក្តីសង្ស័យមិនស្រឡះក្នុង  
 17 ចិត្តសោះ ព្រោះមិនបានដឹងតម្រិះប្រាជ្ញាខុងបេងនឹងធ្វើយ៉ាងម្តេច ហើយក៏លា  
 18 ខុងបេងទៅប្រាប់ជីវយីថា មិនបានឃើញខុងបេងចាត់ចែងឱ្យធ្វើព្រួញទេ តែខុងបេង  
 19 សុំឱ្យយកទូកទៅផ្ទុកដឹកយកព្រួញមកជូនលោកឱ្យទាន់ពេលវេលា។ ជីវយីឮដូច្នោះ  
 20 ក៏អរណាស់ថា ខុងបេងគ្រានេះមិនរួចពីស្តាប់។ ហើយក៏បង្គាប់ឡោសុកថា ខុងបេង  
 21 ត្រូវការយករបស់អ្វីក៏ឱ្យយកទៅឱ្យចុះ។ ឡោសុកក៏ចេញទៅចាត់ចែងរកទូកបានម្តែ

1 និងទាហាននូវរបស់ទាំងពួងត្រៀមទុក។ លុះគម្រប់ថ្ងៃក៏មិនឃើញខ្មងបេងនឹងធ្វើអ្វី  
2 សោះ ឡោសុកក៏រឹតតែមានសេចក្តីសង្ស័យខ្លាំងណាស់ លុះពេលកណ្តាលយប់ក្នុងថ្ងៃ  
3 នោះ ខ្មងបេងក៏ឱ្យទៅអញ្ជើញឡោសុកមកហើយនិយាយថា ព្រួយនោះខ្ញុំធ្វើទុកបាន  
4 គ្រប់ចំនួនហើយ ឱ្យយករបស់ដែលខ្ញុំបង្គាប់នោះមកឱ្យឆាប់ នឹងបានធ្វើការទាំងទូក  
5 និងមនុស្សជញ្ជូនព្រួយយកទៅចុះ។ ឡោសុកឆ្លើយថា លោកកុំរឹតក្តឡើយ ការទាំង  
6 អស់ខ្ញុំបានត្រៀមទុកជាស្រេចហើយ។

7 ឡោសុកក៏ឱ្យទូកមក។ ខ្មងបេងចុះទូកហើយក៏បបួលឡោសុកថា អ្នកចូរទៅ  
8 ជាមួយនឹងខ្ញុំចុះ ដើម្បីទៅទទួលយកព្រួយឱ្យជីវយី។ ឡោសុកក៏សួរថា លោកនឹង  
9 ទៅយកព្រួយនៅឯណា? ខ្មងបេងថា អ្នកកុំបាច់សួរខ្ញុំឡើយ ចូរទៅជាមួយគ្នាចុះ  
10 ទើបនឹងដឹង។ ហើយខ្មងបេងក៏ថយទូកចម្បាំងនោះទៅ ទើបឱ្យចងចំបើង និងស្មៅ  
11 ភ្ជាប់រៀងគ្នាតាមគែមទូកទាំងសងខាង ហើយយកសំពត់ខ្មៅរុំបាច់ចំបើងនិងបាច់  
12 ស្មៅទាំងម្ភៃទូក ដូចជារូបមនុស្សអង្គុយតាមគែមទូកជិតគ្នា លុះរៀបចំស្រេចកាល  
13 ណា ក៏ឱ្យយកពួរចងសណ្តោងភ្ជាប់ទូកទាំងអស់ ហើយចែវឡើងទៅដល់កងទ័ពច្បួន  
14 វេលាប្រហែលយាមបីបាយ។

15 សម័យនោះ ជាខែកត្តិកខាងរនោច មេឃងងឹតពពកចុះអ័ព្វ ខ្មងបេងក៏ឱ្យ  
16 ទាហានកងទ័ពទាំងពួងវាយគងសួរ ស្រែកហែរអីងកងឡើង។ ឡោសុកឃើញ  
17 ដូច្នោះក៏តក់ស្លុតស្មារតីញ៉ែរអស់ទាំងខ្លួន បីដូចគេអង្គុយក្នុងគំនរភ្លើង ព្រោះមិនទាន់  
18 ដឹងហេតុផលជាប្រការម្តេច ទើបសួរខ្មងបេងថា ទាហានយើងមកនេះតិចណាស់  
19 បើប្រសិនច្បួនលើកទ័ពទូកមកច្បាំងលោកនឹងគិតតាំងយ៉ាងម្តេច? ខ្មងបេងអស់  
20 សំណើចហើយថា វេលានេះមេឃចុះអ័ព្វងងឹតណាស់ កាលណាច្បួននឹងអាចលើក

1 ទ័ពទូកចេញមក អ្នកនិងខ្ញុំត្រូវនាំគ្នាដឹកស្រាឱ្យសប្បាយចិត្តទម្រាំតែភ្លឺស្វាង សឹម  
2 យើងថយទូកបណ្តែតត្រឡប់មកវិញ។

3 ឯ**ច្បង**លុះឮសំឡេងហើកព្រៀងអីងកងដូច្នោះ ក៏ដឹងថាទាហាន**ជីវយី**លើក  
4 មកលុកកងទ័ព នឹងឱ្យទូកចម្បាំងចេញទៅតយុទ្ធប្រញាប់ ព្រោះមេយងឆឺតណាស់  
5 មើលមិនឃើញច្បាស់ ក្រែង**ជីវយី**ឱ្យទាហានពួកបង្កប់នៅខាងណាក៏មិនដឹង ទើប  
6 ប្រើ**អ៊ីតីម** និង**ម៉កាយ**យកទូកចម្បាំងចតទុកឱ្យជាប់ ឱ្យតែទាហានទាំងពួងបាញ់ធ្នូ  
7 ចម្រុះទៅ ហើយឱ្យ**ទៀវលៀវ**, **ស៊ីឡុង** លើកទាហានជាច្រើនចុះទៅបាញ់ទាហាន  
8 ទូក**ជីវយី**តាមច្រាំងទន្លេ ឯទាហានជើងគោកនិងទឹកទាំងពីរកង ឃើញតែទូករៀង  
9 គ្នាហែៗមក មិនបានឃើញទាហានជាច្រើនឬតិច ក៏ឱ្យទាហានបាញ់ព្រួញចម្រុះ  
10 សំដៅទៅទូកចម្បាំងនោះដូចគ្រាប់ភ្លៀង។ **ខុងបេង**ឱ្យទាហានក្រាបបំបាំងនឹងរូប  
11 ចំបើងស្មៅមិនឱ្យត្រូវនឹងព្រួញសោះ លុះឃើញព្រួញដែលបាញ់ធ្លាក់មកជាប់នឹងរូប  
12 ចំបើងរូបស្មៅជាច្រើនហើយ ក៏ឱ្យបង្អង់ឈប់វាយស្តរទៅវិញ ហើយឱ្យត្រឡប់  
13 បង្វិលទូកពីម្ខាងដើម្បីនឹងទទួលព្រួញម្ខាងទៀត ហើយឱ្យវាយគងស្តរអីងកងឡើង  
14 ឃើញព្រួញចាប់ច្រើនហើយទទួលភ្លឺស្រាង។

15 **ខុងបេង**ក៏បង្គាប់ទាហានឱ្យស្រែកចំអកថា សូមអរគុណនឹងមហាឧបរាជ  
16 ដែលបានឱ្យព្រួញមកយើងជាច្រើន ឯព្រួញនេះក៏គង់នឹងត្រឡប់វិលទៅតបគុណវិញ  
17 ទេ ហើយក៏ស្រូតចែវទូកត្រឡប់ឡើងទៅវិញ។ ឯទាហាន**ច្បង**ឃើញទូកចម្បាំង  
18 **ជីវយី**ត្រឡប់ទៅវិញដូច្នោះ ក៏យកសេចក្តីទៅប្តឹង**ច្បង**គ្រប់ប្រការ។ **ច្បង**ក៏ប្រើទាហាន  
19 ចុះទូកតូចស្រួតតាមទៅមើល ចម្ងាយផ្លូវប្រហែលពីររយសិន (៨ គ.ម) ក៏មិនទាន់។

20 ខណៈនោះ**ច្បង**នឹកតូចចិត្តថា បាញ់សេចក្តីគិតរបស់សត្រូវបានសេចក្តីអប្ប  
21 យសណាស់។ ឯ**ខុងបេង**កាលបណ្តោយទូកមកវិញ ក៏និយាយនឹង**ឡោសុក**ថា ខ្ញុំរិះ



1 គិតការនេះមិនបានឲ្យខូចទាហានដល់ម្នាក់ និងព្រួយការជាងធ្វើ ឯទូកម្តែនេះបាន  
2 ព្រួញក្នុងទូកមួយប្រហែលប្រាំពាន់ទៅប្រាំមួយពាន់ ទាំងម្តែទូក គិតជាព្រួញ  
3 ប្រហែលជាងដប់ម៉ឺនទៅទៀត។ **ឡោសុក**បានឃើញដូច្នោះ ក៏លើកដៃឡើងគំនាប់  
4 ហើយសរសើរ **ខុងបេង**ថា មានតម្រិះប្រាជ្ញាដូចទេវតាតាមបញ្ចូលចិត្ត ឲ្យដឹងថាថ្ងៃ  
5 នេះពពកនឹងចុះអ័ព្វប្លែកមេឃងងឹត ទើបរិះគិតធ្វើការដូច្នោះបាន ។

6 **ខុងបេង**ថា ធម្មតាជាជាតិទាហាន បើមិនដឹងគ្រួរការឃើញបូក្សថោកខ្ពស់  
7 និងទាបហើយ ក៏មិនត្រូវហៅថាជាអ្នកមានតម្រិះប្រាជ្ញា ដែលខ្ញុំមកធ្វើការនេះ  
8 ព្រោះដឹងថាថ្ងៃនេះមេឃងងឹតខ្លាំង ខ្ញុំក៏តាំងចុះសញ្ញាទទួលខុសត្រូវនឹង**ជីវយី**មិនមាន  
9 បារម្ភ។ **ជីវយី**ប្រើខ្ញុំជានាយកងធ្វើព្រួញក្នុងរវាងដប់ថ្ងៃឲ្យបានដប់ម៉ឺននោះ ទោះបី  
10 នឹងជ្រើសរើសឲ្យជាងធ្វើដូចម្តេចក៏មិនស្រេចទាន់ការ ហេតុទាំងនេះក៏ព្រោះ**ជីវយី**  
11 ឫស្សា គិតនឹងប្រហារជីវិតខ្ញុំចេញ តែហាក់មានទេវតាចុះមកជួយខ្ញុំមិញ ខ្ញុំក៏ដឹងថា  
12 ថ្ងៃនេះមេឃងងឹត ខ្ញុំក៏អាចគិតបន្ថយមកឲ្យត្រូវនឹងបីថ្ងៃ។ ឥឡូវសំណាងខ្ញុំថ្លៃ  
13 បានជារួចខ្លួនតាមសញ្ញា។ **ឡោសុក**ក៏សរសើរតម្រិះប្រាជ្ញាដែល**ខុងបេង**រិះគិតនោះ  
14 ជាអនេកកប្បការ។ លុះទូកទាំងអស់លឿនមកដល់បន្ទាយកាលណា **ឡោសុក**ក៏  
15 ឡើងទៅអធិប្បាយប្រាប់**ជីវយី**តាមដំណើរសព្វគ្រប់ ហើយថា ព្រួញនេះបានគ្រប់  
16 អស់ហើយ ឲ្យទាហានចុះទៅជញ្ជូនពីទូកយកមកចុះ។ **ជីវយី**ក៏ប្រើទាហានស្រួត  
17 ស្រុះចុះទៅជញ្ជូនព្រួញឡើងមក ហើយឲ្យរាប់ត្រួតមើល ក៏ឃើញច្រើនជាងដប់ម៉ឺន  
18 ទៅទៀត។

19 **ឡោសុក**ក៏ពណ៌នាសេចក្តីដែល**ខុងបេង**ប្រើឧបាយកល ឲ្យ**ជីវយី**ស្តាប់គ្រប់  
20 ប្រការ។ **ជីវយី**ដឹងដូច្នោះក៏គ្រវីក្បាលដកដង្ហើមធំហើយថា គំនិតរបស់**ខុងបេង**នេះ  
21 ជ្រៅទូលាយលើសហួសខ្ញុំច្រើនណាស់។ ទទួលឃើញ**ខុងបេង**ដើរចូលមក **ជីវយី**ក៏

1 ក្រោកចេញទៅទទួលឲ្យអង្គុយក្នុងទិសមគួរហើយទើបសរសើរថា តម្រិះប្រាជ្ញា  
2 របស់អ្នកទៅធ្វើការទាំងអម្បាលនេះ នឹងរកអ្នកឯណាស្មើក៏ពុំបាន។ **ខុងបេង**តបថា  
3 គំនិតដែលគិតអានត្រឹមប៉ុណ្ណោះនឹងរាប់ថាចេះជ្រៅជ្រះនោះមិនបានទេ។ **ជីវយី**ក៏  
4 បបួល**ខុងបេង**ដឹកស្រាហើយប្រាប់ថា ពេលថ្ងៃម្សិលមិញមានសំបុត្រស៊ុនគួនមក  
5 ដល់ខ្ញុំថា ឲ្យខ្ញុំរិះគិតយកជ័យជម្នះ**ចូឡូ**ឲ្យបាន។ ចុះអ្នកចូរឃើញដល់កិច្ចរាជការ  
6 ជួយរិះគិតចាត់ការនឹងទៅច្បាំងឲ្យបានជ័យជម្នះចុះ។ **ខុងបេង**ក្លែងតបថា ដ្បិត  
7 តម្រិះប្រាជ្ញាខ្ញុំនេះតិចណាស់ ដែលនឹងឲ្យជួយរិះគិតការសង្គ្រាមនោះ ខ្លាចក្រែងមិន  
8 ឆ្លុះឆ្លាយការសម្រេចអសារទៅ។

9 **ជីវយី**ថា ឯកងទ័ព**ចូឡូ**គ្រានេះ ធំសន្លឹកសន្លាប់ណាស់ បើនឹងចូលកាច់កិនប៉ះ  
10 ច្បាំងតទល់មុខគ្នានោះ ឃើញថាកម្រក្រក្រៃណាស់ ខ្ញុំបានគិតឃើញកលឧបាយ  
11 ច្បាស់មួយយ៉ាង អ្នកនឹងឃើញដូចខ្ញុំដែរឬប្រការម្តេច? **ខុងបេង**ថា ខ្ញុំនឹងសុំគិត  
12 ល្បួងមើល លោកនិងខ្ញុំចូរសរសេរអក្សរតាមគំនិតដែលគិតនោះ ដាក់ក្នុងបាតដៃ  
13 ហើយប្រែចេញមកមើលឲ្យព្រមគ្នា នឹងត្រូវដូចគ្នាឬទេ? **ជីវយី**យល់ឃើញត្រូវ ទាំង  
14 ពីរនាក់ក៏សរសេរអក្សរមួយតួចុះក្នុងបាតដៃថា “ភ្លើង” ហើយប្រែត្រឡប់ផ្ទៃដៃទល់  
15 គ្នាមើលឃើញត្រូវគ្នា **ជីវយី**និង**ខុងបេង**ក៏អស់សំណើចទាំងពីរនាក់។ **ជីវយី**ថា  
16 យើងទាំងពីរនាក់គិតត្រូវគ្នាណាស់ អ្នកកុំឲ្យខ្លាចខ្លាចសេចក្តីនេះទៅឲ្យខូចការ  
17 ឡើយ។ **ខុងបេង**ថា លោកកុំរិតក្តីឡើយ ខ្ញុំមិនឲ្យសេចក្តីនេះបែកសារទៅឯណាទេ  
18 លោកចូរខំរិះគិតធ្វើឲ្យឆាប់ទៅចុះ។ ហើយ**ខុងបេង**ក៏លាត្រឡប់ចុះទៅវិញ។

19 ឯ**ចូឡូ**ខូចសេចក្តីគិត ខាតបង់ទាំងព្រួញជាច្រើនដូច្នោះ ក៏មានសេចក្តីអប្ប  
20 យសមិនសប្បាយ។ **ស៊ុនហ៊ីវ**ក៏និយាយនឹង**ចូឡូ**ថា ឥឡូវ**ជីវយី**និង**ខុងបេង**មានតម្រិះ  
21 ប្រាជ្ញាជាច្រើន ជួយរិះគិតធ្វើការសង្គ្រាម ហើយយើងនឹងច្បាំងយកជ័យជម្នះ ក៏

1 ឃើញថាកម្រក្រកែណាស់ សូមឲ្យលោកប្រើទាហានធ្វើជារត់ទៅចុះចូលនៅក្នុង  
2 កងទ័ពជីវយីឲ្យរិះគិតជាកលសឹក ទើបយើងនឹងធ្វើការសង្គ្រាមបានមាំ។ ចូរយល់  
3 ឃើញត្រូវផង ទើបនិយាយថា អ្នកឃើញមាននរណាដែលល្មមនឹងយកអាសាទៅធ្វើ  
4 ការទាំងនេះបាន? ស៊ុនហ៊ីរីក៏និយាយថា ឥឡូវលោកឲ្យសម្លាប់ឈ្នួមស្លាប់ទៅហើយ  
5 នៅតែឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោជាបួន ដែលជាពលទាហាន លោកចូរយកខ្លួនមកនិយាយ  
6 ពន្យល់ឲ្យចូល ហើយឲ្យធ្វើជារត់ទៅចុះចូលនៅនឹងជីវយីសិន ឃើញថាជីវយីក៏នឹង  
7 មិនមានសេចក្តីសង្ស័យ ដោយឃើញថាឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោមានចិត្តឈឺចាប់ថា លោក  
8 សម្លាប់ឈ្នួមជាបង។ ចូរយល់ឃើញត្រូវក៏ហៅឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោចូលមក ហើយ  
9 តាំងឲ្យធ្វើជានាយទាហាន ឲ្យមានប្រាក់គ្រឿងសម្លៀកបំពាក់តាមសមត្រូវ។

10 លុះកន្លងមកថ្ងៃមួយនោះ ចូរយកនិយាយនឹងឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោថា អ្នកចូរតាំង  
11 ចិត្តគិតធ្វើរាជការនឹងយើងដោយសុចរិត កុំគិតឈឺចិត្តឆ្អឹងថ្លើមថាយើងសម្លាប់បង  
12 អ្នកស្តាប់។ ឥឡូវយើងចាត់ចែងទាហានឲ្យអ្នកធ្វើជារត់ទៅនៅនឹងជីវយី បើប្រសិន  
13 ជីវយីគិតកលសឹកយ៉ាងណា អ្នកចូរឲ្យដំណឹងយ៉ាងស្ងាត់មកឲ្យយើងដឹងផង បើការ  
14 សម្រេចហើយ យើងនឹងចិញ្ចឹមអ្នកដល់ខ្នាត។ ឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោឆ្លើយថា មហា  
15 ឧបរាជកុំបីគិតសង្ស័យគ្រប់នឹងយើងខ្ញុំឡើយ ឯបុត្រភរិយារបស់យើងខ្ញុំក៏នៅក្នុង  
16 ស្រុកកេងជីវទាំងអស់ បីដូចនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃលោក ទោះបីយើងខ្ញុំគិតធ្វើការជា  
17 ចិត្តពីរ ក៏ឲ្យសម្លាប់បុត្រភរិយាយើងខ្ញុំទាំងអស់ទៅចុះ ខ្ញុំសូមតាំងចិត្តនឹងយកអាសា  
18 ចេញទៅធ្វើរាជការ យកក្បាលជីវយីនិងខុងបេងមកជូនលោកឲ្យបាន។ ចូរមាន  
19 សេចក្តីត្រេកអរពន់ប្រមាណ ទើបចាត់ចែងទាហានស្រុកកេងជីវប្រាំរយនិងទូក  
20 ចម្បាំងប្រាំឲ្យឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោ។ លុះពេលកណ្តាលយប់ស្ងាត់ ឈ្នួរតុង, ឈ្នួរហោចុះ  
21 ទូកហើយបើកក្តោងតាមខ្យល់ចុះទៅដល់បន្ទាយជីវយី។

1 ក្នុងខណៈនោះ ជីវយីកំពុងប្រឹក្សាការសង្គ្រាមនឹងទាហានទាំងពួង ទទួល  
2 ទាហានយាមចូលមកប្រាប់សេចក្តីថា ដ្បិតឃើញឈ្លូតុង, ឈ្លូហោបួនឈ្លូម៉ែនាំ  
3 ទាហានប្រហែលប្រាំរយរត់ពីច្រកមក សូមមកនៅធ្វើរាជការនឹងលោក។ ជីវយីឮ  
4 ដូច្នោះក៏ប្រើទាហានចេញទៅទទួលឈ្លូតុង, ឈ្លូហោឱ្យចូលមកក្នុងបន្ទាយ អ្នកទាំង  
5 ពីរក៏គំនាប់ជីវយីហើយយំជម្រាបថា ឈ្លូម៉ែបងខ្ញុំបាទទាំងពីរនាក់ គ្មានទោសខុសពី  
6 អ្វីសោះ ស្រាប់តែច្រកឱ្យសម្លាប់ចេញ។ ខ្ញុំបាទមានសេចក្តីឈឺចិត្តគិតព្យាបាទច្រកមិន  
7 ភ្លេច តែមិនដឹងធ្វើម្តេចនឹងសម្លាប់ច្រកបាន ទាល់គំនិតនឹងគិតអានមិនសម្រេចតាម  
8 ប្រាថ្នា ទើបនាំគ្នារត់មកជ្រកបុណ្យលោក ប្រាថ្នានឹងយកជាទីពឹងធ្វើរាជការតទៅ  
9 ប្រសិនបើលោកនឹងលើកទ័ពចេញទៅច្បាំងវេលាណា ខ្ញុំបាទទាំងពីរនឹងសូមយក  
10 អាសាចេញទៅជាទ័ពស្រួច។ ជីវយីដឹងសម្តីក៏នឹកព្រួចដឹងកលខបាយ ក៏ធ្វើជារួស  
11 រាយត្រេកអរហើយក្លែងថា ដែលចិត្តអ្នកស្មោះសរមកនៅនឹងយើងព្រោះមានកំហឹង  
12 នឹងច្រកនោះ យើងក៏គាប់ចិត្តណាស់ហើយ រួចជីវយីក៏យកមាសប្រាក់គ្រឿងសម្លៀក  
13 បំពាក់ឱ្យឈ្លូតុង, ឈ្លូហោតាមសមត្រូវ រួចចាត់ឱ្យឈ្លូតុង, ឈ្លូហោទៅនៅក្នុងកង  
14 ទ័ពស្រួចកាំឡេង។ ឈ្លូតុង, ឈ្លូហោក៏នាំទាហានរបស់ខ្លួនទៅនៅក្រោមបង្គាប់  
15 កាំឡេង ហើយគិតតែក្នុងចិត្តថា គ្រានេះយើងយកអាសាច្រកមកមុខជានឹងបានសម  
16 ប្រកបនឹងគំនិតគិតជាប្រាកដហើយ។

17 ឯជីវយីក៏ឱ្យហោខ្លួនកាំឡេងទៅជួប ហើយឱនខ្សឹបប្រាប់ថា ដែលឈ្លូតុង,  
18 ឈ្លូហោមកនៅនឹងយើងនេះ មិនមែននឹងពិតត្រង់ដូចមាត់និយាយនោះទេ ព្រោះមិន  
19 បានយកគ្រួសារមកផង ឯពាក្យដែលវាជានិយាយទាំងអស់នោះ ជាកលខបាយច្រកប្រើ  
20 មក ត្រូវយើងគិតកលត្រួតលើកកលច្រក យកខ្លួនឈ្លូតុង, ឈ្លូហោទុកឱ្យត្រឡប់ទៅ  
21 បញ្ឆោតច្រកវិញដោយមិនដឹងខ្លួន ទើបយើងនឹងធ្វើការបានមាំ។ ដែលយើងឱ្យ

1 ឈ្មួតុង, ឈ្មួហោទៅនៅនឹងអ្នកនោះ អ្នកត្រូវតែជួយទំនុកបម្រុងកុំឱ្យមន្ទិលចិត្ត  
2 ទាស់ចិត្តឡើយ ហើយឱ្យរាំងគយគន់ហេតុការណ៍ទម្រាំយើងវិះគិតឱ្យបានចម្លោះ  
3 យកជ័យជម្នះច្រូតវិញ រួចសឹមយើងកាត់ក្បាលឈ្មួតុង, ឈ្មួហោសែនទង់ជ័យ។  
4 កាំឡេងទទួលពាក្យហើយក៏ត្រឡប់ទៅបន្ទាយវិញ។

5 ឡោសុកក៏ជម្រាបសួរជីវយីថា ឈ្មួតុង, ឈ្មួហោមកនៅនឹងលោកនេះ ជា  
6 កលឧបាយទេ កុំឱ្យលោកយកទុកឡើយ។ ជីវយីឮហើយក៏ខឹងណាស់ស្រែកគំហក  
7 ឱ្យឡោសុកថា ពីដើមឈ្មួម៉ែជាបងគេគ្មានទោសខុសអ្វីសោះ ច្រូតឱ្យសម្លាប់បង់ទៅ  
8 ឥឡូវឈ្មួតុង, ឈ្មួហោមានសេចក្តីតូចចិត្តរត់មកនៅនឹងយើង បងនឹងសងសឹកច្រូត  
9 វិញ ហេតុម្តេចខ្លួនអ្នកមកមន្ទិលសង្ស័យនឹងគេដូច្នោះ យូរទៅមានអ្នកណាដែលមាន  
10 គំនិតនិងថ្វីដៃនឹងអាចនឹងហ៊ានចូលមកនៅនឹងយើងបានទៀត? ហើយធ្វើជាក្រោក  
11 ដើរចូលទៅក្នុង។

12 ឡោសុកក៏នាំយករឿងរ៉ាវដែលជីវយីនិយាយនោះ ទៅដំណាលឱ្យខុងបេង  
13 ស្តាប់គ្រប់ប្រការ។ ខុងបេងឮហើយក៏អស់សំណើច មិននិយាយថាអ្វីសោះ។  
14 ឡោសុកឃើញដូច្នោះក៏សួរថា ហេតុម្តេចបានជាលោកសើច? ខុងបេងតបថា ខ្លួន  
15 អ្នកត្រង់ពេកណាស់ មិនចេះវិះគិតឱ្យឃើញគំនិតជីវយីសោះ ឥឡូវជីវយីដឹងក្នុងកល  
16 ឧបាយច្រូត ដែលចាត់ប្រើឈ្មួតុង, ឈ្មួហោមកស្ម័គ្រនៅផងនោះ ព្រោះហេតុថា កង  
17 ទ័ពជីវយីនិងច្រូតតាំងនៅទីនេះ ជាជាយទន្លេពិបាកនឹងប្រើមនុស្សទៅមកតាមល្អិត  
18 ស៊ើបការណ៍ បានជាច្រូតក្លែងឱ្យឈ្មួតុង, ឈ្មួហោធ្វើជារត់មកនៅនឹងជីវយីប្រាថ្នានឹង  
19 បានដំណឹងការទៅច្រូត ឯជីវយីបានជាយកទុកនោះ ព្រោះនឹងគិតកលត្រួតលើកល  
20 ច្រូតវិញ ដែលអ្នកទៅនិយាយហាមរំពួកជីវយីមិនឱ្យទទួលយកឈ្មួតុង, ឈ្មួហោទុក  
21 នោះ ជីវយីក៏ក្លែងធ្វើជាខឹងសម្បារប្រាថ្នាមិនឱ្យអ្នកយល់ទេ។ ឡោសុកថា កាល

1 **ជីវយី**ខឹងនោះ ខ្ញុំក៏មិនទាន់បានដឹងយោបល់សោះ លុះតែលោកមានប្រសាសន៍បំភ្លឺ  
2 ទើបគិតទៅឃើញគំនិត**ជីវយី**តាមលោកហើយ។ **ឡោសុក**ក៏លាខ្មងរបេងទៅកាន់ទី  
3 កន្លែង។

4 លុះពេលកណ្តាលយប់ **ជីវយី**ចេញមកអង្គុយគិតរាជការ ទទួលឃើញ  
5 **អ៊ុយកាយ**ដើរចូលមក **ជីវយី**សួរថា អ្នកចូលមកនឹងដាស់តឿនស្មារតីយើងឬប្រការ  
6 ម្តេច? **អ៊ុយកាយ**ថា បណ្តាទាហាន**ចូឆូ**ដែលលើកមកធ្វើសង្គ្រាមគ្រានេះច្រើនជាង  
7 យើងណាស់ បើជាលោកនឹងតាំងនៅឲ្យយូរ មិនគិតទម្លុះទម្លាយរកឧបាយនឹងច្បាំង  
8 ជាប្រញាប់ទេ ខ្ញុំបាទឃើញថានឹងផ្ទោះការរបស់សត្រូវជាប្រាកដមិនខាន ហេតុ  
9 ម្តេចលោកមិនគិតអានយកភ្លើងដុតទ័ព**ចូឆូ**ឲ្យឆាប់ទៅ?

10 **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏សួរថា យោបល់ដែលអ្នកគិតដូច្នោះ តើនរណាប្រាប់អ្នកឲ្យ  
11 មកនិយាយ? **អ៊ុយកាយ**ឆ្លើយថា សេចក្តីនេះខ្ញុំបាទគិតឃើញខ្លួនឯងគ្មាននរណាមក  
12 ពន្យល់ទេ។ **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏គិតថា យោបល់របស់អ្នកនេះត្រូវនឹងគំនិតយើង ហើយ  
13 ថា យើងក៏គិតឃើញដូចអ្នកដែរ តែថានៅមិនទាន់មានឱកាសល្អមនឹងធ្វើបាន ឥឡូវ  
14 **ឈូតុង**, **ឈូហោ**មកនៅនឹងយើងហើយ គឺជាកលល្បិចរបស់**ចូឆូ** ប្រាថ្នាចង់ដឹង  
15 ហេតុការណ៍ក្នុងកងទ័ពយើង ដែលយើងទទួល**ឈូតុង**, **ឈូហោ**នៅនោះ ព្រោះចង់  
16 ធ្វើកលត្រួតលើកល**ចូឆូ**។ **អ៊ុយកាយ**ថា លោកកុំវិតក្តីឡើយ បើលោកនឹងប្រើខ្ញុំបាទ  
17 ៗក៏សូមទទួលអាសា។ **ជីវយី**ថា បើអ្នកព្រមទទួលយកអាសាហើយ ត្រូវតែអត់ផន់  
18 អាជ្ញារបស់យើងឲ្យយ៉ាងរហ័ស ទើបការទាំងពួងនឹងសមតាមគំនិតបាន ព្រោះ  
19 ដ្បិត**ចូឆូ**ក៏មិនមានមន្ទិលសង្ស័យ។ **អ៊ុយកាយ**ថា **ស៊ិនគួន**មានឧបការគុណជាទម្ងន់  
20 លើខ្លួនខ្ញុំបាទ ព្រោះលោកឧបត្ថម្ភទំនុកបម្រុងផ្ទុះផ្អើមឲ្យជាសុខរៀងរាបដរាប  
21 មក។ ខ្ញុំបាទក៏នៅមិនទាន់បានធ្វើគុណបំណាច់អ្វីជាទីតបស្នងសងគុណលោកសោះ

1 គ្រានេះទោះបីបើលោកនឹងត្រូវការឱ្យខ្ញុំបាទយកអាយុជីវិតទៅប្តូរ ខ្ញុំបាទក៏សូមស្និ  
2 ដោយអង់អាចពុំខ្លាចស្លាប់ ហេតុនេះសូមឱ្យលោកចាត់ប្រើខ្ញុំបាទចុះ ខ្ញុំបាទនឹង  
3 ប្រាកដកេរ្តិ៍ឈ្មោះចំពោះទៅខាងមុខ។ **ជីវយី** ឮដូច្នោះក៏សោមនស្សសាទរក្រោកឡើង  
4 ឈរ ហើយលុតជង្គង់ចុះគំនាប់**អ៊ុយកាយ**និយាយថា បើអ្នកតាំងចិត្តធ្វើការដោយ  
5 សុចរិតប្រាកដ យើងក៏ឃើញថាការសឹកសង្គ្រាមគ្រានេះ អាចសន្មតបានថានឹងមាន  
6 ជ័យជម្នះ ព្រោះខ្លួនអ្នកជាបឋម។ អ្នកគប្បីខំផ្តាច់ចិត្តគិតប្រថុយខ្លួនប្រាណតាម  
7 ដែលយើងត្រូវធ្វើក្នុងគ្រានេះចុះ។ លុះនិយាយហើយក៏ចុះសញ្ញាទុកជាទីសំខាន់។  
8 **អ៊ុយកាយ**ក៏ទទួលប្រកាន់តាមពាក្យសម្តីស្រេច ក៏លា**ជីវយី**ទៅកាន់ទីសំណាក់វិញ។  
9 លុះពេលព្រឹកឡើង **ជីវយី**ក៏ចេញនិយាយរាជការ ទីប្រឹក្សានិងសេនាទាហាន  
10 ទាំងពួងក៏ទៅជួបជុំព្រមគ្នា ហើយអញ្ជើញ**ខុងបេង**ចូលទៅប្រឹក្សាផង។ **ជីវយី**ក្លែង  
11 និយាយថា **ចូឡូ**លើកទ័ពមកគ្រានេះ មានទាហានប្រមាណមួយរយម៉ឺនប្លាយ រៀប  
12 តាំងបន្ទាយរៀងគ្នាជាលំដាប់ប្រហែលបីពាន់សិន (១២០ គ.ម) ឯទាហានយើង  
13 មានតិចជាងគេណាស់ ដែលនឹងវិះគិតច្បាំងឱ្យរហ័សនោះ មិនបានសម្រេចទុកក្នុង  
14 មួយថ្ងៃទេ យើងនឹងចែកស្បៀងអាហារឱ្យបណ្តាទាហានគ្រប់នាយទ័ពនាយកង  
15 ទាំងពួង ឱ្យលើសកំណត់ក្នុងកំណត់បីខែ ទើបនឹងកែប្រែលើកទៅច្បាំងបានស្រួល។  
16 **អ៊ុយកាយ**ឮដូច្នោះក៏ក្លែងឆ្លើយថា កុំថាលោកចែកស្បៀងឱ្យតែត្រឹមបីខែប៉ុណ្ណោះ  
17 ទោះបីលោកគ្រូគិតចែករំលែកឱ្យលើសគម្រប់ដល់សាមសិបខែទៀតក៏ដោយ ក៏  
18 គង់នឹងធ្វើការសឹកសង្គ្រាមពុំសម្រេច គំនិតរបស់ខ្ញុំបាទបានគិតទុករួចជាស្រេច  
19 ហើយថា ត្រូវតែចែកឱ្យអស់ក្នុងមួយខែ ទើបនឹងខំគិតកែខែតាំងច្បាំងនឹងកងទ័ព  
20 **ចូឡូ**ឱ្យបរាជ័យបាន បើមិនដូចគំនិតដែលគិតអានដូច្នោះទេ ត្រូវតែកែប្រែធ្វើតាម

1 ពាក្យទៀបទៀវនិយាយ អស់យើងខ្ញុំទាំងឡាយក៏ត្រូវដោះក្រោះបោះអាវុធពីដៃ នាំគ្នា  
2 ទៅពីងអាស្រ័យចំណុះចុះចូលនឹង**ចូរូត**តែម្តងទៅ នឹងនៅឲ្យអំពល់រវល់ធ្វើអ្វីទៀត?

3 **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏ក្លែងធ្វើជាខឹងខ្លាំងណាស់ ដើម្បីមិនឲ្យមនុស្សទាំងអស់មន្ទិល  
4 សង្ស័យ និយាយថា សព្វថ្ងៃ**ស៊ុនគួន**ឲ្យយើងកាន់អាជ្ញាសិទ្ធិ លើកទាហានមកធ្វើ  
5 មេកងទ័ព អាចនឹងប្រើបង្គាប់ចាត់ការក្នុងការសង្គ្រាមតនឹង**ចូរូត** បើមានអ្នកណារឹង  
6 ទទឹងពាលាត្រូវតែប្រហារជីវិតតាមអាជ្ញាសិទ្ធិស្រេចលើយើង។ ឥឡូវយើងនិយាយ  
7 ជាការរាជការដោយយល់ឃើញត្រឹមត្រូវដូច្នោះ ហេតុអ្វី**អ៊ុយកាយ**នេះអង់អាច មិន  
8 បានកោតខ្លាចយើងជាមេទ័ព មកនិយាយពន្យល់បង្គាប់យើងកណ្តាលទីប្រជុំ ដើម្បី  
9 ឲ្យពលទាហានតូចធំមានសេចក្តីរញ្ជាញញើតនឹងធ្វើការ បើតាមសម្តីវាហារដែល  
10 ពេលនេះ ហាក់បីដូចជាណែនាំពន្យល់ឲ្យហើពល ប្រែខ្លួនចិត្តមិនហ៊ានគិតតច្បាំង  
11 ហើយជាទីញាំងសត្រូវឲ្យដឹងការណ៍ អាចនឹងក្លៀវក្លាលើកទ័ពមកសង្កត់សង្កិន  
12 យើងដោយពលាការ។ **ជីវយី**ក៏ស្ទុះផ្តាទៅបង្គាប់ទាហានឲ្យចោមចាប់ខ្លួន**អ៊ុយកាយ**  
13 ទៅប្រហារជីវិត។

14 **អ៊ុយកាយ**ឮដូច្នោះក៏ក្លែងធ្វើជាខឹងតបយ៉ាងខ្លាំងស្រែកថា ខ្លួនអញក៏បានតាំង  
15 ចិត្តគិតធ្វើការយកអាសាក្នុងសឹកសង្គ្រាម តាំងពីគ្រា**ស៊ុនគៀន**ជាបិតា**ស៊ុនគួន**ផ្ទួន  
16 ជាប់មកបិតហើយ ទាល់តែស្រុកកាំងតាំងតាំងទីខ្ជាប់ខ្ជួន លុះ**ស៊ុនគៀន**ស្លាប់ទៅ  
17 អញក៏មកនៅនឹង**ស៊ុនសេក**រហូតមកដល់**ស៊ុនគួន** គ្រានេះមកប្រជួនឲ្យអភ័ព្វធ្លាក់មក  
18 នៅក្រោមបង្គាប់**ជីវយី**ជាមនុស្សថ្មី មានសេចក្តីរំលោភគ្របសង្កត់និយាយឲ្យឯង  
19 បាត់មាត់កុំឲ្យឆ្លើយបាន បើត្រូវស្តាប់ អញក៏មិនខ្ចីស្តាប់នឹងខ្លាចប៉ុន្មាន កើតមក  
20 រមែងស្តាប់មិនខានតាមយថាកម្មទៅចុះ។ **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏រឹងរិតតែធ្វើជាខឹងពន់  
21 ប្រមាណណាស់ បង្គាប់ទាហានឲ្យរហ័សយកខ្លួន**អ៊ុយកាយ**ទៅសម្លាប់។



1           **កាំឡេង**ក៏និយាយឃាត់ថា           **អ៊ុយកាយ**នេះជាខ្ញុំរាជការចាស់មកយូរហើយ  
2 វេលានេះបាននិយាយដោយពាក្យល្ហើសលើសលោះ ខ្ញុំសូមឲ្យលោកអនុគ្រោះលើក  
3 ទោសចោលម្តងទៅចុះ ឯកំហុសនោះព្រោះវិស័យមនុស្សចាស់ រមែងមានយ៉ាងនេះ  
4 ឯងជាធម្មតា។ **ជីវយី**បានស្តាប់ក៏ឆ្លើយថា ដែលអ្នកមកសូមទោស**អ៊ុយកាយ**នេះ ដូច  
5 ជានាំឲ្យមនុស្សទាំងពួងរឹតតែមានចិត្តគិតមើលងាយយើងតទៅមុខទៀត ហើយក៏  
6 បង្គាប់ឲ្យទាហានបណ្តេញ**កាំឡេង**ចេញទៅ។ ទីប្រឹក្សានិងសេនាទាហានទាំងពួងក៏  
7 នាំគ្នាគំនាប់**ជីវយី**ហើយជម្រាបថា ដែល**អ៊ុយកាយ**បានជានិយាយដូច្នោះ ក៏ឃើញថា  
8 ជាពាក្យទ្រគោះផុសវាចាទៅហើយ យើងខ្ញុំសូមឲ្យរួចអាយុជីវិតម្តងចុះ បើលោក  
9 នឹងសម្លាប់តាមទោសកំហុសក៏សឹងតែបាន តែថាគ្រានេះជាពេលនៅក្នុងរវាងកង  
10 ទ័ព ក្រែងនឹងកើតអពមង្គលដល់ការដែលកំពុងធ្វើ បើកាលណាយើងបានកម្ចាត់**ច្រូឡូ**  
11 ស្រេចហើយ សឹមលោកសម្លាប់**អ៊ុយកាយ**ចេញចុះ។

12           **ជីវយី**តបថា អស់អ្នករាល់គ្នានិយាយនេះក៏គួរហើយ តែបើយើងនឹងលើក  
13 ទោស**អ៊ុយកាយ**ឲ្យរួចតែម្តង តទៅមុខមនុស្សផងក៏នឹងកំរើបរឹងទទឹងទៀត ថា  
14 ទោសដែលត្រូវសម្លាប់នោះ ក៏យើងអនុញ្ញាតទុកមួយអន្លើសិនចុះ ហើយបង្គាប់  
15 ទាហានឲ្យយក**អ៊ុយកាយ**ទៅវាយមួយរយខ្ជាប់។ ទាហានក៏ចាប់ទៅចងវាយបាន  
16 ហាសិបខ្ជាប់ឈប់មួយលើក ទីប្រឹក្សាទាំងពួងក៏ចេះតែអង្វរសុំទោស។

17  
18  
19  
20  
21  
22

ឡើង សាមគ្គី

អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង

កណ្តាទី ៤១

ចារិតឡើងវិញដោយ : ណុល ដាវ៉ា

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23

(តាំងពីជីវយីចាប់អ៊ុយកាយទៅវាយហាសិបខ្ជាប់ ខុងបេងឃើញក៏មិនស្តី  
ព្រោះដឹងថាជីវយីធ្វើកលខបាយ រហូតដល់ចូរូនិងទីប្រឹក្សាសេនាទាហានប្រជុំគ្នាស្តី  
ផឹកក្នុងដែនទ័ព រឹតជាសប្បាយក្នុងវេលាយប់។)

ជីវយីក៏ក្រោកឡើងជេរអ៊ុយកាយជាពាក្យអសុភោគផ្សេងៗ ហើយថា គ្រា  
នេះអញឲ្យវាយតែហាសិបខ្ជាប់ តទៅមុខបើឯងនៅមិនរាងចាលអាចរឹងទទឹងម្តង  
ទៀត អញនឹងឲ្យកាត់ក្បាលឯងដោតផ្ទាល ហើយក៏ដើរចូលទៅខាងក្នុង។ ទីប្រឹក្សា  
និងសេនាទាហានទាំងពួងក៏នាំគ្នាចូលទៅគ្រាហ៍អ៊ុយកាយនាំទៅទឹកនៃងដែលនៅ។  
ឯរហូសដែលវាយនោះក៏បែករលុះរលួយហូរឈាមពេញអស់ទាំងខ្លួន អ៊ុយកាយក៏  
សន្លប់បាត់ស្មារតីដល់ពីរបីដង។ មនុស្សទាំងពួងក៏មានសេចក្តីអាណិតអាណាថទាំង  
អស់គ្នា ហើយនាំគ្នាចាប់រឹតរួតទាល់តែដឹងខ្លួនឡើងវិញ។ ឯខុងបេងឃើញដូច្នោះ ក៏  
មិនបាននិយាយថាដូចម្តេច ត្រឡប់ចុះទៅទូកវិញ។ ឡោសុកក៏ចុះតាមខុងបេងដល់  
ទូកហើយសួរថា ខ្លួនខ្ញុំនៅក្រោមបង្គាប់ជីវយី ឃើញជីវយីឲ្យវាយអ៊ុយកាយ ក៏មាន  
សេចក្តីអាណិតខ្លោចចិត្ត តែនឹងនិយាយសុំទោសក៏នឹកបារម្ភខ្លាច លោកជាភ្ញៀវមក  
ពីចម្ងាយ ហេតុម្តេចមិនជួយសុំទោសអ៊ុយកាយផង បានជានៅស្ងៀម?

ខុងបេងស្តាប់ហើយក៏អស់សំណើចថា ខ្លួនអ្នកគិតថាយើងមិនដឹងដល់ឬ  
បានជាមកនិយាយមើលងាយយើងដូច្នោះ? ឡោសុកតបថា តាំងពីខ្ញុំទៅនាំលោកមក  
នៅក្នុងស្រុកកាំងតាំង រហូតមកដល់ធ្វើការទ័ពច្បាំងនេះ ខ្ញុំបាទក៏មិនដែលនិយាយ  
មើលងាយប្រមាថលោកឲ្យទាស់ចិត្តពីរឿងអ្វីសោះ ហេតុម្តេចបានជាលោកមាន

1 ប្រសាសន៍ថា ខ្ញុំមើលងាយលោកដូច្នោះ? ខុងបេងថា កាលជីវយីឲ្យវាយអ៊ុយកាយ  
2 នោះ គឺជាឧបាយកលរបស់ជីវយីគិតត្រួតលើកលច្ឆន្ទ បានជាខ្ញុំនៅស្ងៀមមិនបាន  
3 និយាយសុំទោសអ៊ុយកាយ ដែលជីវយីប្រើឧបាយដូច្នោះ ប្រាថ្នានឹងឲ្យឈ្នួតុង,  
4 ឈ្នួហោឃើញពិត នឹងបានប្រើល្បិចទៅប្រាប់ច្ឆន្ទឲ្យដឹង ហើយនឹងឲ្យអ៊ុយកាយធ្វើ  
5 ជាទៅចំណុះចុះចូលនឹងច្ឆន្ទ។ ប្រសិនបើជាអ្នកនឹងទៅជួបនឹងជីវយី កុំបីប្រាប់ជីវយី  
6 ថាខ្ញុំដឹងដល់កលទាំងនេះឡើយ ចូរប្រាប់ថា ខ្ញុំឃើញជីវយីឲ្យវាយអ៊ុយកាយនោះ ខ្ញុំ  
7 មានសេចក្តីតូចចិត្តណាស់ ព្រោះជីវយីមិនបានរាប់អានស្រឡាញ់ទាហាន។

8 ឡោសុកក៏ឆ្លើយទទួលពាក្យ ហើយលាខុងបេងត្រឡប់ទៅជួបនឹងជីវយី ៗក៏  
9 នាំឡោសុកចូលទៅខាងក្នុង ឡោសុកក្លែងសួរជីវយីថា អ៊ុយកាយជាខ្ញុំរាជការជាន់  
10 ចាស់ បានជានិយាយភ្លាំងភ្លាត់ទៅប៉ុណ្ណោះ ហេតុម្តេចលោកមិនអធ្យាស្រ័យក៏ឲ្យធ្វើ  
11 ទោសដល់ទីនេះ? ជីវយីត្រឡប់សួរឡោសុកវិញថា ដែលខ្ញុំឲ្យវាយអ៊ុយកាយនោះ  
12 អ្នកមានឮមនុស្សទាំងអស់គ្នានិយាយថាម្តេចខ្លះ? ឡោសុកថា ខ្ញុំបានឮគេរាល់គ្នា  
13 និយាយថា គួរឲ្យអាណិតអ៊ុយកាយណាស់ ដោយហេតុថា លោកធ្វើទោសអ៊ុយកាយ  
14 វាយដំដំណាំគ្រាំគ្រា។ ជីវយីសួរថា អ្នកបានឮខុងបេងនិយាយដូចម្តេចខ្លះដែរ  
15 ឬទេ? ឡោសុកថា ខុងបេងមានសេចក្តីតូចចិត្តច្រើន ពីព្រោះថាលោកមិនមាន  
16 អាណិតមេត្តាទាហាន។ ជីវយីឮដូច្នោះក៏ទះដៃអស់សំណើចហើយថា ខ្ញុំធ្វើកលត្រា  
17 នេះខុងបេងគ្មានដឹងអ្វីសោះ។ ឡោសុកថា លោកមានប្រសាសន៍ថាខុងបេងមិនដឹង  
18 នោះ គឺលោកធ្វើយ៉ាងម្តេច?

19 ជីវយីថា ដែលខុងបេងមិនដឹងកលឧបាយយើង ៗគិតធ្វើទោសអ៊ុយកាយ  
20 នោះ ព្រោះហេតុថានឹងត្រួតកលច្ឆន្ទ ដើម្បីឲ្យអ៊ុយកាយទៅចុះចូលនឹងច្ឆន្ទ ឯឧបាយ  
21 ដែលខ្ញុំគិតនេះ ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោ ដឹងក៏ដឹងលបទៅប្រាប់ច្ឆន្ទ ៗក៏គង់យល់ថាពិត ខ្ញុំ

1 នឹងយកភ្លើងដុតទ័ពច្រូតឱ្យមានជ័យជម្នះ។ ឡោសុកបានឮដូច្នោះក៏នឹកតែក្នុងចិត្តថា  
2 ឯតម្រិះប្រាជ្ញាខ្មងរបេងនោះប្រជ្ញាឆ្ងាយទូលាយយ៉ាងវិសេស លើសជីវយីទៅទៀត  
3 ដែលខ្មងរបេងផ្កានោះ ឡោសុកក៏មិនបាននិយាយឱ្យជីវយីដឹងការណ៍សោះ ហើយលា  
4 ទៅវិញ។

5 ឯអ៊ុយកាយដែលត្រូវគេវាយរបួសដំណាំគ្រាំគ្រា ក៏ដេកឈឺនៅក្នុងបន្ទាយ  
6 មនុស្សទាំងឡាយក៏នាំគ្នាទៅសួរជាច្រើន អ៊ុយកាយក៏មិនបានសាស្ត្រាយដោយកិច្ច  
7 ការអ្វី ធ្វើជាខាំធ្មេញមុខមាត់បែបខឹងប្រាកដនឹងជីវយីធ្វើបាបខ្លួននោះ។

8 ក្នុងខណៈនោះ ឯអំពេកដែលជាទីប្រឹក្សាជីវយី ជាភ្នំនិរតីនឹងអ៊ុយកាយ  
9 ឯអំពេកជាមនុស្សទៀងត្រង់សុចរិតណាស់ មានវោហារចេះនិយាយចេញទៅអស់ ក៏  
10 ចូលទៅជួបនឹងអ៊ុយកាយ ៗក៏បណ្តេញបាវព្រាវរបស់ខ្លួនឱ្យចេញអស់ទៅ ហើយ  
11 ហៅឯអំពេកចូលទៅជិត។ ឯអំពេកក៏សួរសាកថា ពីដើមរៀងមកខ្លួននិងជីវយីមាន  
12 សាហេតុអ្វីនឹងគ្នាដែរឬទេ បានជាជីវយីឱ្យធ្វើទោសទណ្ឌកម្មអ្នកដល់ម៉្លេះ? អ៊ុយកាយ  
13 ឆ្លើយថា គ្មានសាហេតុអ្វីនឹងគ្នាទេ។ ឯអំពេកថា បើគ្មានទោសហេតុព្យាបាទគ្នាទេ  
14 ដែលជីវយីឱ្យធ្វើទោសអ្នកជាសហសដូច្នោះ គឺជាឧបាយឬ? អ៊ុយកាយថា អ្នកបាន  
15 ដឹងឬ? ឯអំពេកថា ដែលជីវយីធ្វើទោសអ្នកដូច្នោះ ខ្ញុំយល់ឃើញថាផ្លូវដប់ចំណែក តែ  
16 ខ្ញុំដឹងដល់តែពាក់កណ្តាល មិនដឹងដល់ពាក់កណ្តាល។

17 អ៊ុយកាយថា ពីដើមច្រូតគិតកលឧបាយឱ្យឈ្នះតុង, ឈ្នះហោមកនៅនឹងជីវយី  
18 ៗក៏ប្រឹក្សានឹងខ្ញុំថា នឹងគិតត្រួតកលច្រូត ឯខ្លួនខ្ញុំនេះគឺស៊ិនគៀន, ស៊ិនសេក, ស៊ិនគួន  
19 ក៏បានចិញ្ចឹមរក្សាតមកទៀត គុណឧបការក៏មានជាទម្ងន់ ខ្ញុំមិនទាន់មានគុណ  
20 បំណាច់អ្វីសោះ បានជាយកខ្លួនស្និប្បវជីវិតតបគុណ ទទួលអាសាធ្វើការជាកល  
21 ឧបាយ ប៉ងនឹងឱ្យកងទ័ពច្រូតរាជ័យ ខ្ញុំក៏ស្ងៀមទ្រាំលំបាករូបកាយឱ្យឈឺដំណាំគ្រាំ

1 គ្រាជាសហ័ស គ្រានេះខ្ញុំក៏ពិគ្រោះឃើញថា បណ្តាទាហានដែលមានក្នុងកងទ័ព  
2 យើង គ្មាននរណាម្នាក់ទុកចិត្តបានឡើយ ខ្ញុំគិតទៅហើយឃើញតែអ្នកមួយ នឹង  
3 ជួយផ្ទុះដោយសុចរិតប្រាកដនឹងនាយចៅហ្វាយ ខ្ញុំក៏សុំនិយាយប្រាប់ការអាថ៌កំបាំង  
4 នេះឲ្យអ្នកជ្រាបទៅចុះ គ្រានេះបើអ្នកទទួលជួយយកអាសាបាន ខ្ញុំក៏នឹងបានប្រាប់  
5 ឲ្យអស់សេចក្តី។

6 ង៉ាំតេកថា ដែលអ្នកមានប្រសាសន៍នោះ នឹងចង់ឲ្យខ្ញុំទៅល្បួងបញ្ឆោត**ចូឡ**  
7 ឬ? អ៊ុយកាយតបថា ប្រសាសន៍នេះត្រូវនឹងគំនិតដែលខ្ញុំគិតនោះឯង តែថាចិត្តអ្នក  
8 នឹងយល់ព្រមតាមឬដូចម្តេច? ង៉ាំតេកថា ចៅហ្វាយនាយមានឧបការគុណមក  
9 ហើយ មានតែផ្លូវជួយ តែថាខ្លួនខ្ញុំសព្វថ្ងៃមានតែរូបនិងចិត្តវិញ្ញាណ បើត្រូវការយ៉ាង  
10 ណា ខ្ញុំក៏អាចហ៊ានស្និទ្ធជូរឲ្យមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះទុកក្នុងផែនដី ដើម្បីនឹងទទួលអាសាទៅ  
11 ល្បួងបញ្ឆោត**ចូឡ**តាមការ បើប្រសិនណា**ចូឡ**នឹងដឹងដល់កលដែលគិត នឹងប្រហារ  
12 ផ្តាញជីវិតក៏តាមការចុះ ខ្ញុំមិនទញ់តុះនិងញញើតខ្លាចទេ សូមតែឲ្យមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះ  
13 ប្រាកដទុក។

14 អ៊ុយកាយឮដូច្នោះក៏រសាយជំងឺក្នុងខ្លួន ខំផ្តប់ខ្លួនក្រោកឡើងអង្គុយ ឱន  
15 គំនាប់ង៉ាំតេកហើយថា ដែលអ្នកទទួលសារភាពជួយទំនុកបម្រុងការទាំងអម្បាល  
16 នេះ ខ្លួនអ្នកមិនបង់កម្លាំងដែលបានតាំងខ្លួនមកធ្វើជាទាហានទេ។ ង៉ាំតេកថា ការ  
17 នេះនឹងបង្កង់ឲ្យយូរមិនបាន បើអ្នកមានកិច្ចត្រូវពន្យល់បំភ្លឺយ៉ាងម្តេច ក៏ឲ្យប្រញាប់  
18 ប្រាប់ឬធ្វើជាសំបុត្រចុតហ្វាយឲ្យមកចុះ ខ្ញុំនឹងអាលទៅវិះគិតឲ្យបានប្រយោជន៍ក្នុង  
19 រាជការរបស់នាយចៅហ្វាយយើង។ អ៊ុយកាយក៏ខំប្រឹងសរសេរសំបុត្រហើយបិទ  
20 ស្រោម ហុចទៅឲ្យង៉ាំតេកហើយប្រាប់ថា ចូរអ្នកខំទៅគិតឲ្យបានសម្រេចការ  
21 រាជការរបស់នាយចៅហ្វាយយើងចុះ។ ង៉ាំតេកទទួលសំបុត្រហើយក៏លាទៅកាន់ទី

1 សំណាក់។ លុះវេលាយប់ក៏តែងខ្លួនស្លៀកពាក់បន្តិចជាព្រានប្រម៉ង់ ចុះទូកចែវតម្រង់  
2 ទៅជិតបន្ទាយចូរ។

3 ខណៈនោះ ទទួលពួកទាហានយាមល្បាតកងទ័ពចូរឃើញមនុស្សប្លែកម្នាក់  
4 ទូកតូចចូលទៅ ក៏ចាប់យកខ្លួនទៅសាកសួរ ហើយចូលប្តឹងដល់ចូរតាមការថា  
5 យើងខ្ញុំចាប់បានមនុស្សបងត្រីបានម្នាក់ បានសួរបញ្ជាក់ថាឈ្មោះឯងអ្នកទីប្រឹក្សា  
6 ស៊ុនគួន នឹងចង់ចូលមកជម្រាបការអាថ៌កំបាំងដល់លោក។ ចូរឮដូច្នោះក៏ថា ឯងអ្នក  
7 មកនោះប្រាថ្នានឹងស៊ើបការណ៍ក្នុងកងទ័ពយើង ទើបឲ្យយកខ្លួនឯងទៅក្នុង  
8 បន្ទាយ ប្រហែលយាមបីបួនសួរថា ខ្លួនអ្នកមកក្នុងទីនេះដោយហេតុអ្វី? ឯងអ្នក  
9 ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទបានឮគេនិយាយជាច្រើនគ្នាថា មហាឧបរាជនេះមានតម្រិះប្រាជ្ញា  
10 ជ្រៅទូលាយណាស់ ប្រកបទាំងចិត្តក៏សុចរិតល្អ មានអធ្យាស្រ័យសុភាពរៀបរយ  
11 គួរសមនឹងខ្ញុំរាជការតូចធំមិនរើសមុខ ខ្ញុំបានដឹងទំនុកដូច្នោះបានជាចូលមកដល់  
12 លោក ឧបមាដូចមនុស្សទ្រព្យទាល់ដើរផ្លូវហើយស្រែកទឹកណាស់ លុះបានទៅប្រទះ  
13 ឃើញស្រះមានទឹករងផ្កា ក៏ប្រាថ្នានឹងដងទទួលទានដោយអំណរ នេះដូចខ្ញុំបាទបាន  
14 មកឃើញមុខមហាឧបរាជដ៏ល្អប្រកបដោយអំណាច ខ្ញុំឃើញថា ជាអ្នកប្រកាន់ទិដ្ឋិ  
15 មាន មិនបានស្គាល់ច្បាស់ជាមនុស្សល្អនិងអាក្រក់សោះ ដែលគំនិតអ៊ុយកាយនិងខ្ញុំ  
16 បាទបានរិះគិតចាត់ប្រើឲ្យខ្ញុំបាទមកនេះ ក៏ព្រួយការអសារប្រយោជន៍ទៅទេ។

17 ចូរឮដូច្នោះក៏សួរថា យើងនិងស៊ុនគួនចៅហ្វាយស្រុកកាំងតាំង ក៏ជាខ្មាំង  
18 សត្រូវធ្វើសឹកសង្គ្រាមនឹងគ្នា ខ្លួនអ្នកឯងក៏ជាទីប្រឹក្សារបស់ស៊ុនគួនដូចជាសត្រូវនឹង  
19 យើងដែរ ដែលអ្នកឯងមកនេះ ហេតុម្តេចក៏មិនសាកសួរឲ្យដឹងសេចក្តីក្រៅឲ្យច្បាស់  
20 ថាចូលមកនេះនឹងល្អឬអាក្រក់ជាមុនសិន ឬនឹងមកសង្កត់សង្កិនបង្ខំឲ្យយើងរត់ចុះ  
21 ទៅទទួលអ្នកឯងនោះ ជាគួរសមនឹងអធ្យាស្រ័យនៃមេទ័ពជាធំហើយឬ? ឯងអ្នកឮ

1 ដូច្នោះក៏ធ្វើជាសរសើរ**ច្វឺ**ថា លោកមានប្រសាសន៍នេះត្រូវណាស់ ហើយថា  
2 **អ៊ុយកាយ**នោះបាននៅធ្វើរាជការតាំងពី**គ្រាស៊ុនគៀន** និង**ស៊ុនសេក**រហូតដល់**ស៊ុនគួន**  
3 ត្រឹមអំណាច**ស៊ុនគួន**ក៏នៅមិនដែលមានចាប់ទោសខ្លួនពីអ្វីសោះ ឥឡូវធ្លាក់មកដល់  
4 មុខងារ**ជីវយី**បានធ្វើជាមេទ័ពប៉ុណ្ណោះ ដោយ**ស៊ុនគួន**លើកមុខរាប់ថាមានតម្រិះ  
5 ប្រាជ្ញា **ជីវយី**ក៏ភ្លៀវភ្លាក់រើបចិត្តឥតកោតក្រែង តាំងតែបញ្ចេញវាហារកំហែងប្រើ  
6 បង្គាប់**អ៊ុយកាយ**ដែលជាខ្ញុំរាជការចាស់ ឲ្យលុះក្នុងអំណាចខ្លួនបានសេចក្តីអប្បយស  
7 ផ្សេងៗ ទាល់តែបណ្តាលចិត្តវង្វេងឲ្យជាប់អាយាតព្យាបាទ**ជីវយី**វិញ ឯ**អ៊ុយកាយ**  
8 និងខ្ញុំបាទនោះ គឺជាភៀនសម្លាញ់គ្នាដ៏ស្និទ្ធ ធ្លាប់ស្គាល់ចិត្តរាក់ជ្រៅនៅនឹងគ្នាដូចបង  
9 ប្អូនបង្កើតមកយូរហើយ គ្រានេះ**អ៊ុយកាយ**ក៏មានទុក្ខទោមនស្ស លុះនឹងលបរត់មក  
10 នៅជ្រកកោននឹងលោក ក៏ពុំអាចដឹងថាចិត្តលោកមានសេចក្តីអាណិតអាសូរករុណា  
11 ដែរឬយ៉ាងម្តេច ទាល់គំនិតគិតមិនដាច់ស្រេច ព្រោះត្រូវទណ្ឌកម្មដោយអាជ្ញា**ជីវយី**  
12 វាយដំគ្រាំគ្រាជាទម្ងន់ណាស់ ចេះតែគិតមិនស្រេចស្រឡះជាយូរថ្ងៃណាស់មកហើយ  
13 ទើបវេលានេះក៏ប្រថុយប្រើខ្ញុំបាទឲ្យមកជំនួស មានទាំងសំបុត្រមួយច្បាប់មកផង  
14 ដើម្បីនឹងគំនាប់ជូនលោក។

15 **ច្វឺ**ដូច្នោះសួរថា សំបុត្រ**អ៊ុយកាយ**ដែលឲ្យមកនោះឥឡូវនៅឯណា?

16 **ឃាំតេក**ក៏ដកជូនទៅ**ច្វឺ** ៗទទួលហើយក៏ហែកស្រោមលាមើលឃើញសេចក្តីថា៖

17 “ខ្ញុំបាទ**អ៊ុយកាយ** សូមគំនាប់មកដល់មហាឧបរាជប្រាប ព្រោះខ្ញុំបាទបាន  
18 នៅធ្វើរាជការតាំងពី**ស៊ុនគៀន** និង**ស៊ុនសេក** រហូតមកដល់**ស៊ុនគួន** បីចៅហ្វាយ  
19 នាយនេះហើយ មិនដែលបានទទួលនូវទុក្ខភ័យអន្តរាយអ្វីសោះ គុណរបស់**សែស៊ុន**  
20 ជាទម្ងន់រកអ្វីប្រៀបពុំបាន ខ្ញុំបាទតាំងចិត្តនឹងគិតធ្វើរាជការតបស្នងសងគុណគេជា  
21 និច្ច ដែលលោកលើកកងទ័ពមកគ្រានេះ មានទាហានជាងរយម៉ឺន តម្រិះប្រាជ្ញាលោក

1 ក៏ជ្រៅទូលាយ ឧបមាដូចដុំសិលាដ៏ធំមិនរលកប្រើក ឯទាហានក្នុងស្រុកកាំងតាំងក៏  
2 មានតិច ឧបមាដូចពងមាន់ដ៏តូច។

3 អ្នកដែលមានប្រាជ្ញាខ្លះ គេគិតថាស្វិត្យាំងនឹងកងទ័ពលោកតទៅ ដែលគិត  
4 ដូច្នោះ ដូចគេយកពងមាន់ទៅជល់នឹងថ្ម មុខជានឹងបែកខ្ទេចខ្ទីអស់ ទើបប្រឹក្សាព្រម  
5 គ្នាថា នឹងចេញមុខមកសុំចំណុះចូលលោកយកសេចក្តីសុខតទៅ នៅតែជីវ័យមួយ  
6 មានចិត្តអង់អាចមិនខ្លាចក្រែង គិតសុំទាហានស៊ុនគួនលើកមកធ្វើសង្គ្រាមនឹង  
7 លោក។ ជីវ័យនោះជាមនុស្សភ្លើងចិត្តគិតតែតាំងខ្លួនហ្នឹហា ថាមានប្រាជ្ញាស្មារតី  
8 នឹងរកអ្នកឯណាត្រឹមស្មើគ្មាន តាំងតែបង្គាប់បញ្ជាការសង្គ្រាមទៅតាមអំពើចិត្ត។ ខ្ញុំ  
9 បាទគ្មានទោសអ្វីសោះ ក៏ចុះទណ្ឌកម្មវាយដំទាល់តែគ្រាំគ្រាជាទម្ងន់។ ឥឡូវខ្ញុំបាទ  
10 នឹងធន់ទ្រាំតទៅទៀតពុំបាន ព្រោះមានសេចក្តីក្តៅវង្វលឈ្ងលឆេះស្ទើរប្រេះទ្រូង  
11 ស្លាប់ បានពួកវាស័ព្ទថា លោកមានចិត្តអាសូរករុណាដល់សត្វ ឧបមាដូចញាតិ  
12 សន្តានបងប្អូន មនុស្សទាំងឡាយតែងចូលមកជ្រកកោនពីងបុណ្យលោកនៅជាសុខ  
13 ក្សេមក្សាន្ត បីដូចជាគ្រាប់ភ្លៀងធ្លាក់មកលើឋានមនុស្សលោក ជោកត្រជាក់ព្រៃ  
14 ព្រឹក្សាលតាវល្លីទាំងពួងដូច្នោះ។ គ្រានេះខ្លួនខ្ញុំបាទនឹងមកសុំចំណុះចុះចូលនៅនឹង  
15 លោកតទៅ តែថាគ្រានេះនឹងមកពុំទាន់បាន ព្រោះមានរបួសរលុះរលួយអស់ទាំងខ្លួន  
16 ដោយជីវ័យឲ្យវាយ បើរបួសទាំងឡាយសះជាគ្រាន់បើថ្ងៃណា ខ្ញុំបាទនឹងនាំយក  
17 ស្បៀងអាហារផ្ទុកទូកលបរត់មកចូលនឹងលោកឲ្យបាន កុំឲ្យលោកមានមន្ទិល  
18 សង្ស័យនឹងខ្ញុំបាទឡើយ”។

19 លុះមើលសំបុត្រចប់ហើយ ចូរខឹងណាស់ គិតត្រឡប់ទៅត្រឡប់មក  
20 ប្រហែលបួនដប់សា ក៏ស្រែកគំហកហើយថា ជីវ័យគិតកលឧបាយឲ្យអ៊ុយកាយធ្វើ  
21 ជាសំបុត្រប្រើខ្លួនឲ្យកាន់មកនេះជាទីឡូកចំអកឲ្យយើង ហើយបង្គាប់ទាហានឲ្យ



1 ចាប់ខ្លួនដាំតេកទៅសម្លាប់។ ខណៈនោះទាហានក៏ចូលទៅចាប់ដាំតេក ៗក៏មិនបាន  
2 កោតញញើត ធ្វើអាការជាងើយមុខឡើងមើលទៅលើអាកាស ហើយអស់សំណើច  
3 និយាយថា អ៊ុយកាយមិនចេះមើលមនុស្សល្អអាក្រក់ ចេះប្រល្លង់សោះ។ ចូរឃើញ  
4 ដូច្នោះក៏សង្ស័យ ទើបហៅទាហានឲ្យយកខ្លួនដាំតេកមកវិញ ហើយគំរាមសួរថា  
5 យើងដឹងថា ជីវយីនិងអ៊ុយកាយរួមគំនិតគ្នា ត្រូវធ្វើកលខបាយមកបញ្ឆោតយើង ៗ  
6 ត្រូវតែសម្លាប់ខ្លួនចេញ ហេតុម្តេចបានជាថា អ៊ុយកាយមិនមែនស្គាល់មនុស្សចេះ  
7 ល្ងង់ និងល្អ អាក្រក់ដូច្នោះ? ដាំតេកឆ្លើយថា លោកកុំបាច់សួរជជឹកឲ្យយូរការធ្វើអ្វី  
8 នឹងសម្លាប់ខ្ញុំបាទក៏សម្លាប់ឲ្យឆាប់ទៅចុះ។

9 ចូរឃើញថា ខ្លួនយើងរៀនពិជ័យសង្គ្រាមជំនាញមកតាំងពីក្មេងច្រើនណាស់ ឥឡូវ  
10 យើងក៏ដឹងក្នុងការសឹកផ្សេងៗ បានជាធ្វើធំជាមេគេដល់ទីនេះ ដែលខ្លួនមករិះគិត  
11 កលខបាយបញ្ឆោតយើង ៗក៏អាចដឹងលើសគំនិតខ្លួនទៅទៀត បើខ្លួននឹងគិតលេង  
12 ដូច្នោះ ចូរទៅល្បួងបញ្ឆោតក្មេងគង្វាលគោទៅចុះ។ ដាំតេកឆ្លើយថា លោកក៏មាន  
13 តម្រិះប្រាជ្ញាជាចម្បងលើមនុស្សទាំងអស់ ដែលអ៊ុយកាយឲ្យសំបុត្រមកនោះ លោក  
14 ពិគ្រោះឃើញថា យ៉ាងម្តេច បើថាមិនពិតនោះចូរលោកមានប្រសាសន៍ទៅចុះ។  
15 ចូរឃើញថា បើយើងនឹងមិនប្រាប់វេលានេះឲ្យអស់ ហើយស្រាប់តែសម្លាប់ខ្លួនជាមុនទៅ  
16 ខ្លួនក៏នៅគិតតូចចិត្តថាយើងមិនបានពន្យល់បំភ្លឺឲ្យឃើញទោសកំហុស ឯសំបុត្រ  
17 ដែលឲ្យមកនោះ បើអ៊ុយកាយនិងខ្លួនមានចិត្តស្ម័គ្រមកសុំនៅនឹងយើងដោយសុចរិត  
18 មែនៗ គង់មានកំណត់ពេលយប់ថ្ងៃខែឆ្នាំ ដែលនឹងនាំគ្រួសារនូវសារពើទ្រព្យជាតិក  
19 តាំង នេះមិនឃើញមានថាផងសោះ បានជាយើងយល់ថា អ៊ុយកាយនិងខ្លួននោះ  
20 បញ្ឆោតយើង។ ដាំតេកឮដូច្នោះ ក៏អស់សំណើចម្តងទៀត ហើយថា ដែលលោកអ្នក  
21 ខ្លួនលោកថា បានចេះដឹងតម្រាពិជ័យសង្គ្រាមស្មាត់ជំនាញនោះ ខ្ញុំបាទក៏ឃើញថា

1 លោកចេះតែមាត់ខាងក្រៅទេ ខ្ញុំបាទនឹកស្តាយណាស់ ព្រោះលោកបានធ្វើជាមហា  
2 ឧបរាជហើយ នៅមិនដឹងទីបង់ទីបាន ខ្ញុំបាទនឹងជួយដាស់តឿនស្មារតីលោកទុក សុំ  
3 ឲ្យលោកលើកទ័ពត្រឡប់ទៅវិញ បើលោកមិនស្តាប់ពាក្យខ្ញុំបាទទេ ជីវយីនឹងចាប់  
4 ខ្លួនលោកបានជាប្រាកដ ឯខ្លួនខ្ញុំបាទជាមនុស្សឆោតខ្លៅ ទោះបីនឹងស្តាប់ទៅដោយ  
5 អាជ្ញារបស់លោក ក៏គ្មានល្បីឈ្មោះជាអ្វីប៉ុន្មាន។ ចូរអូតបថា ហេតុម្តេចបានជាខ្លួន  
6 មកមើលងាយយើងដូច្នោះ? ឯអ្នកតែកថា លោកមិនចេះគិតអ្វីសោះបានជាមិនដឹងកិច្ច  
7 ការល្អិតល្អន់ក្នុងកិច្ចកលសឹកសង្គ្រាមទាំងពួង គឺមិនដឹងរបៀបរៀបរៀងនិងត្រង់ពិត នឹង  
8 គ្រូរចិត្តគំនិតមនុស្សថាជាពិតឬត្រង់។

9 ចូរសួរថា ដែលថាយើងមិនដឹងការនោះយ៉ាងម្តេច? ឯអ្នកតែកថា លោកជាទី  
10 មហាឧបរាជ មនុស្សល្អមានតម្រិះប្រាជ្ញាមករកលោកក៏មិនបានរាប់អានស្រឡាញ់  
11 ខ្ញុំបាទនឹងថាតទៅធ្វើអ្វីឲ្យព្រួយការ ព្រោះខ្លួនខ្ញុំបាទក៏ត្រូវស្តាប់ទៅហើយ។ ចូរអូតប  
12 ថា ដែលខ្លួនអូតថាមានតម្រិះប្រាជ្ញានោះ ចូរនិយាយឲ្យអស់សេចក្តីដើម្បីនឹងឲ្យ  
13 ឃើញច្បាស់យ៉ាងម្តេច យើងនឹងបានស្រឡាញ់រាប់អានខ្លួនតទៅ? ឯអ្នកតែកថា លោក  
14 មិនប្រាប់ទេឬ ធម្មតាមនុស្សដែលនឹងរត់ចោលចៅហ្វាយនាយទៅនៅទីឯទៀត យក  
15 អ្នកដទៃជាទីពឹងនោះ នរណានឹងចេះទៅកំណត់ពេលថ្ងៃខែឆ្នាំបាន? គ្មានទំនៀម  
16 ទម្លាប់សោះឡើយ បើសិនណានឹងឲ្យកំណត់ថ្ងៃយប់នឹងមក ក៏ក្រែងគ្មានចន្លោះ  
17 ឱកាស បើថាទៅហើយលុះដល់កំហិតសញ្ញាត្រឡប់ជាមិនបានមកវិញ អ្នកដែលចាំ  
18 មើលផ្លូវនោះនឹងមិនខាតពេលវេលាទេឬ? សូម្បីទាំងអ្នកដែលទទួលសំបុត្រចុត  
19 ហ្វាយសោត ក៏គង់ត្រឡប់ទៅជាខុសអស់ទៅ។ ចូរអូតបដូច្នោះក៏យល់ឃើញត្រូវ  
20 រសាយសេចក្តីខឹងបន្តិចទៅវិញ ទើបក្រោកទៅដឹកដៃឯអ្នកតែកថាឲ្យចូលទៅអង្គុយទិសម  
21 គួរហើយសូមខមាទោសថា ដែលយើងបានប្រមាថភ្នាំងភ្នាត់ទៅហើយនោះ អ្នកកុំបី

1 គិតតួចចិត្តខឹងនឹងយើងឡើយ អត់ទោសយើងចុះ។ ងាំតេកថា ឯចិត្តអ៊ុយកាយនិងខ្ញុំ  
2 បាទនោះឧបមាដូចទារកស្រែកទឹកដោះ ឯខ្លួនលោកដូចជាមាតា អ៊ុយកាយនិងខ្ញុំបាទ  
3 ដែលតាំងចិត្តគិតប្រាថ្នាមកជ្រកនៅនឹងលោកនោះ ដូចទារកមានចិត្តអំណរនឹងចង់  
4 បៅដោះមាតាដូចម្តេចមិញ ក៏ឧបមាដូច្នោះ អ៊ុយកាយនិងខ្ញុំបាទនោះនឹងបានគិតជា  
5 កលឧបាយដូចម្តេចក៏ទេ។

6 ចូរឮដូច្នោះក៏អស់សង្ស័យហើយថា ដែលអ៊ុយកាយនិងអ្នកឯងបានតាំងចិត្ត  
7 សុចរិតមកជ្រកនៅធ្វើរាជការនឹងយើងនោះ បើបានសម្រេចការសឹកវេលាណា  
8 យើងនឹងទំនុកបម្រុងអ្នកទាំងពីរជាធំជាងទាហានទាំងពួង។ ងាំតេកថា ឯខ្លួនខ្ញុំបាទ  
9 ដែលរិះគិតប្រុងនឹងមកជ្រកនៅនឹងលោកនោះ មិនមែនប្រាថ្នាតែត្រឹមយសសក្តិ  
10 ប៉ុណ្ណោះទេ ព្រោះឃើញថា ការផែនដីសព្វថ្ងៃនេះនឹងរៀនរាយអស់ហើយ ហាក់បាន  
11 លោកមកទំនុកបម្រុងអាណាប្រជានុរាស្ត្រ ទើបបានស្ថិតនៅដល់ប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំបាទតាំង  
12 ចិត្តរិះគិតថា នឹងមកប្រាថ្នាតែជ្រកកោនផ្ទៃខ្លួននឹងលោកឱ្យបានសេចក្តីសុខប៉ុណ្ណោះ  
13 ទេ។

14 ចូរឮដូច្នោះក៏សោមនស្សត្រេកអរ ហោងាំតេកឱ្យចូលបរិភោគអាហារជា  
15 មួយ។ ទទួលមានមនុស្សបម្រើស្និទ្ធចូលមកខ្សឹបប្រាប់ចូរឮថា ឥឡូវឈ្នួតុង, ឈ្នួហោ  
16 ប្រើឱ្យនាំព័ត៌មានជាអាទិ៍កំបាំងមកដល់លោក ហើយយកសំបុត្រហុចទៅឱ្យចូរឮ ។  
17 មើលមិនឱ្យងាំតេកឃើញ។ ក្នុងសំបុត្រនោះសេចក្តីថា ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោសូមប្តឹងពី  
18 កិច្ចការកងទ័ពជីវយីមកជូនមហាឧបរាជជ្រាប ព្រោះជីវយីធ្វើទោសអ៊ុយកាយវាយ  
19 ដំមានរបួសជាដំណាំគ្រាំគ្រា។ ចូរឮឃើញដូច្នោះក៏គិតថា សមប្រកបនឹងពាក្យងាំតេក  
20 និយាយ ចូរឮក៏រឹតតែរួសរាយរីកមុខជ្រះថ្លា។ ងាំតេកឃើញកិរិយាចូរឮត្រេកអរ  
21 សប្បាយ ក៏គិតឃើញថា សំបុត្រនេះប្រហែលជារបស់ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោបកប្តឹងមក

1 អំពីជីវិតធ្វើទោសអ៊ុយកាយជាប្រាកដ ឃើញថាសំបុត្រនេះត្រូវនឹងពាក្យយើង ការ  
2 ទាំងពួងដែលគិតទុកមុខជានឹងសម្រេចមិនខាន។

3 ចូរអ្នកនិយាយនឹងដាំតេកថា ចូរអ្នកវិលត្រឡប់ទៅប្រាប់អ៊ុយកាយឲ្យរំសាយ  
4 ទុក្ខក្តៅក្រហាយចុះ ហើយឲ្យអ៊ុយកាយសប្បាយចិត្តខំគិតរកពេលដែលនឹងលបរត់  
5 មកនោះ ជាយប់ឬថ្ងៃណាបានហើយ ឲ្យដំណឹងមកយើង ៗនឹងឲ្យពួកទាហាននាំគ្នា  
6 ទៅទទួល។ ដាំតេកថាថា ខ្ញុំបាទគិតនឹងនៅក្នុងទីនេះមិនចង់ត្រឡប់ទៅវិញទេ  
7 ព្រោះការដែលទៅមកនោះមានសេចក្តីលំបាកណាស់ បើទៅមកញឹកញយដូចគេនាំ  
8 ឲ្យជីវិតដឹង ការទាំងពួងក៏នឹងបែកទៅជាអសារឥតការ។ សុំលោកប្រើទាហានក្នុង  
9 កងទ័ពនេះ លបទៅយកកំណត់អ៊ុយកាយវិញស្រួលល្អជាង។

10 ចូរអ្នកថា ទាហានរបស់យើងច្រើនតែពួកអ្នកលើ បើនឹងប្រើទៅមកក្រែងជីវិត  
11 ដឹង ព្រោះឃើញចម្លែកនឹងបែកការ បើអ្នកឯងទៅវិញនឹងបានជាការស្រួល។

12 ដាំតេកថាបែបជាព្រងើយកន្តើយឲ្យយូរហើយថា បើលោកនឹងឲ្យខ្ញុំទៅក៏ត្រូវ  
13 ប្រញាប់កុំឲ្យបង្អង់។ ចូរអ្នកដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់ ទើបចាត់យកព្រៃយ៉ាងល្អ និង  
14 មានប្រាក់ឲ្យជារង្វាន់ដាំតេក ៗក៏ថា ដែលមហាឧបរាជឲ្យបំណាច់រង្វាន់ខ្ញុំបាទ  
15 ទាំងអស់នេះ ព្រះគុណជាទម្ងន់ខ្លាំងណាស់ លុះខ្ញុំបាទនឹងទទួលយកទៅឥឡូវនេះក៏  
16 ឃើញថាមិនស្រួល ព្រោះការជាប្រញាប់នឹងរៀបត្រឡប់វិលមកវិញ ក្រែងមនុស្ស  
17 ទាំងពួងឃើញនឹងសង្ស័យ។ ដាំតេកក៏បង្វិលរបស់ទាំងនោះឲ្យចូរវិញ ហើយក៏លា  
18 ចុះទូកទៅរកអ៊ុយកាយក្នុងបន្ទាយជីវិត។ ដាំតេកក៏និយាយវាយវាបរឿងដែលបាន  
19 ដោះស្រាយនឹងចូរនោះឲ្យអ៊ុយកាយស្តាប់គ្រប់ប្រការ។ អ៊ុយកាយឮដូច្នោះក៏  
20 សោមនស្សណាស់ និយាយនឹងដាំតេកថា គ្រានេះបើកុំតែបានអ្នកមកជួយជាផុរៈ ខ្ញុំ  
21 ក៏បានចំណេញតែឈឺសាច់ទៅទទេ។ ដាំតេកថា ខ្ញុំនឹងលាទៅបន្ទាយកាំឡេងមើល

1 កិរិយាល្អតុង, ល្អហោ តើនឹងវិះគិតប្រការដូចម្តេចខ្លះ? អ៊ុយកាយយល់ឃើញផង។  
2 ងាំតេកក៏ចុះទៅឯបន្ទាយកាំឡេង ហើយក្លែងនិយាយនឹងកាំឡេងប្រាថ្នានឹងឲ្យល្អតុង,  
3 ល្អហោដឹងថា កាលជីវយីធ្វើទោសទណ្ឌកម្មអ៊ុយកាយនោះគឺមិនមានសេចក្តីខុសអ្វី  
4 សោះ អស់លោកមុខមន្ត្រីឃើញសេចក្តីមិនគាប់ក៏បបួលគ្នាគំនាប់សុំទោស ជីវយី  
5 ត្រឡប់ខឹងស្រែកគំហកឲ្យលោកវិញ ហើយនិយាយជាពាក្យទ្រគោះមើលងាយ  
6 ឲ្យលោកមានសេចក្តីយឺចិត្តធ្វើមថែមទៀត ខ្ញុំបាទក៏នឹកខឹងណាស់ទៅដែរ។  
7 កាំឡេងឮដូច្នោះក៏អស់សំណើច មិនទាន់នឹងឆ្លើយថាប្រការម្តេច ទទួល  
8 ល្អតុង, ល្អហោដើរចូលមក។ ងាំតេកក៏មិចភ្នែកឲ្យកាំឡេងដឹងកល ងាំតេកក៏ធ្វើជា  
9 និយាយថា ជីវយីនោះជាមនុស្សអួតចេះ អួតដឹង និងអួតថា ខ្លួនមានប្រាជ្ញាមិនមាន  
10 អ្នកឯណាស្មើ ហើយក៏មិនបានស្រឡាញ់រាប់អានយើងជាមនុស្សខ្ញុំរាជការចាស់  
11 រមែងពោលពាក្យទ្រគោះមើលងាយឲ្យយើងបានសេចក្តីអៀនខ្មាសដល់មន្ត្រីទាំងពួង  
12 ហើយកាំឡេងក៏ធ្វើជាសង្កៀតធ្មេញថា មិនប៉ុន្មានទេ។ ងាំតេកក៏ធ្វើជាខ្សឹបផ្តាប់  
13 ត្រចៀកកាំឡេងបីដូចនឹងហាមប្រាមថាកុំឲ្យនិយាយ ក្រែងសេចក្តីនោះនឹងលាន់ពួនឆ្នើ  
14 ទៅ។ កាំឡេងក៏ធ្វើជាងក់ក្បាលទទួល ហើយសង្កៀតធ្មេញ។ ល្អតុង, ល្អហោ  
15 ឃើញកិរិយាងាំតេកចេញមកដូច្នោះក៏គិតថា ប្រហែលអ្នកទាំងនេះប្រែចិត្តគិតដោះ  
16 ចេញពីជីវយីដោយកំហឹងខឹងគុំគួនហើយបានជានិយាយគ្នាយ៉ាងនេះ ក៏ក្លែងល្បួងសួរ  
17 ថា ខ្ញុំឃើញលោកទាំងពីរមិនសប្បាយដោយទុក្ខផុះក្នុងចិត្តយ៉ាងម្តេចខ្លះ? ងាំតេក  
18 ឆ្លើយថា យើងមានសេចក្តីខឹងដុះនៅក្នុងចិត្ត ដែលអ្នកនឹងមកចង់ដឹងនោះមិនត្រូវ  
19 ទេ។ ល្អតុង, ល្អហោថា យើងដឹងអស់ហើយថាលោកទាំងពីរនាក់នេះគិតស្ម័គ្រទៅ  
20 នៅនឹងច្បងជាមហាឧបរាជ តែគិតមិនសមតាមប្រាថ្នាទើបមិនសប្បាយ យើងនឹងនាំ  
21 រឿងនេះទៅជម្រាបជីវយីឲ្យជ្រាប។

1 ង៉ាតេកព្យដូច្នោះក៏ធ្វើជាតក់ស្លុតភ័យស្លាក់មុខ សម្លឹងមើលមុខកាំឡេងផ្ទឹងនៅ  
2 នោះ កាំឡេងក៏ធ្វើជាខឹងហួតគ្របីចេញហើយថា ការរបស់យើងគិតទុកជាអាថ៌  
3 កំបាំង ហេតុម្តេចមកនាំឲ្យបែកសាយសុសទៅដូច្នោះ? បើនឹងសំដំទុកឲ្យយូរ វាក៏  
4 នឹងយកព័ត៌មានទៅប្រាប់ជីវយីមែន យើងក៏នឹងដល់នូវសេចក្តីស្តាប់ ហេតុនេះ ត្រូវ  
5 តែយើងសម្លាប់វាចេញសិន ហើយក៏ធ្វើជាស្មោះទៅគំរាមនឹងកាប់ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោ ។  
6 ភ័យតក់ស្លុតក៏ស្ទុះរត់ចេញ ហើយថាលោកកុំអាលខឹង ខ្ញុំនឹងជម្រាបការពិតឲ្យ  
7 ជ្រាប។ កាំឡេងថា សេចក្តីពិតរបស់អ្នកទាំងពីរដូចម្តេចខ្លះ ឲ្យឆ្លើយមកឆាប់ បើ  
8 មិនឆ្លើយទេ យើងនឹងសម្លាប់ឥឡូវនេះ។ ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោថា ដែលខ្ញុំស្ម័គ្រមកនៅ  
9 នឹងជីវយីនេះ មិនមែននឹងតាំងចិត្តមកនៅដោយសុចរិតទេ មហាឧបរាជប្រើកល  
10 ឧបាយឲ្យធ្វើជារត់មកចុះចូលនៅនឹងជីវយី ប្រាថ្នានឹងយកការណ៍រាក់រៀននិងធ្ងន់  
11 ស្រាលក្នុងកងទ័ពជីវយី លបទៅប្រាប់ខាងនោះឲ្យដឹងនឹងគិតការតទៅ បើលោកនឹង  
12 ស្ម័គ្រទៅនៅនឹងមហាឧបរាជមែន យើងខ្ញុំនឹងនាំទៅ។ កាំឡេងសួរថា ដែលអ្នក  
13 និយាយនេះជាសេចក្តីពិតត្រង់ឬ? ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោក៏ទទួលស្ងៀមស្ងៀមថា មែន  
14 ណាស់។ កាំឡេង, ង៉ាតេកធ្វើជាទទួលអំណរក្រោកឈរគំនាប់ឈ្នួតុង, ឈ្នួហោ  
15 ហើយឱបរិតជិតខ្លួនទៅវិញទៅមក ហើយថា ដែលអ្នកទាំងពីរនិយាយនេះ ឧបមា  
16 ដូចទេព្តាមកបញ្ចូលចិត្តឲ្យជួយយើង គ្រានេះយើងក៏អស់កំហឹងខឹងនឹងអ្នកហើយ ឯ  
17 សេចក្តីដែលជីវយីធ្វើទោសអ៊ុយកាយ យើងក៏ឲ្យលបទៅជម្រាបមហាឧបរាជ  
18 ហើយ។ ង៉ាតេកថា ខ្លួនខ្ញុំឯងជាអ្នកបានទៅដល់មហាឧបរាជ ៗឲ្យខ្ញុំវិលត្រឡប់មក  
19 ឲ្យកំណត់ពេលយប់ថ្ងៃដែលអ៊ុយកាយនឹងចូលទៅនៅខាងនោះ ឥឡូវអ៊ុយកាយឲ្យខ្ញុំ  
20 មកបបួលកាំឡេង។

1           **កាំឡេង, ងាំតេកក៏បបួលឈ្លតុង, ឈ្លហោបវិភោគអាហារ ទាំងអស់គ្នាក៏**  
2 **ប្រឹក្សាទៅវិញទៅមក។ លុះបរិភោគរួចហើយ ឈ្លតុង, ឈ្លហោក៏លាទៅកាន់ទី**  
3 **សំណាក់វិញ ហើយតែងជាសំបុត្រសម្ងាត់ប្រើមនុស្សស្និទ្ធស្នាលបចេញទៅប្រាប់ចូរូថា**  
4 **ខ្ញុំបាទឈ្លតុង, ឈ្លហោដែលទៅនៅក្នុងកងទ័ពជីវយី បានបញ្ចុះបញ្ចូលកាំឡេងដែល**  
5 **ជាមេទ័ពស្រួចមានចិត្តកំហឹងជីវយីផ្សេងៗ កាំឡេងទទួលធ្វើជាកលសឹកខាងក្នុង បើ**  
6 **មហាឧបរាជនឹងលើកកងទ័ពទៅច្បាំងនឹងជីវយីវេលាណា           **កាំឡេងក៏នឹងលើក****  
7 **ទាហានចេញវាយខ្ទប់ជីវយី។ ឯងាំតេកក៏តែងសំបុត្រប្រើទាហានយកទៅដល់ចូរូ**  
8 **សេចក្តីថា ខ្ញុំបាទងាំតេក និងអ៊ុយកាយនឹងចាត់ចែងទូកផ្ទុកស្បៀងអាហារចូលមក**  
9 **ដល់បន្ទាយមហាឧបរាជឱ្យចាំមើលសម្គាល់ បើឃើញទង់ក្តែបខៀវដោតមកនឹង**  
10 **ក្បាលទូក គឺជាទូកខ្ញុំបាទហើយ សូមឱ្យលោកចាត់ទាហានទៅទទួលចុះ។**

11           **ឯចូរូដឹងតាមសំបុត្រទាំងពីរច្បាប់ដូច្នោះ ក៏ប្រឹក្សានឹងមុខមន្ត្រីទាំងពួងថា**  
12 **គ្រានេះឈ្លតុង, ឈ្លហោបកសំបុត្រមកដល់យើងថា កាំឡេងជាមេទ័ពស្រួច នឹង**  
13 **ទទួលជាកលសឹកក្នុងទ័ពជីវយី មួយទៀតអ៊ុយកាយឱ្យងាំតេកមកដល់យើងថា**  
14 **អ៊ុយកាយនឹងមកចុះចូលនៅនឹងយើង។ ឥឡូវងាំតេកក៏ឱ្យសំបុត្រមកថា អ៊ុយកាយ**  
15 **និងងាំតេកកំពុងរៀបទូកផ្ទុកស្បៀងអាហារ ដោតទង់ក្តែបខៀវជាសម្គាល់នៅក្បាល**  
16 **ទូកចេញមក ជាសម្គាល់ឱ្យយើងចាំទទួល តើសេចក្តីទាំងពីរប្រការនេះយ៉ាងម្តេច?**  
17 **យើងនៅមន្ត្រីលសង្ស័យណាស់ បើអ្នកឯណាដែលមានតម្រិះប្រាជ្ញាអាចបិទបន្លំ**  
18 **ចូលទៅស្តាប់ដំណឹងមើល ជារឿយច្រើនក្នុងកងទ័ពជីវយីបាន។ ជៀវកាន់ឆ្លើយថា**  
19 **កាលមុនខ្ញុំបាទបានទទួលអាសាទៅនិយាយបញ្ចុះបញ្ចូលជីវយីក៏មិនបានសម្រេចដូច**  
20 **ប្រាថ្នា ដែលលោកមិនយកទោសនោះក៏ល្អហើយ តែខ្ញុំបាទនៅមានវិតក្តព្រួយក្នុង**

1 ចិត្តខ្លាំងណាស់ គ្រានេះខ្ញុំបាទសុំយកអាសាតែខ្លួនទៅស៊ើបយកការណ៍មកឱ្យបាន  
2 ច្បាស់។

3 ច្រឡំដូច្នោះត្រេកអរណាស់ ទើបចាត់ចែងទូកតូចរហ័សឱ្យជៀវកាន ៗក៏ចុះ  
4 ទូកនោះទៅដល់ក្នុងកងទ័ពជីវយី ហើយប្រាប់ទាហានថា យើងសុំចូលទៅជួបនឹង  
5 ជីវយីមេទ័ព។ ទាហានក៏ចូលទៅប្រាប់សព្វសេចក្តី ឥឡូវជៀវកានចូលមករកលោក  
6 ទៀត។ ជីវយីឮដូច្នោះក៏ត្រេកអរ តែគិតក្នុងចិត្តថា ដែលជៀវកានមានការមកម្តង  
7 ទៀតឃើញថា ការរបស់យើងដែលគិតធ្វើមកនោះក៏នឹងបានសម្រេច ព្រោះជៀវកាន  
8 នេះឯង។ ជីវយីក៏ប្រើទាហានត្រឡប់ទៅប្រាប់ជៀវកានថា យើងនៅដេក។ ទាហាន  
9 ក៏ទៅប្រាប់ជៀវកានតាមពាក្យដែលជីវយីបង្គាប់។ ជៀវកានក៏ចេញទៅនៅក្រៅ  
10 បន្ទាយ។

11 ក្នុងខណៈកងទ័ពច្រឡំ លើកចុះមកដល់ដែនស្រុកកេងជីវនោះ បាំងថងខ្លាច  
12 ទាហានច្រឡំធ្វើអន្តរាយ ក៏រត់ចេញទៅនៅក្នុងស្រុកកាំងតាំង។ ឡោសុកបានទៅសួរ  
13 បាំងថងថា នឹងរិះគិតតាំងច្បាំងនឹងច្រឡំយ៉ាងម្តេច ទើបនឹងបានជ័យជម្នះច្រឡំ?  
14 បាំងថងថា ឱ្យយកច្រវាក់លាមចាក់សោទូកចម្បាំងច្រឡំភ្ជាប់គ្នា ហើយយកពួរចង  
15 ទូកឱ្យនឹងគ្រប់ទូក ហើយឱ្យយកភ្លើងដុតបំផ្លាញទើបច្រឡំនឹងបែក។ សេចក្តីទាំងនេះ  
16 ឡោសុកក៏បានទៅប្រាប់ជីវយី ៗក៏សរសើរថា បាំងថងមានតម្រិះប្រាជ្ញា ជីវយីក៏  
17 រាប់អានបាំងថងថាចេះដឹងយ៉ាងវិសេស លុះជីវយីលើកកងទ័ពមកគ្រានេះ បាំងថង  
18 ក៏រៀបចំចងទូកនៅជាមួយនឹងជីវយី។

19 កាលជៀវកានទៅរកជីវយីនោះ ជីវយីក៏ប្រើទាហានទៅប្រាប់ជៀវកានថា  
20 ជីវយីនៅដេកមិនទាន់ភ្ញាក់ ជៀវកានក៏នៅចាំខាងក្រៅបន្ទាយ។ ជីវយីក៏ឱ្យហៅ  
21 ឡោសុកមកជួប ហើយបង្គាប់ថា ឥឡូវជៀវកានមកបញ្ឆោតទៀតហើយ គឺមក



1 មើលហេតុអ្វីទទួលបានស្រាលក្នុងកងទ័ពយើង ៗនឹងក្លែងឲ្យយកខ្លួនជៀវការទៅបង្ហាង  
2 ទុក ចូរអ្នកទៅនិយាយអង្វរបាំងថងឲ្យនិយាយនឹងជៀវការជាមេត្រីគ្នា បើឃើញ  
3 ជៀវការនាំបាំងថងរត់ទៅចូលចូរក្នុងបន្ទាយ ឲ្យបាំងថងគិតឧបាយបញ្ជោតចូរឲ្យ  
4 យកច្រវាក់រាយចងភ្ជាប់ទូកចាក់សោឲ្យជាប់គ្នាទាំងអស់ យើងនឹងបានយកភ្លើងដុត  
5 ឲ្យឆេះទូកក្នុងកងទ័ពឲ្យអស់កុំឲ្យសល់។ ឡោសុកក៏ចេញទៅទទួលជៀវការ។

6 ជៀវការក៏គិតឃើញថា ចិត្តជីវីយីមិនបានជាប្រក្រតីដូចពីដើម ទើបឲ្យ  
7 ទាហានដែលជូនទូកមកនោះ នាំទូកទៅចតផុតកងទ័ពជីវីយី ហើយជៀវការក៏ដើរ  
8 ចូលទៅក្នុងបន្ទាយ ឃើញមុខជីវីយីបែបក្រញ៉ូរ។ ឯជីវីយីក៏ធ្វើជាខឹងហើយនិយាយ  
9 នឹងជៀវការថា អ្នកឯងគ្មានគិតដល់ផ្លូវមេត្រីរាប់អាននឹងយើងសោះ ហ៊ានមើល  
10 ងាយយើង។ ជៀវការឮដូច្នោះក៏អស់សំណើច ហើយតបថា ខ្លួនខ្ញុំនិងលោកប្រាកដ  
11 ជាភ្លើងសម្លាញ់គ្នាមកពីក្មេង គ្រានេះខ្ញុំនៅចាំចិត្តស្រឡាញ់ពេញពោះទុកដូចប្អូន  
12 បង្កើត បានជាខស្សាហ៍ទៅមកបានសួរសុខទុក្ខ ដែលលោកថាខ្ញុំបង្គាប់មើលងាយ  
13 ប្រមាថនោះគឺយ៉ាងម្តេច? ជីវីយីថា កាលអ្នកឯងមកពីថ្ងៃមុន ខ្ញុំក៏ដឹងន័យថា ចូរឲ្យ  
14 មកបញ្ចុះបញ្ចូលខ្ញុំ ឯគំនិតរបស់ខ្ញុំនេះ ក្រែងតែទឹកក្នុងមហាសមុទ្ររឹងស្ងួត ទើបខ្ញុំ  
15 ព្រមទៅចុះចូលចូរ តែថាខ្ញុំគិតអាណិតអ្នកព្រោះជាភ្លើងសម្លាញ់ បានជាខ្ញុំហាម  
16 ប្រាមអ្នកមិនឲ្យអ្នកយកឈ្មោះចូរមកនិយាយ ប្រយោជន៍នឹងកាត់បំបិទផ្លូវសេចក្តី  
17 ដែលអ្នកប្រុងនឹងនិយាយបញ្ចុះបញ្ចូលខ្ញុំនោះ ខ្ញុំក៏បបួលអ្នកផឹកស្រាហើយនាំគ្នាចូល  
18 ទៅដេកលើគ្រែជាមួយ កាលដែលនឹងទៅក៏មិនបានលាខ្ញុំសោះ លបរត់ទៅក្នុងពេល  
19 អាគ្រាត្រស្ងាត់ ហើយយកសំបុត្រនោះទៅឲ្យចូរ ៗក៏សម្លាប់ឈ្នួម, ទៀវអ៊ុនខូច  
20 អសារ ការធំរបស់ខ្ញុំដែលគិតគ្នាទុកក៏ខូចទាំងអស់ព្រោះតែខ្លួនអ្នកមួយ។ ឥឡូវខ្លួន  
21 គិតមកនឹងធ្វើប្រទូសរាយយើងទៀតឬ? បើយើងគិតមិនដល់ថាខ្លួនជាភ្លើងសម្លាញ់

1 មកពីដើម ក៏នឹងឲ្យកាត់ក្បាលផ្ទាល់ទុកនៅមុខបន្ទាយ បើនឹងបណ្តោយទៅដោយ  
2 យោគយល់ ខ្លួនក៏នាំយកសេចក្តីទៅប្តឹងផ្តល់ឲ្យ**ច្បង**ដឹងក្នុងកងទ័ពយើងទាំងអស់  
3 យើងនឹងធ្វើសឹកតទៅក៏គ្មានចន្លោះនឹងយកការណ៍ឲ្យបាន។ ហើយបង្គាប់ទាហានឲ្យ  
4 យកខ្លួន**ជៀវកាន**ទៅឃុំទុកប្រាប់ថា បើកាលណាវាយទ័ព**ច្បង**បែក ទើបបើកលែង  
5 ខ្លួនកាលណោះ។ **ជីវយី**ក៏ដើរចូលទៅខាងក្នុង។ ឯទាហានពីរនាក់ក៏នាំខ្លួន**ជៀវកាន**  
6 ទៅឃុំទុកក្នុងវត្តលើកំពូលភ្នំ។

7 ខណៈនោះ**ជៀវកាន**ក៏មានទុក្ខព្រួយស៊ីមិនបានដេកមិនលក់ លុះដល់កណ្តាល  
8 យប់ស្ងាត់ឃើញខែភ្លឺ ក៏ដើរចេញទៅលេងខាងក្រោយវត្តប្រាជ្ញានឹងឲ្យស្វាងទុក្ខព្រួយ  
9 បន្តិច ទទួលពួសំឡេងមនុស្សក្នុងខ្ទមប្របនោះ ដេកមើលក្បួនពិជ័យសង្គ្រាមដ៏ជ្រៅ  
10 ទូលាយ ហើយអធិប្បាយចេញទៅជាច្រើន ខ។ **ជៀវកាន**ផ្ទៀងស្តាប់ក៏ចាប់ចិត្តគិត  
11 ថា អ្នកមើលតម្រានេះមានតម្រិះប្រាជ្ញាច្រើនណាស់ ក៏ដើរចូលទៅគោះទ្វារប្រាជ្ញា  
12 នឹងចូលទៅសន្ទនាផង។ ឯ**បាំងថង**បានឮសូរគោះទ្វារក៏ម្នីម្នាសួរថា នរណាមានការ  
13 អ្វី? **ជៀវកាន**ឆ្លើយថា ខ្ញុំឈ្មោះ**ជៀវកាន**មានការមករកអ្នក។ **បាំងថង**ក៏បើកទ្វារ  
14 ហៅឲ្យចូលទៅ។ **ជៀវកាន**ឱនគំនាប់ហើយសួរថា អ្នកឈ្មោះអ្វី? **បាំងថង**ឆ្លើយថា  
15 ខ្ញុំឈ្មោះ**បាំងថង**។ **ជៀវកាន**សួរថា អ្នកនេះឬដែលគេហៅថាអាចារ្យ “ហងស្វី”  
16 នោះ? **បាំងថង**ថា ខ្ញុំនេះឯង។ **ជៀវកាន**ថា មនុស្សច្រើនគ្នាពូល្យីកេរ្តិ៍ឈ្មោះអ្នកថា  
17 មានតម្រិះប្រាជ្ញាច្រើនណាស់ ហេតុម្តេចអ្នកមកនៅទីមិនសមគួរដូច្នោះ? **បាំងថង**ថា  
18 **ជីវយី**នោះជាមនុស្សកាន់ខ្លួនអ្នកចេះអ្នកដឹងនឹងរកនរណាស្មើគ្មាន ហើយមើលងាយ  
19 ប្រមាថមនុស្សទាំងពួង បានជាខ្ញុំលបគេចមកលាក់ខ្លួនពួនក្នុងទីនេះ ប្រាជ្ញាឲ្យបាន  
20 សេចក្តីសប្បាយ។

1 ជៀវកានថា ខ្លួនអ្នកមានតម្រិះប្រាជ្ញា ហើយចំណានក្នុងពិជ័យសង្គ្រាម  
2 ដែលមកស្វែងនៅដូច្នោះ ក៏ដូចជាអប្បឥតប្រាជ្ញាសោះ ឯចិត្ត**ច្រូង**នោះស្រឡាញ់អ្នក  
3 មានតម្រិះប្រាជ្ញាណាស់ និងចង់សន្មនាផង ប្រសិនបើអ្នកទៅនៅនឹង**ច្រូង**ហើយគង់  
4 នឹងបានសេចក្តីសុខ។ ខ្ញុំនឹងនាំអ្នកយកទៅ ហើយនឹងស្នើសេចក្តីគាប់ប្រសើរឲ្យអ្នក  
5 ទៀត។ **បាំងថង**ក្លែងតបថា ខ្ញុំក៏គិតនៅជាដរាបថា នឹងគេចវេះចេញទៅឲ្យផុតដែន  
6 ស្រុកកាំងតាំង តែមិនមាននរណានឹងជួយណែនាំទៅបាន ឥឡូវបើអ្នកមកទទួលផុរៈ  
7 ពិតហើយ ខ្ញុំក៏ទទួលអំណរជាទីបំផុត បើនឹងបង្អង់ឲ្យយូរខ្លាចក្រែង**ជីវយី**ដឹងការណ៍  
8 នឹងធ្វើឲ្យអន្តរាយយើងទាំងពីរមានសេចក្តីលំបាក។ **ជៀវកាន**ថា អ្នកកុំព្រួយឡើយ  
9 ហើយក៏នាំ**បាំងថង**លបរត់ចេញទៅចុះទូក ស្រួតចែវទៅដល់បន្ទាយ**ច្រូង**។ **ជៀវកាន**  
10 ក៏ចូលទៅផ្ទៃដីមានប្រាប់**ច្រូង**ដែលបានតបឆ្លើយគ្នានឹង**ជីវយី** ហើយនិយាយពីបាន  
11 បញ្ចុះបញ្ចូល**បាំងថង**នាំមកផងនោះឲ្យ**ច្រូង**ស្តាប់។

12 **ច្រូង**ហើយក៏ពេញអំណរណាស់ ទើបចេញមកគំនាប់ទទួល**បាំងថង**នាំចូល  
13 ទៅអង្គុយទិសមគួរ ហើយថា អាយុ**ជីវយី**ក៏នៅក្មេងណាស់ តែចិត្តទាហានអង់អាច  
14 មិនខ្លាចអ្វីសោះ លើកតម្កើងខ្លួនថាមានតម្រិះប្រាជ្ញាតែម្នាក់ឯង មិនបានយកគំនិត  
15 ប្រឹក្សាអ្នកដែលមានតម្រិះប្រាជ្ញាសោះ។ ឥឡូវខ្លួនអ្នកបានមកដល់ខ្ញុំហើយ ចូរ  
16 អាណិតចុះ ការអ្វីដែលខ្ញុំធ្វើបើឃើញត្រូវខុសក៏ឲ្យអ្នកដាស់តឿនប្រាប់។ **បាំងថង**ថា  
17 ខ្ញុំបាទបានឮកិត្តិស័ព្ទដោយគេនិយាយពួល្យីថា មហាឧបរាជមានតម្រិះប្រាជ្ញាស្មារតី  
18 វាងវៃក្នុងការសង្គ្រាម ខ្ញុំបាទមកឥឡូវនេះ ក៏នៅមិនទាន់បានឃើញច្បាស់ដូចពាក្យ  
19 គេនិយាយ បើបានឃើញរបៀបបន្ទាយហើយទើបអាចថាខុសនិងត្រូវបាន។

20 **ច្រូង**ក៏ឲ្យរៀបចងសេះមួយគូឲ្យ**បាំងថង**ជិះមួយ ជិះខ្លួនឯងមួយ ហើយនាំបរ  
21 ឡើងទៅមើលលើកំពូកភ្នំ។ **បាំងថង**ពិគ្រោះមើលហើយ ក៏ក្លែងសរសើរថា ដែល

1 មហាឧបរាជតាំងបន្ទាយនេះ ជាជាន់ជើងបន្ទាយរាយអែបនឹងមាត់ព្រៃ យកជើងភ្នំ  
2 ជាទីពឹងគ្រប់បន្ទាយ ហើយមានទ្វារចេញចូលរហូតដល់គ្នាយ៉ាងស្រួល ឯក្បួនទ័ព  
3 ដែលតាំងបន្ទាយនេះ មាំមួនជាងលើសគ្រាស៊ិនប៊ិនតាំងក្បួនទ័ពដូច្នោះ នឹងរកអ្នកឯ  
4 ណាស្មើគ្មាន ទោះបីស៊ិនប៊ិននោះនឹងមានជីវិតរស់ឡើងវិញ ហើយមកធ្វើការតនឹង  
5 លោកគ្រានេះ ក៏មិនឈ្នះលោកឡើយ។ ចូរឆ្ងុតបថា អ្នកកុំលើកបញ្ជូនខ្ញុំហួសពេក  
6 បើឃើញទាស់ខុសត្រង់កន្លែងណា ត្រូវតែអ្នកជួយណែនាំរំលឹក ខ្ញុំនឹងសុំយកតម្រិះ  
7 ប្រាថ្នាអ្នកតទៅ ហើយចូរឆ្ងុតនាំបាំងថងចុះមើលទ័ពទឹកទៀត។ បាំងថងក្រឡេក  
8 ឃើញទូកចម្បាំងធំៗ ចេញទៅចតជាបន្ទាយរាយជាប់គ្នាពីខាងក្រៅ ទុកចន្លោះទ្វារ  
9 ម្តែអន្លើ ឯទូកតូចៗក៏ចតពេញពីខាងក្នុង មានទូកយាមល្អាតសម្រាប់ប្រើប្រាស់ជា  
10 ការរហ័សនោះច្រើន។ បាំងថងក៏អស់សំណើចហើយថា ដែលមហាឧបរាជចាត់  
11 របៀបបន្ទាយទ័ពគោក ទ័ពទឹកនេះ ត្រឹមត្រូវនឹងក្បួនពេញខ្នាតទាំងអស់ សមដូច  
12 ពាក្យមនុស្សនិយាយសរសើរឲ្យឮលឿចេញទៅប្រាកដមែន។ ជីវយីគ្រានេះ មុខជា  
13 នឹងស្លាប់នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់មហាឧបរាជប្រាកដមិនខាន។ ចូរឆ្ងុតបានឮដូច្នោះក៏  
14 មានសេចក្តីត្រេកអរពន់ប្រមាណ ទើបនាំបាំងថងចូលទៅក្នុងបន្ទាយបរិភោគ  
15 អាហារ ហើយចូរឆ្ងុតក្លែងដេញដោលបាំងថងក្នុងការសង្គ្រាមច្រើនណាស់។ បាំងថង  
16 ក៏អធិប្បាយកែខែពន្យល់បំភ្លឺឲ្យចូលចិត្តគ្រប់ប្រការ មិនបានឆ្លើយឲ្យទាស់អធ្យា  
17 ស្រ័យអ្វីមួយសោះ។ ចូរឆ្ងុតក៏រឹតតែមានចិត្តត្រេកអរណាស់ទៅទៀត រាប់អានបាំងថង  
18 បីដូចគ្រូអាចារ្យ។ បាំងថងក៏សួរចូរឆ្ងុតថា លោកលើកទ័ពមកគ្រានេះ មានពេទ្យ  
19 សម្រាប់កងទ័ពដែរឬទេ? ចូរឆ្ងុតបថា អ្នកសួររកពេទ្យនោះនឹងប្រាថ្នាប្រយោជន៍អ្វី?  
20 បាំងថងថា ខ្ញុំខុសអេទ្បា ខ្លាចក្រែងឈឺថ្កាត់គ្រុនរងា បើមានពេទ្យនឹងបានព្យាបាល  
21 រក្សា។ ចូរឆ្ងុតឆ្លើយថា ពេទ្យនោះមានសម្រាប់ទ័ពជាច្រើនណាស់។ បាំងថងក្លែងសួរ

1 ថា កងទ័ពគោកទ័ពទឹកដែលលោកចាត់ចែងនេះល្អត្រឹមត្រូវហើយ តែទ័ពទឹកនោះពុំ  
2 បានគិតស្តាយការម្យ៉ាង លោកនៅមិនទាន់បានធ្វើផង។ **ចូឆ្លុក៏សួរដេញដោលដល់ពីរ**  
3 **បីដងថា ការអ្វីដែលខ្លះ? បាំងថងធ្វើជាព្រងើយកន្តើយបីដូចជាវិងទទឹងពុំបាន ក៏**  
4 **ឆ្លើយតបទៅវិញថា គំនិតរបស់ខ្ញុំបាទដែលឃើញនៅខ្លះនោះព្រោះទាហានទូក**  
5 **ចម្បាំងរបស់លោកច្រើនតែពួកអ្នកព្រៃលើ មិនសូវប៉ិនប្រសប់ខាងការទន្លេ ឯការ**  
6 **ខាងទន្លេនោះសឹងប្រកបទៅដោយរលកខ្យល់ជាច្រើន ទាហានពួកនោះមិនធ្លាប់ក៏**  
7 **គង់នឹងមានពុលរលកបែកខ្ញែកអស់ទៅ ព្រោះទូកចម្បាំងនោះឃ្នោងផ្ទៀងជាដរាប**  
8 **ការដែលចម្បាំងនឹងប្រយុទ្ធគ្នាក៏នឹងចាត់មិនបានស្រួលរហ័ស បើប្រសិនជាយកទូក**  
9 **ធំៗមកដាក់ផ្គុំជាប់គ្នានឹងទូកតូច ហើយគាបចងឱ្យរឹងទៅជាផែនមួយដុំសែ មួយដុំ**  
10 **ហា ហើយយកឈើមកគាបធ្វើជាក្បូន គេចងខាងក្បាលនិងកន្សៃឱ្យជាប់គ្នា ហើយ**  
11 **យកសោច្រវាក់ចាក់ភ្ជាប់ជាលំដាប់រៀងទៅ រួចយកក្តារមកក្រាលពីលើឱ្យរហូតផុត**  
12 **ទូកទាំងអស់ គាបឃ្នោបឱ្យរឹងណែនដូចផែនដី ទើបឱ្យតាំងបន្ទាយឡើងទុកសម្រាប់**  
13 **ការពារ កាលបើទូកចម្បាំងទាំងពួងនឹងណែនល្អហើយ ទាហានរបស់យើងក៏អស់**  
14 **ភ័យនឹងពុលរលក ទោះបីសេះឬមនុស្សក៏ដើររហូតទៅមកបាន នឹងបានជួយការពារ**  
15 **គ្នាយ៉ាងចំណាប់។**

16 **ចូឆ្លុពង្ស្រោះ ក៏មិនទាន់គិតរឹតតែមានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ ក្រោកឡើង**  
17 **គំនាប់បាំងថងហើយថា ឯតម្រិះដែលរិះគិតរបស់អ្នកនេះល្អណាស់ គ្រានេះមុខជា**  
18 **នឹងបានស្រុកកាំងតាំង ព្រោះអ្នកប្រាប់កិច្ចកលឱ្យយើង។ ហើយបង្គាប់អ៊ីគីម និង**  
19 **ម៉កាយដែលជានាយទ័ពទឹកឱ្យខំស្រូតធ្វើការទាំងពួងតាមបង្គាប់បាំងថង តែទូក**  
20 **ចម្បាំងតូចៗឱ្យដកទុកប្រើប្រាស់មួយរយ ឬពីររយ។ អ៊ីគីម, ម៉កាយក៏បង្ខំ**  
21 **ទាហានឱ្យធ្វើការតាមចូឆ្លុបង្គាប់។ បាំងថងក៏ក្លែងថា ខ្ញុំបានឃើញទីប្រឹក្សានិង**

1 សេនាទាហានទាំងពួងដែលមកក្នុងទ័ពជីវ័យនោះ មានសេចក្តីតូចចិត្តនឹងជីវ័យជា  
2 ច្រើន។ ខ្ញុំបាទនឹងសូមអាសាទៅបញ្ចុះបញ្ចូលមនុស្សទាំងអម្បាលនោះឲ្យមកនៅនឹង  
3 មហាឧបរាជ ឯជីវ័យនឹងអស់តម្រិះរិះគិតចុះជាលំដាប់ លោកក៏នឹងចាប់ខ្លួនបាន  
4 ដោយងាយ ប្រសិនបើបានខ្លួនជីវ័យហើយ ឯឡៅពីនិងខុងបេងក៏ដូចជានៅក្នុង  
5 កណ្តាប់ដៃលោក។ ចូរមិនបានដឹងកលមានចិត្តត្រេកអរហើយនិយាយថា បើអ្នក  
6 នឹងជួយភារៈគ្រានេះសម្រេចហើយ ខ្ញុំនឹងបានទូលស្មើសេចក្តីគាប់ប្រសើរឲ្យព្រះចៅ  
7 ហៀនតេតាំងអ្នកជានាហ្មឺនធំ។

8 បាំងថងឆ្លើយថា ខ្ញុំមករកលោកនេះមិនមែននឹកឃើញដល់បណ្តាស័ក្តិទេ  
9 ព្រោះអាណិតអាណាប្រជានុរាស្ត្រនឹងឲ្យជាសុខ ប្រសិនបើលោកបានស្រុកកាំងតាំង  
10 ហើយ សុំកុំសម្លាប់ញាតិសន្តានបងប្អូនខ្ញុំបាទដែលនៅក្នុងស្រុកនោះឡើយ។

11 ចូរថា ខ្ញុំធ្វើការសឹកសង្គ្រាមនៅទីណាតំបន់ណាក្តី មិនមែននឹងឲ្យរាស្ត្របាន  
12 សេចក្តីក្តៅក្រហាយសោះឡើយ គិតតែបម្រុងឲ្យបានសេចក្តីសុខថែមទៀត ដែលខ្ញុំ  
13 កាប់សម្លាប់ខ្លះនោះ ព្រោះតែមនុស្សនោះរឹងទទឹង បើប្រសិនជាអ្នកខ្លាចក្រែងញាតិ  
14 បងប្អូនអន្តរាយ ខ្ញុំនឹងធ្វើសំបុត្រទៅឃុំរក្សាទុកជាសម្គាល់។ បាំងថងធ្វើជាត្រេកអរ  
15 ឱនគំនាប់ហើយថា បើមហាឧបរាជអាណិតមេត្តាឲ្យសំបុត្រទៅឃុំរក្សាទុក ខ្ញុំបាទ  
16 ក៏អស់សេចក្តីវិតកុក្កុញព្រួយ។ ចូរក៏តែងសំបុត្រឲ្យ។ បាំងថងក៏ទទួលយកសំបុត្រ  
17 ហើយផ្តាំនឹងចូរថា បើខ្ញុំបាទទៅហើយឲ្យមហាឧបរាជខំប្រញាប់ចាត់ចែងកង  
18 ទ័ពទៅច្បាំងនឹងជីវ័យជាមុន កុំចាំឲ្យជីវ័យមកទាន់ ហើយបាំងថងក៏លាចូរថា  
19 មកចុះទូក។

20 ខណៈនោះឈឺស៊ីដែលនៅជិតទីនោះ ក៏ស្ទុះទៅចាប់ជាយអាវបាំងថងទុក  
21 ហើយឱនឡើយថា ខ្លួនអ្នកនេះអង់អាចណាស់ ខ្លាចថាភ្លើងនោះឆេះមិនអស់ទាហាន

1 ច្រឡំ បានជាភ្លែងគិតជាកលខបាយមកបញ្ឆោតច្រឡំឲ្យចងក្បងទូកចម្បាំងទុកទៀត  
2 ប្រាថ្នានឹងឲ្យដុតទាហាន និងទូកចម្បាំងចេញឲ្យអស់រលីងតែម្តងឬ? ដែលតម្រិះរិះ  
3 គិតរបស់អ្នកនោះនឹងមិនយល់ឆ្កុះបានតែច្រឡំមួយ ឯខ្លួនខ្ញុំអាចដឹងដល់ទាំងអស់។  
4 បាំងចងពង្រឆ្កុះក៏តក់ស្លុតភ័យរន្ធត់ស្មារតី ក្រឡេកមើលមកក្រោយក៏ឃើញឈឺស៊ី  
5 តែម្នាក់ឯង ក៏ដូចជាធ្ងរទូលាយក្នុងចិត្ត ព្រោះឈឺស៊ីជាភ្លើងសម្លាញ់ស្និទ្ធនឹងគ្នាមកពី  
6 ក្មេង ហើយថា ដែលខ្ញុំរិះគិតមកនិយាយនឹងច្រឡំនេះ ព្រោះស្តាយស្រុកកាំងតាំងជា  
7 ខេត្តឯក ហើយមានខេត្តឡើងដល់ប៉ែតសិបមួយមណ្ឌល ក្រែងមានអន្តរាយ ទាំង  
8 ប្រជានុរាស្ត្រចំណុះស្រុក ក៏នឹងដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ទាំងអស់គ្នា បានជាខ្ញុំមក  
9 បញ្ឆោតច្រឡំ ប្រាថ្នានឹងជួយជីវិតអ្នកស្រុកទាំងអស់ឲ្យរស់នៅ។ ឈឺស៊ីក៏ធ្វើជាតប  
10 ថា ខ្លួនអ្នកមានចិត្តអាណិតស្តាយអ្នកស្រុកកាំងតាំងខ្លាចអន្តរាយ ទើបមកខ្វល់ខ្វាយ  
11 ខំរិះគិតបានការយ៉ាងនេះ ចុះទាហានច្រឡំដល់ប៉ែតសិបបីម៉ឺននោះ អ្នកគ្មានចិត្ត  
12 អាណិតថានឹងដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ទាំងអស់ទេឬ?

13 បាំងចងថា ការទាំងអម្បាលនេះ មិនមែនជាការរបស់ស៊ិនគួនតែម្នាក់ឯងទេ  
14 គឺជាការរបស់ឡៅពីចៅហ្វាយចាស់អ្នកនោះដែរ ដែលអ្នកថាដូច្នោះមុខជាយក  
15 សេចក្តីដែលខ្ញុំរិះគិតនេះទៅប្រាប់ច្រឡំឲ្យដឹងដល់ម្តីឯឬ? ឈឺស៊ីតបថា ដែលខ្ញុំបានផុង  
16 ខ្លួនមកនៅនឹងច្រឡំដូច្នោះ គឺមកដោយសេចក្តីថាចិត្ត លុះមាតាខ្ញុំស្លាប់ទៅ ខ្ញុំក៏មានចិត្ត  
17 នឹកខឹងនឹងច្រឡំដរាបសព្វថ្ងៃនេះ ខ្ញុំក៏មានចិត្តរព្វករាល់យឡៅពីមិនភ្លេចសោះ ព្រោះ  
18 គិតដល់គុណឡៅពីដែលមានមកពីដើម កាលដែលនឹងឃ្លាតចាកមកក៏បានស្បថស្បែ  
19 ទុកនឹងឡៅពីថា ទោះបីមកនៅទ័ពនេះក្តី ក៏មិនបានប្រាប់កលសឹកអ្វីនីមួយឲ្យច្រឡំដឹង  
20 ឥឡូវខ្លួនអ្នកក៏បានរិះគិតនឹងដុតទ័ពច្រឡំអស់ ហើយនឹងចង់ដុតទាំងខ្លួនខ្ញុំផងទៀត  
21 ឬ? បាំងចងថា ហេតុម្តេចអ្នកមកចរចាដូច្នោះ ឯធម្មតាអ្នកមានតម្រិះប្រាជ្ញា បើមាន

1 ភ័យមកដល់ខ្លួនហើយ មិនគិតនឹងយកខ្លួនឱ្យរួច ក៏មិនហៅថាអ្នកមានប្រាជ្ញាបាន។

2 ហើយបាំងថងក៏លាចុះទូកទៅ។

3 ឈឺស៊ី លុះបាំងថងទៅហើយក៏គិតថា បើយើងនៅក្នុងទ័ពច្រូតទៅក៏គង់  
4 នឹងបានសេចក្តីលំបាកវេទនា គួរតែម្នីម្នាប្រែប្រួលគិតឱ្យរួចភ័យ ទើបប្រើមនុស្ស  
5 ស្និទ្ធស្នាលឱ្យដើរទៅនិយាយព្រលឹមថា មានអ្នកជំនួញមកប្រាប់ដំណឹងថា ម៉ាថេងនិង  
6 ហាន់ស៊ីយដែលនៅស្រុកសេលៀងនោះ នឹងលើកកងទ័ពមកវាយយកស្រុកហ្វិរតោ។  
7 បណ្តាទាហានច្រូតដឹងដូច្នោះក៏ព្រួយចិត្ត ភិតភ័យគិតដល់គ្រប់គ្រូ ទើបនាំគ្នាចូល  
8 ទៅប្រាប់ច្រូតតាមកិត្តិស័ព្ទដែលបានឮនោះ។ ច្រូតដឹងដូច្នោះទើបប្រឹក្សាសេនាទាហាន  
9 ទាំងពួងថា កាលណាយើងនឹងលើកកងទ័ពមកប្រាបប្រាមអាណាខេត្តមាត់ទន្លេ ក៏  
10 គិតខ្លាចតែម៉ាថេងនិងហាន់ស៊ីយប៉ុណ្ណោះ ឥឡូវឮដំណឹងមកថា ម៉ាថេងនិងហាន់ស៊ីយ  
11 លើកកងទ័ពមកវាយស្រុកហ្វិរតោហើយ គួរនឹងឱ្យនរណាដែលមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែ  
12 ទទួលអាសាចេញទៅការពារបាន។

13 ឈឺស៊ីឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទមកនៅនឹងលោកនេះក៏មិនទាន់បានធ្វើការអ្វីឱ្យជាគុណ  
14 បំណាច់ឡើយ ឥឡូវមានសត្រូវមកប៉ងហើយ ខ្ញុំបាទនឹងសុំអាសាលើកទាហាន  
15 បីពាន់ទៅចាត់ចែងដាក់គយល្បាតប្រុងប្រយ័ត្នស្តាប់តាមច្រកផ្លូវដែលទៅ ត្រូវលើ  
16 ស្រុកហ្វិរតោជាមុន បើសិនណាសឹកសត្រូវមកលើសលុបនឹងទប់ពុំបាន ខ្ញុំបាទនឹង  
17 មានសំបុត្រប្តឹងមកលោកឱ្យបានជ្រាប។ ច្រូតបានឮថា ឈឺស៊ីសុំអាសាទៅក៏មានចិត្ត  
18 ត្រេកអរថា ដែលអ្នកទទួលទៅនោះយើងគាប់ចិត្តណាស់ ព្រោះទាហានខាងនេះក៏  
19 សល់នៅជាច្រើន ចូរអ្នកចាត់ចែងបែងរំលែកយកទៅចុះ ហើយក៏ប្រមូលទាហានបី  
20 ពាន់ឱ្យចេញជាទ័ពស្រួច ឈឺស៊ីនិងចេញក៏លាច្រូតចេញទៅដល់ស្រុកហ្វិរតោ។



1 ឯចូរ លុះវេលាព្រឹកក៏ឡើងសេះនាំទាហានដើរត្រួតមើលបន្ទាយជើងគោក  
2 ឃើញមាំមួនទាំងអស់ ហើយក៏ត្រឡប់មកវិញ លុះវេលាល្ងាចក៏ចុះទូកចេញទៅត្រួត  
3 កងទ័ពទឹកដែលអ៊ីតឹម, ម៉ាកាយរៀបចំឲ្យចងជាកូនទុកជាកងៗ ហើយបង្គាប់  
4 ទាហានឲ្យចាត់ចែងគ្រឿងសាស្ត្រាវុធ និងធុទុកតាមសើនបន្ទាយ ហើយតែងតុ  
5 លៀងសេនាទាហានទាំងពួង។ ក្នុងខណៈនោះព្រះចៅហៀនតេសោយរាយសម្បត្តិ  
6 បានដប់ពីរឆ្នាំ (ព.ស ៧៤៤)។ កាលចូរចុះមកត្រួតកងទ័ពទូកជាខែបុស្សដប់ប្រាំ  
7 កើត ព្រះចន្ទពេញរង់ត្រចង់ត្រចះជ្រះថ្លា វាតាក៏ស្ងប់ស្ងាត់យឹង សមុទ្រធំល្វឹងល្វើយ  
8 គ្មានរលកសោះ ទូកខ្លាចទាំងអស់នឹងដូចផែនដី ទោះបីនឹងមានរលកខ្យល់បក់បោក  
9 មកធំយ៉ាងណា បណ្តាទូកចម្បាំងទាំងអស់នោះក៏មិនរំភើបនឹងប្រែប្រួលទៅណា  
10 ទាំងបណ្តាទាហានក៏មិនមានពុលរលក។

11 ឯចៅភ្នាក់ងារគ្រឿងលេងភ្លេងតូរ្យតន្ត្រី ក៏នាំគ្នាដេញចាប៊ុកូតទ្រសូរទ្រហឹង  
12 អឹងអាប់។ ចូរឃើញទាហានស៊ីលៀងតាមរបៀងថែរខ្លាន់ខ្លាប់ មើលប្រហែលបី  
13 រយប្តាយ នាំគ្នានិយាយពីការសង្គ្រាមទៅវិញទៅមក ខណៈកាលដែលចូរកំពុង  
14 សេពសុរានៅកណ្តាលទូកផែ ជាមួយសេនាទាហានទាំងពួងនោះ ក៏ក្រឡេកមើលទៅ  
15 លើអាកាស ឃើញខាងស្រុកកាំងតាំងនៅទិសបូព៌ា និងស្រុកកាំងហៃក្បែរមាត់ទន្លេ  
16 ទិសបស្ចិម មើលទៅទិសខត្តរ ទិសទក្សិណក៏ភ្លឺដោយពន្លឺព្រះចន្ទ ចូរក៏មានសេចក្តី  
17 សោមនស្សរីករាយ ហើយនិយាយនឹងទាហានទាំងពួងថា ពីដើមយើងគិតថា នឹង  
18 ទំនុកបម្រុងផែនដីឲ្យជាសុខ យើងក៏បានធ្វើការប្រាបប្រាមសត្រូវរៀងមកជាច្រើន  
19 តំបន់ហើយ ឥឡូវនៅសល់តែស្រុកកាំងតាំងមួយខ្លាំងពូកែជាងគេ ឲ្យអ្នកទាំងពួង  
20 រួមប្រមូលឲ្យមូលចិត្តគំនិតគ្នាជួយយើងឲ្យបាន នឹងកម្ចាត់ស៊ីនគួន, ជីវយីចេញ  
21 ហើយស្រុកទេសក៏នឹងនៅជាសុខ យើងទាំងឡាយក៏នឹងបានឃើញមុខគ្នាជាទី

1 សប្បាយ។ ទីប្រឹក្សានិងសេនាទាហានទាំងឡាយបានឮច្បងថាដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាគំនាប់  
2 ហើយថា សូមឱ្យទេវតាជួយឱ្យបានសម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នាចុះ យើងខ្ញុំទាំងឡាយ  
3 នឹងបានជាទីពឹងតទៅ។

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

1 ឡើង សាមគ្គី

2 អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង

3 កណ្តាទី ៤២

4 ចារិកឡើងវិញដោយ : ណុល ដាវ៉ា

5 (តាំងពីច្បាប់ជំនីងសេនាទាហានស៊ីធីកក្នុងផែនទីទឹក ច្បាប់ស្រវឹងស្រា

6 ប្រមាថគុំគូនថា ជីវយី និងឡោសុកនឹងដល់នូវសេចក្តីអន្តរាយ លុះដល់អ៊ុយកាយ  
7 ចូលទូកទៅផុត ទ័ពច្បាប់ដោះអស់។)

8 ខណៈនោះ ច្បាប់ស្រវឹងស្រាជាមួយនឹងពួកមន្ត្រីខ្ញុំរាជការ លុះដល់ពេល  
9 យាមពីរយប់ ច្បាប់ស្រវឹងស្រាខ្លាំងណាស់ ក៏កំរើបចិត្តគិតប្រមាថ ទើបក្រោកឡើង  
10 លើកដៃចង្កូលទៅទាហានទាំងពួងថា ឯជីវយីនិងឡោសុកនោះ មិនបានដឹងថា  
11 អាកាសនឹងសម្តែងហេតុឲ្យឃើញថា ខ្លួនទាំងពីរនឹងដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ក៏ឥតអង្គី  
12 មាន ប្រការមួយទៀតបណ្តាពួកកងទាហានក្នុងកងទ័ពវាក៏ប្រែចិត្តគិតតែដោះដោស  
13 ចេញមកចូលនៅខាងយើងជាច្រើនណាស់ បីដូចនឹងឃើញច្បាស់ថា ទេពតាទាំង  
14 ឡាយមកបញ្ចូលចិត្តគិតនាំមក ប្រាថ្នានឹងឲ្យយើងយកនូវជ័យជម្នះលើវា។ ស៊ុនហ៊ុរ  
15 ក៏ឃាត់ហាមច្បាប់ថា លោកកុំមានប្រសាសន៍ឲ្យឮខ្លួនខ្លាយទៅធ្វើអ្វី ក្រែងបែកសេចក្តី  
16 នេះដឹងទៅដល់ជីវយីនិងខ្លួនការរបស់យើង។

17 ច្បាប់ថា បណ្តាពួកទាហានដែលបានមកប្រជុំគ្នានៅទីនេះ ក៏សុទ្ធតែជាពួក  
18 ម៉ាករបស់យើងរួមចិត្តគំនិតមួយ អ្នកកុំគប្បីព្រួយថាការនេះនឹងដឹងដល់ទៅជីវយី  
19 ឡើយ ហើយលើកដៃចង្កូលទៅត្រង់ទិសស្រុកកាំងហៃថា ឡោពីនិងខុងបេងគ្រានេះ  
20 គឺមិនមែនចេះគ្នាប្រមាណក្នុងកម្លាំងរបស់ខ្លួនសោះ ប្រៀបដូចកណ្តៀរពូនដំបូក  
21 អាចគិតលូនទៅទម្លាយភ្នំដីធំខ្ពស់ គួរនឹងទប់ទល់បានឃើញឬ ឯអាយុរបស់យើងក៏  
22 បានហាសិបឆ្នាំហើយ បើសិនណាយើងបានស្រុកកាំងតាំង ក៏នឹងមានសេចក្តីត្រេក  
23 អរសប្បាយមួយពេល ព្រោះពីដើមយើងក៏ដឹងច្បាស់ថា នាងកៀវកុកឡោមានបុត្រី  
24 សម្បុរល្អស្អាតពីរនាក់ ប្រកបដោយលក្ខណ៍ស័ក្តិសមជាឯកលើសស្រីក្នុងផែនដីនេះ  
25

1 យើងក៏បានត្រិះរិះទុកមកជាយូរហើយ តែថាជាហេតុទេពតាបណ្ណាល្បិកប្រាត់ភ្នាក់  
 2 បានទៅជាភរិយាស៊ុនសេក និងជីវីយីទាំងពីរនាក់ កាលយើងច្បាំងបានស្រុកកេងជីវ  
 3 នោះ យើងក៏បានឱ្យកសាងស្រុកជាថ្មី ធ្វើប្រាសាទកំពូលបីទុកត្រង់ឆ្នេរទន្លេ  
 4 ជៀងហោ គ្រានេះបើយើងបានស្រុកកាំងតាំងគង់នឹងឃើញមុខកូនស្រីនាងកៀវកុក  
 5 ឡោ យើងនឹងទៅទ្របីស្រ្តីទាំងពីរ នាំទៅនៅលើប្រាសាទស្រុកកេងជីវ ឱ្យធ្វើវដ្ត  
 6 ប្រតិបត្តិយើងតាមត្រូវការ ដើម្បីជាទីស្នេហាគ្រាតែអស់ជីវិតក្នុងទីនោះ ហើយចូរ  
 7 អស់សំណើចសើចក្អកក្អាយ ទទួលក្រឡេកទៅឃើញក្អែកមួយហ្នឹង ហើរព្រាង  
 8 ព្រាតតម្រង់ទៅទិសទក្សិណ ចូរចូរសួរទីប្រឹក្សាទាំងពួងថា ហេតុម្តេចបានជាក្អែក  
 9 ហើរស្រែកខុសវេលាដូច្នោះ នឹងកាចឬជាប្រការម្តេច?

10 ទីប្រឹក្សាទាំងពួងឆ្លើយថា ឯក្អែកដែលហើរស្រែកមកនេះ ព្រោះឃើញខែភ្លឺ  
 11 ស្រឡះវាសម្គាល់ច្បាស់ជាជិតភ្លឺ ប្រាថ្នានឹងហើរទៅរកស៊ី ដែលលោកមកសម្គាល់  
 12 ថាជាប្តីកាចនោះមិនត្រូវទេ។ ចូរចូរដូច្នោះក៏អស់សំណើច ហើយលើកពែងស្រាផឹក  
 13 ថែមទៀតពីរទៅបីពែង ស្រវឹងខ្លាំងណាស់ រឹតតែមានសេចក្តីកំរើបឡើង ក៏កន្ត្រាក់  
 14 យកលំពែងចេញទៅឈរនៅក្បាលទូក ហើយស្រែកប្រកាសទាហានទាំងពួងថា ផ្អែ  
 15 លំពែងនេះយើងកាន់សម្រាប់ដៃមកពីដើមកាលនៅជាកូនទាហាន ទាល់តែតាំងខ្លួន  
 16 បានដល់ទីនេះ បានប្រាបប្រាមពួកចោរជូតក្បាលលឿង និងលីប៉ោ, អ៊ុនសៀវ,  
 17 អ៊ុនសុត ហើយបានហាមប្រាមអាណាខេត្តទាំងពួងមកទៀត ក៏មិនដែលឆ្ពោះការ  
 18 កើតមកជាជាតិទាហានហើយត្រូវតែមានចិត្តក្លៀវក្លាដូច្នោះ រួចចូរចូរក៏ច្រៀងភ្លេងមាន  
 19 ទំនុកថា៖

20	វិស័យកំណើតកើតគួរស្តាប់	កាលរស់គួរត្រាប់ត្រង់ភិប្រាយ
21	ត្រូវលេងល្បែងអឺឱ្យសប្បាយ	សម្រាប់រូបកាយដែលត្រូវការ។
22	តែមកឃើញប្លែកក្អែកទាំងហ្នឹង	ផ្អើលហើរទៅត្បូងជាអស្ចារ្យ
23	សូម្បីព្រៃឈើវល្លិលតា	គ្មានសោះបក្សាទំមិនបាន។
24	បានជាហើរស្រែកបែកបាក់អស់	គួរឱ្យស្រណោះសត្វតិរច្ឆាន

1 ធម្មជាតិភ្នំធំដុំដែនដាន មែនមានកំពូលស្រួចខ្ពង់ខ្ពស់។  
2 រីឯសមុទ្រជ្រៅផុតដែន ដីដែលទ្រង់ទ្រទួលទិសទស  
3 ចិត្តយើងចិត្តគេគួរចង់រស់ គឺមោះចៀសទុក្ខទើបសុខា។

4 **ឡៅហុក**ទីប្រឹក្សាពង្សដូង្នោះក៏និយាយថា លោកលើកទ័ពមកប្រាថ្នានឹងធ្វើការ  
5 សង្គ្រាមយកជ័យជម្នះ ហេតុម្តេចបានជាពោលពាក្យថាបរាជ័យដូង្នោះ? **ច្រូង**ក៏សួរថា  
6 អញធ្វើភ្លេងលេង ហេតុម្តេចមកថាបរាជ័យវិញ? **ឡៅហុក**ថា ខ្ញុំបាទបានឮភ្លេងថា  
7 ហ្វូងក្អែកគ្មានសំបុក និងមែកឈើទំអាស្រ័យ នាំគ្នាហើរស្រែកទៅឲ្យខុសវេលា បាន  
8 ជាខ្ញុំបាទថាជាពាក្យបរាជ័យដូង្នោះ។ **ច្រូង**ពង្សដូង្នោះក៏ខឹងច្រឡោត ខ្លួនឯងនេះប៉ាន  
9 និយាយមើលងាយប្រមាថអញ ហើយក៏យកលំពែងចាក់**ឡៅហុក**ដួលចុះដាច់ខ្យល់  
10 ស្លាប់។ ទាហានទាំងពួងឃើញដូង្នោះ ក៏តក់ស្លុតរន្ធត់ស្មារតី ទើបនាំ**ច្រូង**ចូលក្នុង  
11 បន្ទាយ។

12 លុះព្រឹកឡើង **ច្រូង**ស្វាងស្រវឹងស្រា ភ្ញាក់ពីដេកឡើងក៏គិតឃើញថា យប់មិញ  
13 អញសម្លាប់**ឡៅហុក**ចេញនោះខុសសោះ។ ឯ**ឡៅហ៊ី**ជាកូន**ឡៅហុក**ក៏ចូលទៅស្រែក  
14 ទ្រហោយឲ្យ**ច្រូង**ថា បិតាខ្ញុំគ្មានទោសខុសអ្វីសោះ លោកមកសម្លាប់ចេញ។ ឥឡូវខ្ញុំ  
15 បាទសូមយកសពបិតាទៅដាក់តាមទំនៀម។ **ច្រូង**ពង្សដូង្នោះក៏មានសេចក្តីអាណិត  
16 អាណាថ យំស្រក់ទឹកភ្នែកហើយថា កាលពីយប់មិញយើងផឹកស្រាស្រវឹងខឹងខ្លាំង  
17 ណាស់ ដែលសម្លាប់បិតាអ្នកស្លាប់នោះ គឺយើងធ្វើរំលោភបំពានទៅហើយ អ្នកកុំ  
18 តូចចិត្តនឹងយើងឡើយ ចូរយកបិតាទៅរៀបចំចាត់ចែងតាមតំណែងកូនស្តេចក្នុង  
19 ក្រុងហ្វឺតេចុះ ហើយក៏ចាត់ទាហានឲ្យ**ឡៅហ៊ី**ជួយនាំសពទៅជាមួយ។

20 លុះវេលាព្រឹកឡើង **អ៊ីគីម**និង**ម៉កាយ**ដែលជានាយទ័ពទឹក ក៏ឡើងទៅជម្រាប  
21 ប្តឹង**ច្រូង**ថា ទូកចម្បាំងទាំងធំទាំងតូច ក៏បានចាត់ចែងត្រៀមបម្រុងព្រមទាំងគ្រឿង  
22 សាស្ត្រាវុធសព្វគ្រប់ហើយ លោកនឹងលើកកងទ័ពទៅវេលាណាសុំឲ្យកំណត់ថ្ងៃចុះ  
23 ខ្ញុំបាទនឹងចាត់ចែងរៀបចំឲ្យព្រមគ្នា។ **ច្រូង**ពង្សដូង្នោះក៏ចុះទៅកាន់ទូកចម្បាំង តាំងឲ្យ  
24 ប្រមូលទាហានទាំងទ័ពទឹកមកបញ្ចូលគ្នា ហើយចាត់ឲ្យមានទង់ពណ៌ផ្សេងៗប្រាំ

1 យ៉ាង សម្រាប់កងទ័ពគោកទ័ពទឹក និងបានដោតសម្គាល់ទាំងប្រាំកង ឯទូកខ្នានមេ  
2 កងធំទ័ពហ្លួងត្រូវដោតទង់ពណ៌លឿង ទូកខ្នានអ៊ីតិមនិងមីកាយជានាយទ័ពស្រួចទង់  
3 ពណ៌ក្រហម ឲ្យលីយ៉យជាប៉ែកស្តាំនាំទូកខ្នានដោតទង់ពណ៌ខៀវ ប៉ុនផេងនាំទូក  
4 ខ្នានជាប៉ែកឆ្វេងដោយទង់ពណ៌ស ឲ្យទៀវខាប់នាំទូកខ្នាតជាកងទ័ពក្រោយដោតទង់  
5 ពណ៌សេត។

6 ឯទ័ពគោកនោះសោត ចាត់ឲ្យលីកងជានាយទ័ពស្រួចដោតទង់ពណ៌ក្រហម  
7 ឲ្យលីទៀនជាប៉ែកស្តាំដោតទង់ពណ៌ខៀវ ឲ្យដាក់ជិនជាប៉ែកឆ្វេងដោតទង់ពណ៌ស  
8 ឲ្យហៃហ្វឺនជានាយកងទ័ពហ្លួងដោតទង់ពណ៌លឿង ឲ្យស៊ីឡុងជានាយកងទ័ព  
9 ក្រោយដោតទង់ពណ៌សេត ហើយឲ្យហៃហ្វឺននិងចោហងជាកងឈ្នួន សម្រាប់  
10 ជួយបំពេញកម្លាំងទាំងទ័ពគោកទ័ពទឹក ហើយនិងឲ្យយកដំណឹងជាផ្លូវរាជការមក  
11 ប្តឹងពន្យល់គ្រប់ពេល។ ឯតៀវលៀវ និងទៅធ្វើឲ្យកាន់អាជ្ញាសិទ្ធិជាសារវត្តធំ  
12 សម្រាប់ត្រួតទ័ព បណ្តាទាហានឯក ទៅទាំងឡាយក៏ចាត់ឲ្យជានាយពួកនាយកង  
13 ទ័ពទឹកទាំងអស់។ លុះចាត់ការស្រេចហើយ នាយទាហានទាំងអស់ក៏ទៅចាប់ស្លាក  
14 តាមកេណ្ឌទ័ពគោកទ័ពទឹក។

15 ក្នុងខណៈនោះទទួលឆ្នាក់ខ្យល់បក់មក ច្រូកក៏ដកយុទ្ធាវិធីក្លោងទូកខ្នានទាំង  
16 អស់ ឡើងលឿនគ្រឿនតាមមាត់ទន្លេ បណ្តាទាហានធំតូចទាំងពួងក៏រត់ទៅមកជាទី  
17 ជួយគ្នាច្បាំងតយុទ្ធ នោះទូកខ្នានទាំងអស់ដែលត្រូវខ្យល់រលំនិងរលក ក៏នឹងច្រុលដូច  
18 គេនៅលើផែនដី គ្មានផ្អៀងផ្អងឃ្លោងដល់តិចសោះ ពួកទាហានស្រុកលើក៏មិនមាន  
19 ពុលរលក នាំគ្នាធ្វើការជាប្រក្រតី។

20 ច្រូកឃើញដូច្នោះក៏មានចិត្តរំភើបថា គ្រានេះនឹងមានជ័យជម្នះសឹកសត្រូវជា  
21 ប្រាកដ ហើយក៏បង្គាប់ឲ្យទូកខ្នានទាំងពួងមូរក្លោងទុក ចូលទៅចតនៅទីដដែលដូច  
22 ដើម។ ច្រូកក៏ត្រឡប់ឡើងទៅលើបន្ទាយគោក ហើយនិយាយនឹងទីប្រឹក្សាទាំងពួងថា  
23 គ្រានេះទេពតាជួយយើង ទើបបណ្តាលចិត្តបាំងថងមកប្រាប់ឲ្យយើងធ្វើការយក  
24 ច្រវាក់រាយគាបទូកចម្បាំងចងក្លាប់គ្នា ជាផែនដូច្នោះ ក៏នឹងច្រុលដូចផែនដី នឹង

1 តតាំងច្បាំងគ្នាបានយ៉ាងចំណាប់ណាស់។ ធៀបយុកឆ្លើយថា ការដែលរៀបចំចាត់  
2 ចែងទាំងពួងនេះក៏ឃើញថាជាស្រួលមែនហើយ តែនៅបារម្ភក្រែងសិកសាត្រូវនឹង  
3 លបយកភ្លើងមកដុតឱ្យឆេះឡើង នោះឃើញថាទូកចម្បាំងទាំងពួងដែលចងក្លាប់គ្នា  
4 នោះនឹងកែខែថយចេញពីគ្នាមិនទាន់នឹងផ្ដោះការ។ សុំឱ្យលោកវិចិត្រចាត់ចែង  
5 ប្រយ័ត្នខាងការពាររក្សាភ្លើងឱ្យមាំមួន ទើបនឹងមិនមានអន្តរាយ។ ចូរអស់សំណើច  
6 ហើយថា ដែលអ្នកគិតបង្ហាត់រាំងរាកការពារទុកដូច្នោះក៏ល្អហើយ តែថាដូចជាមិនដឹង  
7 ផ្លូវសេចក្ដីបានជាបារម្ភភ័យដូច្នោះ ដែលអ្នកថាខ្លាចសត្រូវនឹងយកភ្លើងមកដុតនោះ  
8 កុំព្រួយបារម្ភឡើយ ព្រោះហេតុថា ជាទេសកាលខែប្រាំង ឥឡូវនេះមានតែខ្យល់  
9 ជំនោរ និងខ្យល់បក់មកពីទិសឯលិច ឯកងទ័ពយើងនេះក៏តាំងនៅពីលើខ្យល់ ខាង  
10 ទ័ពជើងនៅពីក្រោមខ្យល់ ទោះបីជើងឱ្យទាហានមកលបដុតភ្លើង ខ្យល់ក៏ផាត់បក់  
11 បោកមិនឱ្យភ្លើងឆេះមកបាន គង់ត្រឡប់ឆេះឆាបតាមចុងខ្យល់បក់ច្រានទៅលើកង  
12 ទ័ពជើងវិញ។ បើជាទេសកាលខែកត្តិកខាងខ្នើត ចុងរដូវភ្លៀវក៏នឹងកើតខ្យល់ព្យុះ  
13 ឈ្មោះសលាត័នមកខ្លះ គ្រានេះកន្លងមកដល់ខែបុស្សហើយ ផុតទេសកាលភ្លៀង  
14 ហើយ យើងក៏មិនត្រូវខ្លាចអ្វី។ ទីប្រឹក្សាទាំងពួងដូច្នោះក៏គ្រវីក្បាលនាំគ្នាគំនាប់ចូរ  
15 សរសើរថា តម្រិះប្រាជ្ញាជ្រៅទូលាយឆ្ងាយណាស់ ដឹងការទេសកាលភ្លៀងខ្យល់មិន  
16 សល់ត្រង់ណា។

17 ចូរក៏និយាយថា ទាហានរបស់យើងសុទ្ធតែពួកអ្នកលើក្នុងព្រៃ បើមិនបាន  
18 តម្រិះវិចិត្រគំនិតបាំងថងមកពន្យល់ឱ្យធ្វើដូច្នោះ ឃើញថាមិនបានឆ្លងកាត់ជ្រោយ  
19 បណ្ដោយចូលទៅក្នុងស្រុកកាំងតាំងបានឡើយ។

20 ជៀវហៀវនិងជៀវឡាំ ដែលជាទាហានអ៊ិនសៀវឆ្លើយជម្រាបចូរថា ខ្ញុំបាទ  
21 ជាពួកអ្នកលើក៏មែន តែចំណានការខាងទូកគ្រាន់បើដែរ ខ្ញុំបាទនឹងសុំទូកចម្បាំងម្តែ  
22 ផ្ទុកទាហានឱ្យព្រម លើកទៅវាយកងទ័ពជើងវិញវេលានេះយកជ័យជម្នះជាដំបូងឱ្យ  
23 ប្រាកដកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ថាជាមនុស្សអ្នកលើក៏ចំណានក្នុងការទូកក្ដារ។

1 ចូរតបថា ដែលអ្នកទាំងពីរចំណានការទូកក៏មែន តែបានខាងឯក្នុងស្ទឹងនិង  
2 ព្រែក ឯពួកស្រុកកាំងតាំងខ្លាំងពូកែខាងទូកនោះរួសរហ័សណាស់ បីដូចត្រីហែល  
3 ផ្លាស់គ្នាក្នុងទឹក អ្នកទាំងពីរកុំបីមើលងាយ ដែលនឹងអាសាទៅនោះក៏គាប់ចិត្តខ្ញុំ  
4 ណាស់ហើយ តែយើងនឹងឱ្យទៅនោះ បីដូចក្លែងធ្វើឱ្យអ្នកទាំងពីរស្លាប់អសារតត  
5 ការ។ ជៀវហៀ, ជៀវឡាំថា តែត្រឹមទូកតូចក៏បានដែរ នឹងបានធ្វើការរហ័សបើនឹង  
6 ប្រោសហើយ បែងទូកឱ្យជៀវឡាំពាក់កណ្តាល លើកឆ្នងទៅវាយខ្ទប់យកកងទ័ព  
7 ជីវយីកាត់យកក្បាលជីវយីឱ្យបាន។ ចូរតបថា បើនឹងអាសាទៅក៏ទៅចុះ យើងនឹង  
8 ឱ្យទាហានប្រាំរយ ហើយនិងឱ្យប៉ុនផេងនាំទូកចម្បាំងសាមសិបលើកជូនទៅក្រោយ  
9 តែអ្នកទាំងពីរធ្វើតែលួមឱ្យឃើញថ្វីដៃ កុំរំលោភបំពានចូលទៅឱ្យផ្ទះការ។  
10 ជៀវហៀ, ជៀវឡាំមានសេចក្តីត្រេកអរក៏គំនាប់លាចូរតបចេញមក ហើយចាត់ចែង  
11 ទាហាន និងគ្រឿងសាស្ត្រាវុធឱ្យចុះទូកម្តែប្រាំលើកតម្រង់ទៅកងទ័ពជីវយី។

12 ឯទាហានជីវយី កាលថ្ងៃដែលចូរតបណែតផែទូកចម្បាំងនោះ ដឹងដំណឹង  
13 ហើយក៏ចូលទៅប្រាប់ជីវយី ៗក៏នាំទាហានឡើងទៅមើលលើកំពូលភ្នំខ្ពស់ ឃើញ  
14 ទាហានក្នុងកងទ័ពចូរតបណែតផែទូកចម្បាំងវាយសួរ ស្រែកហើកព្រៀវអីងកង  
15 ទើបជីវយីត្រឡប់មកបន្ទាយវិញ។ កាលជៀវហៀ, ជៀវឡាំលើកទ័ពទូកទៅនោះ  
16 ទាហានយាមល្បាតក៏ចូលទៅប្រាប់ជីវយី ៗក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា ទាហាន  
17 ចូរតបណែតផែទូកចម្បាំងមកដល់មុខកងទ័ពទូកយើងហើយ នរណានឹងអាចទទួលអាសា  
18 ចេញទៅតនឹងសឹកសត្រូវបាន? ហាន់តុង និងជីវថាយក៏លាជីវយីចេញទៅចុះទូក  
19 ព្រមទាំងទាហានគ្រប់ទូកទាំងប្រាំ។

20 ឯជៀវហៀ, ជៀវឡាំ ឃើញទាហានជីវយីចេញមកក៏ស្រែកថា អញទាំងពីរ  
21 មានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ នរណាអាចហ៊ានមកតស៊ូនឹងអញ ក៏ចេញមុខមកចុះ។ ឯ  
22 ជៀវហៀកាន់លំពែងឡើងទៅឈរខាងក្បាលទូក ឱ្យទាហានស្រូតថែវហើយឱ្យ  
23 បាញ់ផ្ទុះទៅជាច្រើន ឯហាន់តុងក៏យកខែលរងព្រួញ លុះទូកចម្បាំងចូលទៅ  
24 ជិតគ្នា ហាន់តុងក៏យកលំពែងចាក់ត្រូវជៀវហៀស្លាប់ ហើយលោតឡើងលើទូកកាប់



1 សម្លាប់ទាហានក្នុងទូកនោះស្លាប់អស់រលីង។ ជៀវឡាំឃើញដូច្នោះ ក៏ឲ្យទាហាន  
2 ស្រួតចែវទូកជំនួយចូលទៅតយុទ្ធចៀត។ ជីវថាយក៏ដេញទូកទាហានចូលទៅជិតគ្នា  
3 ហើយលោតឡើងទៅលើទូក យកគ្របីកាប់ជៀវឡាំស្លាប់ ហើយកាប់ចាក់ទាហាន  
4 ក្នុងទូកនោះ ស្លាប់អស់គ្មានសល់ ឯទូកទាហានជៀវហៀ, ជៀវឡាំដែលសល់នោះក៏  
5 ស្រួតចែវថយរត់ទៅក្រោយវិញ ហាន់តុងក៏លើកទូកដេញតាម ទទួលប្រទះនឹងទ័ព  
6 ទូកប៊ុនផេងលើកជាជំនួយមកតាមពីក្រោយ ក៏ចូលច្បាំងប្រយុទ្ធគ្នាជាគោលាល។  
7 ក្នុងខណៈជីវឃីឡើងទៅលើកំពូលភ្នំ ក្រឡេកទៅខាងជើងឃើញទូកកងទ័ព  
8 ច្រូងដោតទង់ច្រូងច្រុះជាច្រើន ហើយក្រឡេកមកត្រង់មុខបន្ទាយរបស់ខ្លួន ឃើញទង់  
9 ទូកចម្បាំងហាន់តុង, ជីវថាយក៏ពុងច្បាំងគ្នានឹងប៊ុនផេងជាសន្លឹកណាស់ ឃើញទូក  
10 ទ័ពប៊ុនផេងទប់ទល់ពុំឈ្នះក៏ថយរត់ទៅ ឃើញទូកទ័ពហាន់តុង, ជីវថាយនៅចែវ  
11 ដេញតាម ជីវឃីបាញ់ម្តុខក្រែងទ័ពច្រូងនឹងបង្កប់ចាំធ្វើអន្តរាយហាន់តុង និងជីវថាយ  
12 ឲ្យផ្តោះការ ជីវឃីក៏ប្រឹក្សានឹងនាយទ័ពនាយកងទាំងពួងថា ទូកចម្បាំងច្រូងច្រុះ  
13 លើសលុបហួសវិស័យដែលនឹងគណនារាប់ ឧបមាដូចស្លឹកឈើដែលនៅលើដើម  
14 យើងនឹងវិះគិតតាំងច្បាំងប្រការម្តេចទើបនឹងបានជ័យជម្នះ។  
15 ទីប្រឹក្សានិងសេនាទាហានទាំងពួង ក៏មិនទាន់ឆ្លើយថាប្រការម្តេច ទទួលកើត  
16 ខ្យល់ព្យុះរលកបោកមកខ្លាំងណាស់ ជីវឃីក្រឡេកទៅឃើញទង់លឿងក្នុងកងទ័ព  
17 ច្រូងបាក់ដងរលំចុះ ជីវឃីក៏សើចហើយថា ដែលទង់ជ័យច្រូងបាក់ដងនោះ ជាការ  
18 អពមង្គលដល់ច្រូងល្អមផុតពាក្យហើយ ចុងខ្យល់ក៏បក់បោកមកទៀត ត្រូវទង់ជ័យ  
19 ក្នុងកងទ័ពជីវឃីរហូតចេញពីដង អណ្តែតឡើងទៅធ្លាក់លើភ្នំចំពោះមុខជីវឃី។  
20 ជីវឃីឃើញដូច្នោះក៏ភ័យស្តុតចិត្តគិតថា ឥឡូវកងទ័ពច្រូងជាដើមខ្យល់ ឯខាង  
21 ទ័ពយើងជាចុងខ្យល់ ការដែលគិតទុកថានឹងដុតទ័ពច្រូងនោះឃើញថា មិនបាន  
22 សម្រេច ព្រោះខ្យល់មិនបានបក់ត្រឡប់ទៅខាងទ័ពច្រូង តើនឹងវិះគិតប្រការម្តេចអេះ  
23 មិនឃើញច្រកល្អកសោះដូច្នោះ មិនដឹងយ៉ាងណា? ជីវឃីក៏មានសេចក្តីក្តៅ  
24 ក្រហាយព្រួយទុក្ខទោមនស្សមិនសប្បាយ ចេះតែក្រហល់ក្រហាយញ័រអស់សព្វ

1 សាច់ តែគិតទៅគិតមកមិនដាច់ស្រេច រឹតតែទុក្ខខ្លាំងឡើង ទាល់តែក្អកក្អាយមកសុទ្ធ  
2 តែឈាម ហើយដួលសន្លប់នៅទីនោះ ទាហានទាំងអស់ក៏ភ័យស្តុកស្តារពី ជួយគ្នា  
3 គ្រាហ៍នាំខ្លួនជីវ័យត្រឡប់ចុះទៅបន្ទាយ លុះរឹតរួតច្របាច់ដឹងខ្លួនហើយ ទាហានទាំង  
4 ពួងក៏ប្រឹក្សាគ្នាថា គ្រានេះជីវ័យជាមេកងធំក្នុងទ័ពត្រឡប់ជាឈឺដូច្នោះ បើសិនណា  
5 ជា**ចូឆូ**ដឹងក៏នឹងលើកទ័ពមកច្បាំងគ្របសង្កត់ យើងក៏នឹងបានសេចក្តីភ្ញាំងភ្ញាត់  
6 បរាជ័យ ហេតុនេះត្រូវយើងនាំសេចក្តីទៅជម្រាបស៊ិនគួន សូមខ្លួនហូរពេទ្យដែលឯក  
7 នាំមកព្យាបាលរក្សារោគជីវ័យឱ្យសះជា ទើបនឹងបានធ្វើការជាធាបតទៅ។

8 ខណៈនោះ**ឡោសុក**ឃើញជីវ័យក្រោកមិនរួចដូច្នោះ ក៏មិនមានសេចក្តី  
9 សប្បាយទើបនាំរឿងរ៉ាវទៅប្រមាណប្រាប់**ខុងបេង**ថា ជីវ័យក្អកឈាម ឥឡូវនៅ  
10 ដេកឈឺមិនទាន់ជា។ **ខុងបេង**ក៏ក្លែងសួរថា កាលបើជីវ័យឈឺអួលនៅដូច្នោះ តើអ្នក  
11 បានឃើញការទាំងពួងនោះនឹងជាប្រការម្តេច? **ឡោសុក**ថា ដែលជីវ័យជាមេកងធំ  
12 ក្នុងទ័ពបង្គាប់បញ្ជាការទាំងពួង ឥឡូវមកឈឺដូច្នោះក៏ជាបុណ្យរបស់**ចូឆូ** ជាកម្ម  
13 របស់ស្រុកកាំងតាំង។ **ខុងបេង**ឮដូច្នោះក៏អស់សំណើចហើយថា ឯរោគជីវ័យនេះខ្ញុំ  
14 ក៏ល្មមនឹងរក្សាព្យាបាលឱ្យសះជាបាន។

15 **ឡោសុក**ថា បើលោករក្សារោគជីវ័យឱ្យសះជាបាន ក៏ជាបុណ្យរបស់អ្នក  
16 ស្រុកកាំងតាំង ហើយ**ឡោសុក**ក៏នាំ**ខុងបេង**ចូលទៅក្នុងបន្ទាយ ឱ្យ**ខុងបេង**នៅខាង  
17 ក្រៅ ខ្លួន**ឡោសុក**ឯងក៏ចូលទៅខាងក្នុង ឃើញជីវ័យកំពុងដេកឈឺ **ឡោសុក**សួរថា  
18 ដែលលោកឈឺនេះបណ្តាលមកពីរោគអ្វី? ជីវ័យថា រោគក្នុងខ្លួនខ្ញុំ ៗមិនដឹងប្រាប់ថា  
19 ឈឺនោះយ៉ាងម្តេចទេ តែក្នុងដើមទ្រូងត្រង់ផ្នែមប្រមាត់នោះញាប់ញ័រ ចាប់ដូចជា  
20 ត្រូវអាវុធផ្សែងៗ។ **ឡោសុក**សួរថា លោកបានពិសាថ្នាំអ្វីខ្លះដែរឬទេ? ជីវ័យប្រាប់  
21 ថា ថ្នាំមានគ្រប់មុខ តែផឹកមិនបាន ព្រោះហេតុថាខ្យល់មកស្ទះប៉ះដរាប។ **ឡោសុក**  
22 ថា រោគដែលលោកឈឺនេះ **ខុងបេង**ថានឹងមើលឱ្យជា ឥឡូវ**ខុងបេង**មកដែរនៅខាង  
23 ក្រៅ។ ជីវ័យក៏ឱ្យអញ្ជើញ**ខុងបេង**ចូលទៅ ហើយឱ្យមនុស្សដែលថែរោគលើក  
24 គ្រាហ៍ឱ្យអង្គុយ។ **ខុងបេង**ថា ខ្ញុំមិនបានមកសួរលោកពីរបីថ្ងៃនេះ លោកក៏បង្កើត

1 បច្ចុប្បន្នរោគមកភ្លាម ខ្ញុំមិនដឹងសោះ។ ជីវីយីថា ធម្មតាកើតមកជាមនុស្សនេះ កម្រ  
2 នឹងដឹងការក្នុងអាកាស។

3 បាត់ប្លាមួយចំនួន ក្នុងច្បាប់ដើមត្រង់ទំព័រ ៦៨៧ មិនដឹងថា តើខ្មែរបេង  
4 និយាយយ៉ាងណាខ្លះទៅជីវីយី។

5 ជីវីយីខ្មែរបេងថាដូច្នោះក៏នឹកខឹងណាស់ តែមិនចេញស្តីថាប្រការម្តេច ធ្វើ  
6 ជាស្រួល តែរោគនោះក៏រឹតតែកម្រើកខ្លាំងឡើងទៀត។ ខ្មែរបេងថា ក្នុងដើមទ្រូង  
7 លោកក៏សឹងប្រកបដោយសេចក្តីវិតក្តីចេះតែប្រមូលគ្នាជាច្រើនឡើង បានជា  
8 បណ្តាលទៅជារោគដូច្នោះ ត្រូវតែប្រកបថ្នាំត្រជាក់ទើបសះជា។ ជីវីយីថា ថ្នាំ  
9 ត្រជាក់ក៏បានផឹកលេបច្រើនមុខមកហើយ រោគមិនអន់ស្រន់ចុះ។ ហើយខ្មែរបេងសួរ  
10 ថា ថ្នាំត្រជាក់របស់អ្នកឈ្មោះអ្វី? ក្រែងផឹកទៅក្រកបនឹងរោគខ្ញុំ?

11 ខ្មែរបេងក៏បណ្តេញមនុស្សបម្រើទាំងអស់ចេញទៅ ហើយក៏យកពិតមក  
12 សរសេរអក្សរដប់ប្រាំមួយតួជាសេចក្តីថា ដែលនឹងគិតកម្ពស់ចូលនោះបាន ចាត់  
13 របៀបរៀបទុកជាស្រេចអស់ហើយ គឺប្រាថ្នានឹងយកភ្លើងដុតទ័ពចូល នៅខ្វះតែខ្យល់  
14 សណាត់នមួយមុខ ដែលមិនបានបក់មកដូចបំណងប្រាថ្នាលោក។ លុះសរសេរ  
15 ហើយក៏ហុចទៅឲ្យជីវីយី ក៏ថា ឯរោគដែលឈឺនេះឧបមាដូចធាតុទាំងបួនក្នុងរូប  
16 កាយរបស់លោក ឯធាតុដីធាតុទឹកក៏មានជាប្រក្រតីមកហើយ នៅខ្វះតែធាតុខ្យល់  
17 និងធាតុភ្លើងនៅទន់ណាស់ បើខ្យល់បក់មកត្រូវភ្លើងកម្រើកឡើងក្លាហើយ រោគ  
18 លោកក៏នឹងជាស្រឡះ។

19 ជីវីយីឃើញសំបុត្រនិងស្លាប់ពាក្យខ្មែរបេងនិយាយឧបមាដូច្នោះ ក៏តក់ស្លុត  
20 ស្មារតីគិតថា ខ្មែរបេងនេះកន្លងដឹងតម្រិះរិះគិតរបស់យើងដូចទេពតាមកបញ្ចូលចិត្ត  
21 ជីវីយីក៏សាស្រ្តាយអធិប្បាយសេចក្តីទាំងពួង ដែលគិតនោះឲ្យខ្មែរបេងស្តាប់គ្រប់  
22 ប្រការ ហើយសួរខ្មែរបេងថា គំនិតរបស់អ្នកនឹងគិតឃើញប្រការម្តេច នឹងឲ្យកើត  
23 ខ្យល់សណាត់នមកបាន? ឯខ្មែរបេងនោះបានដឹងក្នុងតម្រាថា ដល់ថ្ងៃប្រាំរោច ខែ  
24 បុស្សនោះនឹងកើតខ្យល់សណាត់នជាប្រាកដ តែគិតថា ខ្លាចក្រែងជីវីយីនិងយើងធ្វើ

1 ការជាមួយគ្នាទៅ ជីវីយីមិនកោតខ្លាចគំនិតដែលគិត នឹងនាំឲ្យជីវីយីមើលងាយ  
2 យើងត្រូវប្រើកលខបាយនិយាយប្រាប់ឲ្យជីវីយីគិតធ្វើការ ហើយនឹងលបរត់ទៅ។  
3 លុះគិតហើយខុងបេងថា ខ្លួនខ្ញុំនេះមានតម្រិះប្រាជ្ញាតិច តែបានប្រទះឃើញ  
4 ក្បួនតម្រាអាចារ្យម្នាក់ ប្រដៅឲ្យរៀនសុំខ្យល់សុំភ្លៀង បើលោកនឹងប្រាថ្នាចង់បាន  
5 ខ្យល់សលាត័ន ត្រូវឲ្យចាត់សង់រានបីជាន់ កម្ពស់មួយជាន់បីហត្ថប្លាយ នៅលើ  
6 កំពូលភ្នំឡាំពិនសាននេះ ហើយសូមទាហានមួយរយម៉ែនាក់កាន់ទង់ផ្សេងៗ អង្គុយ  
7 ព័ទ្ធរោងពិធីជុំវិញ ដើម្បីនឹងបានបម្រុងប្រើការ។ ខ្ញុំនឹងឡើងទៅសែកគាថាមន្តតាម  
8 តម្រាគ្រប់បីថ្ងៃបីយប់ សុំឲ្យខ្យល់សលាត័នមានមកបីថ្ងៃបីយប់បាន លោកនឹងបាន  
9 លើកកងទ័ពទៅបំផ្លាញទ័ពទឹកចូត្តបានយ៉ាងមាំ។ ជីវីយីថា អ្នកកុំបាច់ធ្វើឲ្យដល់បី  
10 ថ្ងៃបីយប់ឡើយ សូម្បីតែមួយថ្ងៃ ឬមួយយប់នេះ ឬស្អែក បើបង្អង់ទុកឲ្យយូរតទៅ  
11 សេចក្តីដែលគិតនោះក៏នឹងសាយសុសទៅដល់ចូត្ត។ ខុងបេងថា ខ្ញុំនឹងធ្វើការហៅ  
12 ខ្យល់ឲ្យបានក្នុងថ្ងៃប្រាំរោចខែបុស្ស ពេលយាមមួយប្លាយ ឲ្យខ្យល់សលាត័នធ្លាក់  
13 មកយ៉ាងខ្លាំង លុះដល់ថ្ងៃប្រាំពីររោចទើបស្ងប់។  
14 ជីវីយីឮដូច្នោះក៏មានចិត្តសោមនស្សត្រេកអរ ដូចខុងបេងយកថ្នាំទិព្វមក  
15 លាយលាបឲ្យរោគដែលឈឺនោះសះជាមួយរំពេច ទើបក្រោកឡើងគំនាប់ខុងបេង  
16 ហើយក៏បង្គាប់ឲ្យពួកមេការទៅរៀបចំធ្វើរានពិធី ឲ្យទាហានយាមរក្សាតាមពាក្យ  
17 ខុងបេងបង្គាប់។ ខុងបេងថា ដែលមុននឹងឲ្យទៅសុំខ្យល់នោះ ខ្ញុំត្រូវសុំអាជ្ញាសិទ្ធិទៅ  
18 ផង ទើបនឹងធ្វើការបានស្រួល។ ជីវីយីមិនទាន់គិត ក៏យកគ្របីដែលស៊ុនគួនបានឲ្យ  
19 មកនោះ ប្រគល់ទៅខុងបេង ៗទទួលយកគ្របីហើយក៏នាំឡោសុកនិងទាហានទាំង  
20 ពួងឡើងលើកំពូលភ្នំឡាំពិនសាន ហើយធ្វើជាមើលភូមិឋាន ដែលនឹងឲ្យទាហាន  
21 សង់រោងពិធីនោះគ្រប់បីជាន់ ក្នុងមួយជាន់កម្ពស់បីហត្ថប្លាយ ជាន់ដើមទំហំម្ភៃព្យាម  
22 បួនជ្រុង ហើយឲ្យជីកយកដីខាងទិសអាគ្នេយ៍ មកប៉ាន់ជារូបមករតម្កល់ទុកខាង  
23 ទិសបូព៌ ក្នុងរានជាន់ដើមឲ្យដោតទង់ខៀវប្រាំពីររួត ប៉ាន់ជារូបទេវតា ឈ្មោះ  
24 ហៀនប៊ូតម្កល់ទុកខាងទិសឧត្តរដោតទង់ខ្មៅប្រាំពីររួត ប៉ាន់ជារូបខ្លាតម្កល់ទុកខាង

1 ទិសបស្ចិមដោតទង់សប្រាំពីររួត ប៉ាន់ជារូបក្លោកតម្កល់ទុកខាងទិសទក្សិណដោត  
2 ទង់ក្រហមប្រាំពីររួតដូចគ្នា ឯជាន់កណ្តាលនោះមានមនុស្សកាន់ទង់លឿងប្រចាំទិស  
3 ទាំងប្រាំបី ទិសនីមួយៗមានមនុស្សប្រាំបីនាក់ ជាន់លើបង្អស់មានមនុស្សប្រាំបីនាក់  
4 ម្នាក់នៅទិសបូព៌ាកាន់គោមវៃយ៉ាប្រាំពីរដួង ម្នាក់នៅទិសឧត្តរកាន់ឈើចងផ្អឹងមាន់  
5 ម្នាក់នៅទិសបស្ចិមកាន់គ្របី ម្នាក់នៅទិសទក្សិណកាន់តោករងធ្មបទៀន លុះចាត់  
6 ការស្រេចហើយ ខុងបេងក៏ធ្វើនិយាយនឹងឡោសុកថា អ្នកចូរជួយត្រឡប់ទៅ  
7 ប្រាប់ជីវយីថា ដែលខ្ញុំមកសុំខ្យល់ឲ្យនេះបើមិនបានដូចសេចក្តីគិតទេ ក៏កុំឲ្យជីវយី  
8 យកទោសខ្ញុំឡើយ។ ឡោសុកទទួលពាក្យហើយក៏លាចុះទៅ។

9 ឯខុងបេងនោះ កាលថ្ងៃបីរោចខែបុស្សវេលាព្រឹក ក៏តាំងទៅងូតទឹកជម្រះ  
10 កាយ ហើយតែងខ្លួនស្លៀកពាក់ដណ្តប់សំពត់ធៀងស្នាម្ខាងរំសាយសក់ចុះ ហើយ  
11 និយាយនឹងទាហានទាំងពួងថា គ្រានេះយើងនឹងធ្វើការតាំងពិធីជាធំ ឯបណ្តា  
12 ទាហានដែលយើងបានរៀបចំចាត់ចែងទុកទាំងប៉ុន្មាន បើឃើញយើងធ្វើប្រការម្តេច  
13 ក៏កុំឲ្យនិយាយគ្នាឬដើរទៅមកចាកទីកន្លែងឡើយ ត្រូវតែនៅឲ្យស្ងៀមជាប្រក្រតី  
14 ទម្រាំយើងធ្វើការឲ្យបានសម្រេច បើនរណាហើយមិនស្តាប់ យើងនឹងយកគ្របី  
15 អាជ្ញាសិទ្ធិដែលជីវយីឲ្យមកនេះកាត់ក្បាលចេញ។ លុះផ្តាំទាហានរួចហើយ ខុងបេង  
16 ក៏ឡើងទៅលើរានពិធីជាន់លើ ទើបតាំងអុជធ្មបទៀនបូជាទេវតា ហើយធ្វើជាអង្គុយ  
17 ភារនាសែកមន្តគាថាហៅខ្យល់ លុះវេលាសមគួរហើយក៏នាំទាហានទាំងអស់ចុះមក  
18 ងូតទឹកបរិភោគអាហារ ហើយក៏ត្រឡប់ឡើងទៅធ្វើការដូចដើម។

19 ឯជីវយីក៏បង្គាប់ឲ្យឡោសុកនិងទៀហៅចាត់ចែងកងទ័ពទូកឲ្យព្រម បើកើត  
20 ខ្យល់សលាត័នមកកាលណា ក៏ឲ្យលើកទាហានទៅធ្វើការឲ្យទាន់ពេល ហើយធ្វើ  
21 សំបុត្របកទៅដល់ស៊ិនគួនឲ្យលើកកងទ័ពមកជួយ។ ឯអ៊ុយកាយក៏រៀបចាត់ចែង  
22 ទូកម្តែ យកស្មៅនិងចំបើងផ្ទុកពេញទូកទាំងអស់ ហើយក៏យកខ្លាញ់ត្រីបាចសាចទៅ  
23 លើស្មៅនិងចំបើង ឲ្យទទឹកជាប្រឆេះភ្លើង ហើយយករំសេវ និងស្ពាន់ធំបាចសាច  
24 ទៅលើស្មៅនិងចំបើងថែមទៀតគ្រប់ទាំងម្តែទូក ហើយយកទង់ក្តែបខៀវដោតលើ

1 ក្បាលទូកជាសម្គាល់ លុះត្រៀមស្រេចហើយក៏ចតទូកចាំស្តាប់ជីវយីមានបង្គាប់  
2 វេលាណា ក៏នឹងបានលើកចែវទៅដោយរហ័សវេលានោះ។

3 កាលកាំឡេងនិងដាំតេកបានសេចក្តីជាក់លាក់ហើយ ក៏ក្លែងរក្សាល្បីតុង,  
4 ល្បីហោទុកជាប់នឹងខ្លួន ហើយបង្គាប់ទាហានឱ្យរាំងមើលល្បីតុង, ល្បីហោកុំឱ្យវះ  
5 រត់រួចទៅបាន បើជីវយីលើកទ័ពចេញទៅកាលណា នឹងបានធ្វើការតាមជីវយីបង្គាប់  
6 ទុក។ ឯទាហានយាមល្បាតក៏ចូលទៅជម្រាបជីវយីថា ឥឡូវស៊ុនគួនលើកកងទ័ព  
7 មកឈប់នៅចម្ងាយផ្លូវពីបន្ទាយនេះប្រហែលប្រាំបីរយសិន (៣២ គ.ម) ជីវយីឮ  
8 ដូច្នោះក៏អរណាស់ ទើបប្រើឡោសុកទៅប្រកាសប្រាប់ទាហានទាំងពួងថា ឱ្យរៀបចំ  
9 ទូកចម្បាំងទុកឱ្យព្រម បើនឹងលើកចេញទៅកាលណាឱ្យទាន់ការ បើកងណាមេណា  
10 ធ្វើឱ្យយឺតយូរត្រូវប្រហារជីវិត។ ឡោសុកក៏ចេញទៅប្រកាសតាមពាក្យជីវយីបង្គាប់  
11 នោះ នាយកងនាយទ័ពក៏ប្រុងប្រៀបរៀបចំព្រមស្រេច ទាំងទូកទាំងគ្រឿងសាស្ត្រា  
12 រុធតាំងពីព្រលប់ លុះដល់ភ្លឺក៏មិនបានឃើញខ្យល់ធ្លាក់មកសោះ។ ជីវយីក៏និយាយ  
13 នឹងឡោសុកថា ខ្ញុំបេងទៅធ្វើការអស់មួយថ្ងៃមួយយប់ទៅហើយ ក៏មិនទាន់ឃើញ  
14 មានខ្យល់សណាត៍នធ្លាក់មកសោះ។ ឡោសុកថា ខ្ញុំបេងធ្វើការនោះមុខជាតើត។  
15 លុះនិយាយគ្នាដូច្នោះហើយក៏នាំគ្នាចាំមើលពីព្រឹក លុះដល់ពេលយប់យាមពីរបាយ  
16 ក៏ឮសូរសំឡេងសន្លឹកសន្លាប់ពីខាងទិសអាគ្នេយ៍។ ជីវយីក៏នាំឡោសុកចេញទៅមើល  
17 កណ្តាលវាល ក៏មិនឃើញមានខ្យល់អ្វីសោះ ស្ងប់យឺងទាំងអស់ លុះមួយស្របក់ក៏  
18 ធ្លាក់ខ្យល់ព្យុះសណាត៍នបក់បោកមក។ ជីវយីក៏មានអំណរណាស់ និយាយនឹង  
19 ឡោសុកថា ឯតម្រិះប្រាជ្ញាខ្ញុំបេងដឹងតម្រាហៅខ្យល់ក្នុងអាកាសបានដូច្នោះ នឹងរក  
20 អ្នកឯណាប្រៀបផ្ទឹមឱ្យត្រឹមស្មើគ្មាន ឧបមាដូចនឹងរាប់ផ្កាយតារានៅលើអាកាស  
21 បានទាំងអស់ ពុំនោះនឹងញាំងព្រះមហាសមុទ្រដ៏ជ្រៅឱ្យមើលឃើញរបស់ទាំងពួង  
22 បាន។ បើយើងទុកខ្ញុំបេងឱ្យនៅតទៅខាងមុខ ទុក្ខក៏នឹងមានដល់ស្រុកកាំងតាំងគង់  
23 អន្តរាយ ត្រូវតែរិះរកកលឧបាយសម្លាប់ខ្ញុំបេងចេញ ទើបស្រុកយើងនឹងបាន  
24 សេចក្តីសុខតទៅ។ លុះនិយាយហើយក៏បង្គាប់តេងហង និងឈឺសេងឱ្យលើក

1 ទាហានម្នាក់មួយរយ ចេញទៅចាប់ខ្លួនខុងបេងសម្លាប់។ ឈឺសេងក៏លើកទាហាន  
2 ស្រួតទៅចុះទូក លើកស្កាត់ខាងមាត់ទន្លេ ថាបើឃើញខុងបេងនឹងចាប់ខ្លួនសម្លាប់  
3 ចេញ។ ខណៈនោះខុងបេងដែលបានឃើញខ្យល់សលាត៍នបោកបក់មកជាខ្លាំង ក៏  
4 សម្លឹងមើលទាហានទាំងពួង ឃើញកាន់ទង់ និងគ្រឿងព្រឹការគ្រប់ដៃជាប្រក្រតីតាម  
5 បង្គាប់ ខុងបេងក៏លបរត់ចុះពីលើរានពិធី ស្រួតរួតទៅកាន់កំពង់ទឹកដែលបានកំណត់  
6 ទុកឱ្យជួរឡងមកទទួលនោះ។ ទាហានទាំងអស់ក៏មិនបានសម្គាល់ជាខុងបេងនឹងរត់  
7 ទេ។ លុះតេងហងទៅដល់កណ្តាលផ្លូវ ទទួលខ្យល់សលាត៍នបោកបក់មកយ៉ាងខ្លាំង  
8 តេងហងក៏បង្ខំបរសេះឡើងទៅដល់ទីរានពិធី ឃើញទាហានទាំងពួងកាន់ទង់ប្រុង  
9 ខ្លួនមិនកម្រើក តេងហងក៏ចុះពីលើសេះកាន់គ្របីឡើងទៅលើរាន ស្រាប់តែរកខ្លួន  
10 ខុងបេងមិនឃើញសោះ ក៏ត្រឡប់ចុះមកសួរពួកទាហានដែលនៅក្នុងទីនោះថា  
11 ខុងបេងនៅឯណាទៅហើយ? ទាហានដែលកាន់ទង់ប្រាប់ថា ខុងបេងចុះទៅមុន  
12 លោកអម្បាញ់មិញទៅហើយ។ តេងហងក៏ចុះទៅដល់ដី ឡើងសេះបំផាយចុះមក  
13 ទៀត លុះទៅដល់មាត់ទន្លេ ប្រទះនឹងឈឺសេងក៏សាកសួរគ្នាទៅវិញទៅមកមិនបាន  
14 សេចក្តី ទទួលមានកូនទាហានម្នាក់មកប្រាប់ថា កាលពេលព្រលប់ខ្ញុំបានឃើញ  
15 ទូកតូចមួយ មកចតនៅក្បាលជ្រោយត្រង់ឆ្នេរខ្សាច់មាត់ទន្លេ លុះវេលាយាមពីរ  
16 ប្លាយ ឃើញខុងបេងដើរមកចុះទូកនោះ ហើយចែវលឿនទៅទិសឯជើង។ តេងហង  
17 និងឈឺសេងក៏ចុះទូកហើយបើកក្តោងព្រែកគ្នាតាមទៅ។

18 ឈឺសេងចែវតាមទៅទាន់ហើយស្រែកហៅខុងបេងឱ្យឈប់នៅសិន ហើយ  
19 ប្រាប់ថា ជីវយីឱ្យតាមមកអញ្ជើញទៅវិញ។ ខុងបេងឮទាហានស្រែកហៅដូច្នោះ ក៏  
20 ឆ្លើយតបទៅវិញថា អ្នកឯងត្រឡប់ទៅប្រាប់ជីវយីវិញចុះថា ខ្យល់ដែលយើងសូត្រ  
21 ស្រែកហៅនោះបានធ្លាក់មកហើយ ឱ្យខំធ្វើការនឹងចូរឱ្យល្អចុះ ឯខ្លួនយើងនឹងលា  
22 ជីវយីត្រឡប់ទៅស្រែកកាំងហែសិន ដល់ថ្ងៃក្រោយសឹមត្រឡប់មកសួរជីវយីវិញ។  
23 ឈឺសេងក៏ថែមថា ឱ្យឈប់សិន ខ្ញុំនឹងជម្រាបសេចក្តីដែលជីវយីបង្គាប់មកជាការ  
24 សម្ងាត់។ ខុងបេងថា ដែលអ្នកមកនេះ យើងក៏ដឹងជាមុនទៅទៀត គឺជីវយីគិតទុក

1 នឹងធ្វើអន្តរាយដល់យើង ៗក៏ឲ្យជូឡងមកចាំទទួល អ្នកឯងចូរវិលត្រឡប់ទៅប្រាប់  
2 ជីវយីចុះ បើមិនព្រមស្តាប់ខំតែចូលមក នឹងរកកម្លាំងតនឹងយើងមិនបានទេ។

3 ឈឺសេងឃើញទូកខុងបេងមិនបានបើកក្ដោង ក៏ឲ្យទាហានចែវស្រួតតាម  
4 ទៅ។ ជូឡងឃើញឈឺសេងតាមមកជិតក៏ស្រែកថា អញឈ្មោះជូឡង បានទទួល  
5 ពាក្យខុងបេងបង្គាប់ឲ្យអញឡើងមកទទួល វេលានេះខុងបេងក៏បាននិយាយហាម  
6 ប្រាមខ្លួន ៗមិនស្តាប់ចេះតែតាមមកប្រុងនឹងធ្វើអន្តរាយខុងបេង បើយើងមិនយកធ្នូ  
7 មកបាញ់ឲ្យស្លាប់ឥឡូវនេះទេ ឡៅពីចៅហ្វាយយើងនិងស៊ុនគួនក៏ខឹងខុសអធ្យាស្រ័យ  
8 មិនស្រួល យើងក៏បាញ់ឲ្យតែល្មមនឹងថ្វីដៃចុះ ថាហើយក៏យឺតធ្នូបាញ់ត្រូវខ្សែក្ដោង  
9 ដាច់ធ្លាក់ក្ដោងចុះ ទូកឈឺសេងក៏វិលត្រឡប់ស្ទើរតែនឹងភ្នកលិច។ ជូឡងក៏ឲ្យ  
10 ទាហានបើកក្ដោងចេញទៅ។

11 ឯឈឺសេង លុះឃើញទូកតេងហងតាមទៅទាន់ ក៏ប្រាប់អាថីសេចក្ដីទាំងពួង  
12 ឲ្យស្តាប់ហើយថា ជូឡងនោះមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ កាលគ្រាច្បាំងនៅវាលប័ន  
13 បោនោះ ក៏បានសម្លាប់ទាហានច្រើនអស់ជាច្រើន ដែលយើងនឹងតាមដិតដោយទៅ  
14 មុខជាតស៊ូនឹងជូឡងមិនបាន។ លុះប្រឹក្សាគ្នាហើយក៏ត្រឡប់ទៅប្រាប់ជីវយី តាម  
15 ដំណើរដើមរហូតដល់ចប់សព្វគ្រប់ប្រការ។ ជីវយីបានឮដូច្នោះក៏ភ័យណាស់ហើយ  
16 ថា តម្រិះរិះគិតរបស់ខុងបេងនោះជ្រៅទូលាយឆ្ងាយណាស់ បើមិនគិតសម្លាប់ឲ្យ  
17 ហើយទេ ខ្លួនយើងក៏នឹងដេកធ្មេចភ្នែកមិនជិត ឧបមាដូចបន្ទាមុតជាប់ក្នុងដើមទ្រូង។  
18 ឡោសុកក៏និយាយឃាត់ថា លោកកុំបង្ខំគិតឲ្យកើតវឹកវរឡើយ ចូរតាំងចិត្តខំគិតធ្វើ  
19 ការកម្ចាត់ច្រើនចេញឲ្យបាន ឯការខាងខុងបេងនោះសឹមគិតតទៅជាងក្រោយ។

20 ខណៈកាលកើតខ្យល់ព្យុះសលាត័ននោះ ជីវយីក៏បង្គាប់កាំឡេងឲ្យលើក  
21 ទាហានទៅផ្លូវគោកដល់តំបន់ប៊ូលីម ហើយឲ្យចូលលុកដុតបន្ទាយច្រើន កាលបាន  
22 ប្រក្សនឹងលើកទៅឲ្យសម្លាប់ឈ្មួតុងចេញ ហើយកាត់យកក្បាលសែនទង់ជ័យ ឲ្យជា  
23 អំណាចកងទ័ព ឯខ្លួនឈ្មួហោនោះឲ្យយកទុកប្រើធ្វើរាជការខាងទ័ពទឹកនឹងបានធ្វើ  
24 ការ ឲ្យលីបងលើកទាហានបីពាន់ជាកងជំនួយកាំឡេង ហើយថែស៊ូជូលើកទាហាន



1 បីពាន់ខាងជើងគោកទៅតំបន់ហ៊ប់ស៊ុយ ចោមវាយកាត់ទាហានច្នៃកុំឱ្យលើកជា  
2 ជំនួយមកបាន បើឃើញភ្លើងអេះឡើងក្នុងកងទ័ពទូកច្នៃ ត្រូវឱ្យមើលទង់ក្រហមជា  
3 សម្គាល់ ហើយឱ្យបង្ខំទាហានលើកមកប្រសព្វគ្នា។ កាំឡេង, លីបង និងថៃស៊ីជូក៍  
4 លាទៅចាត់ចែង លុះបានបូក្យល្អក៏លើកញែកគ្នាទៅខាងមុខកងទ័ពទូក ព្រោះជាផ្លូវ  
5 ឆ្ងាយ។ កាលកាំឡេងលើកទ័ពទៅនោះ ក៏ចាប់យកខ្លួនឈ្នួលហោទៅប្រគល់ទុកក្នុងទ័ព  
6 ទូក ហើយយកឈ្នួលទៅសម្លាប់ចេញ រួចកាត់ក្បាលទៅសែនទង់ជ័យទើបលើក  
7 ទ័ពទៅ។

8 ជីវយីក៏ឱ្យឡេងថងលើកទាហានបីពាន់ទៅតំបន់អ៊ីឡេង បើឃើញភ្លើង  
9 នោះតំបន់ហ្វីលីមអេះឡើង ក៏ឱ្យទាហានចាំស្តាប់វាយកងទ័ពច្នៃ ហើយឱ្យតាំងសិត  
10 លើកទាហានបីពាន់ទៅប្តូរបន្ទាយច្នៃនៅតំបន់ក្បែរស្ទឹងហ៊ានឈួន ហើយឃើញទង់  
11 សជាសម្គាល់ត្រូវលើកទាហានទៅប្រសព្វគ្នា កងមួយឱ្យភ្ញៀវលើកទាហានបីពាន់  
12 ទៅដែនស្រុកហ៊ានយ៉ុង ឱ្យទាហានដោតទង់សជាសម្គាល់ បើទញ់ទាល់ប្រការម្តេច  
13 នឹងបានបំពេញជាជំនួយគ្នាទៅខាងតាំងសិត។ នាយទាហានទាំងបីកង ក៏លើកពល  
14 បែកញែកគ្នាទៅផ្លូវគោកតាមពាក្យជីវយីបង្គាប់។

15 ឯជីវយី ក៏ឱ្យអ៊ុយកាយសរសេរសំបុត្រជាកំណត់ពេលទៅដល់ច្នៃសេចក្តីថា  
16 ខ្ញុំបាទអ៊ុយកាយគិតបានឱកាសហើយ ព្រោះជីវយីប្រើខ្ញុំបាទឱ្យទៅទទួលទូកស្បៀង  
17 ឯស្រុកហ៊ានយ៉ុង ខ្ញុំបាទនឹងកាត់យកក្បាលនាយទូកដែលនាំស្បៀង និងទូកប្រចាំជូន  
18 មកជាជំនួនមហាឧបរាជ ក្នុងវេលាយប់យាមពីរក្នុងថ្ងៃនេះ សុំឱ្យមហាឧបរាជចាំ  
19 ទទួលចុះ។ ហើយជីវយីឱ្យរៀបទូកចម្បាំងបួន ផ្ទុកកូនទាហានដែលមានថ្វីដៃនិង  
20 នាយទូកទាំងបួននាក់នោះឈ្មោះ ហ៊ានតុង, ជីវថាយ, ជីវយីម, តាន់ប៊ូ ឯទាហាន  
21 ទាំងបួននាក់នេះ ឱ្យនាំទូកចម្បាំងម្នាក់បីរយរួមជាមួយពាន់ពីររយទូក សម្រាប់  
22 ការពារអ៊ុយកាយចូលដុតភ្លើងនោះ បើឃើញសត្រូវមានកម្លាំងប្រការម្តេច នឹងបាន  
23 ជួយច្បាំង ឱ្យឡោសុក, ង៉ាតេកនៅរក្សាបន្ទាយ។ ទៀតហើយឃើញជីវយីចាត់ចែងទ័ព  
24 គោកទ័ពទឹកជាក្បួនម្លូនមាំដូច្នោះ ក៏គិតខ្លាចជីវយីជាច្រើន។

1 ខណៈនោះ មានសំបុត្រស៊ុនគួនមកដល់ជីវយីសេចក្តីថា ស៊ុនគួនឲ្យឡកស៊ុន  
2 លើកទាហានជាកងមុខ ខ្លួនស៊ុនគួនជាទ័ពហ្លួង នឹងលើកជាជំនួយទៅផ្លូវអ៊ុយតេ ។  
3 ជីវយីសេចក្តីសំបុត្រស៊ុនគួនដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់ បង្គាប់ទាហានឲ្យយកផាវឡើង  
4 ទៅចាំនៅលើកំពូលភ្នំឡាំពិនសាន ហើយដល់ពេលព្រលប់ឲ្យអុជផាវជាសម្គាល់  
5 កងទ័ពទូកនឹងបានលើកព្រមគ្នាចូលទៅ ។

6 ឯឡៅពីដែលតាំងទ័ពនៅបន្ទាយហៃទៅនោះ លុះបានឃើញខ្យល់សលាត័ន  
7 ធ្លាក់បក់មក ក៏តាំងចិត្តគិតទន្ទឹងមើលផ្លូវជួរឡង ដែលទៅទទួលខុងបេង លុះឃើញ  
8 ឡៅគីក៏លើកទ័ពទូកមកដល់ ហើយឡើងទៅជួបនឹងឡៅពី ៗក៏ប្រាប់ថា យើងឲ្យ  
9 ជួរឡងទៅទទួលខុងបេងក៏នៅមិនទាន់ឃើញត្រឡប់មកវិញសោះ នឹងថាប្រការម្តេច  
10 ក៏ឥតដឹងដំណឹងឡើយ ឡៅគីមិនទាន់នឹងឆ្លើយតបថាប្រការម្តេច ។ ទទួលឃើញ  
11 ជួរឡងនាំខុងបេងចូលទៅដល់ ។ ឡៅពីក៏មានចិត្តអរណាស់ ទើបសាកសួរថា លោក  
12 ទៅធ្វើការអ្វីខ្លះ? ខុងបេងថា នឹងឆ្លើយជម្រាបមិនទាន់បានទេ នាំឲ្យយូរការ ។  
13 ហើយសួរឡៅពីថា កិច្ចដែលខ្ញុំបង្គាប់ទុកនោះ បានរៀបចំជាស្រេចហើយឬម្តេច?  
14 ឡៅពីឆ្លើយថា ការទាំងអស់បានរៀបចំទុកព្រមអស់ហើយ ។ ខុងបេងក៏ប្រើជួរឡង  
15 លើកទាហានបីពាន់ឆ្លងទន្លេស្រួតកាត់ទៅពួនបង្កប់នៅជិតតំបន់ហ្វីលីម ពេលយាម  
16 បីថ្ងៃនេះកងទ័ពច្រើននឹងវិនាសមិនអស់ ក៏គង់ស្លាប់ប្រហែលពាក់កណ្តាល គង់នឹង  
17 បានសេះនឹងអាវុធជាច្រើន ។ ជួរឡងថា តំបន់ហ្វីលីមនោះជាផ្លូវបំបែកពីរអន្លើ ផ្លូវ  
18 មួយទៅស្រុកឡាំគុន ផ្លូវមួយទៅស្រុកកេងជីវ ខ្ញុំបាទមិនដឹងជាច្រើននឹងលើកទៅខាង  
19 ផ្លូវណា ។ ខុងបេងថា ផ្លូវទៅស្រុកឡាំគុនជិតខាងកងទ័ពជីវយី ទាហានជីវយីគង់នឹង  
20 ដេញតាម មុខជាច្រើននឹងបែកទៅផ្លូវស្រុកកេងជីវ អ្នកចូរទៅចាំនៅផ្លូវនោះ ហើយ  
21 ឲ្យភ្ញៀវហ៊ុយលើកទាហានបីពាន់ ទៅបង្កប់នឹងភ្នំក្បែរផ្លូវនឹងទៅតំបន់ហោលោកុក  
22 វេលាព្រឹកនេះភ្ញៀវនឹងធ្លាក់ បើភ្ញៀវរាំងហើយ ច្រើនទៅដល់តំបន់នោះ នឹងឈប់  
23 សម្រាកឲ្យទាហានដាំបាយស៊ី បើអ្នកបានឃើញផ្សែងភ្លើងកាលណា ក៏ឲ្យដេញ  
24 ទាហានចេញចោមរោមវាយកុំឲ្យដណ្តាំបាយអ្និនទាន់ ទោះបីនឹងចាប់ច្រើនមិនបាន

1 អ្នកក៏នឹងមានសេចក្តីគាប់ប្រសើរ ព្រោះបានកាប់សម្លាប់ទាហាន**ចូឡូ**អស់ជាច្រើន។  
 2 **ជូឡូង** និង**តៀវហ៊ុយ**ទទួលពាក្យ**ខុងបេង**ហើយ ក៏លើកទាហានចេញទៅ។  
 3 **ខុងបេង**ក៏ប្រើ**ប៊ីតុក**, **ប៊ីហាង** លើកទាហានទូកទៅចាំនៅតាមមាត់ទន្លេ ចាំ  
 4 ចាប់ទាហាន**ចូឡូ**ដែលរត់ចុះមក ហើយ**ឲ្យឡៅគី**នាំទូកចម្បាំងទៅតាំងនៅតំបន់  
 5 ជួរហៀង ដែលជាទីសំខាន់ បើឃើញ**ចូឡូ**បែកទៅផ្លូវនោះ ល្មមការដែលនឹងចាប់បាន  
 6 ក៏ព្រួតចាប់ទុកមួយទៀតអ្នកនឹងបានការពារស្រុកកាំងហៃផង។ **ឡៅគី**និងទាហាន  
 7 ទាំងបីកងក៏ទទួលពាក្យ**ខុងបេង** ហើយលើកទូកចម្បាំងញែកគ្នាទៅ។ **ខុងបេង**ក៏  
 8 និយាយនឹង**ឡៅពី**ថា ឲ្យលោកនាំទាហានទៅចាំមើលលើកំពូលភ្នំ ពេលយប់នេះ  
 9 **ជីវយី**នឹងធ្វើការបានសម្រេចហើយ។  
 10 **គួនអ៊ុយ**ឃើញ**ខុងបេង**ប្រើអ្នកឯទៀតទៅធ្វើការតាមមុខងារអស់ហើយ ក៏គិត  
 11 តូចចិត្តថា **ខុងបេង**មិនបានចាត់ចែងប្រើខ្លួនទៅធ្វើការនៅទីកន្លែងណាមួយសោះ  
 12 ទើបចូលទៅនិយាយនឹង**ខុងបេង**ថា ខ្លួនខ្ញុំបាទនេះបានចូលមកនៅធ្វើការនឹង**ឡៅពី**ជា  
 13 បងក៏យូរហើយ ទោះបី**ឡៅពី**នឹងធ្វើការអ្វីក៏រមែងប្រើប្រាស់ខ្ញុំបាទ ឲ្យអាសាទៅធ្វើ  
 14 ការមុនគេគ្រប់កន្លែង គ្រានេះលោកមានមន្ទិលសង្ស័យនឹងខ្ញុំបាទយ៉ាងម្តេច បានជា  
 15 មិនប្រើទៅធ្វើការដូចគេទាំងពួងផង? **ខុងបេង**ថា នៅមានទីសំខាន់មួយអង្វើ តែថា  
 16 បើនឹងប្រើអ្នកឲ្យទៅធ្វើការនោះ ក៏នាំឲ្យមានមន្ទិលសង្ស័យ។ **គួនអ៊ុយ**ថា លោក  
 17 សង្ស័យដោយហេតុអ្វី? **ខុងបេង**ថា ដែលយើងមន្ទិលសង្ស័យនឹងអ្នកនោះ ព្រោះ  
 18 ហេតុថាកាលពីដើមអ្នកបានទៅនៅនឹង**ចូឡូ** ៗក៏បានអាណិតស្រឡាញ់ជួយទំនុក  
 19 បម្រុងអ្នកដោយអស់ពីចិត្ត ឯចិត្តរបស់អ្នកមានសេចក្តីសត្យកតញ្ញូដឹងគុណគេ  
 20 វេលាថ្ងៃនេះ**ចូឡូ**បែកទ័ពត្រឡប់រត់ទៅតាមផ្លូវហ្នឹង បើយើងនឹងឲ្យអ្នកទៅចាំ  
 21 បម្រុងចាប់**ចូឡូ**នៅទីនោះ មុខជានឹងបាន បើជួបប្រទះមិនខានក៏គង់មិនសម្លាប់  
 22 ព្រោះអ្នកនឹងគិតដល់គុណដែលគេមានមកស្រាប់ ឃើញបានបំណាច់ហើយក៏ឲ្យរួច  
 23 ខ្លួនទៅជាអសារឥតការ។ **គួនអ៊ុយ**ថា ឯតម្រិះប្រាជ្ញារបស់លោកនោះជ្រៅទូលាយមែន  
 24 ណាស់ហើយ តែថា**ចូឡូ**បានមានគុណូបការនឹងខ្ញុំបាទនោះ ខ្ញុំបាទក៏បានធ្វើការយក

1 អាសាតបគុណ**ច្ចុះ**ជាស្រឡះ ព្រោះខ្ញុំបានសម្លាប់**ដាន់លៀង** និង**ប៊ុនជីវ**ជាទី  
2 តបគុណ បើលោកឱ្យខ្ញុំបានទៅគ្រានេះ ហើយបានជួបប្រទះនឹង**ច្ចុះ** ខ្ញុំបានមិនបាន  
3 កាត់ក្បាល**ច្ចុះ**មកជូនលោកទេ សុំឱ្យលោកកាត់ក្បាលខ្ញុំបានជំនួសវិញចុះ តែខ្ញុំបាន  
4 ក្រែង**ច្ចុះ**នឹងមិនរត់ទៅតាមផ្លូវស្រុកហ្នឹងនោះវិញ តើលោកនឹងមានប្រសាសន៍  
5 ដូចម្តេចទៅទៀត? **ខុងបេង**ថា បើអ្នកលើកទាហានទៅហើយ មិនជួបប្រទះនឹង**ច្ចុះ**  
6 ទៅតាមផ្លូវនោះទេ ក៏ឱ្យប្រញាប់លើកទ័ពវិលមកវិញចុះ យើងនឹងកាត់ក្បាលរបស់  
7 យើងជាជំនួសក្បាល**ច្ចុះ**ឱ្យអ្នក។ លុះនិយាយហើយក៏បង្គាប់ប្រើ**គួនអ៊ូ**ឱ្យលើក  
8 ទាហានប្រាំរយនាក់ ទៅចាំស្តាប់នៅផ្លូវហ្នឹង ព្រោះទីនោះជាផ្លូវពីររួមគ្នា នឹងទៅ  
9 លើស្រុកកេងជីវ តែផ្លូវកោងឆ្ងាយជាងផ្លូវកាត់ដល់ប្រាំរយសិន ឯផ្លូវកាត់នោះឆាប់  
10 តែដើរលំបាក ព្រោះជាច្រកភ្នំ អ្នកចូរឱ្យទាហានជញ្ជូនយកចំបើងនិងអុសទៅគរជា  
11 ភ្នាក់ភ្លើងទុកនៅមាត់ផ្លូវកាត់ ឱ្យ**ច្ចុះ**ឃើញផ្សែងភ្លើងក៏នឹងរត់ទៅតាមផ្លូវកាត់ ព្រោះ  
12 ជាផ្លូវជិត។ **គួនអ៊ូ**សួរថា **ច្ចុះ**នឹងរត់ចៀសពីសេចក្តីស្លាប់ ហេតុម្តេចលោកត្រឡប់  
13 ថា **ច្ចុះ**នឹងសំដៅទៅតាមផ្សែងនោះវិញ។ **ខុងបេង**តបថា **ច្ចុះ**នោះជាមនុស្សល្អាស  
14 វៃណាស់ក្នុងការល្បួងបញ្ឆោត បើឃើញផ្សែងភ្លើងហើយក៏គង់គិតថា **ជីវយី**ក្លែងធ្វើ  
15 កលឱ្យទៅគរភ្លើងទុក មុខជាពួនបង្កប់ទ័ពស្នាក់ខាងផ្លូវធំវិញ **ច្ចុះ**ក៏គង់ទៅខាងផ្លូវ  
16 ដែលមានភ្លើង អ្នកចូរចាប់សម្លាប់ចេញ ហើយកាត់យកក្បាលមក។ **គួនអ៊ូ**ទទួល  
17 ពាក្យ**ខុងបេង**ហើយក៏នាំ**គួនប៉េង**, **ជីវឆង** និងទាហានប្រាំរយលើកចេញទៅ។

18 កាល**គួនអ៊ូ**ចេញទៅហើយ **ឡៅពីក៏សួរខុងបេង**ថា ខ្លួនលោកបានជ្រាបចិត្ត  
19 **គួនអ៊ូ**ថាជាមនុស្សមានសេចក្តីសត្យកតញ្ញូនឹងអ្នកមានគុណណាស់ ដែលលោកប្រើ  
20 **គួនអ៊ូ**ទៅគ្រានេះ ទោះបីបានជួបនឹង**ច្ចុះ**មែន គង់**គួនអ៊ូ**មិនធ្វើអន្តរាយ ព្រោះគិតដល់  
21 គុណ្យបការទាំងឡាយជាប្រាកដ ឯការដែលគិតមកហើយនឹងមិនអត់អំពើទៅឬ?  
22 **ខុងបេង**ថា ខ្ញុំបានមើលផ្កាយសម្រាប់បុណ្យ**ច្ចុះ**ជាមហាឧបរាជ ក៏ឃើញនៅរុង  
23 រឿងជ្រះថ្លា ព្រោះជតារាសី**ច្ចុះ**នៅមិនទាន់ដាច់ បានជាខ្ញុំក្លែងប្រើ**គួនអ៊ូ**ទៅធ្វើការ  
24 សឹកគ្រានេះ ដើម្បីនឹងឱ្យ**គួនអ៊ូ**សងគុណ**ច្ចុះ**ឱ្យអស់ទៅ តទៅមុខ**គួនអ៊ូ**នឹងបានធ្វើ

1 ការតនឹង**ច្ងនូ**ពេញដៃពេញជើង។ **ឡៅ**ពីបានឮដូច្នោះ ក៏កើតសេចក្តីជ្រះថ្លាសរសើរ  
2 តម្រិះប្រាជ្ញា**ខុងបេង**ថា លោកគិតនេះហៅត្រូវពេកណាស់។ **ខុងបេង**ក៏ទុក**ស៊ុនខៀន**  
3 និង**កាន់យ៉ុង**ឱ្យនៅរក្សាបន្ទាយហែខៅ ហើយនាំ**ឡៅ**ពីចុះទូកទៅចាំមើលកងទ័ព**ច្ងនូ**  
4 នៅទន្លេហែខៅ។

5 **ឯច្ងនូ**នោះ តាំងចិត្តទន្ទឹងគិតមើលផ្លូវ**អ៊ុយកាយ**គ្រប់វេលា។ **ធៀយ៉ុក**ក៏  
6 និយាយនឹង**ច្ងនូ**ថា វេលាថ្ងៃនេះខ្យល់សណាត់នបក់មកខ្លាំងណាស់ សុំឱ្យលោករិះ  
7 រវាំងកងទ័ពយើងកុំឱ្យមានសេចក្តីអន្តរាយ។ **ច្ងនូ**តបថា អ្នកកុំវិតក្តឡើយព្រោះទេស  
8 កាលនេះ ទោះបីខ្យល់សណាត់នឹងមានមកក៏តិចទេ បើនឹងមានហេតុភេទពុំជួរកាល  
9 យ៉ាងណា ក៏ល្មមនឹងការពារបាន។

10 **ឯមនុស្សស្និទ្ធអ៊ុយកាយ** លុះទៅដល់ក៏ចូលទៅក្នុងបន្ទាយ**ច្ងនូ** ហើយជូន  
11 សំបុត្រទៅ**ច្ងនូ** ៗទទួលយកទៅមើលដឹងសេចក្តីហើយ ក៏នាំទាហានចុះមកនៅក្នុង  
12 ទ័ពទូក ដើម្បីចាំទទួល**អ៊ុយកាយ**។

13 **ឯជីវយី** លុះវេលាណាចជិតបានប្រក្ស ក៏ឱ្យយក**ខ្លួនឈូហោ**មកចងហើយសួរ  
14 ថា ហេតុម្តេចបានជាឯងមកបញ្ឆោតអញ ឥឡូវអញនឹងលើកទ័ពទៅនៅខ្វះគ្រឿង  
15 នឹងសែនទង់ជ័យ អញឱ្យកាត់ក្បាលឯងសែនធ្វើការយកប្រក្សពារជ័យជម្នះ។ **ឈូហោ**  
16 ថា ការនេះ**កាំឡេង** និង**ងាំតេក**ក៏បានរួមគំនិតជាមួយនឹងខ្ញុំបាទដែរ ហេតុម្តេចលោក  
17 មកសម្លាប់តែខ្ញុំបាទម្នាក់ឯង មិនសម្លាប់អ្នកទាំងនោះចេញផង? **ជីវយី**ថា ឯ  
18 **កាំឡេង** និង**ងាំតេក**នោះយើងប្រើឱ្យទៅបញ្ឆោតចៅហ្វាយឯងទេតើ ខ្លួនឯងទាំងពីរ  
19 ទើបជារូបសេចក្តីដែលទុច្ចរិតនឹងអញ។ លុះនិយាយហើយឱ្យសម្លាប់**ឈូហោ**ហើយ  
20 កាត់យកក្បាលសែនទង់ជ័យ។ លុះវេលាព្រលប់**ជីវយី**ក៏ឱ្យ**អ៊ុយកាយ**នាំទូកម្តែ ដែល  
21 រៀបដោតទង់ខៀវទុកនោះឱ្យចេញទៅ។ **អ៊ុយកាយ**ក៏រៀបស្លៀកពាក់គ្រឿងប្រដាប់  
22 សម្រាប់ចម្បាំង គឺក្រីសនិងអាវុធ ហើយចុះទូកលើកទាហានដុតភ្លើងគោមគ្រប់ទូក  
23 ទាំងម្តែ នៅត្រង់តំបន់សេកផេក។

1 ខណៈនោះទទួលកើតខ្យល់ព្យុះសណាត់នខ្លាំងណាស់ ព្រះចន្ទក៏ភ្លឺច្បាស់លើ  
2 វេហាស៍។ ច្រូចចេញទៅអង្គុយសន្ទនានៅក្បាលទូកជួបជុំសេនាទាហាន ក្រឡេក  
3 មើលទៅឃើញរលកធំៗរណ្តំគ្នាតាមខ្យល់ ច្រូចគ្មានពិភាល់អ្វីដោយប្រមាទថា **ជីវយី**  
4 ម្តងនេះមុខជាមិនរួចពីដៃយើងទេ ទទួលមានទាហានម្នាក់ចូលមកប្រាប់ថា ឥឡូវ  
5 **អ៊ុយកាយ**ឱ្យទូកតូចមួយចូលមកប្តឹងថា **ខ្លួនអ៊ុយកាយ**នាំទូកស្បៀងមកហើយ។ ច្រូច  
6 ឮដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់និយាយថា **អ៊ុយកាយ**មកគ្រានេះ គឺជាបុណ្យវាសនារបស់  
7 យើង ដោយទេពតាបញ្ជូលចិត្តនាំឱ្យមក។ ទទួលក្រឡេកឃើញទូកទាំងនោះចែវជិត  
8 មក **ធៀប្តុក**មើលទៅឃើញទូកទាំងនោះស្រាលអណ្តែតលើទឹក ក៏មានសេចក្តី  
9 សង្ឃឹម និងនិយាយនឹងច្រូចថា គ្រានេះខ្យល់សណាត់នក៏ធ្លាក់មកជាខ្លាំង ដែលនឹងទុក  
10 ចិត្តឱ្យ**អ៊ុយកាយ**ចូលមកដល់តែម្តងមិនបាន ខ្លាចក្រែងកលឧបាយមានរឿងហេតុ  
11 នឹងកែខែកម្រណាស់។ ច្រូចសួរថា អ្នកឃើញហេតុយ៉ាងម្តេច? **ធៀប្តុក**ថា ឯធម្មតា  
12 ទូកផ្ទុករបស់ធ្មន់មានតែពៀប ឥឡូវមើលទៅឃើញស្រាលអណ្តែតលើទឹកខ្ពស់  
13 ទាំងអស់ ទូក**អ៊ុយកាយ**នេះមុខជាមានហេតុហើយ បានជាខ្ញុំបាទឃាត់លោក។ ច្រូច  
14 យល់ឃើញត្រូវ ទើបប្រើ**ប៊ុនផេង**ចេញទៅឃាត់កុំឱ្យចូលមក។ **ប៊ុនផេង**និងទាហាន  
15 ប្រហែលដប់បួនដប់ប្រាំនាក់ ក៏ចុះទូកតូចចេញទៅស្រែកឃាត់ថា មហាឧបរាជឱ្យ  
16 មកហាមឃាត់ថា ឱ្យទូក**អ៊ុយកាយ**ចតទុកឱ្យឆ្ងាយសិន កុំអាលចូលមកព្រោះជា  
17 វេលាកណ្តាលយប់។ លុះថាផុតពាក្យ ទាហាន**អ៊ុយកាយ**ក៏យឺតធ្មបាញ់មក ត្រូវស្មា  
18 ស្តាំ**ប៊ុនផេង**ដួលចុះ ហើយថយទូកទៅ ក៏តាំងអុជផាវជាសញ្ញាឡើង។ **អ៊ុយកាយ**  
19 បានឮផាវអុជជាសញ្ញាដូច្នោះ ក៏ឱ្យបោកទង់ជាសញ្ញាឡើងទៀត ទទួលខ្យល់ព្យុះ  
20 សណាត់នបក់មកខ្លាំង ទូកទាំងម្ភៃក៏បើកក្តោងតាមខ្យល់ចូលទៅដុតភ្លើងឡើង  
21 ហើយលៀនប៉ះទៅលើគ្នា ចូលទៅទង្គិចនឹងដៃទ័ពច្រូច។

22  
23  
24

ឡើង សាមគ្គី

អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង

កណ្តាទី ៤៣

ចារិតឡើងវិញដោយ : ណុយ ដាវ៉ា

(តាំងពីអ៊ុយកាយដុតទ័ពចូលបែក ចូលរត់ឡើងគោកទៅប្រទះនឹងចូលរត់,  
តៀវហ៊ុយ, គួនអ៊ូ។ ចូលរត់ចោយិនទៅឈរស្រុកឡាំគុន ចូលរត់ទៅស្រុក  
ហ៊ុតោ ចោហង, ចោយិន, ចោស៊ិនលើកចូលស្រុកឡាំគុន)

ឯនាហានចូលឃើញភ្លើងឆេះជាប់ឡើងលើទូកខ្លួន ក៏នាំគ្នាបាចសាចទឹក  
រំលត់ភ្លើងជាជ្រួលច្របល់ តែថាខ្យល់បក់មកជាខ្លាំងណាស់ ឃើញថាទប់ទល់ពុំ  
ឈ្នះ ព្រោះជាប់សោច្រវាក់ប្រទាក់ខ្សែគាបរឹងជាដៃទាំងអស់ ភ្លើងក៏ឆេះរាលដាល  
ពេញទៅទាំងទូកដែរ ឯអ៊ុយកាយក៏នាំទាហានប្រហែលប្រាំបួននាក់ ឬដប់នាក់ចុះទូក  
ចូលទៅ ប៉ងនឹងចាប់ចូលសម្លាប់ចេញ។ ចូលក៏គ្រវីដំបងនឹងគ្របីដេញទាហានឱ្យ  
ចូលលត់ភ្លើង ៗក៏កាន់តែឆេះរាលឡើង ទាហានទាំងពួងធន់នឹងភ្លើងមិនបានក៏ស្ទុះ  
រត់ទៅ ចូលស្រុកឱ្យយកទូកតូចៗចម្លងមនុស្សឡើងគោក ក្រឡេកមើលទៅបន្ទាយ  
គោក ភ្លើងក៏ឆេះឡើងជាច្រើនអន្លើ ក៏រិតតែភ័យខ្លាំងណាស់ លុះភ្លើងរាលឆេះទៅ  
ដល់ទូកខ្លួនដែលចូលនៅ ទទួលឃើញទៀវលៀវយកទូកមកទទួលចូល ៗក៏ចុះទូក  
រត់ទៅឡើងលើគោក។

អ៊ុយកាយកាន់គ្របីអង្គុយលើក្បាលទូក ក្រឡេកឃើញចូលរត់ពាក់អាវក្រហម  
រត់ចេញពីភ្លើង ចុះទូកប្រញាប់រត់ឡើងទៅលើគោក ក៏ឱ្យទាហានស្រួតទូកចូលទៅ  
ហើយស្រែកថា អាចូលអាងរត់ទៅណា? ចូលរត់ដូច្នោះក៏រិតតែស្ងួតក្នុងចិត្ត  
ទៀវលៀវឃើញអ៊ុយកាយតាមមក ក៏យឺតឆ្នបាញ់ទៅត្រូវអ៊ុយកាយធ្លាក់ក្នុងទឹក  
ទៀវលៀវក៏នាំចូលឡើងទៅដល់មាត់ច្រាំង ហើយកងទ័ពភ្ញាក់ផ្អើលជ្រួលច្របល់មិន

1 បានជាក្បួនទ័ព ទៀវលៀវក៏បង្កប់ឲ្យយកសេះមួយមកឲ្យច្រូងជិះ ហើយនាំទាហាន  
2 ស្រុតរួតទៅ។

3 ឯហ៊ានតុងដែលនាំទូកចម្បាំងបីរយ លុះទៅដល់ក៏ជម្រុលទូកទាំងអស់ ចូល  
4 ទៅតាមចន្លោះទូកខ្នាន ទទួលបានពួសំឡេងមនុស្សនៅក្នុងទឹកស្រែកឲ្យជួយ ក៏ចាំ  
5 បានជាសំឡេងអ៊ុយកាយ តាំងតែដេញទាហានប្រញាយ លោតហែលទឹកទៅស្រង់  
6 គ្រាហ៍ឡើងមក ហើយទាញកន្ត្រាក់ព្រួញដកចេញពីស្នាបាន ចុងព្រួញក៏បាក់ជាប់នៅ  
7 ក្នុងសាច់ ហ៊ានតុងយកចុងគ្របីវះផ្តាច់ខ្វែងយកចុងព្រួញដែលបាក់នោះបាន ហើយ  
8 យកព្រៃហែករុំរបួសនោះ រួចហ៊ានតុងក៏ដោះអាវុធខ្លួនឲ្យអ៊ុយកាយពាក់។

9 ខណៈកាលភ្លើងឆេះទូកខ្នាននោះ នាយទាហានដែលឃុំនាំទូកចម្បាំងម្នាក់បី  
10 រយ ជីវយីមកលើកទូកចម្បាំងទាំងបីរយនោះ ជាជំនួយហ៊ានតុងចូលទៅទៀត  
11 ចំណែកខាងតាន់ប្លូកឃុំទូកចម្បាំងបីរយវាយប្រសព្វចូលពីទិសឯកើត។ ក្នុងខណៈ  
12 នោះទូកចម្បាំងជីវយីនិងទៀកៅ មានឈឺសេង, តេងហងជាប៉ែកស្តាំនិងឆ្វេង ជីវយី  
13 ទៅដល់បន្ទាយក៏វាយប្រសព្វចូលទៅព្រមគ្នា។ ឯភ្លើងដែលឆេះនោះ បើរាលទៅដល់  
14 ទីណា ក៏ឆេះជាប់នៅទីនោះ។ ទាហានជីវយីតាមពីក្រោយភ្លើងចូលទៅដុតបន្ថែមឲ្យ  
15 ឆេះរាលតទៅទៀត ខ្យល់ព្យុះខ្លាំង ភ្លើងរិតតែឆេះខ្លាំង ចោលអណ្តាតរាលជាប់ពេញ  
16 ទូកខ្នាន ទាហានជីវយីក៏ចូលប្រកាប់ជាប់ក្បែរភ្លើងពីលើខ្យល់ ទាហានច្រូងក៏ជ្រួល  
17 ច្របល់រាមកតដៃ ណាភ័យនឹងភ្លើងទាំងសងខាង ខ្លះក៏ត្រូវអាវុធរបួសពិការស្លាប់  
18 ខ្លះក៏ជាប់នៅកណ្តាលភ្លើង ឆេះរាលស្លាប់លើដៃ ខ្លះក៏បែរទៅលោតទឹកធ្លាក់ស្លាប់  
19 ជាប់លើគ្នា នឹងគណនាត្រាវាបំពុំបាន។

20 ឯកាំឡេងមេទ័ពគោកខាងជីវយី កាលចូលទៅដុតស្បៀងក្នុងបន្ទាយហ្វីលីម  
21 ឆេះអស់ហើយ លីបងក្រឡេកឃើញពន្លឺភ្លើង ក៏លើកទាហានជំនួយចូលទៅដុត



1 បន្ទាយជាលំដាប់គ្នាទៅទៀត កាំឡេងនិងលីបងក៏បានចាក់កាប់សម្លាប់កងទ័ពពេញ  
2 ស្លាប់ជាច្រើនណាស់។ ឯតាំងសិតនិងភូជៀងក៏ឲ្យទាហានយកភ្លើងដុតបន្ទាយ  
3 ទាហានច្រូតប្រាប់ទាំងបួនទិស ពួកកងទ័ពច្រូតក៏ស្លុតច្បាំងទាល់តែរបួសពិការស្លាប់  
4 នឹងរាប់ពុំអស់ សល់អំពីនោះក៏រត់បែកបាក់អស់ទៅ។ ច្រូតនិងទៀវលៀវនៅសល់  
5 ទាហានប្រហែលមួយរយប្លាយ កាលរត់ឡើងទៅលើមាត់ច្រាំង ក៏តាំងតែខំស្រូត  
6 ចូលទៅរកបន្ទាយគោក កាលបើចូលទៅដល់បន្ទាយណា ភ្លើងក៏រាលដាលទៅដល់  
7 ទីនោះឆេះឡើងជាច្រើនបន្ទាយ។ ច្រូតនាំទាហានទាំងឡាយរត់ទៅចូលបន្ទាយដែល  
8 ភ្លើងមិនឆេះ។

9 កាលប៉ុនផេងត្រូវព្រួញត្រឡប់មកវិញ បានឃើញភ្លើងឆេះបន្ទាយទ័ពទឹក  
10 គ្រប់ទូកខ្លាន ម៉ាកាយរត់ចេញបានក៏ជួបនឹងប៉ុនផេង ហើយនាំគ្នាឡើងទៅលើច្រាំង  
11 បានទាហានប្រហែលហាសិបនាក់ ក៏រត់ប្រពូនប្រពាក់ទៅជួបនឹងច្រូត ៗក៏សួរ  
12 ទៀវលៀវថា យើងនឹងរត់ទៅទីណា ទើបរួចពីភ័យអន្តរាយនេះ? ទៀវលៀវឆ្លើយថា  
13 ឲ្យលោករត់ទៅផ្លូវតំបន់ហ្គីលីមទើបនឹងរួចភ័យ។ ច្រូតក៏រៀបរយនាំទាហានទាំង  
14 នោះរត់ចេញទៅ លុះរៀបនឹងទៅដល់តំបន់ហ្គីលីម ក៏ឮសំឡេងស្រែកហោរាទន្ទឹមពី  
15 ខាងឆ្វេងស្តាំ ច្រូតក៏ភ័យស្តុតស្មារតី។

16 ឯលីបងលើកទ័ពទៅដល់ជិតក៏ស្រែកថា អាច្រូតឯងរត់ទៅណា? អញជា  
17 ទាហានស៊ុនគួនមកពួនចាំស្តាប់នៅទីនេះ អញនឹងប្រឡេះយកក្បាលអាងឲ្យបាន។  
18 ច្រូតឮដូច្នោះក៏ភ័យណាស់ ឲ្យទៀវលៀវរាមកតទល់ពីក្រោយ ខ្លួនច្រូតក៏ស្ទុះបណ្តោយ  
19 ទៅមុខ ក្រឡេកទៅឃើញភ្លើងឆេះគគឹកគគុកទទឹងផ្លូវដែលនឹងទៅនោះជាសន្លឹក  
20 ណាស់ មិនដឹងចៀសទៅខាងណា ឮសំឡេងទាហានម្នាក់ស្រែកចុះមកពីលើភ្នំថា  
21 អញឈ្មោះឡេងថងលើកកងទ័ពមកបង្កប់ចាំនៅទីនេះ ចាំយកជីវិតឯងហើយ។ ច្រូត

1 ភ័យណាស់ ទទួលស៊ីឡុងបរសេះទៅទាន់ហើយស្រែកថា មហាឧបរាជកុំខ្លាច!  
2 ហើយស៊ីឡុងក៏បរសេះជ្រែកទៅមុខ ចូលគ្រលុកតដៃនឹងឡេងថងជាប់គ្នា មិនទាន់  
3 ចាញ់ឈ្នះ ស៊ីឡុងក៏ស្ទុះបំពារនាំយកច្រូងចេញទៅមុខបាន។

4 ឯម៉ាអៀន និងទៀវគីដែលច្រូងឲ្យទៅតាំងបន្ទាយនៅតំបន់លីមយ៉ុងនោះ  
5 ឃើញបន្ទាយច្រូងភ្លើងឆេះ ក៏លើកទាហានបីពាន់ស្រួតមកជួយ ទទួលជួបប្រទះគ្នា  
6 កណ្តាលផ្លូវ ច្រូងក៏មិនសូវភ័យណាស់ បានធូរស្រឡះក្នុងចិត្ត ឲ្យម៉ាអៀននិងទៀវគី  
7 នាំទាហានមួយពាន់នាំផ្លូវទៅមុខ ឯទាហានពីរពាន់ទៀត ច្រូងឲ្យនៅការពារពីក្រោយ។  
8 ម៉ាអៀន, ទៀវគីក៏នាំទាហានមួយពាន់នាំមុខច្រូងទៅចម្ងាយផ្លូវប្រហែលមួយរយសិន  
9 (៤ គ.ម) បានឮសំឡេងកងទ័ពស្រែកហ៊ោសន្ធាប់ពីមុខ នាយទាហាននោះស្រែក  
10 ប្រាប់មកថា ខ្លួនអញឈ្មោះកាំឡេងលើកទ័ពមកចាំឯងនៅទីនេះ អញនឹងចាប់ពួកអា  
11 កំណាចទាំងអស់សម្លាប់ចេញ។

12 ម៉ាអៀនឮហើយខឹងណាស់ បរសេះចូលទៅប្រយុទ្ធគ្នាមិនទាន់ទាំងបានប៉ះ  
13 ពាល់ដល់អាវុធផង កាំឡេងក៏យកដាវមុខមុតកាប់ម៉ាអៀនដាច់ពាក់កណ្តាលខ្លួន  
14 ធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់ ទៀវគីស្ទុះចូលទៅប្រញាប់តនឹងកាំឡេងទៀត កាំឡេងក៏បរ  
15 សេះចូលប្រយុទ្ធនឹងទៀវគី ហើយស្រែកដោយសំឡេងសន្ធាប់យ៉ាងខ្លាំង ទៀវគីក៏  
16 ភ័យស្លាំងកាំងគេចរត់មកក្រោយ កាំឡេងដេញទាន់ទៀវគីទីមស្នា យាវដាវឡើង  
17 កាប់ត្រូវទៀវគីស្លាប់ធ្លាក់ចុះពីលើសេះ ទាហានទាំងអស់ក៏បែកខ្ញែករត់ព្រាត់ព្រាយ  
18 វិលទៅប្រាប់ច្រូង ៗឮហើយក៏នាំទាហានរត់វាងតម្រង់ទៅផ្លូវហាន់ហ៊ុយ។

19 ឯស៊ិនគួនដែលលើកទ័ពទៅតាំងនៅតំបន់អ៊ុយតេនោះ លុះឃើញពន្លឺភ្លើងឆេះ  
20 ឡើងត្រង់បន្ទាយទាហានច្រូង ក៏សោមនស្សណាស់គិតថា គ្រានេះជីវ័យធ្វើការបាន  
21 ជ័យជម្នះច្រូងហើយ ទើបប្រើឡូកស៊ិនឲ្យអុជភ្លើងឡើងជាសម្គាល់។ លុះថៃស៊ីជូទៅ

1 ជួបនឹងស៊ុនគួន ៗក៏ឲ្យឡកស៊ុននិងថែស៊ុនជូនប្រមូលទាហានចូលគ្នា ហើយលើកស្រួត  
2 ទៅជួបនឹងជីវយីយកជ័យជម្នះច្រូតឲ្យបាន។ ឡកស៊ុន និងថែស៊ុនក៏ស្រួតទៅស្នាក់ផ្លូវ  
3 ច្រូត ៗឃើញកងទ័ពឡកស៊ុន និងថែស៊ុនលើកទៅស្នាក់ពីមុខ ក៏នាំទាហានរត់កាត់  
4 ចៀសផ្លូវទៅត្រង់តំបន់អឺឡេង ទទួលប្រទះនឹងកងទ័ពទៀវខាប់។ ច្រូតក៏ឲ្យកងទ័ព  
5 តស៊ូពីខាងក្រោយជាមួយនឹងទៀវលៀវ ហើយបរសេះរត់ចៀសវាងទៅមុខ លុះជិត  
6 ភ្នំស្រាងក្រឡេកមើលទៅក្រោយ ឃើញពន្លឺភ្លើងឆ្ងាយណាស់ ក៏ធ្ងន់ស្រាលក្នុងចិត្ត  
7 ទើបដាក់មកសួរទាហានទាំងពួងថា ទីនេះឈ្មោះតំបន់អ្វី? ទាហានឆ្លើយថា មកដល់  
8 ទីនេះជិតដល់តំបន់ហ្គីលីមហើយ។

9 ច្រូតដូច្នោះ ក៏បង្ខំសេះនាំទាហានទៅតាមផ្លូវច្រកភ្នំ ឯទីនោះជាព្រៃហោ  
10 ស្ថានធំណាស់ ច្រូតងើបមើលលើហើយអស់សំណើចដោយសំឡេងខ្លាំង អស់ទាំង  
11 ទាហានពួកដូច្នោះក៏ជម្រាបសួរថា គ្រានេះបរាជ័យសឹកសង្គ្រាមរត់មក មហាឧបរាជ  
12 សើចដោយហេតុអ្វី? ច្រូតឆ្លើយថា យើងសើចនេះព្រោះឃើញថា តម្រិះរិះគិតរបស់  
13 ខុងបេងនិងជីវយីនោះតិចពេកណាស់ មិនសមនឹងល្បីដែលពួ បើជាយើងធ្វើការដូច  
14 ខុងបេងនិងជីវយីវិញ យើងត្រូវចាត់កងទ័ពមកបង្កប់ក្នុងព្រៃនេះ កាលណាសត្រូវរត់  
15 រួចនឹងដៃយើង? នេះខុងបេង, ជីវយីមិនចេះគិតដូចយើងសោះ។ លុះថាល្ងាចតែផុត  
16 មាត់ ទទួលពួសួរផាវនិងសួរមនុស្សស្រែកហើកអុចភ្លើងឆេះឡើងទាំងសងខាងផ្លូវ  
17 ទាហានក៏ស្ទុះស្រេចព្យាទៅជាច្រើនណាស់ ជួបឡងស្រែកមកទៀតថា ខ្លួនអញឈ្មោះ  
18 ជួបឡង ខុងបេងប្រើឲ្យមកចាំស្តាប់ចាប់អាសត្រូវរាជសម្បត្តិសម្លាប់ចេញ។ ច្រូត  
19 ដូច្នោះភ័យណាស់ ស្ទុះបរសេះថយមកក្រោយ ឲ្យទៀវលៀវ, ទៀវខាប់ចូលប្រញាប់  
20 តនឹងជួបឡង។ ច្រូតក៏រត់លឿនស្តង់ទៅក្រោយបណ្តោយផ្លូវទៅស្រុកកេងជីវ។

1 ខណៈនោះ ច្រូតខ្លួនខាតទាហាននិងសេះ ហើយនិងគ្រឿងសាស្ត្រាវុធច្រើន  
2 ណាស់ ខ្លះដែលរួចរស់ក៏ដោះខ្លួនរត់តាមច្រូតទៅ។ ឯជួរឡូងនិងពលទាហានក៏ចាប់  
3 បានសេះនិងគ្រឿងសាស្ត្រាវុធទុកជាច្រើន។ កាលច្រូតរត់ទៅនោះ ខ្យល់សលាត័នក៏  
4 បក់បោកមកមិនឈប់ តាំងពីពេលព្រលប់ទាល់ភ្លឺស្រាង ភ្លៀងក៏ធ្លាក់យ៉ាងធំ។ លុះ  
5 ភ្លៀងហើយ ទាហានទាំងអស់ក៏នាំគ្នាទៅវាយដណ្តើមយកបាយទឹកចំណីអាហារ  
6 របស់អាណាប្រជានុរាស្ត្រអ្នកស្រុកមកបរិភោគ។ ច្រូតក៏បានប្រទះគ្នានឹងទៅធ្លុះ  
7 ស៊ីឡូងនូវពួកទីប្រឹក្សាជាលំដាប់ប្រហែលបួនប្រាំនាក់ ក៏បានធ្វរស្រាលក្នុងចិត្តបាត់  
8 ព្រួយ ហើយសួរទាហានថា ព្រៃនេះឈ្មោះអ្វី? ទាហានឆ្លើយថា ដែនព្រៃតំបន់អ៊ុឡេង  
9 បែកជាពីរផ្លូវ។ ច្រូតសួរថា យើងទៅស្រុកឡាំគុននឹងទៅតាមផ្លូវណាឱ្យរហ័សឆាប់?  
10 ទាហានឆ្លើយប្រាប់ថា ទៅផ្លូវក្រោមឆាប់ដល់ជាងផ្លូវលើ កាត់តម្រង់ចេញតាមមាត់  
11 ផ្លូវទៅតំបន់ហោលោកុក។ ច្រូតជួញដោះក៏នាំទាហានស្រួតទៅ លុះទៅដល់តំបន់ហោ  
12 លោកុក ឃើញទាហានទាំងឡាយនឿយហត់អស់កម្លាំងណាស់ ក៏ឱ្យឈប់សម្រាក  
13 កម្លាំងនឹងដាំបាយទឹកបរិភោគ ហើយឱ្យសម្លាប់សេះរះយកសាច់ចែកគ្នា។ បណ្តា  
14 ទាហានក៏ដោះអាវដោះក្រឹសគ្រឿងប្រដាប់ហាលថ្ងៃឱ្យស្ងួត ហើយក៏ចងសេះឱ្យស៊ី  
15 ស្មៅ។

16 ខណៈនោះពួកទាហានទាំងអស់ក៏នាំគ្នាចៅរោងដាំស្ព បាយនិងសម្ផមិនទាន់ឆ្អិន  
17 នៅឡើយ ឯច្រូតអង្គុយនៅក្រោមម្លប់ឈើ ក្រឡេកមើលលើមេឃសើចម្តងទៀត។  
18 ទាហានទាំងពួងក៏ធ្លៀតសាកសួរ ព្រោះមន្ទិលសង្ស័យថា កាលជិតភ្លឺមុននេះលោក  
19 សើចម្តងហើយថា ខុងបេងនិងជីវយីមិនចេះគិត ជួរឡូងចេញពីព្រៃងងឹតមកចោម  
20 វាយទាល់តែអន្តរាយអស់ រត់ដោះខ្លួនទើបមកដល់ទីនេះ មិនទាន់អស់ហត់ផង ឥឡូវ  
21 ហេតុម្តេចលោកមកសើចដល់ពីរដងដូច្នោះ? ច្រូតថា ដែលយើងសើចនេះ ព្រោះ

1 ឃើញថាគំនិតរបស់ខ្ញុំបែង និងជីវិតនោះតិចណាស់ ធ្វើការមិនឲ្យរហូតផ្ទះឆ្ងាយ  
2 បើដូចខ្លួនយើងបានធ្វើការសម្រាប់ដូចគេវិញដូច្នោះ យើងនឹងចេះចាត់កងទ័ពមក  
3 បង្កប់ចាំនៅមាត់ផ្លូវនេះមួយក្រុម បើសត្រូវរត់មកប្រជុំតាមផ្លូវនេះ ក៏នឹងចាប់ខ្លួន  
4 បានដោយងាយ។ លុះនិយាយផុតមាត់ ទទួលឃើញភ្លើងឆេះព្រោងប្រះគ្រប់ទិស  
5 ទាំងបួន សំឡេងទាហានក៏ស្រែកហ៊ោផ្លូវលើកចេញមកស្នាក់មាត់ផ្លូវមួយកង ពីមុខ  
6 ពីក្រោយខ្នងក៏ចេញមកទៀត ព័ទ្ធជុំវិញទាំងអស់ច្រើនណាស់។ ឯភ្ញៀវហ៊ុយក៏ស្ទុះ  
7 មកស្រែកថា **អាចូឆូ**ជាសត្រូវផែនដី **ខ្ញុំបែង**ឲ្យអញមកចាំស្នាក់ផ្លូវនៅទីនេះ ម្តង  
8 នេះមុខជាអាងមិនរួចពីដៃអញទេ។ **ចូឆូ**ក្រឡេកឃើញភ្ញៀវហ៊ុយស្រែកដូច្នោះក៏  
9 លោះព្រលឹងស្មារតី រៀសរវៃលោតឡើងសេះនាំទាហានបួនប្រាំនាក់ស្ទុះរត់ទៅមុន  
10 ឯទាហានក្រៅពីនោះក៏ស្ទុះរត់ទៅមុនបែកខ្ញែកគ្នានៅតែ**ហៅធូ**, **ទៀវលៀវ**និង**ស៊ីឡុងត**  
11 តាំងច្បាំងនឹងភ្ញៀវហ៊ុយការពារពីក្រោយ ហើយដោះរត់ទៅតាម**ចូឆូ** ទាហាន  
12 **ភ្ញៀវហ៊ុយ**ក៏ដេញកាប់សម្លាប់យកបានគ្រឿងអាវុធ និងសេះច្រើនណាស់ **ភ្ញៀវហ៊ុយ**  
13 ក៏មិនបានដេញដិតដោយ**ចូឆូ**ទៅ វិលត្រឡប់មកក្រោយវិញ។  
14 ឯ**ចូឆូ**លុះរត់ទៅឆ្ងាយហើយ ក្រឡេកឃើញទាហានរបស់ខ្លួនដែលតាមមក  
15 នោះត្រូវអាវុធរបួសពិការគ្រប់គ្នា ក៏សួរទាហានទាំងពួងថា យើងនឹងទៅស្រុក  
16 ឡាំគុននោះ ទៅផ្លូវណានឹងឆាប់រហ័ស? ទាហានខ្លះឆ្លើយថា ផ្លូវកាត់នោះតូចរហ័ស  
17 ជាងផ្លូវធំប្រាំរយសិន តែថាផ្លូវកាត់ដើរទៅពិបាក ព្រោះជាច្រកភ្នំមានដុំថ្មផ្អែកជង្រុក  
18 ជាច្រើន។ ចាំខ្ញុំបាទស្រូតទៅមើលខាងផ្លូវកាត់សិន ទាហានម្នាក់ទៅក៏ឃើញមាន  
19 ភ្លើងឆេះត្រង់ផ្លូវនោះ វិលមកប្រាប់**ចូឆូ**វិញ។ **ចូឆូ**ក៏ប្រាប់ថា ត្រូវយើងទៅតាមផ្លូវ  
20 កាត់ដែលមានភ្លើងឆេះនោះវិញ។ ទាហានថា ផ្លូវកាត់ដែលមានភ្លើងឆេះនោះ ខ្ញុំបាទ

1 ឃើញថាពួកសត្រូវនឹងមកបង្កប់ពួននៅទីនោះជាប្រាកដ ហេតុម្តេចបានជាលោកនឹង  
2 ឲ្យទៅផ្លូវនោះវិញ?

3 ចូរឮថា យើងដឹងថាគំនិតខ្មងរបងគិតនោះ ប្រុងនឹងបញ្ឆោតយើង ទើបក្លែង  
4 ឲ្យយកភ្លើងមកគុកនៅមាត់ផ្លូវកាត់ ហើយយកទាហានទៅបង្កប់ទុកខាងផ្លូវធំ  
5 បំណងនឹងឲ្យយើងគិតខ្លាចខាងផ្លូវដែលមានគំនរភ្លើងនោះ នឹងមានទាហានពួន  
6 បង្កប់ តែដោយពិតនោះ ដូច្នោះទេ គឺប្រាកដជាមានទាហានបង្កប់នៅខាងផ្លូវធំ។  
7 ទាហានពួកចូរឮដូច្នោះ ក៏យល់ឃើញដូចច្នោះថាទាំងអស់ នាំគ្នាម្នីម្នាគេចតម្រង់ទៅ  
8 តាមផ្លូវកាត់ ដែលមានគំនរភ្លើងគុកនោះវិញ។

9 កាលចូរឮរត់ទៅនោះ អស់ពួកទាហានសឹងតែមានរបួសពិការដោយគ្រឿង  
10 សាស្ត្រាវុធជាច្រើន មានសេចក្តីលំបាកណាស់ ខ្លះក៏នឿយហត់ដោយអត់បាយខំ  
11 ឧស្សាហ៍ដើរទៅស្ទើរមិនរួច ខ្លះក៏ល្អចលបឈប់ក្រោមម្លប់ឈើ ខ្លះក៏ដើរចូលជ្រក  
12 ដោយច្រកភ្នំ ខ្លះក៏យំប្រថាំគ្នា ចូរឮដាក់មកសួរថា ហេតុម្តេចទើបមិននាំគ្នាស្រូតឲ្យ  
13 ឆាប់? ទាហានក៏ឆ្លើយប្រាប់តៗគ្នា ព្រោះឈឺចាប់ដោយរបួសពិការ មាត់ក៏ឆ្ងាយ  
14 ដាច់ស្រយាលណាស់ ខំស្វះស្វែងដើរកាត់ផ្នែកជង្គុកល្បាប់សឹងតែចូរបួសឈើតាន់តាប់  
15 មកតាមផ្លូវ ព្រោះពីព្រឹកធ្លាក់ភ្លៀងមកត្រូវផ្លូវក៏រអិលដោយរំលុងអណ្តូងពិបាក  
16 ណាស់ ទាំងសេះទាំងមនុស្សក៏ពិបាកដូចគ្នា បានជាវារែកប្រកែកគ្នានៅដូច្នោះ។

17 ចូរឮដូច្នោះខឹងណាស់ថា កាលពីដើមយើងនឹងលើកកងទ័ពមកនោះ ទាំង  
18 អស់គ្នាសុទ្ធតែសុំយកអាសាថានឹងតស៊ូធ្វើចម្បាំង ត្រាតែអស់ជីវិត ទោះបីភ្នំនិងទឹក  
19 មកបាំងជិតនៅពីមុខ ក៏ត្រូវតែរត់ត្រសុលចូលទៅឲ្យដល់ គួរនឹងបង្ហោងចងស្ពាន  
20 ផ្ទុល់ឆ្លងទៅក៏ត្រូវតែធ្វើឲ្យបាន មិនត្រូវឈប់ខានឲ្យយូរការ ឬអ្នកទាំងអស់គ្នាកោត  
21 ខ្លាចញញើតណាស់ទៅហើយ? ចូរឮនិយាយហើយ ក៏ហៅមនុស្សដែលឈឺរបួសនោះ

1 ក្រោកដើរមកពីខាងក្រោយ ឲ្យទាហានដែលដើរមុខកាប់ឈើមកតម្រាបលើផ្នែកនិង  
2 រំលុងអណ្តូង ឲ្យសេះទាំងហ្នឹងដើរទៅជាស្រួលបាន បើអ្នកឯណាឈប់ខានមិនព្រម  
3 ធ្វើតាម ត្រូវឲ្យកាត់ក្បាលទុកជាបម្រាមតទៅ ហើយឲ្យ**ខៅធ្នូ**, **ស៊ីឡុង**នាំទាហាន  
4 ត្រួតត្រាការពារពីក្រោយ បើឃើញអ្នករូបសឯណាមិនខំដើរ បណ្តោយឲ្យយឺតយូរ  
5 ក៏ត្រូវឲ្យសម្លាប់ចេញកុំឲ្យសត្រូវមកជួបប្រទះឃើញឲ្យសោះ។ ពួកទាហាន  
6 អម្បាលនោះក៏សឹងតែធ្វើតាម**ច្បាប់**បង្គាប់។ **ច្បាប់**ក៏បង្ខំកងទ័ពឲ្យស្រួតដើរទៅ ខណៈ  
7 នោះទាហានទាំងពួងក៏ខំស្រូតរូតដើរពារប៉ះលើគ្នា ពួកដែលរូបសពិការក៏ដួលស្លាប់  
8 ទៅខ្លះៗ ដែលខំដើរទៅមិនរួចសោះ ទាហានទាំងនោះក៏សម្លាប់ចោលទៅខ្លះ ពួក  
9 រូបសក្រៅពីនោះក៏ចេះតែភ័យខ្លាច នាំគ្នាស្រែកយំរង់តាមផ្លូវទៅ។

10 **ច្បាប់**សំឡេងយំសោកដូច្នោះ ក៏ខឹងណាស់ស្រែកថា ហេតុម្តេចបានជានាំគ្នា  
11 យំរង់ស្មានដូច្នោះ ការដែលរស់និងស្លាប់នោះក៏ស្រេចតែបាបកម្មប្រចាំរូបកាយទាំង  
12 អស់គ្នា។ លុះយាត្រាទៅផុតច្រកភ្នំ ក៏ក្រឡេកមកក្រោយ ឃើញទាហានដែលសល់  
13 នៅជាមួយនោះប្រហែលបីរយប៉ុណ្ណោះ **ច្បាប់**ក៏បង្ខំមេនាយស្រួតដើរទៅ។ ទាហានទាំង  
14 អស់ក៏និយាយឡើងព្រមថា សេះនិងមនុស្សក៏អស់កម្លាំងណាស់ទៅហើយ សុំឲ្យ  
15 លោកបង្អង់ឈប់បន្តិចសិន រួចសឹមលើកទៅទៀត។ **ច្បាប់**ថា ឲ្យខំទៅឲ្យដល់ស្រុក  
16 កេងជីវសឹមឈប់ចុះ ហើយក៏ស្រួតបរសេះទៅពីនោះបានប្រហែលហាសិបសិន (២  
17 គ.ម) ដល់តំបន់ហ្នឹង **ច្បាប់**ក៏អស់សំណើចឡើងទៀត។ ទាហានទាំងឡាយពួងដូច្នោះ  
18 ក៏មានសេចក្តីសង្ស័យសួរទៅ**ច្បាប់**ថា លោកសើចពីរដងមកហើយចេះតែមានហេតុ  
19 ឲ្យភ័យគ្រប់គ្រា ឥឡូវលោកសើចធ្វើអ្វីទៀត? **ច្បាប់**ថា យើងសើចចំអកគំនិតគិត  
20 របស់ខ្ញុំ**បេង**និង**ជីវយី** ព្រោះទីនេះចំណាប់ស្រួលណាស់ មិនគួរនឹងមិនបង្កប់  
21 ទាហានទុក បើសិនណាជាមានពួក**ខ្ញុំបេង**, **ជីវយី** មកចាំស្តាប់នៅត្រង់នេះ យើងក៏

1 នឹងបានសេចក្តីអន្តរាយជាប្រាកដ លុះនិយាយផុតមាត់ក៏ឮសំឡេងផាវ ហើយឃើញ  
2 គួនអ្វីជិះសេះកាន់ដាវចេញមកព្រមទាំងទាហានឈរទទឹងមុខ ត្រង់ផ្លូវដែលនឹងទៅ  
3 នោះ។

4 ចូរឃើញដូច្នោះ ក៏តក់ស្លុតស្មារតីភ័យណាស់ នឹងរកច្រកលុករត់ចៀសទៅ  
5 ខាងណាក៏មិនបាន ហើយមានចិត្តមានៈឡើងថា ឥឡូវយើងរាល់គ្នាទាល់ច្រក នឹងរត់  
6 ជ្រកទៅខាងណាក៏មិនរួច ត្រូវតែតាំងចិត្តស្ម័គ្រច្បាំងឱ្យគ្រប់គ្នាទៅខាងមុខចុះ។  
7 ទាហានទាំងពួងនោះក៏ឆ្លើយថា ពួករបស់យើងទន់ថយកម្លាំងអស់ហើយ ទាំងសេះ  
8 ក៏អស់កម្លាំង ឃើញថានឹងប្រឹងទៅមិនបាន ព្រោះមិនមានកម្លាំងទាំងមនុស្សនិងទាំង  
9 សេះស្មើគ្នា។ ជៀយ្យកឆ្លើយថា បើនឹងរត់ចៀសទៅខាងណាក៏មិនបាន ឯសន្តានចិត្ត  
10 របស់គួនអ្វីនោះជាជាតិទាហានក៏មែន តែថាបើឃើញអ្នកណាមិនហ៊ានតស៊ូនឹង  
11 ចម្បាំងហើយ ក៏មិនបានធ្វើអន្តរាយដល់អ្នកនោះទេ។ ប្រការមួយទៀត គួនអ្វីជា  
12 មនុស្សមានសេចក្តីសត្យានុសត្យ ព្រមទាំងកតញ្ញដឹងគុណគេជាទីបំផុត ប្រសិនបើ  
13 លោកនឹងចូលទៅនិយាយល្អដល់លោមដោយលំអុតល្អសុភាព មុខជាគួនអ្វីនឹងជ្រួត  
14 ជ្រាបក្នុងចិត្ត មិនបានគិតនឹងធ្វើអន្តរាយដល់លោកទេ។ ចូរយល់ឃើញត្រូវ ក៏ញាក់  
15 សេះបរចូលទៅជិត ហើយបន្ទន់ខ្លួន ឱនគំនាប់ស្រែកសួរថា តាំងពីអ្នកឃ្លាតចាកពី  
16 យើងមក អ្នកបានប្រកបដោយសេចក្តីសុខសប្បាយទេឬ?

17 គួនអ្វីឮដូច្នោះក៏បង្ហោនខ្លួនគំនាប់តបហើយថា សុខនិងទុក្ខនោះក៏ជាប្រមាណ  
18 តែឥឡូវខ្ញុំបងឱ្យខ្ញុំមកសម្លាប់មហាឧបរាជចេញ។ ចូរថា ដែលខ្ញុំបែកទ័ពរត់  
19 ត្រឡប់មកដល់ទីនេះ ក៏បានសេចក្តីទុក្ខលំបាកពន់ប្រមាណណាស់ អ្នកគួរឃើញផ្លូវ  
20 មេត្រីរបស់ខ្ញុំ ដែលបានចងអារម្មណ៍ទុកនឹងអ្នកមកពីដើមនោះចុះ សុំឱ្យអ្នក  
21 អនុគ្រោះបើកផ្លូវឱ្យខ្ញុំទៅផង។ គួនអ្វីថា ដែលមហាឧបរាជមានឧបការគុណដល់ខ្ញុំ



1 នោះ ក៏មែនណាស់ ខ្ញុំក៏ចាំច្បាស់ប្រាកដ តែថាកាលគ្រាអ្វីសៀវលើកទ័ពទៅច្បាំង  
2 នឹងលោកនៅតំបន់ប៉ែនប៉ែននោះ ខ្ញុំក៏ទទួលអាសាចេញទៅកាប់សម្លាប់ដាន់លៀង,  
3 ប៊ុនធីរ តបគុណលោករួចហើយ គ្រានេះ ជាការរបស់ខ្មងរបងប្រើឱ្យខ្ញុំមក ដែល  
4 លោកនឹងឱ្យខ្ញុំបើកផ្លូវឱ្យទៅនោះ ខ្មងរបងនឹងមិនយកទោសខ្ញុំឬ?

5 ឯច្រូតថាដែលអ្នកថាបានតបគុណខ្ញុំគ្រានោះម្តងហើយក៏មែន តែកាលអ្នក  
6 យាមល្បាតចេញមកដល់ប្រាំតំបន់ជាលំដាប់ ហើយបានទាំងសម្លាប់គយល្បាតនិង  
7 ចៅហ្វាយស្រុក នូវអស់ទាហានរបស់ខ្ញុំខូចខាតជាច្រើន ខ្ញុំក៏មិនតបដឹង ព្រោះបាន  
8 ដឹងដល់ពាក្យដែលអ្នកនិយាយទុកពីថ្ងៃមុនទាំងអស់ វេលានោះខ្ញុំក៏បានចេញសំបុត្រ  
9 ទៅដល់ហៃហ្វូន ដែលនៅឈរទីទន្លេហងហោថាឱ្យបើកអ្នកទៅ ឥឡូវខ្លួនខ្ញុំចូល  
10 មកជាប់ចំណោម បីដូចមនុស្សធ្លាក់ទឹក ហើយខ្ញុំក៏មិនបាននឹកនឹងតស៊ូនឹងអ្នកទេ គួរ  
11 អ្នកឃើញសេចក្តីរបស់ខ្ញុំដែលបានអង្វរលុនតួនេះចុះ សុំឱ្យអ្នកអនុគ្រោះបើកខ្ញុំឱ្យ  
12 បានរួចផុតពីភ័យអន្តរាយ។ គួនអ៊ូធូននិយាយដូច្នោះ ក៏ញាក់សេះវេះចេញពីផ្លូវ នាំ  
13 ទាហានលើកទៅផុតពីទីនោះ។

14 ច្រូតឃើញដូច្នោះ ក៏ស្បើយលឿយក្នុងចិត្ត ខំពង្រឹងពលទាហានឱ្យស្រួតរួត  
15 ហួសទៅ។ ឯទាហានដែលសល់នៅប្រហែលសាមសិបនាក់ដើរពីក្រោយ។ គួនអ៊ូ  
16 ឃើញទាហានដើរណែនាំតាមច្រូតក៏ស្រែកគំហកដោយសំឡេងខ្លាំងៗ ទាហាន  
17 ដែលជិះសេះដើរជើង បានឮដូច្នោះក៏ភ័យភ័យតក់ស្លុតលុតជង្គង់ចុះ គំនាប់គួនអ៊ូទាំង  
18 អស់គ្នា។ គួនអ៊ូឃើញទាហានទាំងនោះមិនហ៊ាននាំគ្នាតដៃ ក៏មានសេចក្តីអាណិត  
19 មេត្តាមិនហ៊ានប្រកាសម្តេច ទាហានទាំងនោះក៏គំនាប់លាគួនអ៊ូស្រួតតាមច្រូតទៅ។

20 កាលច្រូតទៅដល់តំបន់ហ្វូយ៉ុងហើយ ក្រឡេកមើលក្រោយឃើញទាហាន  
21 ដែលតាមមកម្តែប្រាំពីរនាក់។ ខណៈកាលដើរផ្លូវទៅនោះ ច្រូតក៏សរសើរគួនអ៊ូថា

1 មានសេចក្តីសត្យកតញ្ញណាស់។ លុះវេលាព្រលប់ ច្រូក៏ឃើញកងទ័ពមួយក្រុមដុត  
2 គប់ភ្លើង លើកមកពីខាងមុខច្រើនណាស់ ក៏គិតតក់ស្លុតក្នុងចិត្តថា គ្រានេះជីវិតនឹង  
3 ដល់សេចក្តីអន្តរាយហើយ។ លុះចូលជិតមកក៏ក្រឡេកស្គាល់ច្បាស់ជា**ចោយិន**។  
4 **ច្រូក**ស្រាលភ័យភិត។ **ចោយិន**ចូលមកគំនាប់ច្រូកហើយនិយាយថា ខ្ញុំបាទដឹង  
5 ដំណឹងថា មហាឧបរាជបរាជ័យនឹងសឹកសត្រូវបានជាលើកទាហានកាត់ផ្លូវមក  
6 ត្រង់ទីនេះ ដើម្បីនឹងចាំទទួលលោក។ **ច្រូក**ក៏រៀបរាប់ប្រាប់ទុក្ខលំបាកឲ្យ**ចោយិន**  
7 ស្តាប់ ហើយក៏នាំទាហានចូលទៅក្នុងស្រុកឡាំគុន។ **ចោយិន**ក៏រៀបតុលៀងអាហារ  
8 អញ្ជើញ**ច្រូក**និងទីប្រឹក្សាបរិភោគផឹកស្រា ប្រាថ្នានិងឲ្យស្បើយឆ្លើយទុក្ខ។

9 ខណៈកាលកំពុងបរិភោគអាហារនោះ **ច្រូក**អង្គុយយំ។ ទីប្រឹក្សានិងទាហាន  
10 ទាំងពួងឃើញដូច្នោះ ក៏សង្ស័យណាស់ ទើបនាំគ្នាសួរ**ច្រូក**ថា កាលបែកទ័ពមក  
11 កណ្តាលផ្លូវមានសេចក្តីទុក្ខលំបាកវេទនាជាច្រើនជាន់ណាស់ យើងខ្ញុំក៏ឃើញថា  
12 លោកគ្មានទ្រាន់នឹងព្រួយប៉ុន្មាន ឥឡូវនេះហួសទុក្ខ បានសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្តបន្តិច  
13 មកហើយ គួរតែនឹងប្រមូលសេនាទាហានលើកទៅធ្វើការសងសឹកសត្រូវវិញឲ្យ  
14 បាន ហេតុម្តេចក៏លោកមកព្រួយរំខានយំសោកដូច្នោះ? **ច្រូក**ថា ដោយយើងយំសោក  
15 ដូច្នោះ ព្រោះហេតុគិតដល់គុយកែ បើគុយកែរស់នៅមិនស្តាប់គ្រានេះ ក៏គង់ជាប់មក  
16 ជាមួយនឹងយើង យើងក៏មិនមកព្រួយលំបាកវេទនាដល់ទីនេះ ថាដូច្នោះហើយក៏យំ  
17 សោករព្វកអាស័យដល់គុយកែ។

18 លុះវេលាព្រឹក **ច្រូក**និយាយនឹង**ចោយិន**ថា យើងនឹងត្រឡប់ទៅស្រុកហ្វូតោ  
19 សិន ដើម្បីនឹងចាត់ចែងប្រុងប្រៀបរៀបចំបម្រុងទាហាន នឹងលើកមកវាយស្រុក  
20 កាំងតាំងឲ្យបាន។ ខ្លួនអ្នកត្រូវនៅរក្សាស្រុកឡាំគុន យើងនឹងសរសេរសំបុត្របិទ  
21 ស្រោមទុកឲ្យបម្រុងរក្សាខ្លួន បើជួបអាចុះវេលាណា ក៏ឲ្យហែកស្រោមមើល

1 ហើយឲ្យធ្វើតាមសេចក្តីពន្យល់ក្នុងសំបុត្រនោះឲ្យសព្វគ្រប់ ទើបពួកស្រុកកាំងតាំង  
2 និងមកញាំញីមិនបាន។ ហើយក៏សរសេរសំបុត្រច្រកស្រោមប្រគល់ឲ្យ**ហោយិន** ។  
3 ទទួលសំបុត្រហើយថា ស្រុកហ៊ាប់ប៉ានោះជាដែនតដែននឹងស្រុកកាំងតាំង តើលោក  
4 នឹងឲ្យនរណាទៅឈររក្សា? **ចូឡូ**ថា ស្រុកកេងជីវនិងស្រុកឡាំគុននោះ ចៅចូររក្សា  
5 ទុកឲ្យមាំមួនចុះ ឯស្រុកសុងយ៉ុងនោះ យើងនឹងឲ្យ**ហៃហូទុន**នៅឈររក្សា តែស្រុក  
6 ហ៊ាប់ប៉ាយើងត្រូវឲ្យ**ចៀវលៀវ**ធ្វើចៅហ្វាយស្រុក ឲ្យ**លីទៀន**និង**អ៊ុកជិន**ធ្វើបាល័យ  
7 បើមានការអ្វីជាកម្រក៏ឲ្យធ្វើសំបុត្រទៅគ្នានឹងមកជួយ។ ហើយ**ចូឡូ**ក៏ប្រុងប្រៀប  
8 ទាហាន និងនាហ្មឺនគ្រប់ភ្នាក់ងារស្រុកកេងជីវជាស្រេច ក៏លើកទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុក  
9 ហ៊ូតោ។ **ហោយិន**ក៏ឲ្យ**ហោហង**ជាប្អូនលើកទាហានទៅនៅរក្សាគយអ៊ីឡេង។

10 ឯ**គួនអ៊ូ**គ្រាដែលបើផ្លូវឲ្យ**ចូឡូ**ទៅហើយ ក៏លើកទាហានត្រឡប់ទៅដល់មុខ  
11 បន្ទាយហៃខៅ ព្រមគ្នានឹង**តៀវហ៊ុយ**, **ជូឡុង** ក្នុងខណៈនោះ **តៀវហ៊ុយ**, **ជូឡុង** បាន  
12 ទាហាននិងសេះនូវអស់គ្រឿងសាស្ត្រារុករានរបស់ទ្រព្យផ្សេងៗ នាំទៅជូនខុងបេង ។  
13 លុះដឹងថា**គួនអ៊ូ**មកដល់មុខបន្ទាយ ក៏នាំ**ឡៅពី**ធ្វើជាចេញទៅទទួល ហើយនិយាយ  
14 សួរ**គួនអ៊ូ**ថា យើងដឹងថាអ្នកមានចិត្តសុចរិតទំនុកបម្រុងផែនដី បានទៅកាត់សិរសី  
15 តួសឹកសត្រូវរាជសម្បត្តិមក បានយើងចេញមកចាំទទួលអ្នកដោយសេចក្តីត្រេក  
16 អរដ៏ក្រៃលែង។

17 **គួនអ៊ូ**ឮដូច្នោះក៏ស្ងៀមមិនឆ្លើយ **ខុងបេង**ឃើញ**គួនអ៊ូ**ធ្វើផ្ទឹងដូច្នោះ ក៏ភ្លែង  
18 រន្ថើនសួរថា អ្នកតូចចិត្តនឹងយើង ព្រោះមិនបានចេញទៅទទួលដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ  
19 ឬអ្វី? ហើយងាកទៅបន្ទោសទាហានដទៃថា ហេតុម្តេចបានជាអ្នករាល់គ្នាមិនស្រួត  
20 មកប្រាប់យើងឲ្យដឹង នឹងបានចេញមកទទួល**គួនអ៊ូ**ដូច្នោះ? គួរតែយកទោសខុស  
21 ទាំងអស់គ្នា ពីព្រោះធ្វើការឲ្យ**គួនអ៊ូ**ទាស់ចិត្ត បានជាបិទមាត់មិនស្តីនឹងយើង។ **គួនអ៊ូ**

1 ឮខុងបេងនិយាយឲ្យដូច្នោះក៏ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទនឹងមកទទួលទោស។ ខុងបេងក្លែងសួរ  
2 ទៅវិញថា អ្នកទៅធ្វើការនោះមិនជួបនឹង**ចូឡូ**ទេឬ? ឲ្យអ្នកមកកាត់យកក្បាលយើង  
3 ជំនួសចុះ។ **គួនអ៊ូ**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទបានទៅជួបនឹង**ចូឡូ**ដូចប្រសាសន៍លោកជាប្រាកដ  
4 តែថាខ្ញុំបាទដូចជាអត់ថ្វីដៃសោះ ឯ**ចូឡូ**ក៏ដោះរត់ទៅបាន។ **ខុងបេង**ឮហើយក៏អស់  
5 សំណើច ហើយសួរ**គួនអ៊ូ**ថា ដែល**ចូឡូ**រត់រួចខ្លួនទៅនោះ ចុះចំណែកទាហានរបស់  
6 **ចូឡូ**តើអ្នកចាប់បានមកខ្លះដែរឬទេ? **គួនអ៊ូ**ឆ្លើយថា សូម្បីទាហានរបស់**ចូឡូ**ក៏ខ្ញុំបាទ  
7 ចាប់ខ្លួនពុំបាន។ **ខុងបេង**ក៏ធ្វើជាខឹងហើយថា ខ្លួនអ្នកឯងបានទៅជួបប្រទះនឹង**ចូឡូ**  
8 ហើយ ម្តេចឡើយក៏បើកឲ្យរត់រួចទៅទាំងខ្លួន**ចូឡូ**និងពួកទាហានអស់ទៅ ឬអ្នកឯង  
9 មកគិតនៅនីករពួកគុណគេ ទើបបានជាមិនចាប់ខ្លួនកាត់យកក្បាលមកឲ្យយើង?  
10 ទោសអ្នកឯងធ្ងន់ណាស់ ដែលអ្នកបានធ្វើកតិកាសញ្ញាទុកនឹងយើងនោះ អ្នកភ្លេច  
11 អស់ហើយឬ? **គួនអ៊ូ**ឆ្លើយថា ដែលខ្ញុំបាទធ្វើសញ្ញាទុកនឹងលោកថា បើខ្ញុំបាទបាន  
12 ប្រទះជួបនឹង**ចូឡូ** ហើយមិនបានកាត់ក្បាលមកជូនលោកទេ ឲ្យកាត់ក្បាលខ្ញុំបាទ  
13 តាមសញ្ញាវិញចុះ ហើយក៏ហួតគ្របីឡើងនឹងកាត់ក្បាលរបស់ខ្លួនជូន**ខុងបេង** ។  
14 ឃើញ**គួនអ៊ូ**ហួតគ្របីនឹងកាត់ក្បាលខ្លួនដូច្នោះ ក៏ស្ទុះចូលទៅដណ្តើមយកគ្របីពីដៃ  
15 ចេញបាន ហើយយាត់ហាមថា ដែលយើងព្រមប្រើអ្នកឲ្យទៅធ្វើការគ្រានេះ ប្រាថ្នា  
16 នឹងឲ្យអ្នកទៅតបស្នងសងគុណ**ចូឡូ**ឲ្យរួចទេ យើងមិនបានប្រុងនឹងយកទោសអ្នក  
17 ឡើយ នឹងកាត់ក្បាលឲ្យយើងតាមសញ្ញានោះក៏ត្រូវ ព្រោះជាពាក្យសត្យពិតត្រង់គួរ  
18 ជាជាតិទាហានឲ្យទៅចុះ។ **គួនអ៊ូ**ឮដូច្នោះ ក៏សោមនស្សត្រេកអរ សុំយកគ្របីសឹក  
19 ក្នុងស្រោមវិញ។ **ខុងបេង**និង**ឡៅពី**ក៏នាំ**គួនអ៊ូ**ចូលទៅក្នុងបន្ទាយឲ្យរង្វាន់បំណាច់  
20 តាមសមគួរ។

1           **ឯជីវយី** កាលបានជ័យជម្នះឈ្នះ**ច្វឆូ**ហើយ ក៏លើកកងទ័ពត្រឡប់ទៅបន្ទាយ  
2 ឲ្យចែករង្វាន់បំណាច់សេនាទាហានធំតូចទាំងពួងតាមគុណបំណាច់ ហើយក៏ឲ្យ  
3 យកទូកចម្បាំងផ្ទុកទាហាន**ច្វឆូ**ដែលចាប់បានជាឈ្លើយនោះ បញ្ជូនទៅឲ្យស៊ុនគួន  
4 ដល់មាត់កំពង់ស្រុកកាំងតាំង ហើយ**ជីវយី**លើកកងទ័ពទៅតាំងនៅតំបន់លីមកាំង  
5 ប៉ងនឹងរិះគិតទៅវាយយកស្រុកឡាំគុនទៀត។

6           **ឯឡៅពី** ក៏ចាត់របស់ទ្រព្យសម្រាប់លៀងទាហាន ឲ្យស៊ុនខៀននាំទៅគំនាប់  
7 **ជីវយី**។ **ស៊ុនខៀន**ក៏នាំរបស់ទៅឲ្យ**ជីវយី** ៗក៏សួរ**ស៊ុនខៀន**ថា ឥឡូវ**ឡៅពី**ចៅហ្វាយ  
8 អ្នកឯងនៅទីតំបន់ណា? **ស៊ុនខៀន**ឆ្លើយថា **ឡៅពី**និង**ខុងបេង**នាំទាហានទៅតាំងនៅ  
9 កំពង់ស្រុកអីកាំង។

10           **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏ស្តុតស្មារតី ហើយបង្គាប់**ស៊ុនខៀន**ថា ឲ្យវិលទៅវិញចុះ ចាំ  
11 ថ្ងៃក្រោយយើងនឹងទៅសួរ**ឡៅពី**។ **ស៊ុនខៀន**ក៏លា**ជីវយី**ទៅវិញ។ **ឡៅពី**ក៏សួរ  
12 **ជីវយី**ថា **ស៊ុនខៀន**ជម្រាបលោកថា **ឡៅពី**និង**ខុងបេង**លើកទាហានទៅតាំងនៅមាត់  
13 កំពង់អីកាំង លោកភ័យតក់ស្តុតស្មារតីដោយហេតុអ្វី? ព្រោះយើងឃើញហេតុថា  
14 **ឡៅពី**និង**ខុងបេង**មុខជាដណ្តើមយកស្រុកឡាំគុនជាប្រាកដ បានជាយើងភ័យបារម្ភ  
15 ណាស់។ ដែលយើងធ្វើការគ្រានេះក៏ខូចបង់ទ្រព្យរបស់មាសប្រាក់ ដែលចំណាយឲ្យ  
16 សេនាទាហានប្រើប្រាស់ និងស្បៀងអាហារជាច្រើន ឯស្រុកឡាំគុននោះ ក៏ដូចជា  
17 នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃយើងហើយ បើត្រឡប់ជាបានស្រុកនោះទៅ**ឡៅពី**, **ខុងបេង**វិញ  
18 យើងក៏នឹងមានសេចក្តីតូចចិត្តដូចជាស្លាប់ខ្លួន ហេតុនេះទើបយើងភ័យបារម្ភណាស់។  
19 **ឡៅពី**ថា បើដូច្នោះតើលោកនឹងគិតប្រកាសម្តេចវិញ ដើម្បីនឹងឲ្យ**ឡៅពី** និង  
20 **ខុងបេង**លើកទាហានថយពីទីនោះឲ្យឆ្ងាយពីដែនស្រុកឡាំគុនបាន? **ជីវយី**តបថា  
21 យើងត្រូវគិតឲ្យទៅនិយាយនឹង**ឡៅពី**ដោយសេចក្តីសុភាពសិន បើ**ឡៅពី**មិនស្តាប់

1 យើងទេ សឹមយើងគិតកម្ពុជាចេញឱ្យបាន។ **ឡោសុក**ថា លោកគិតនោះត្រូវណាស់  
2 បើលោកត្រូវការទៅរក**ឡៅពី**វេលាណា ខ្ញុំបាទនឹងទៅផង។ ខណៈនោះ **ជីវយី**ក៏នាំ  
3 **ឡោសុក**ទៅជួបជាមួយនឹងទាហានបីពាន់ ចុះទូកចម្បាំងចេញចាកកងទ័ព ដើម្បីនឹង  
4 ទៅរក**ឡៅពី**។

5 **ឯស៊ិនខៀន**កាលត្រឡប់មកទៅដល់ ក៏ចូលទៅជម្រាប**ឡៅពី**តាមរឿង **ជីវយី**  
6 និយាយនោះសព្វគ្រប់។ **ឡៅពី**ឮដូច្នោះក៏ប្រឹក្សានឹង**ខុងបេង**ថា ដែល**ជីវយី**ប្រុងនឹង  
7 មកគំនាប់យើងនោះ លោកយល់ឃើញប្រការម្តេច? **ខុងបេង**ថា ឯចិត្ត**ជីវយី**នោះ  
8 មិនមែនរាប់អានខ្ញុំនិងលោកដោយស្មោះត្រង់ ហើយចង់មកគំនាប់ដោយត្រង់ទេ គឺ  
9 ប្រុងនឹងមកដោយមន្ទិលសង្ស័យថា យើងមុខជានឹងដណ្តើមយកស្រុកឡាំគុន។  
10 **ឡៅពី**ថា បើ**ជីវយី**មកជាកូនទ័ព តើយើងនឹងត្រូវគិតប្រការម្តេច? **ខុងបេង**ឱនខ្សឹប  
11 ប្រាប់**ឡៅពី**ឱ្យឆ្លើយតបពាក្យសម្តីទៅនឹង**ជីវយី**សព្វគ្រប់ ហើយប្រើទាហានឱ្យ  
12 រៀបចំទូកចម្បាំងចេញទៅចតនៅមាត់កំពង់ ថាបើឃើញ**ជីវយី**មកដោយកាច ក៏ឱ្យ  
13 ជួយគ្នាច្បាំងការពារតាមការ។ ទទួលមានបម្រើចូលមកជម្រាបថា ឃើញ**ជីវយី**និង  
14 **ឡោសុក**លើកទាហានប្រហែលបីពាន់ ចតទូកនៅមាត់កំពង់។ **ឡៅពី**ក៏ប្រើជួរឡងឱ្យ  
15 នាំទាហានប្រហែលហាសិបនាក់ ចេញទៅទទួល**ជីវយី**ដល់ក្រៅបន្ទាយ។ **ជីវយី**ឱ្យ  
16 ទាហានទាំងពួងឈប់នៅខាងក្រៅ ហើយនាំ**ឡោសុក**ចូលទៅក្នុងបន្ទាយ។ **ឡៅពី**និង  
17 **ខុងបេង**ក៏ចេញទៅទទួល**ជីវយី** ៗចូលមកអង្គុយទីគួរសម ហើយក៏គំនាប់គ្នាទៅវិញ  
18 ទៅមក ហើយ**ឡៅពី**ឱ្យរៀបតុលៀងអាហារ អញ្ជើញ**ជីវយី**និង**ឡោសុក**បរិភោគផឹក  
19 ស្រា។ **ឡៅពី**សរសើរ**ជីវយី**ថា ដែលលោកវិះគិតកម្ពុជាចេញបានក្នុងគ្រានេះ  
20 អាណាប្រជានុរាស្ត្របានសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ព្រោះលោកជាច្រើនណាស់។ **ជីវយី**  
21 សួរ**ឡៅពី**ថា ដែលលោកឃុំនាំទាហានមកតាំងនៅទីនេះ លោកគិតនឹងទៅវាយយក

1 ស្រុកឡាំគុនឬអ្វី? ឡៅពីថាតាមពាក្យដែលខ្ញុំបងប្រាប់ទៅជីវយីថា ដែលខ្ញុំ  
2 លើកមកតាំងនៅទីនេះ ព្រោះគិតថាលោកនឹងលើកទ័ពទៅវាយស្រុកឡាំគុន ខ្ញុំនឹង  
3 លើកទាហានទៅជួយជាការរហ័សផង។ បើលោកមិនទៅទេ ខ្ញុំគិតថានឹងលើកទៅ  
4 វាយស្រុកឡាំគុនជូនលោក មិនបាច់ឲ្យលោកព្រួយក៏បាន។ ជីវយីឮដូច្នោះក៏អស់  
5 សំណើចហើយថា ខ្លួនខ្ញុំជាជាតិទាហាននៅស្រុកកាំងតាំង ខ្ញុំក៏គិតមកជាដរាបថា  
6 នឹងលើកទ័ពទៅវាយយកអាណាខេត្តខាងទិសខត្តរ ឲ្យជាបំណាច់ថ្វីដៃមុន តែទទួល  
7 ចូរលើកកងទ័ពមកវាយយកខេត្តខណ្ឌខាងទិសទក្សិណគ្រានេះ បានជាខ្ញុំនៅចាំតស៊ូ  
8 ច្បាំងនឹងចូរទាល់តែបែករត់ទៅវិញ។ ខ្ញុំក៏ខាតបង់ស្បៀងអាហារ និងរបស់ទ្រព្យ  
9 ដែលត្រូវការចំណាយក្នុងសង្គ្រាមច្រើនណាស់ ឯស្រុកឡាំគុនគ្រានេះបីដូចជានៅក្នុង  
10 កណ្តាប់ដៃខ្ញុំហើយ បើខ្ញុំប៉ងយកពេលណាក៏បានដោយងាយណាស់ ហេតុម្តេច  
11 លោកថាខ្ញុំនឹងមិនយកវិញ? ឡៅពីថា កាលចូរលើកទៅនោះ បានចាត់ចោយិនឲ្យ  
12 ទៅឈររក្សាស្រុកឡាំគុន ហើយសុទ្ធតែទាហានដែលមានថ្វីដៃ ឲ្យនៅរក្សាគយតាម  
13 ច្រកផ្លូវគ្រប់អង្កើ ឯចោយិននោះក៏មានកម្លាំងភ្ញៀវក្លាហានណាស់ ខ្ញុំក្រែងលោកទៅ  
14 ធ្វើការនោះមិនបានដូចបំណងគិត។ ជីវយីថា បើខ្ញុំវាយយកស្រុកឡាំគុននោះមិន  
15 បានទេ ឲ្យលោកទៅវាយយកចុះ។ ឡៅពីឮដូច្នោះក៏ឆ្លើយថា ដែលលោកមាន  
16 ប្រសាសន៍ដូច្នោះ ខ្ញុំសុំឲ្យឡោសុកនិងខ្ញុំបងដែលមកជួបប្រជុំក្នុងទីនេះជួយជា  
17 បន្ទាល់សាក្សីដឹងឮផងចុះ។ បើអំណឹះតទៅមុខជីវយីប្រែពាក្យសម្តីវិញយ៉ាងម្តេច ខ្ញុំ  
18 ត្រូវយកអ្នកទាំងពីរហើយ។ ជីវយីថា ខ្ញុំក៏តមកជាប្រុស បានចេញនិយាយថាម្តេច  
19 ហើយមិនត្រឡប់កែប្រែវិញទេ។ ខ្ញុំបងក្លែងថា ជីវយីនេះបើនឹងចរចាអ្វីក៏រមែង  
20 ពិតប្រាកដណាស់ បើដូច្នោះត្រូវឲ្យជីវយីទៅវាយយកស្រុកឡាំគុនជាមុនចុះ បើ

1 ក្រងាយប្រការម្តេច សឹមឡៅពីលើកទៅធ្វើការជាក្រោយ។ ជីវយីនិងឡោសុកក៏លា  
2 ឡៅពី, ខុងបេងចុះទូកត្រឡប់ទៅ។

3 ឡៅពីនិយាយនឹងខុងបេងថា ឯការដែលជីវយីទៅវាយស្រុកឡាំគុននោះ មុខ  
4 ជានឹងបានជាប្រាកដ ខ្ញុំនៅគិតព្រួយមួយយ៉ាងថា សព្វថ្ងៃនេះខ្លួនយើងនឹងរកស្រុក  
5 នៅសំណាក់អាស្រ័យគ្មានសោះ បើដូច្នោះនឹងត្រូវគិតដូចម្តេច? ខុងបេងថា ពីដើមខ្ញុំ  
6 បាននិយាយជម្រាបលោក ឲ្យទទួលយកស្រុកកេងជីវទុកជាទីអាស្រ័យ ដើម្បីនឹង  
7 គិតការតទៅ លោកមិនចេះជឿស្តាប់ពាក្យខ្ញុំសោះ គ្រានេះលោកគិតឃើញហើយឬ  
8 បានជានិយាយថាព្រួយចិត្តដូច្នោះវិញ? ឡៅពីថា កាលពីដើម លោកបាននិយាយមែន  
9 ហើយ ដែលខ្ញុំមិនព្រមយកស្រុកកេងជីវទុកនោះ ព្រោះហេតុថាជាស្រុករបស់  
10 ឡៅពៀវ។ ឥឡូវស្រុកកេងជីវត្រឡប់បានទៅច្បាស់វិញ ខ្ញុំនឹងរិះគិតវាយយកឲ្យបាន។  
11 ខុងបេងថា លោកកុំបីព្រួយឡើយ ចូរបង្អង់ឈប់ឲ្យជីវយីវាយយកស្រុកឡាំគុនឲ្យ  
12 បានសិន ខ្ញុំនឹងរិះគិតកលឧបាយមិនឲ្យរវល់ដល់ទាហានទាំងពួង នឹងឲ្យបានស្រុក  
13 ឡាំគុនដោយងាយ។

14 ឡៅពីសួរថា លោកនឹងរិះគិតប្រការម្តេច? ខុងបេងថា លោកកុំអាស្រ័យសិន  
15 ឡើយ ក្រោយសឹមដឹង។ ឡៅពីមានអំណរពន់ប្រមាណណាស់ មិនបានសួរតទៅ  
16 ទៀត។

17 ឯជីវយីនិងឡោសុកលុះវិលទៅដល់បន្ទាយ ឡោសុកក៏សួរជីវយីថា ហេតុ  
18 ម្តេចបានជាលោកនិយាយនឹងឡៅពីថា បើលោកវាយយកស្រុកឡាំគុនមិនបាន ថាឲ្យ  
19 ឡៅពីវាយយកស្រុកឡាំគុនវិញនោះយ៉ាងម្តេច? ជីវយីថា ដែលខ្ញុំនិយាយនឹង  
20 ឡៅពីយ៉ាងនោះគឺពាក្យបញ្ជាតទេតើ ព្រោះខ្ញុំថាឲ្យឡៅពីមានចិត្តភ្លើនកំរើបឡើង  
21 ហើយថាគ្រានេះយើងនឹងលើកទៅវាយយកស្រុកឡាំគុន តើនរណានឹងទទួលអាសា



1 ចេញទៅជាទ័ពស្រួច? ជីវឃឹមឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទសុំអាសាលើកទាហានជាកងមុខទៅ  
2 មុន។ ទើបជីវឃឹមបើកទាហានប្រាំពាន់ ឲ្យឈឺសេង, តេងហងទៅជាមួយនឹងជីវឃឹម  
3 ហើយបង្គាប់ថា ឲ្យស្រួតលើកឆ្នងទន្លេហាន់តុងទៅមុនចុះ យើងនឹងលើកកងទ័ព  
4 ហ្នឹងទៅតាមជាក្រោយ។ ជីវឃឹម និងឈឺសេង, តេងហងក៏លើកទាហានប្រាំពាន់  
5 ចេញទៅ លុះទៅដល់គយអ៊ុឡេង ឈឺសេង, តេងហងក៏លើកគ្នាចូលច្បាំងកាច់យក  
6 គយនោះមិនបាន ទើបនាំទាហានវាងផ្លូវគយទៅជិតទៀបស្រុកឡាំគុន ហើយក៏តាំង  
7 បន្ទាយប្របនៅទីនោះ។

8 ខណៈនោះបម្រើសេះចូលទៅប្តឹងហោយិនថា ឥឡូវកងទ័ពស្រុកកាំងតាំង  
9 លើកមកច្បាំងទៀតហើយ តាំងបន្ទាយនៅជិតស្រុកយើងនេះ។ ហោយិនឮដូច្នោះក៏  
10 ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា ឥឡូវជីវឃឹមប្រើឈឺសេង, តេងហងលើកទ័ពមកប៉ង  
11 នឹងធ្វើអន្តរាយស្រុកយើង ឯស្បៀងអាហារដែលមានក្នុងស្រុកនេះក៏ច្រើន យើងត្រូវ  
12 តែការពាររក្សាស្រុក ទុកខាងក្នុងកុំឲ្យសត្រូវចូលមកបាន បើយូរទៅសត្រូវនឹងដាច់  
13 ស្បៀងលើកទៅឯង។ ជីវឃឹមថា ដែលនឹងតាំងរក្សាស្រុកតែពីខាងក្នុងឲ្យសត្រូវ  
14 ដាច់ស្បៀងនោះ សត្រូវក៏នឹងបានចិត្ត ប្រការមួយទៀត ទាហានរបស់យើងក៏គង់  
15 មានគិតតូចចិត្តថា យើងខ្លាចញញើត ខ្ញុំនឹងសុំអាសាលើកទាហានប្រាំរយចេញទៅ  
16 តទល់ការពារ។ ហោយិនយល់ឃើញត្រូវ ក៏ចាត់ចែងទាហានប្រាំរយឲ្យ ឯជីវឃឹមក៏  
17 លើកទាហានប្រាំរយនោះចេញទៅច្បាំងនឹងតេងហង ៗឃើញដូច្នោះក៏ទាញសេះ  
18 បង្អង់ឈប់ ហើយប្រកាសប្រាប់ទាហានទាំងពួងឲ្យចោមឡោមព័ទ្ធជីវឃឹមទុកឲ្យ  
19 ជាប់។ ជីវឃឹមស្ងួតច្បាំងនៅក្នុងចំណោមទាហានដោយភ្ញៀវភ្លា។

20 ឯហោយិននៅលើសើនបន្ទាយ ឃើញតេងហងឡោមព័ទ្ធជីវឃឹមទៅក្នុង  
21 ចំណោមដូច្នោះ ក៏តែងខ្លួនពាក់ក្រីសឡើងសេះនាំទាហានប្រហែលបីរយ ស្រួតចេញ

1 ចាកទ្វារស្រុកទម្លុះពារទ័ពសត្រូវចេញទៅ ដើម្បីនឹងជួយជីវឃឹម។ ឈឺសេងឃើញ  
 2 ដូច្នោះ ក៏របសះចូលតច្បាំងនឹងចោយិនយូរណាស់ ឈឺសេងតទល់ពុំបានក៏ញាក់  
 3 សេះថយរត់ទៅ។ ចោយិនក៏នាំជីវឃឹមចេញមកពីក្នុងចំណោម លុះក្រឡេកឃើញ  
 4 ទាហានដែលសល់តាមចេញមកប្រហែលហាសិបនាក់ ចោយិនក៏នាំជីវឃឹមត្រឡប់  
 5 វិលទៅតដៃវិញ ប៉ងនឹងសងសឹកទាហានទាំងពួង។ ឯចោស៊ុននៅលើសើនលើកចេញ  
 6 ទៅច្បាំងជាប់ដៃគ្នា ក៏ឡើងសេះកាន់លំពែងនាំទាហានជំនួយចូលទៅជួយប្រឡូកគ្នា  
 7 ជាច្រឡំបល់ បានកាប់ចាក់សម្លាប់គ្នាស្លាប់ជាច្រើន។ ឯជីវឃឹម, ឈឺសេង,  
 8 តេងហងលុះតទល់ពុំឈ្នះ ក៏នាំទាហានដែលសល់នោះថយទៅ។ ចោយិនក៏មានជ័យ  
 9 ជម្នះ ហើយនាំចោស៊ុននិងជីវឃឹមនូវអស់ទាហានត្រឡប់ចូលទៅស្រុកវិញ។  
 10 កាលជីវឃឹមលើកទាហានមកជួបនឹងកងទ័ពជីវឃឹម ក៏ពណ៌នាសេចក្តីដែល  
 11 បានទៅធ្វើការសង្គ្រាម ហើយបែកទ័ពត្រឡប់មកនោះ ឲ្យជីវឃឹមស្តាប់គ្រប់ប្រការ។  
 12 ជីវឃឹមឮហើយខឹងណាស់ បង្គាប់ទាហានឲ្យយកខ្លួនជីវឃឹមទៅសម្លាប់ ទីប្រឹក្សានិង  
 13 ទាហានទាំងពួងក៏នាំគ្នាអង្វរសុំទោសជីវឃឹម ៗក៏លើកទោស ហើយប្រមូលទាហាន  
 14 លើកទៅតាំងបន្ទាយភ្ជាប់គ្នាស្រុកឡាំគុននោះ។ កាំឡេងនិយាយនឹងជីវឃឹមថា ខ្ញុំ  
 15 យល់ឃើញថាមិនត្រូវទេ ព្រោះចោយិនឲ្យចោហងជាប្អូនលើកទាហានទៅតាំង  
 16 បន្ទាយនៅស្រុកអ៊ុឡេង ឥឡូវកងទ័ពយើងលើកវាងចូលទៅហួសគយអ៊ុឡេងហើយ  
 17 បើចោហងដឹងក៏នឹងលើកមកវាយខ្ជាប់ ខ្ញុំនឹងសុំអាសាលើកទៅវាយគយអ៊ុឡេង ឲ្យ  
 18 ទាហានចោហងបែកខ្ញែកគ្នាសិន រួចសឹមលើកចូលទៅតាំងបន្ទាយភ្ជាប់ជិតគ្នានឹង  
 19 ស្រុកឡាំគុន ដើម្បីនឹងធ្វើសង្គ្រាមតទៅ។ ជីវឃឹមយល់ឃើញត្រូវ ក៏ចាត់ទាហានឲ្យ  
 20 កាំឡេងបីពាន់។ កាំឡេងក៏លើកទាហានស្រុកត្រួតចេញទៅជិតគយអ៊ុឡេង។

1 បម្រើសេះក៏ចូលទៅឲ្យដំណឹង**ហោយិន**ថា ឥឡូវ**ជីវយី**ប្រើ**កាំឡេង**លើកទ័ព  
2 ទៅវាយគយអ៊ីឡេងហើយ។ **ហោយិន**ឮដូច្នោះ ក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា ត្រូវ  
3 គិតយ៉ាងម្តេច? **តាន់កៀវ**ថា បើនឹងបង្អង់ទុកឲ្យយូរក៏នឹងខូចគយអ៊ីឡេងជាប្រាកដ  
4 បើគយនោះខូចហើយ ស្រុកឡាំគុនក៏យើងរក្សាការពារមិនឈ្នះ។  
5 ខណៈនោះ **ហោយិន**ក៏ប្រើ**ហោស៊ិន**និង**ជីវយីម**ឲ្យលើកទាហានចេញទៅលប  
6 ដើរតាមផ្លូវកាត់ នឹងបានជួយ**ហោហង**ការពាររក្សាគយអ៊ីឡេងទុកឲ្យបាន។ **ហោស៊ិន**  
7 និង**ជីវយីម**លើកទៅដល់កណ្តាលផ្លូវ ក៏ប្រើទាហានស្រួតទៅប្រាប់**ហោហង**ថា  
8 **ហោយិន**ប្រើយើងទាំងពីរនាក់ឲ្យនាំទាហានមកជួយ ឲ្យ**ហោហង**បង្ខំលើកទ័ពចេញ  
9 ទៅច្បាំងនឹង**ជីវយីម**, **កាំឡេង** យើងទាំងពីរនឹងលើកវាយប្រសព្វចូលមកទៀត។  
10 បម្រើសេះក៏ស្រួតទៅប្រាប់**ហោហង** ៗដូច្នោះក៏អរណាស់ ឲ្យបម្រុងទាហានត្រៀម  
11 ទុកជាស្រេច។  
12 **ឯកាំឡេង**កាលទៅដល់គយអ៊ីឡេងហើយ ក៏តាំងបន្ទាយភ្ជាប់ជិតគ្នា។  
13 **ហោហង**ឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទាហានបើកទ្វារបន្ទាយចេញទៅតាំងច្បាំងគ្នាសន្លឹក  
14 សន្លាប់ ហើយថយទ័ពរត់ទៅ។ ខណៈ**កាំឡេង**លើកទ័ពចូលទៅនៅក្នុងបន្ទាយអ៊ីឡេង  
15 **ហោហង**ដែលរត់ទៅនោះ ក៏ទៅជួបនឹង**ជីវយីម** ហើយសាស័ព្ទគ្រប់រឿងដែលច្បាំង  
16 គ្នាគ្រប់ប្រការ លុះពេលអាធ្រាត្រ **ហោហង**, **ហោស៊ិន**, **ជីវយីម**ក៏លើកត្រឡប់មកព័ទ្ធ  
17 បន្ទាយអ៊ីឡេងវិញ។ **ជីវយី**ដឹងដូច្នោះក៏ភ័យណាស់ នៅមិនទាន់ប្រឹក្សាប្រការម្តេច  
18 **ទៀហៅ**ថា សុំឲ្យលោកបែងរំលែកទាហានទៅជួយ**កាំឡេង**ទៀតទើបបាន។ **ជីវយី**  
19 តបថា ដែលអ្នកនឹងឲ្យបែងទាហានទៅជួយ**កាំឡេង**ទៀតនោះ មិនបានទេ ព្រោះ  
20 ទាហានកងទ័ពយើងក៏នៅស្អូចស្អើងតិចណាស់ ខ្លាចដឹងដល់**ហោយិន**ៗនឹងលើកទ័ព  
21 មកខ្ទប់វាយ យើងក៏នឹងថ្លោះការដោយសឹកសត្រូវ។

1 **លីបង**ថា **កាំឡេង**នោះមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែក្នុងស្រុកកាំងតាំងជាទាហានឯក  
2 បើលោកនឹងមិនបែងរំលែកទាហានទៅជួយ នោះក្រែង**កាំឡេង**អន់ចិត្តទាំងកិច្ចការ  
3 របស់លោកក៏នឹងទន់ថយអស់ទៅ។ **ជីវយី**តបថា គំនិតខ្ញុំចង់បែងរំលែកទាហានទៅ  
4 ជួយហើយ ទាំងខ្លួនខ្ញុំក៏ចង់ទៅឯងផងទៀត តែថាបន្ទាយដែលតាំងនៅនេះ ក្រែង  
5 មនុស្សអស់ទាំងនេះនឹងរក្សាទុកមិនបាន។ **លីបង**ថា **ឲ្យឡេងថង**នៅរក្សាបន្ទាយទុក  
6 ក្នុងរវាងដប់ថ្ងៃ លោកជាកងហ្លួង ខ្ញុំបាទនឹងសុំអាសាលើកជាទ័ពស្រួចទៅជួយ  
7 **កាំឡេង**ទើបសមគួរ។ **ជីវយី**ក៏បង្គាប់**ឲ្យឡេងថង**នៅរក្សាបន្ទាយ។ **ឡេងថង**ក៏ទទួល  
8 តែសូមសន្យាដប់ថ្ងៃនឹងរក្សាទុកឲ្យគង់ បើលើសពីនោះក្រែងលើសកម្លាំង។

9 **ជីវយី**ថា ក្នុងដប់ថ្ងៃខ្ញុំនឹងវិលត្រឡប់មកវិញឲ្យដល់ ហើយបែងទាហានឲ្យ  
10 **ឡេងថង**មួយម៉ឺន សល់ពីនោះ**ជីវយី**និង**លីបង**ក៏លើកទៅដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ **លីបង**  
11 ថា គយអីឡេងនោះ ខាងទិសឯត្បូងមានផ្លូវកាត់ទៅស្រុកឡាំគុនផ្លូវមួយ សុំឲ្យ  
12 លោកចាត់ទាហានទៅកាប់ឈើរំលំគ្របលើផ្លូវឲ្យអស់ បើ**ចោហង**រត់ទៅផ្លូវនោះ  
13 មុខជារត់ទៅមិនរួច គង់នឹងចោលសេះនិងគ្រឿងសាស្ត្រាវុធអស់ពុំខាន យើងបាន  
14 យកទុកជាកម្លាំង។ **ជីវយី**យល់ត្រូវផង ក៏ចាត់ទាហានប្រាំរយឲ្យទៅកាប់រំលំឈើ  
15 គ្របលើផ្លូវតាមពាក្យ**លីបង** ហើយលើកកងទ័ពទៅជិតគយអីឡេង។ **ជីវយី**ក៏ប្រឹក្សា  
16 នឹងទាហានទាំងពួងថា នរណានឹងអាចយកអាសាទៅវាយពុះទម្លាយទៅប្រាប់  
17 **កាំឡេង**ឲ្យបានដឹងថា យើងលើកកងទ័ពមកដល់ហើយ ឲ្យ**កាំឡេង**ច្បាំងទម្លាយ  
18 ចេញមក យើងនឹងវាយខ្ពស់ចូលទៅ។ **ជីវថាយ**ទទួលអាសាជិះសេះវាដាវវាយ  
19 ទម្លាយទ័ព**ចោហង**ចូលទៅដល់ក្បែរបន្ទាយ **កាំឡេង**ឃើញដូច្នោះក៏បើកទ្វារទទួល  
20 **ជីវថាយ**ចូលមក។ **ជីវថាយ**ឆ្លើយប្រាប់**កាំឡេង**តាមរឿងរ៉ាវដែលវាយទម្លាយទ័ព

1 ចូលមកនោះឱ្យកាំឡេងស្តាប់គ្រប់ប្រការ។ កាំឡេងក៏មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់  
2 ទើបចាត់ប្រើទាហានឱ្យរៀបចំការទុកជាស្រេច។

3 ឯចោហង, ចោស៊ិនក៏ធ្វើសំបុត្រឱ្យបម្រើសេះនាំទៅដល់ចោយិនជាសេចក្តីថា  
4 ខ្ញុំបាទបានឡោមព័ទ្ធកាំឡេងទុកក្នុងបន្ទាយយូរថ្ងៃហើយ ឥឡូវជីវយីលើកកងទ័ពមក  
5 ជួយកាំឡេង ហើយចោហងក៏ចាត់ចែងត្រៀមទាហានទុកទាំងពីរអង្គ កន្លែងគយ  
6 ប៉ងនឹងតច្បាំងនឹងកាំឡេង, ជីវយី។ ក្រោយនោះជីវយីក៏បរពលតច្បាំងនឹងចោហង  
7 ជាជ្រួលច្របល់។ កាំឡេងបានឮសូរចម្បាំងគ្នាជាអិកអាធិក ក៏លើកទាហានវាយ  
8 ខ្ទប់ចេញមកពីក្នុងបន្ទាយ កាប់សម្លាប់ទាហានចោហងស្តាប់ជាច្រើន។ ចោហង,  
9 ចោស៊ិន, ជីវយីម តទល់មិនបានក៏នាំទាហានរត់ទៅតាមផ្លូវកាត់។ ជីវយីក៏លើក  
10 ទាហានដេញតាមទៅ។ ទាហានចោហងឃើញឈើរលំគ្របលើផ្លូវទៅមិនរួច ក៏  
11 ចោលសេះនិងគ្រឿងសាស្ត្រារុទ្ធទាំងអស់ នាំគ្នារត់យកតែខ្លួនទៅ។

12 កាលជីវយីលើកទាហានទៅតាមនោះ ក៏បានសេះនិងអាវុធជាច្រើន ហើយក៏  
13 លើកស្រូតទៅដល់មាត់ផ្លូវ ទាន់ប្រទះនឹងកងទ័ពចោយិនលើកមកជួយចោហងតាម  
14 សំបុត្រក៏បានតតាំងច្បាំងគ្នាជាពន្លឹក លុះដល់ពេលព្រលប់ក៏មិនចាញ់មិនឈ្នះ។  
15 ចោយិនក៏នាំចោហង, ចោស៊ិន ត្រឡប់ចូលស្រុកឡាំគុន ហើយប្រឹក្សាគ្នាថា ឥឡូវ  
16 យើងខ្លួនគយអ៊ីឡេងហើយ មុខជាយើងនឹងការពារស្រុកឡាំគុនមិនឈ្នះទេ គិត  
17 ហើយក៏បើកស្រោមសំបុត្រដែលចូរសរសេរទុកឱ្យនោះមើល។ លុះដឹងក្នុងសេចក្តី  
18 ទាំងពួងសព្វគ្រប់ហើយ ក៏ឱ្យយកងទង់ទៅដោតទុករៀងតាមសើនបន្ទាយ ឱ្យ  
19 ទាហានទាំងពួងរែកស្តាយអាហារ ធ្វើបីដូចជានាំគ្នារត់ចោលស្រុកឡាំគុន ហើយ  
20 បង្គាប់តាន់កៀវ, ជីវយីម ឱ្យបើកទ្វារស្រុកទុកបីតំបន់ ឱ្យជីករំលុងតាមក្បែរមាត់  
21 ទ្វារ យកដីមកបូកគ្របពីលើមាត់រំលុងឱ្យជិត កុំឱ្យឃើញស្នាមស្គាល់បាន បើ

1 ទាហានជីវយីនឹងលើកចូលមក ក៏នឹងដើរទៅជាន់ធ្លាក់ទៅក្នុងរំលុងនោះ ហើយនឹង  
2 ចាប់បានដោយងាយ ឯខ្លួនអ្នកទាំងពីរត្រូវឲ្យនាំទាហានឆ្លុំទៅបង្កប់ពួនគ្រប់ទ្វារទាំង  
3 បី។

- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21

រឿង សាមគ្គី

អ្នកឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា នូ-គន ប្រែរៀបរៀង

កណ្តាទី ៤៤

ចារិកឡើងវិញដោយ : ណុយ ដាន់

(តាំងពីចោយិន, ចោហង ធ្វើឧបាយរត់ចោលស្រុកឡាំគុន ជីវយីត្រូវប្រញូធ្វើ  
ជាស្លាប់។ ចោយិនត្រឡប់ចាញ់ទ័ពជីវយី។ ខុងបេងដណ្តើមយកស្រុកឡាំគុនបាន  
ឡៅពីវាយយកស្រុកឡេងឡេងបាន ហើយឱ្យជូឡុងវាយយកស្រុកហ៊ុយអៀងបាន  
ទៀត។)

ម៉េម៉េឡាជីវយីលើកទាហានចូលមក ក៏ឱ្យច្បាំងរាំងរាគ្នាមៗ បើពួសំឡេង  
ផាវវេលាណា ត្រូវឱ្យទាហានផ្ទុបាញ់ព្រួតគ្នាចម្រុះចូលទៅឱ្យមាំមួន លុះបង្គាប់ធ្វើ  
ស្រេចហើយ ចោយិន, ចោហងក៏នាំទាហានដែលស្តាយស្បៀងនោះ ធ្វើជាន់ចេញ  
ចោលស្រុកទៅ។

ឯជីវយីក៏ឡើងមើលលើសើនបន្ទាយ មិនបានឃើញទាហាននៅរក្សាក្នុង  
ស្រុក ឃើញតែចោយិន, ចោហងនាំទាហានស្តាយវែកស្បៀងអាហារចេញពីស្រុក  
ទៅប្រពាក់ប្រពួនក៏នឹកថា ចោយិន, ចោហងរត់ចោលស្រុកហើយ ជីវយីក៏ចុះពីលើ  
សើនបន្ទាយ ហើយបង្គាប់ទាហានកងមុខឱ្យចូលច្បាំងនឹងចោយិន, ចោហង ឱ្យ  
ប៉ែកឆ្វេងស្តាំ ចូលប្រសព្វគ្នាច្បាំងជាជ្រួលច្របល់ ឯខ្លួនយើងនឹងលើកទាហានជា  
ទ័ពជំនួយ បើកងមុខពួសំឡេងឃ្លោះហើយ ឱ្យបង្ខំស្រូតបំពារចូលទៅ។ ឯទាហាន  
កងមុខនិងប៉ែកឆ្វេងស្តាំក៏លើកចូលទៅប្រយុទ្ធគ្នានឹងចោយិន, ចោហងជាច្រឡំ  
បល់។ ជីវយីក៏ឱ្យជីវថាយបរសេះចេញទៅច្បាំងនឹងចោយិនបានដប់ភ្លេង មិនចាញ់  
មិនឈ្នះ ជីវយីក៏ប្រើហាន់តុងឱ្យជិះសេះចូលទៅតនឹងចោហងបានសាមសិបភ្លេង។  
ចោយិន, ចោហងធ្វើជាថយរត់ទៅទិសខាងជើងមិនបានចូលស្រុកឡាំគុនទេ។

1 ជីវថាយ, ហាន់តុងឃើញដូច្នោះក៏បរសេះដេញតាមទៅ។ ជីវយីក៏ដេញទាហាន  
2 ជំនួយទៅផុតជើងកំផែងស្រុក ឃើញទ្វារចំហ ក្រឡេកមើលទៅមិនឃើញមាន  
3 មនុស្សម្នានៅក្នុងបន្ទាយនោះសោះ ជីវយីក៏នាំទាហានប្រហែលហាសិបនាក់ចូលទៅ  
4 តាមទ្វារដល់ក្នុងស្រុក។

5 ឯតាន់កៀវក៏និយាយថា គំនិតដែលវិះគិតរបស់មហាឧបរាជឱ្យសំបុត្រនោះ  
6 ល្អណាស់ ដូចទេពតាមកបញ្ចូលចិត្ត ទទួលពួសំឡេងផាវ ក៏ឱ្យទាហានបាញ់ផ្ទុះចម្រុះ  
7 ចូលទៅជាច្រើន ឯតាន់កៀវក៏បាញ់តម្រង់ទៅត្រូវជើងឆ្មេងជីវយីធ្លាក់ពីលើសេះ។  
8 ជីវយីមឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទាហានចូលទៅនឹងចាប់យកជីវយី។ ទទួលឈឺសេង,  
9 តេងហងចូលមកទាន់ក៏ជួយគ្នាការពារជីវយីបាន ហើយគ្រាហ៍ឡើងសេះថយចេញ  
10 មកពីស្រុក។ ឯតាន់កៀវក៏បរពលចូលច្បាំង។ ពួកទាហានជីវយីក៏រត់ទៅធ្លាក់អន្លុង  
11 ជាច្រើន។ តាន់កៀវក៏ចាប់បានសម្លាប់ខ្លះចេញ។ ឈឺសេង, តេងហងខំការពារ  
12 ជីវយីនាំចេញទៅក្រៅបាន។ ទៀកៅឃើញជីវយីថយមកក៏វាយឈ្មោះជាសញ្ញា  
13 ប្រាថ្នានឹងហៅទាហានឱ្យថយមករាល់គ្នា។ ឯជីវថាយនិងហាន់តុងលុះពួសំឡេង  
14 ឃ្លោះក៏នាំទាហានថយមកតាមសញ្ញា។

15 ចោយិន, ចោហងឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទាហានញែកគ្នាជាពីរកង តាមវាយ  
16 ផ្ទុះប្រសព្វចូលទៅ។ ជីវយីនិងទាហានក៏ថយចូលទៅក្នុងបន្ទាយវិញ។ ជីវយីក៏  
17 កត្រាក់ដកព្រួញចេញបាន ហើយឱ្យពេទ្យថែរក្សារបួស តែនៅឈឺចាប់ក្នុងរបួស  
18 នោះម្តងៗ។ ពេទ្យក៏និយាយថា ព្រួញនេះដាក់ថ្នាំពិស សុំឱ្យលោករម្ងាប់កំហឹងក្នុង  
19 ខ្លួនកុំឱ្យមាន បើកាលណាមានកំហឹងហើយ ពិសថ្នាំក៏នឹងកម្រើកឡើងវិញ។ ទៀកៅ  
20 ក៏បង្គាប់ទាហានទាំងពួងឱ្យត្រួតត្រារក្សាបន្ទាយឱ្យមាំមួន កុំឱ្យទីប្រឹក្សានិងទាហាន  
21 ទាំងពួងយកការអ្វីចូលទៅនិយាយនឹងជីវយីឱ្យសោះ បើគ្រប់ការអ្វី ក៏ឱ្យនាយទ័ព



1 នាយកងជួយគ្នារិះគិតការឱ្យបានសម្រេច កុំឱ្យអន្តរាយទម្រាំតែរបួសជើងជីវយី  
2 នោះសះជា។

3 ឯហោយិន, ហោហង ក៏ឱ្យជីវយីមលើកទាហានទៅស្រែកជេរជីវយីនៅមុខ  
4 បន្ទាយជាពាក្យអសុភោគគ្រប់បីថ្ងៃ។ ទៀតក៏ហាមប្រាមទាហានទាំងពួងមិនឱ្យ  
5 ចេញច្បាំង ហើយប្រឹក្សានឹងនាយទ័ពនាយកងថា គ្រានេះជីវយីឈឺត្រូវតែយើងរិះ  
6 គិតឧបាយឱ្យជីវយីលើកទ័ពត្រឡប់ទៅវិញ ដើម្បីនឹងឱ្យស៊ុនគួនជ្រាបកិច្ចការ រួច  
7 សឹមលើកកងទ័ពមកធ្វើសង្គ្រាមវិញ។ នាយទ័ពនាយកងទាំងពួងក៏នៅស្ងៀមមិនថា  
8 ប្រការម្តេច។

9 ខណៈនោះ ជីវយីបានឮសំឡេងទាហានហោយិនមកស្រែកជេរដៀមដាម  
10 ជីវយីខំអត់សង្កត់ចិត្តកុំឱ្យកំហឹងកើតឡើងបាន ព្រោះខ្លាចពិសផ្នែកម្រឹកឡើងវិញ។  
11 ថ្ងៃមួយ តមកហោយិនក៏លើកទាហានទៅដល់មុខបន្ទាយជីវយី ហើយឱ្យវាយគងសួរ  
12 ស្រែកហោកព្រៀងអឺងកង ដើម្បីផ្ដើមចំអកជីវយី។ ជីវយីឮហើយបណ្តាលចិត្តគិត  
13 ចង់ដឹង ទើបសួរពួកមនុស្សដែលនៅបម្រើថា សំឡេងអ្វីឮសន្លឹកសន្លាប់នោះ? ពួក  
14 អ្នកបម្រើឆ្លើយថា ទាហានកងទ័ពយើងកំពុងហ្វឹកហាត់គ្រឿងសាស្ត្រារុក។ ជីវយីឮ  
15 ដូច្នោះខឹងណាស់ ទើបថា សំឡេងនោះ គឺទាហានហោយិនមកស្រែកជេរដៀមដាម  
16 ច្រើនថ្ងៃហើយ យើងក៏ដឹងដែរ ទើបឱ្យហៅទៀតក៏មក ហើយនិយាយថា ខ្លួនយើង  
17 ជាមេទ័ពដេកឈឺ គួរប្តូរអ្នកជាបាទ្បាត់ទ័ពនៅស្ងៀមព្រងើយ មិនដឹងជាហោយិនវា  
18 ប្រើទាហានមកស្រែកជេរដៀមដាមបីបួនថ្ងៃហើយ? ហេតុអ្វីមិនប្រាប់យើងឱ្យដឹង  
19 ផង? ទៀតឆ្លើយថា បានជាខ្ញុំបាទមិនជម្រាបលោកឱ្យជ្រាបនោះ ព្រោះក្រែង  
20 លោកជ្រាបទៅហើយ នឹងបណ្តាលឱ្យមានចិត្តខឹងឡើង របួសព្រួញដែលមានក្នុងខ្លួន  
21 លោកនឹងកម្រឹកពិសឡើងវិញ។ ជីវយីថា បើអ្នកនៅស្ងៀមមិនចេញច្បាំងដូច្នោះ

1 តើគិតដូចម្តេចទៅវិញ? ទៀតហៅថា ខ្ញុំបាទនិងទាហានទាំងពួងប្រឹក្សាគ្នាទៅឃើញថា  
2 ខ្លួនលោកនៅឈឺដូច្នោះ ខ្ញុំបាទចង់អញ្ជើញលោកលើកទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកកាំងតាំង  
3 សិន បើលោកគ្រាន់បើថ្ងៃណា សឹមលើកទ័ពមកធ្វើសង្គ្រាមនឹងហោយិនវិញ។ ជីវយី  
4 ឮដូច្នោះស្ទុះក្រោកឡើងហើយថា ខ្លួនយើងនិងអស់អ្នករាល់គ្នាសុទ្ធតែជាទាហានស៊ី  
5 បៀវត្ស ត្រូវតែគិតតបស្នងសងគុណចៅហ្វាយនាយ បានជាខំមកធ្វើការប្តូររស់ប្តូរ  
6 ស្លាប់ ទោះបីក្បែរជីវិតក្នុងសង្គ្រាម ក៏ឲ្យគេយកអានសេះបិទបាំងសាកសពទៅចុះ  
7 ដែលនឹងរាថយដោយញញើតខ្លាចនោះមិនគួរសោះឡើយ ត្រូវតែខំស្រូតទៅខាងមុខ  
8 ហេតុអ្វីអស់អ្នករាល់គ្នាសុទ្ធតែជានាយទ័ពនាយកង នាំគ្នាមកកើតទុក្ខពុញថប់ដល់  
9 យើងដែលឈឺប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនគិតលើកកងទ័ពចេញទៅច្បាំងនឹងសត្រូវ ថាហើយ  
10 ជីវយីតែងខ្លួនពាក់ក្រោះកាន់លំពែងឡើងសេះ។ ទាហានទាំងពួងឃើញដូច្នោះ នាំគ្នា  
11 តាមជីវយីចេញទៅដល់ទ្វារបន្ទាយ។

12 ឯហោយិនក៏ប្រើទាហានចេញទៅស្រែកជេរថា អាជីវយីនោះអាយុវានៅក្មេង  
13 នៅឡើយ តែចិត្តគំនិតវាកើតភ្លើងខ្លាំងណាស់ ជីវិតវានឹងស្លាប់ក្នុងកណ្តាលសង្គ្រាម  
14 ឥឡូវហើយ។ ជីវយីឮដូច្នោះ ក៏បរសេះចេញទៅក្រៅបន្ទាយហើយស្រែកថា ខ្លួន  
15 អញនេះទោះបីអាហោយិននិងចេញមកតស៊ូប្រទល់ខ្លួន ក៏អញមិនខ្លាចដែរ អាងង  
16 រាល់គ្នាកុំមកជេរប្រមាថអញឡើយ។ និយាយរួចក៏ប្រើជូរៀងឲ្យបរសេះចេញទៅ  
17 ច្បាំងនឹងហោយិនហើយបង្ខំដេញទាហានជាជំនួយតាមទៅ លុះនិយាយអស់ពាក្យ  
18 កាលណា ថ្នាំពិសក៏កម្រើកឡើងក្អួតឈាមធ្លាក់ពីលើសេះ។ ហោយិនឃើញដូច្នោះ ក៏  
19 លើកទាហានចូលទៅប្រយុទ្ធគ្នា ពួកទាហានជីវយីក៏ពារប្រទល់តទៅវិញ ហើយ  
20 គ្រាហ័យកជីវយីចូលទៅក្នុងបន្ទាយ ខ្លះរួតរឹត ខ្លះគក់ច្របាច់ ជីវយីក៏ភ្ញាក់ស្មារតីដឹង  
21 ខ្លួនឡើងវិញ។ ឯហោយិនបានលើកទ័ពចូលស្រុក។

1 ឡើងវិញ ឡើយ បើលោកកំពុងឈឺដូច្នោះ តើគិតយ៉ាងម្តេចទៅទៀត?  
2 ជីវិតក៏ខិនខ្សឹបប្រាប់ថា អ្នកកុំព្រួយឡើយ យើងគិតការឃើញស្រួលហើយ ហើយ  
3 ប្រាប់ឡើងវិញថា យើងត្រូវប្រើទាហាននិងមនុស្សទំនុកទុកចិត្តចេញទៅនិយាយថា  
4 យើងដល់នូវសេចក្តីស្តាប់ទៅហើយ ដែលនឹងនាំគ្នានៅជាមួយនាយទ័ពនាយកងនោះ  
5 មិនស្រួល គិតនាំគ្នាទៅចូលខាងហោយិន ៗក៏នឹងមានចិត្តភ្លើតភ្លើនលើកទ័ពមកវាយ  
6 បន្ទាយយើងជាប្រាកដ រួចយើងត្រូវដោះខ្លួនចេញពីបន្ទាយឲ្យអស់ នាំទាហានយើង  
7 ទៅបង្កប់ទុកជាបួនកង ហើយឲ្យវាយខ្ទប់ត្រឡប់មកវិញនឹងចាប់យកខ្លួនហោយិន  
8 បានដោយងាយ។ ឡើងវិញស្តាប់ហើយក៏យល់ត្រូវផង ជីវិតក៏ប្រើទាហានទាំងពួង  
9 ឲ្យដើរចេញទៅស្រែកយំថា ជីវិតស្តាប់ទៅហើយ ឲ្យយកទង់សង្កេតនៅមុខបន្ទាយ  
10 ទាហានទាំងឡាយក៏ឲ្យស្លៀកពាក់សំពត់អស់ ហើយបង្គាប់ទាហានឲ្យធ្វើការតាម  
11 គំនិតដែលគិតនោះ។

12 ឯហោយិនក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា យើងឲ្យទៅស្រែកជេរជីវិតជា  
13 ពាក្យអសុភមង្គលដោយ ជីវិតខឹងចេញមកតប្បាំង ក៏ធ្វើអ្វីយើងមិនបាន ឈឺចិត្ត  
14 ណាស់ទាល់តែក្អកក្អាយចេញមក យើងយល់ថាជីវិតជីវិតក្នុងគ្រានេះ មុខជា  
15 ស្តាប់ប្រាកដណាស់។ ទទួលទាហានចូលមកប្រាប់ថា ឥឡូវទាហានជីវិតដប់ពីរ  
16 នាក់ចូលមករកលោក។ ហោយិនក៏ហៅចូលមកហើយសួរថា អ្នកឯងរាល់គ្នាចូល  
17 មកនេះដោយធុរៈអ្វី? ទាហានទាំងដប់ពីរនាក់ក៏ឆ្លើយព្រមគ្នាថា ទាហានដប់នាក់ជា  
18 របស់ជីវិត ឯទាហានពីរនាក់ជាទាហានច្បាប់ដែលជីវិតចាប់បានមក កាលជីវិត  
19 ចេញមកច្បាំងនឹងលោកនោះ ជីវិតក៏ក្អកក្អាយចេញមក ហើយត្រឡប់ចូលទៅ  
20 ក្នុងបន្ទាយវិញ បានមួយស្របក់ក៏ដាក់ខ្យល់ស្តាប់ ឥឡូវឡើងវិញជាមេទ័ពបង្គាប់

1 បញ្ហាពុំត្រឹមត្រូវ ធ្វើតែតាមអំពើចិត្ត យើងខ្ញុំទាំងអស់ទ្រាំមិនបាន ទើបនាំគ្នារត់មក  
2 ប្រាថ្នានឹងជ្រកកោននៅនឹងលោកតទៅ។

3 **ហោយិន** ឮដូច្នោះ ក៏ពិនិត្យមើលទាហានទាំងដប់ពីរនាក់នោះ ក៏ចាំបានថាជា  
4 ទាហាន**ច្ចូឡ** ទើបប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា ឥឡូវ**ជីវយី**ស្លាប់ហើយ យប់នេះ  
5 យើងត្រូវលើកទាហានទៅលុកបន្ទាយ**ទៀកៅ**ដណ្តើមយកសព**ជីវយី**ឱ្យបាន ដើម្បី  
6 កាត់ក្បាលបញ្ជូនទៅឱ្យ**ច្ចូឡ**ស្រុកក្រុង។ ទាហានទាំងពួងក៏យល់ឃើញត្រូវផង។

7 **ហោយិន**ក៏ប្រើតាន់កៀវឱ្យនៅរក្សាបន្ទាយស្រុក ឱ្យ**ជីវយី**មលើកទាហានចេញទៅជា  
8 ទ័ពស្រួច ឱ្យ**ហោយិន**លើកទ័ពជាកងហ្លួង ឱ្យ**ហោហង**និង**ហោស៊ុន**លើកទាហានជា  
9 កងក្រោយ។ លុះយប់ប្រហែលជាយាមមួយប្លាយ ក៏លើកទ័ពចេញទៅដល់មុខ  
10 បន្ទាយ**ទៀកៅ** មិនឃើញមានមនុស្សនៅក្នុងបន្ទាយសោះ។ **ហោយិន**ក៏គិតពិភាល់ក្នុង  
11 ចិត្តថា ប្រហែលជា**ជីវយី**ធ្វើកលខបាយទេដឹង គិតហើយក៏ឱ្យលើកទ័ពចេញមកវិញ  
12 នឹងចូលទៅក្នុងស្រុក ទទួលពូសួរផាវនិងមាត់ទាហានស្រែកហ៊ោផ្ទុះចេញមកពីទិស  
13 ទាំងបួន ហើយឃើញទិសខាងកើតនោះ**ហាន់តុង**និង**ជីវយី**មលើកទាហានចូលមក  
14 ទិសខាងលិចឃើញ**ភូរៀង**និង**ជីវថាយ**វាយខ្ទប់ចូលមកទៀត ឃើញ**ឈីសេង**និង  
15 **តេងហង**លើកទាហានចេញមកពីទិសខាងត្បូង ឃើញតាន់ប៊ូនិងលីបងលើក  
16 ទាហានចេញមកពីទិសខាងជើង ប្រជុំគ្នាជុំវិញជាច្រឡំបល់។ កងទ័ព**ជីវយី**ក៏ព្រួត  
17 គ្នាកាប់សម្លាប់ទាហាន**ហោយិន**ស្លាប់ច្រើនណាស់។ **ហោយិន**និងទាហានទាំងពួង  
18 តទល់ពុំបាន ក៏នាំគ្នាបាក់រត់ចេញទៅជាបីផ្លូវ គិតគ្នាថានឹងចូលទៅក្នុងស្រុក ឃើញ  
19 **ឡេងថង**លើកទាហានមកស្នាក់នៅពីមុខ **ហោយិន**ក៏នាំ**ហោហង**រត់ទៅដល់មាត់ផ្លូវ  
20 ប្រទះនឹង**កាំឡេង**ស្នាក់នៅពីមុខទៀត **ហោយិន**, **ហោហង**ច្បាំងគ្នានឹង**កាំឡេង**ជាពន្លឹក  
21 ទប់កម្លាំងទ័ពរបស់**កាំឡេង**មិនបាន ក៏នាំទាហានប្រហែលម្ភៃនាក់រត់តម្រង់ទៅស្រុក

1 សុខយ៉ូង។ លុះពេលព្រឹកឡើង នាយទាហានទាំងពួងក៏នាំគ្នាទៅរកជីវយី ៗក៏នាំ  
2 ទាហានទាំងអស់ចូលទៅស្រុកឡាំគុន។

3 កាលដែលជីវយីលើកកងទ័ពទៅវាយយកស្រុកឡាំគុននោះ ឡៅពីនិងខុងបេង  
4 ក៏នាំគ្នាអ៊ូ, តៀវហ៊ុយ, ជូឡុង និងឡៅគីនូវទាហានទាំងពួងក៏លើកទ័ពតាមជីវយី  
5 ទៅបង្កប់នៅកណ្តាលផ្លូវ។ ខុងបេងក៏ប្រើបម្រើសេះទៅលបចាំមើលហេតុការណ៍  
6 ដែលជីវយីនិងចោយិនច្បាំងគ្នា។ បម្រើសេះក៏ត្រឡប់មកប្រាប់ខុងបេងថា ឥឡូវ  
7 ជីវយីស្លាប់ទៅហើយ។ ខុងបេងឮដូច្នោះក៏ដឹងថា គំនិតជីវយីក្លែងកលឧបាយ ទើប  
8 នាំឡៅពីនិងសេនាទាហានកាត់វាងផ្លូវទៅបង្កប់ក្បែរស្រុកឡាំគុន មិនឲ្យជីវយីដឹង  
9 សោះ។ លុះចោយិនលើកទ័ពទៅប្តូរយកបន្ទាយជីវយី ខុងបេងក៏ឲ្យទាហានស្រែក  
10 ប្រាប់ទៅអស់ពួកអ្នកស្រុកថា ឥឡូវទ័ពចោយិនបែកមកហើយ ឲ្យប្រញាប់បើកទ្វារ  
11 ទទួល។ តាន់កៀវគិតថាប្រាកដមែន ក៏ឲ្យទាហានបើកទ្វារទទួល។ ឡៅពី និង  
12 ខុងបេងក៏ចូលទៅព្រមទាំងសេនាទាហានទាំងពួង ហើយឲ្យជូឡុងនិងទាហាន  
13 ទាំងពួងឡើងរក្សានាទីសើនបន្ទាយជាមាំមួនជុំវិញ។

14 ឯជូឡុង កាលបើឃើញជីវយីលើកទាហានចូលមកដល់ជើងកំពែងបន្ទាយ  
15 ស្រុក ក៏ស្រែកប្រាប់ទៅថា ខ្ញុំបាទសូមអភ័យទោសនឹងជីវយីចុះ ដ្បិតខុងបេងប្រើខ្ញុំ  
16 បាទលើកទាហានមកវាយយកស្រុកឡាំគុនបានមុនទៅហើយ។ ជីវយីឮដូច្នោះខឹង  
17 ណាស់ ប្រើទាហានទៅតប្បាំងវាយទម្លាយទ្វារនិងកំពែង ជូឡុងឃើញដូច្នោះ ក៏ឲ្យ  
18 ទាហានចោលដុំថ្មបាញ់ផ្ទុះទៅជាខ្លាំង ជីវយីឃើញថា ទាហាននឹងចូលដណ្តើម  
19 យកកំពែងមិនបាន ក៏ថយទាហានត្រឡប់ទៅបន្ទាយវិញ ហើយប្រឹក្សានឹងទាហាន  
20 ទាំងពួងថា ឥឡូវខុងបេងនាំឡៅពីទៅដណ្តើមស្រុកឡាំគុនបានហើយ ឯស្រុក  
21 កេងជីវនិងស្រុកសុខយ៉ូងនោះ បើនឹងបង្កង់ទុកឲ្យយូរមិនលើកទ័ពទៅវាយយកឲ្យ

1 បានទេ មុខជាខ្ញុំបេងនឹងលើកទាហានទៅវាយដណ្តើមយកទៀត តទៅមុខយើងក៏  
2 គង់នឹងបានសេចក្តីទញ់ទាល់ចង្អៀតនឹងធ្វើការ។ ទីប្រឹក្សាទាំងពួងយល់ឃើញត្រូវ  
3 ផង **ជីវយីក៏ប្រើកាំភ្លើង**ឱ្យលើកទាហានបីពាន់ទៅវាយយកស្រុកកេងជីវ ឱ្យ  
4 **ឡេងថង**លើកទាហានបីពាន់ទៅវាយយកស្រុកសុងយ៉ុង។  
5 កាលដែល**ជីវយី**ចាត់ប្រើ**កាំភ្លើង**, **ឡេងថង**នោះ ទទួលបម្រើសេះមកប្រាប់  
6 **ជីវយី**ថា ឥឡូវខ្ញុំបេងឱ្យទាហានបន្តិចជាទាហាន**ចោយិន** កាន់ត្រានិងទង់សម្រាប់  
7 ហៅទាហានក្នុងស្រុកកេងជីវ អ្នករក្សាស្រុកមិនបានដឹងកលខបាយក៏ចាត់ទាហាន  
8 បញ្ជូនទៅឱ្យ ហើយ**ភៀវហ៊ុយ**លើកទៅវាយយកស្រុកកេងជីវ ឯស្រុកសុងយ៉ុងក៏  
9 **ខ្ញុំបេង**ឱ្យទាហានទៅបន្តិចនិយាយដូចគ្នា ទាល់តែ**ហៃហ្វូន**លើកទាហានមកឱ្យ  
10 ស្រុកសុងយ៉ុងនោះ គឺ**គួនអ៊ូ**លើកទ័ពទៅវាយ។ **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏ភ័យស្តុតស្មារតី  
11 និយាយថា ចុះ**ខ្ញុំបេង**បានត្រានិងទង់ជ័យពីណាមក? **ទៀកៅ**ថា កាលវាយបាន  
12 ស្រុកឡាំគុននោះ **តាន់កៀវ**ក៏នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃគេ **ខ្ញុំបេង**ក៏ហៅយកត្រានិងទង់ប្រើ  
13 ឱ្យ**គួនអ៊ូ**និង**ភៀវហ៊ុយ**ទៅធ្វើការទាំងនេះ។ **ជីវយី**ឮដូច្នោះ ក៏រឹតតែតូចចិត្តទោមនស្ស  
14 ខ្លាំងណាស់ ស្រែកដោយសំឡេងខ្លាំងថា ខ្លួនអញជាជាតិទាហានបានមកធ្វើការដល់  
15 ប៉ុណ្ណោះហើយ មិនគួរ**ខ្ញុំបេង**មកដណ្តើមយកស្រុកទាំងបីអង្កើនេះសោះ អញត្រូវតែ  
16 គិតសម្លាប់**ខ្ញុំបេង**ចេញឱ្យបាន ហើយនឹងដណ្តើមយកស្រុកទាំងបីទៅឡើងស្តាប់  
17 បង្គាប់ស្រុកកាំងតាំងឱ្យបានវិញ ឯពិសេសនោះក៏បណ្តាលកម្រើកឡើង **ជីវយី**ក៏ដួល  
18 សន្លប់ចុះ មនុស្សក្នុងទីនោះក៏នាំគ្នាកែខែឱ្យដឹងខ្លួនឡើងវិញ **ជីវយី**ក៏ឱ្យទៅហៅ  
19 **ឡោសុក**ចូលមកប្រឹក្សាថា ឥឡូវ**ខ្ញុំបេង**គិតការក្បត់ដណ្តើមយកស្រុកបានដល់បី  
20 តំបន់ហើយ យើងត្រូវតែលើកកងទ័ពទៅកម្ចាត់**ឡៅពី**, **ខ្ញុំបេង**ចេញឱ្យបាន អ្នក  
21 នឹងយល់ឃើញប្រការម្តេច? **ឡោសុក**ថា ដែល**ចូន**បែកទ័ពទៅគ្រានេះ មិនមែននឹង

1 ស្ងៀមព្រមចាញ់តែម្តងទេ មុខជានឹងរិះគិតសងសឹកវិញប្រាកដ។ ឯស៊ុនគួន  
2 ចៅហ្វាយយើងឥឡូវនេះ ក៏លើកទ័ពទៅវាយយកស្រុកហាប់ប៉ា យើងក៏មិនទាន់បាន  
3 ដឹងដំណឹងយ៉ាងណានៅឡើយ វេលានេះឡៅពីនិងយើងក៏ធ្វើដូចជាពួកក្រុមជាមួយគ្នា  
4 ដែលលោកនឹងលើកកងទ័ពទៅវាយកម្ពុតឡៅពី, ខុងបេងចេញនោះ ខ្លាចក្រែងចូរ  
5 ដឹងទៅនឹងលើកទ័ពមកវាយយកស្រុកកាំងតាំងវិញ យើងក៏នឹងបានសេចក្តីព្រួយការ  
6 ជាពីរចំណែក។ ប្រការមួយទៀត ឡៅពីក៏ជាមនុស្សធ្លាប់ស្គាល់រាប់អានគ្នាមកពី  
7 ដើម ខ្លាចឡៅពីនឹងនាំយកស្រុកទាំងបីតំបន់នេះទៅប្រគល់ឲ្យចូរ ហើយខ្លួនឡៅពី,  
8 ខុងបេងក៏នឹងចូលគំនិតគិតទៅធ្វើការសង្គ្រាមនឹងចូរវិញ ស្រុកកាំងតាំងក៏នឹង  
9 អន្តរាយជាប្រាកដ។

10 ជីវយីតបថា ដែលយើងធ្វើការសង្គ្រាមនឹងចូរគ្រានេះ យើងក៏បានខូចខាត  
11 សោហ៊ុយ ចំណាយជាមាសប្រាក់ស្បៀងអាហារ និងឲ្យបំណាច់រង្វាន់ទាហានជា  
12 ច្រើន ហើយក៏បានលើកមកធ្វើការចម្បាំងនឹងចោយិនដល់ស្រុកឡាំគុនទៀត ឯឡៅពី  
13 និងខុងបេងមិនបានខូចខាតរបស់ទ្រព្យសព្វសារពើ ឬទាហានដល់ម្នាក់សោះ មក  
14 ចាំតែលាងដៃទទួលយកស្រុកទាំងបីតំបន់នោះដោយងាយ មុខគួរឲ្យយើងមាន  
15 សេចក្តីខឹងខ្លាំងណាស់។ ឡៅសុកថា លោកមានសេចក្តីខឹងនេះក៏គួរហើយ តែសុំ  
16 បង្អង់ឲ្យខ្ញុំទៅនិយាយនឹងឡៅពី, ខុងបេងដោយល្អសិន បើឡៅពី, ខុងបេងរឹងទទឹង  
17 ប្រការម្តេច សឹមរិះគិតតទៅទៀត។

18 ជីវយីឮដូច្នោះក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា អស់អ្នកយល់ឃើញដូចម្តេច?  
19 ទាំងអស់គ្នាក៏ឆ្លើយថា ដែលឡៅសុកឆ្លើយជម្រាបលោកនោះត្រូវហើយ។ ជីវយីក៏  
20 ព្រមឲ្យឡៅសុកទៅ។ ឡៅសុកក៏លាជីវយី នាំទាហានប្រហែលដប់នាក់ទៅឯស្រុក  
21 ឡាំគុនជួបនឹងជូរឡុង។ ឡៅសុកថា អ្នកចូរទៅជម្រាបឡៅពីថាខ្ញុំមានការមកជួប។

1 ជូនឱ្យដឹងថា ឥឡូវឡៅពី និងខុងបេងនាំគ្នាទៅនៅស្រុកកេងជីវហើយ។ ឡោសុកក៏នាំ  
2 ទាហានស្រុតទៅឯស្រុកកេងជីវ ឃើញទង់ដោតនៅលើសើនបន្ទាយជុំវិញ ឡោសុក  
3 ក៏នឹកថា តម្រិះប្រាជ្ញាខុងបេងនេះជ្រៅទូលាយណាស់កម្រនឹងដឹងបាន ហើយក៏ប្រាប់  
4 នាយទ្វារថា យើងត្រូវការចូលទៅជួបនឹងខុងបេង, ឡៅពី នាយទ្វារក៏ចូលទៅ  
5 ជម្រាបតាមដំណើរ។ ខុងបេងក៏ឱ្យបើកទ្វារទទួល។ ឡោសុកចូលទៅជួបនឹង  
6 ខុងបេង ៗក៏អញ្ជើញឱ្យទៅអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ តែឡៅពីនោះ ខុងបេងឱ្យនៅខាង  
7 ក្នុង។ ឡោសុកគំនាប់ខុងបេងហើយថា ដែលចូលលើកពលទាហានប្រហែលមួយ  
8 រយម៉ឺននាក់មកនោះ មិនមែននឹងបំបង់ធ្វើអន្តរាយចំពោះតែស្រុកកាំងតាំងប៉ុណ្ណោះក៏  
9 ទេ ចូលគិតប្រាថ្នានឹងចាប់យកខ្លួនឡៅពីជាតួដើមហេតុ វេលានោះស៊ិនគួននិងជីវយីក៏  
10 មានចិត្តអាណិតឡៅពី ទើបប្រឹក្សាគ្នាយល់ព្រមឱ្យជីវយីលើកកងទ័ពចេញមកតទល់  
11 នឹងចូល ប្រាថ្នានឹងជួយឡៅពីឱ្យរួចពីសេចក្តីស្លាប់ ទាំងនឹងបានការពារស្រុកកាំងតាំង  
12 ផង ដែលស៊ិនគួន, ជីវយីខំធ្វើការសង្គ្រាមគ្រានោះ លោកក៏លួមជ្រាបយល់ហើយ គឺ  
13 ថាការដែលធ្វើនោះបានខាតបង់របស់ទ្រព្យសព្វសារពើគ្រប់មុខជាច្រើនណាស់ លុះ  
14 ចោយិន, ចោហងបែកទ័ពទៅទៀត ស្រាប់តែលោកនិងឡៅពីមកជ្រែកដណ្តើមយក  
15 ស្រុកកេងជីវ ស្រុកសុងយ៉ុង ស្រុកឡាំគុនដោយស្រួលទទេដូច្នោះ មិនសមគួរសោះ  
16 ខ្ញុំយល់ឃើញថាខុសនឹងប្រវេណី ទើបមកជម្រាបដើម្បីជាផ្លូវតៀនរំលឹកស្មារតីឱ្យ  
17 លោកយល់។

18 ខុងបេងតបថា ខ្លួនអ្នកជាមនុស្សមានតម្រិះប្រាជ្ញា គួរឬមកនិយាយដូច្នោះ?  
19 ឯស្រុកបីតំបន់នេះ បើស្រុករបស់ចូល ខ្ញុំក៏នឹងលើកទៅឱ្យស៊ិនគួនតែម្តង មិនបាច់នាំ  
20 អ្នកមកតៀនក្រើនដូច្នោះទេ តែថាគឺស្រុកទាំងបីនេះជារបស់ឡៅពៀវ អ្នកក៏ដឹងយល់  
21 ស្រាប់ថា ឡៅពៀវនិងឡៅពីជាសាច់សាលាហិតនឹងគ្នា ទោះបីឡៅពៀវស្លាប់ទៅ



1 ហើយក្តី ក៏មាន**ឡៅគី**ជាបុត្រារស់នៅត្រូវតែទទួលមតិក បានជាខ្ញុំនិង**ឡៅពី**ខំស្រូត  
2 មកជ្រែកយកស្រុកទាំងបីតំបន់នេះ ទុកជាប្រយោជន៍ឲ្យ**ឡៅគី**តាមប្រវេណីបុរាណ  
3 ដែលអ្នកមកថាខ្ញុំធ្វើខុសនោះមិនបាន។ **ឡៅសុក**ថា ស្រុកទាំងបីនោះជារបស់  
4 **ឡៅពៀវ**ក៏មែនហើយ តែថា**ឡៅគី**ជាបុត្រនៅឈរនៅស្រុកកាំងហៃ នឹងបានមកនៅ  
5 ស្រុកនេះក៏ទេ ហេតុម្តេចបានជាលោកថាយកទុកឲ្យ**ឡៅគី**ទៀត? **ខុងបេង**ថា អ្នក  
6 នឹងចង់ឃើញ**ឡៅគី**ឬ? ឥឡូវ**ឡៅគី**ឈឺហើយ ក៏ឲ្យមនុស្សគ្រាហ៍**ឡៅគី**ចេញមក។  
7 **ឡៅគី**ក៏និយាយនឹង**ឡៅសុក**ថា ខ្ញុំសូមអភ័យទោសចុះព្រោះខ្ញុំឈឺ នឹងនៅគំនាប់គួរ  
8 សមនឹងលោកមិនកើត ហើយក៏ឲ្យគ្រាហ៍ចូលទៅក្នុងវិញ។ **ឡៅសុក**ក៏និយាយនឹង  
9 **ខុងបេង**ថា ដែលលោកមានប្រសាសន៍នោះក៏ត្រូវហើយ តែបើ**ឡៅគី**មានអាយុរស់  
10 រហូតទៅ ក៏ត្រូវបានស្រុកទាំងនេះជាជំនួសបិតា ចុះបើសិនណា**ឡៅគី**អស់ជីវិតទៅ  
11 វិញ លោកនឹងថាដូចម្តេច? **ខុងបេង**ថា បើសំណាងបុណ្យ**ឡៅគី**រស់នៅបានតែមួយ  
12 ថ្ងៃ ពីរថ្ងៃក្តី ខ្ញុំក៏ត្រូវតែជួយទំនុកបម្រុងតាមការ បើអស់បុណ្យវាសនា**ឡៅគី**ទៅ  
13 ហើយ សឹមគិតតទៅទៀត។

14 **ឡៅសុក**ក៏ថែមសួរបញ្ជាន់ដោយចង់ដឹងច្បាស់ថា បើ**ឡៅគី**អស់បុណ្យហើយ  
15 លោកនឹងបង្វិលស្រុកតំបន់នេះឲ្យស៊ិនគួនឬ? **ខុងបេង**ក៏ទទួលពាក្យបែបបន្តិចថា ល្អ  
16 ហើយៗ ក៏អញ្ជើញ**ឡៅសុក**ឲ្យបរិភោគអាហារធីកស្រាជាមួយគ្នា **ឡៅសុក**លុះ  
17 បរិភោគរួចហើយ ក៏លា**ខុងបេង**ត្រឡប់ទៅដល់បន្ទាយវិញ ហើយយកសេចក្តីទៅ  
18 ជម្រាប**ជីវយី**ស្តាប់គ្រប់ប្រការ។ **ជីវយី**ឮដូច្នោះក៏និយាយថា **ឡៅគី**នោះនៅក្មេងនៅ  
19 ឡើយ កាលណានឹងដល់នូវសេចក្តីស្តាប់ឆាប់ ហេតុម្តេចអ្នកទៅប្រញាប់សន្យា  
20 ដូច្នោះ? **ឡៅសុក**ថា ឯខ្លួន**ឡៅគី**នោះក៏ឈឺធ្ងន់ណាស់ទៅហើយ សេចក្តីនេះខ្ញុំសុំកុំឲ្យ  
21 លោកព្រួយ ចាំខ្ញុំគិតយកស្រុកទាំងបីតំបន់នេះមកឡើងស្រុកកាំងហៃឲ្យបាន។

1 **ជីវយី**ថា អ្នកគិតឃើញយ៉ាងម្តេចបានជាដូច្នោះ? **ឡោសុកត**បថា **ឡៅគី**នោះនៅ  
2 ក្មេងក៏មែន តែចូលចិត្តផឹកស្រាលេងស្រីដែលបង្កើតភោគឈឺនោះព្រោះទោសទាំងពីរ  
3 ប្រការនេះ ខ្ញុំយល់ឃើញថា អាយុ**ឡៅគី**មិនយឺនទៅមុខដល់កន្លះឆ្នាំឡើយ បើស្តាប់  
4 កាលណាហើយ ខ្ញុំនឹងទៅទារយកស្រុកទាំងបីនោះឲ្យបានវិញ។

5 ខណៈនោះមានបម្រើសេះកាន់សំបុត្រ**ស៊ិនគួន**មកឲ្យ**ជីវយី**សេចក្តីថា **ស៊ិនគួន**  
6 លើកទ័ពទៅធ្វើសង្គ្រាមឯស្រុកហាប់ប៉ា បានតាំងច្បាំងនឹង**ទៀវលៀវ**ទាហានច្នូធួ  
7 នៅមិនទាន់ចាញ់ឈ្នះ ឲ្យ**ជីវយី**រំលែកទាហានលើកទៅជួយនឹងបានធ្វើការតទៅ។  
8 **ជីវយី**ដឹងដូច្នោះ ក៏ចាត់បែងចែកទាហានឲ្យ**កៅ**ជានាយកងទ័ពលើកទៅជួយ  
9 **ស៊ិនគួន** ឯ**ជីវយី**នៅដេកឈឺ ទើបលើកកងទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកធនសងគុនមាត់កំពុង  
10 ស្រុកកាំងតាំង។

11 ឯ**ឡៅពី**កាលបានស្រុកបីតំបន់ហើយ ក៏តាំងចិត្តគិតបម្រុងរក្សាអាណាប្រជា  
12 នុរាស្ត្រឲ្យបានសេចក្តីសុខ។ លុះនៅមកថ្ងៃមួយ **ឡៅពី**ក៏ប្រឹក្សានឹង**ខុងបេង**នូវអស់  
13 ទាហានទាំងពួងថា យើងនឹងវិះគិតប្រការម្តេច ទើបនឹងរក្សាស្រុកកេងជីវទុកបាន  
14 ហើយនឹងបានគិតការទំនុកបម្រុងផែនដីតទៅ? **ខុងបេង**និងទាហានទាំងពួងនៅមិន  
15 ទាន់ឆ្លើយថាប្រការម្តេច **អ៊ុជៀ**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទសូមជម្រាបលោកខមួយ។ **ឡៅពី**ឮ  
16 ដូច្នោះក៏មានអំណរណាស់ ដោយគិតដល់**អ៊ុជៀ**ដែលបានប្រាប់ហេតុកាលនៅស្រុក  
17 សុងយ៉ុងនោះ **ឡៅពី**ក៏ចាប់ដៃ**អ៊ុជៀ**ឲ្យឡើងទៅអង្គុយថ្នាក់ខាងលើ ហើយសួរថា  
18 អ្នកនឹងប្រាប់ខសេចក្តីអ្វីដល់យើងក៏ឲ្យថាទៅចុះ។ **អ៊ុជៀ**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទដឹងថាក្នុង  
19 ដែនស្រុកកេងជីវនេះមានសែម៉ានៅប្រាំនាក់ជាបងប្អូននឹងគ្នា ឯ**ម៉ាចេក**ជាប្អូននោះ  
20 មានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ តែ**ម៉ាលៀង**ជាបងមិនសូវខ្លាំងពូកែទេ តែមានប្រាជ្ញា  
21 ជ្រាលជ្រៅវាងវៃ បើលោកយកបានមកទុកជាទីប្រឹក្សានិងទាហាន នឹងបានជួយជា

1 កម្លាំងមាំមួនឡើងទៀត។ **ឡៅពី**ឮដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់ ទើបប្រើទាហានទៅហៅ  
2 **ម៉ាលៀង**មកជួប ហើយឲ្យអង្គុយទិសមគួរ ក៏គំនាប់គ្នាទៅវិញទៅមក **ឡៅពី**  
3 និយាយថា ដែនដីសព្វថ្ងៃនេះកើតវិករវេលាចលផ្សេងៗ យើងនឹងគិតទំនុកបម្រុង  
4 ឲ្យបានសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត បានជាចូលមកនៅក្នុងស្រុកកេងជីវនេះ ប្រាថ្នានឹង  
5 គិតការតទៅ តែយើងនៅព្រួយចិត្តដ្បិតនឹងគិតការពារប្រការម្តេច ទើបនឹងបានឲ្យ  
6 អាណាប្រជានុរាស្ត្របានសេចក្តីសុខ? **ម៉ាលៀង**ឆ្លើយថា ឯកេងជីវនេះជាមុខសឹក  
7 សង្គ្រាមគ្រប់ទាំងបួនទិស កម្រដែលនឹងគិតការពារក្សាឲ្យបានស្រួល គួរលោកតាំង  
8 **ឡៅគី**ឲ្យធ្វើចៅហ្វាយស្រុកកេងជីវជាបណ្តោះអាសន្ន ហើយពន្យល់ឲ្យទៅបញ្ចុះ  
9 បញ្ចូលមនុស្សខ្ញុំរាជការចាស់របស់**ឡៅពៀវ** ឲ្យចូលមកប្រមូលគ្នាជាសេនាទាហាន  
10 ឲ្យបានច្រើន ទើបរាស្ត្រទាសទាំងពួងនឹងបាននៅជាសុខតាមប្រក្រតី ព្រោះឃើញថា  
11 **ឡៅគី**ជាចៅហ្វាយស្រុកកេងជីវស្រាប់ហើយ ទើបឲ្យចាត់កងទ័ពទៅវាយយកស្រុក  
12 ខាងទិសទក្សិណដែលឡើងដល់ស្រុកកេងជីវនេះ គឺស្រុកប៉ុឡេង, ស្រុកទៀងសា,  
13 ស្រុកហ៊ុយអៀង, ស្រុកឡេងឡេង ទាំងបួនតំបន់នេះសឹងប្រកបដោយមាសប្រាក់  
14 និងស្រូវអង្ករចំណីត្រីសាច់បរិបូរណាស់ បើបានហើយនឹងជួយជាកម្លាំងតទៅ។

15 **ឡៅពី**ក៏សួរថា អ្នកនឹងឲ្យយើងទៅវាយយកស្រុកណាជាមុន? **ម៉ាលៀង**ឆ្លើយ  
16 ថា សុំឲ្យរៀបកងទ័ពលើកទៅវាយយកស្រុកឡេងឡេងជាមុន ព្រោះជាដើមផ្លូវ  
17 ហើយទើបវាយយកស្រុកប៉ុឡេងជាបន្ទាប់ ឯស្រុកទៀងសានិងស្រុកហ៊ុយអៀងនោះ  
18 នៅខាងទិសឯលិច ឲ្យលើកទៅវាយជាក្រោយក៏បាន តែឲ្យទៅនៅស្រុកសុងយ៉ុងនឹង  
19 បានបញ្ចុះបញ្ចូលមនុស្ស**ឡៅពៀវ**ទុកជាកម្លាំង។ ហើយ**ឡៅពី**ក៏ប្រឹក្សានឹង**ខុងបេង**  
20 នូវអស់ទាហានទាំងពួងតាមពាក្យ**ម៉ាលៀង**។ **ខុងបេង**ក៏យល់ត្រូវផង **ឡៅពី**ក៏ឲ្យ  
21 ហៅ**គួនអ៊ូ**មកពីស្រុកសុងយ៉ុង ឲ្យមកនៅរក្សាស្រុកកេងជីវ ហើយ**ឡៅពី**ក៏ប្រមូល

1 ទាហានមួយម៉ឺនប្រាំពាន់ ឲ្យតៀវហ៊ុយជាកងមុខ ខ្លួនឡៅពីនិងខុងបេងជាកងហ្លួង  
2 ជូឡុងជាកងក្រោយ ហើយក៏លើកទ័ពទៅតាំងនៅជិតស្រុកឡេងឡេង។  
3 ឯឡៅតៅចៅហ្វាយស្រុកឡេងឡេង លុះដឹងថាឡៅពីលើកកងទ័ពមក ក៏  
4 ប្រឹក្សានឹងឡៅហៀនជាបុត្រថា ឡៅពីលើកកងទ័ពមកនឹងច្បាំងយកស្រុកយើង ចៅ  
5 នឹងរិះគិតប្រការម្តេច? ឡៅហៀនឆ្លើយថា ពួលឃើញគេនិយាយថា ឡៅពីមានទាហាន  
6 ឯកណ្តោះទៀវជូឡុងមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ តែកូនទាហានមានតិច ឯស្រុកយើង  
7 នេះ តុះអេងក៏ជាទាហានឯក ស៊ីនឹងពលបានមួយម៉ឺន នឹងខ្លាចអ្វីដែលឡៅពីនោះ ខ្ញុំ  
8 បាទនឹងសុំយកអាសាចេញទៅវាយឲ្យបែកទាល់តែបាន។  
9 ឡៅតៅបានឮដូច្នោះក៏ពេញចិត្ត ទើបចាត់ទាហានឲ្យឡៅហៀនចំនួនមួយម៉ឺន  
10 ឡៅហៀនក៏លាបិតាឡើងសេះនាំទាហានចេញទៅ ចម្ងាយផ្លូវប្រហែលមួយរយសិន  
11 (៤ គ.ម) ទើបឲ្យតាំងបន្ទាយនៅជើងភ្នំមួយ។ ខុងបេងឃើញកងទ័ពស្រុកឡេងឡេង  
12 លើកចេញមក ក៏ឡើងជិះសេះកាន់ផ្លិតរោមសត្វ មានទង់លឿងដោតលើរទេះមួយ  
13 ហើយនាំទាហានចេញទៅដល់មុខបន្ទាយ។ តុះអេងឃើញដូច្នោះក៏ឡើងសេះកាន់  
14 ពូថៅធំលើកទាហានចេញមក ហើយស្រែកថា អាពួកចោរ ហេតុម្តេចបានជាហ៊ាន  
15 លើកទ័ពកន្លងចូលមកដែនស្រុករបស់ចៅហ្វាយអញ ឯងមិនខ្លាចស្លាប់ទេឬ?  
16 ខុងបេងឮដូច្នោះក៏ឆ្លើយតបថា ខ្លួនអញឈ្មោះថាខុងបេងនៅដែនស្រុកឡៅយ៉ុង គ្រា  
17 ដែលច្បងលើកពលមួយរយម៉ឺន ជាក្បួនទ័ពគោកទ័ពទឹកមក នឹងវាយយកខេត្តខណ្ឌ  
18 ខាងទិសទក្សិណនោះ អញគិតកលខបាយតែខមួយ ក៏ដុតកងទ័ពច្បងបានទាំងទ័ព  
19 គោកទាំងទ័ពទឹក ដែលចៅហ្វាយអញលើកកងទ័ពមកនេះ បើឯងព្រមអង្វរលន់ត្អូ  
20 ដោយល្អ ក៏នឹងរួចជីវិត។

1 តុះអេងបានឮដូច្នោះក៏ខឹងណាស់ឆ្លើយថា អញដឹងឯងហើយ ឯងកុំអួតអាង  
2 អ្វីឡើយ កាលចូលបែកទ័ពទៅនោះ ព្រោះគំនិតរបស់ជីវយីទេ ហើយបរសេះដេញ  
3 ចូលទៅនឹងចាប់ខ្លួនខ្មងបេង ៗក៏ប្រើអ្នកបរទេះឱ្យថយរទេះត្រឡប់ក្រោយ។ តុះអេង  
4 ក៏បរសេះដេញទៅដល់ជើងកំពែង ឃើញទង់លឿងដែលដោតលើរទេះនោះ កំបាំង  
5 បាត់នៅក្នុងកៀនភ្នំ ឃើញឯតៀវហ៊ុយបរសេះរាំលំពែងចេញមកស្រែកថា ខ្លួនអញ  
6 ឈ្មោះតៀវហ៊ុយ ឯងអាចមកតស៊ូនឹងដៃអញឬ? តុះអេងឮដូច្នោះក៏ខឹងណាស់ បរ  
7 សេះចូលទៅប្រយុទ្ធនឹងតៀវហ៊ុយ ដោយទប់នឹងកម្លាំងតៀវហ៊ុយមិនបានក៏បំផាយ  
8 សេះរត់ទៅ។ តៀវហ៊ុយក៏ដេញដិតតាមពីក្រោយ តុះអេងខំស្រូតទៅដល់មាត់ផ្លូវ  
9 ទទួលឮសំឡេងស្រែកហោរាអីងកងឡើង ហើយឃើញទាហានសងខាងផ្លូវចេញមក  
10 ស្នាក់ពីមុខ ជួរឡងស្រែកថា អញឈ្មោះជួរឡង មកចាំយកជីវិតឯងហើយ ៗក៏ដេញ  
11 ទាហានឱ្យព័ទ្ធឡោមជុំជិត។ តុះអេងទាល់ច្រកនឹងរកផ្លូវចៀសទៅមិនរួច ក៏ចោល  
12 ពូថៅចុះពីដៃ ហើយលោតចុះពីលើខ្នងសេះចូលមកគំនាប់ជួរឡង ៗក៏ឱ្យទាហានចង  
13 តុះអេងជាប់ ហើយនាំយកខ្លួនទៅជូនឡៅពីក្នុងបន្ទាយ។ ឡៅពីក៏បង្គាប់ឱ្យយកខ្លួន  
14 តុះអេងទៅសម្លាប់ចេញ ខ្មងបេងដឹងដូច្នោះក៏ហាមឃាត់ឡៅពីឱ្យបង្អង់ ហើយសួរ  
15 ពិចារណាតុះអេងថា បើខ្លួនអ្នកឯងព្រមនៅនឹងទៅហ្វាយយើង ៗនឹងលែងឱ្យរួចខ្លួន  
16 ទៅវិញ ហើយត្រូវខំរិះគិតយកខ្លួនឡៅហៀនមកឱ្យយើងនឹងបានឬមិនបាន?  
17 តុះអេងក៏ថា បើលោកទុកជីវិតខ្ញុំបាទហើយ ខ្ញុំបាទនឹងរិះគិតយកខ្លួនឡៅហៀនមក  
18 ជូនលោកឱ្យទាល់តែបាន បើលោកបានខ្លួនឡៅហៀន ក៏ដូចជាខ្លួនឡៅតៅជាបិតា  
19 ដែរ។

20 ខ្មងបេងសួរថា អ្នកឯងនឹងទៅគិតធ្វើប្រការម្តេចនឹងបានឡៅហៀននោះ?  
21 តុះអេងថា ពេលយប់ក្នុងថ្ងៃនេះ ឱ្យលោកលើកកងទ័ពទៅប្តូរបន្ទាយឡៅហៀនចុះ

1 ខ្ញុំបាទនឹងធ្វើជាកលសឹកខាងក្នុង ចាប់យកខ្លួនឡៅហៀនមកជូនលោក។ ឡៅពីញ  
2 ដូច្នោះក៏និយាយនឹងតុះអេងថា ពាក្យនេះយើងយល់ឃើញថាមិនមែនទេ គឺអ្នកឯង  
3 ភ្លេងយកតែជីវិតឱ្យរស់។ ខ្ញុំបែងថា តុះអេងនេះជាមនុស្សមានពាក្យសត្វពិតត្រង់  
4 ណាស់ ល្មមនឹងជឿស្តាប់បាន ហើយក៏ឱ្យស្រាយចំណងចេញបើកលែងទៅ។ តុះអេង  
5 លុះទៅដល់បន្ទាយ ក៏ពណ៌នាសេចក្តីទាំងពួងឱ្យឡៅហៀនស្តាប់គ្រប់ប្រការ។

6 ឡៅហៀនថា យើងនឹងវិនិច្ឆ័យប្រការម្តេចទើបស្រួល? តុះអេងថា លោកកុំ  
7 វិតក្តីជាទុក្ខព្រួយឡើយ ខ្ញុំបាទនឹងគិតកែខែឱ្យបាន ក្នុងថ្ងៃនេះទាហានឡៅពីនឹងលើក  
8 មកតាមពាក្យខ្ញុំបាទនិយាយ យើងត្រូវតែលះបង់ចោលបន្ទាយនេះចេញ ហើយលើក  
9 ទាហានចេញទៅពួនបង្កប់ខាងក្រៅបន្ទាយជាពីរកង បើឃើញទាហានឡៅពីលើក  
10 មកយើងនឹងលើកចេញទៅវាយខ្ទប់ទាំងសងខាង។ ឡៅហៀនយល់ឃើញត្រូវ ក៏ឱ្យ  
11 ធ្វើតាមពាក្យតុះអេង លុះវេលាយាមពីរឆ្ងាយ ឃើញទាហានឡៅពីមួយកងកាន់គប់  
12 ចំបើងគ្រប់ដៃ លបទៅដុតបន្ទាយនេះឡើង ឡៅហៀននិងតុះអេងក៏លើកទាហាន  
13 វាយខ្ទប់ទាំងសងខាងចូលមក ពួកទាហានឡៅពីក៏លបរត់ទៅ ឡៅហៀននិងតុះអេង  
14 តាមទៅមិនទាន់ ក៏វិលត្រឡប់មកជិតដល់បន្ទាយវិញ ភ្លើងនោះក៏ឆេះភ្លឺខ្លាំងឡើង  
15 ក្រឡេកមើលទៅឃើញភ្លៀវហ៊ុយជិះសេះមកស្នាក់ពីមុខ។

16 ឡៅហៀនក៏និយាយនឹងតុះអេងថា ឡៅពីលើកទ័ពមកលុកបន្ទាយយើង តែ  
17 ទាហានដែលនៅក្នុងបន្ទាយឡៅពីនោះស្លូតស្តើងណាស់ បើយើងនឹងលើកទៅប្តូរ  
18 យកបន្ទាយឡៅពីវិញនឹងបានដោយងាយ តុះអេងយល់ឃើញត្រូវ ក៏លើកទៅប្តូរ  
19 យកបន្ទាយឡៅពី លុះលើកទៅដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ ក៏ប្រទះនឹងជួរឡៅពីលើកទាហាន  
20 មកស្នាក់ពីមុខ ជួរឡៅពីបរសេះពុះទម្លាយកងទ័ពសម្លាប់ទាហានទន្ទ្រានចូលទៅ  
21 ហើយយកលំពែងចាក់ត្រូវតុះអេងធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់។ ឡៅហៀនឃើញដូច្នោះក៏

1 តក់ស្លុតក្នុងចិត្ត បំផាយសេះរត់ទៅជួបនឹងតៀវហ៊ុយ ៗ ចូលតច្បាំងហើយក៏ព័ទ្ធចាប់  
2 **ឡៅហៀន**បាន ចងយកខ្លួនទៅឱ្យខុងបេង ៗក៏ពិចារណាសួរ**ឡៅហៀន**ថា យើង  
3 ចាប់**តុះអេង**បាន ហើយយើងដោះលែងទៅវិញ ក៏ត្រឡប់គិតប្រទូសវាយបញ្ឆោត  
4 យើងដោយអំពើទុច្ចរិត។ **ឡៅហៀន**ថា ដែល**តុះអេង**ធ្វើការបញ្ឆោតលោកនោះ ជា  
5 តម្រិះរិះគិតរបស់**តុះអេង**ខ្លួនឯង។ **ខុងបេង**ក៏ឱ្យស្រាយចំណង**ឡៅហៀន**ចេញ  
6 ហើយយកអារព្រៃយ៉ាងល្អឱ្យ**ឡៅហៀន**ពាក់ រួចហៅឱ្យឡើងតុបរិភោគអាហារ  
7 ហើយថា យើងនឹងបើកលែងឱ្យអ្នកឯងទៅទៀត ដើម្បីឱ្យទៅប្រាប់បិតារបស់អ្នក  
8 ឯង ឱ្យចេញមកលន់តួចំណុះចុះចូលយើង ដោយសុភាពល្អ បើអ្នកឯងទៅហើយ  
9 មិននាំបិតាចេញមកទេ យើងនឹងលើកទ័ពចូលទៅវាយយកស្រុក ហើយនឹងកាប់  
10 សម្លាប់គ្រប់គ្រួសារនូវបណ្តាញាតិបងប្អូនឱ្យអស់កុំឱ្យសល់។  
11 **ឡៅហៀន**ក៏ទទួលពាក្យថា ខ្ញុំបាទនឹងនាំបិតាមកជួបនឹងលោកជាប្រាកដ។  
12 **ខុងបេង**ក៏បើកលែងឱ្យ**ឡៅហៀន**ចូលទៅក្នុងស្រុកវិញ ហើយអធិប្បាយសេចក្តីឱ្យ  
13 បិតាស្តាប់គ្រប់ប្រការ រួចថាឯចិត្ត**ឡៅពី**និង**ខុងបេង**នេះជាមនុស្សល្អសុភាពរៀបរយ  
14 គួរសមណាស់។ **ឡៅតៅ**បានស្តាប់សព្វគ្រប់ ក៏យកទង់សលើកឡើងដោតលើសើន  
15 បន្ទាយសម្គាល់ថា ស្រុកចំណុះ ហើយបើកទ្វារគ្រប់ទិសចំហ រួចក៏រៀបចំយកទ្រព្យ  
16 របស់ជាបណ្តាការ និងត្រាសម្រាប់ងារ នាំ**ឡៅហៀន**ជាបុត្រនិងបណ្តាញកអ្នកស្រុក  
17 ទាំងពួង ចេញទៅគំនាប់**ឡៅពី**, **ខុងបេង**ក៏យកត្រាសម្រាប់ងារបង្វិលឱ្យ**ឡៅតៅ**  
18 ហើយថា យើងនឹងឱ្យអ្នកធ្វើជាចៅហ្វាយស្រុកនៅដដែល តែ**ឡៅហៀន**ជាបុត្រនៅ  
19 ក្មេងសេចក្តី យើងនឹងយកទៅស្រុកកេងជីវជាមួយ នឹងបានជួយធ្វើការតទៅ។  
20 **ខុងបេង**ក៏នាំ**ឡៅពី**និងទាហានទាំងពួងចូលទៅក្នុងស្រុកឡេងឡេង។ **ឡៅពី**ក៏  
21 ប្រាស្រ័យប្រាប់ប្រាមរំពូក ប្រដៅបណ្តាស្រុកក្នុងស្រុកឱ្យនៅជាសុខតាមប្រក្រតី

1 ហើយថា ដែលយើងលើកទ័ពមកនេះក៏បានស្រុកឡើងឡើងហើយ ឯស្រុកហ៊ុយអៀង  
2 នោះនរណានឹងអាចយកអាសាចេញទៅវាយឱ្យបាន? **ជូឡុង**ក៏ឆ្លើយទទួលសុំអាសា  
3 **តៀវហ៊ុយ**ក៏ថា សូមឱ្យលោកប្រើខ្ញុំបាទទៅវិញកុំឱ្យ**ជូឡុង**ទៅឡើយ។ **ជូឡុង**ថា ខ្ញុំ  
4 សុំសរសេរសំបុត្រសញ្ញាទុកជូន នឹងសុំតែទាហានបីពាន់លើកទៅវាយយកស្រុក  
5 ហ៊ុយអៀងឱ្យបាន បើមិនបានទេ សុំឱ្យលោកកាត់ក្បាលខ្ញុំបាទវិញចុះ។ និយាយ  
6 ហើយក៏សរសេរសំបុត្រសញ្ញាជូនទៅឱ្យ**ខុងបេង** ៗក៏ប្រគល់ទាហានបីពាន់ឱ្យ  
7 **ជូឡុង**។

8 **តៀវហ៊ុយ**ថា ឯសំបុត្រសញ្ញានោះ ខ្ញុំបាទក៏ហ៊ានធ្វើទុកជូនដែរ តែសុំឱ្យ  
9 លោកប្រើខ្ញុំបាទទៅវិញចុះ បើមិនបានស្រុកហ៊ុយអៀងទេ ខ្ញុំបាទសុំឱ្យលោកសម្លាប់  
10 ខ្ញុំបាទចុះ។ **ឡៅពី**ក៏ស្រែកគំហកឱ្យ**តៀវហ៊ុយ**ថា កាល**ជូឡុង**ព្រមទទួលយកអាសា  
11 ហើយ បានទាំងសរសេរសំបុត្រទុកជាស្រេច ហេតុម្តេចក៏មកដៃកដណ្តើមគេ  
12 ដូច្នោះ? **តៀវហ៊ុយ**ក៏មិនឆ្លើយតបថាម្តេច។ **ជូឡុង**ក៏លា**ឡៅពី**, **ខុងបេង**លើកទាហាន  
13 បីពាន់ចេញទៅច្បាំងយកស្រុកហ៊ុយអៀង។ ឯបម្រើសេះលុះឃើញកងទ័ពលើកមក  
14 ក៏នាំយកសេចក្តីទៅប្រាប់**ទៀវហាម**ចៅហ្វាយស្រុកហ៊ុយអៀងថា **ឥឡូវជូឡុង**  
15 **ទាហានឡៅពី**លើកកងទ័ពមកនឹងច្បាំងយកស្រុកយើង។

16 **ទៀវហាម**បានឮដូច្នោះ ក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា យើងនឹងគិតប្រកាស  
17 ម្តេច? **តាន់អេង**និង**ប៉ៅឡុង**នាយទាហានឆ្លើយថា ដែល**ឡៅពី**លើកទ័ពមកនេះ ខ្ញុំនឹង  
18 សុំអាសាលើកទាហានចេញទៅច្បាំងរាំងតទល់ មិនឱ្យរលំដល់អន្តរាយស្រុក  
19 ឡើយ។ **ទៀវហាម**តបថា អ្នកកុំអាលប្រមាថមើលងាយ**ឡៅពី**ដូច្នោះ ព្រោះ**ឡៅពី**  
20 នោះជាពូជព្រះរាជវង្សព្រះចៅ**ហៀនតេ** មានតម្រិះប្រាជ្ញាជាសុចរិតពិតត្រង់ល្អ  
21 ណាស់ ទាំង**គួនអ៊ូ**, **តៀវហ៊ុយ**, **ជូឡុង**ក៏មានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែ ជាទាហានឯក។ **ឥឡូវ**



1 **ឡៅពីប្រើជូឡុង**ឱ្យលើកកងទ័ពមកនឹងវាយយកស្រុកយើង      ឯ**ជូឡុង**នោះក៏មាន  
 2 កម្លាំងខ្លាំងពូកែណាស់      **គ្រាចូរឡៅពី**លើកទាហានប្រមាណមួយរយម៉ឺនមកដល់វាល  
 3 ទៀងបាន់បោ      **ជូឡុង**បានតច្បាំងទម្លាយកងទ័ពចូលចេញដោយរួសរហ័សបីដូចនៅ  
 4 កណ្តាលវាលគ្មានទាហានសោះ      ដែលអស់អ្នកនឹងអាចហ៊ានចេញទៅតស៊ូនោះមុខ  
 5 ជាមិនបាន ព្រោះទាហានយើងក៏តិចផង យើងត្រូវគិតគ្នាចេញទៅអង្វរលន់តួសុំចុះ  
 6 ចូល ទើបនឹងបានសេចក្តីសុខតទៅ។ **តាន់អេង**ឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទនឹងសុំអាសាចេញទៅ  
 7 ច្បាំងមើលម្តងសិន      បើតទល់មិនឈ្នះសឹមចេញទៅចំណុះចុះចូលជាក្រោយ។  
 8 **ទៀវហម**តបបណ្តោយថា តាមចិត្តចុះ។ **តាន់អេង**ក៏ចាត់ចែងទាហានលើកចេញទៅ  
 9 ជិតបន្ទាយ**ជូឡុង**។  
 10      ឯ**ជូឡុង**ឃើញដូច្នោះ ក៏ជិះសេះកាន់លំពែងចេញទៅឈរមុខទាហាន ហើយ  
 11 ស្រែកថា ខ្លួនអញជាទាហាន**ឡៅពី** ៗនោះជាពូជព្រះរាជវង្ស ហើយក៏ជាប្អូន  
 12 **ឡៅពៀវ**ដែលទើបស្តាប់ គ្រានេះ**ឡៅពី**ទំនុកបម្រុង**ឡៅពី**ជាក្មួយ ហើយប្រើអញ  
 13 លើកកងទ័ពមកប្រាបប្រាមស្រុកហ៊ុយអៀង ដែលត្រូវឡើងស្រុកកេងជីវ ហេតុម្តេច  
 14 ក៏ឯងចេញមកតស៊ូនឹងអញដែលមានថ្វីដៃនេះ?      ឯងមិនខ្លាចសេចក្តីស្តាប់ទេឬ?  
 15 **តាន់អេង**ឆ្លើយតបថា ឯស្រុកហ៊ុយអៀងនេះត្រូវឡើងដល់ស្រុកកេងជីវក៏មែន តែ  
 16 ឥឡូវ**ឡៅពៀវ**ក៏ស្តាប់ទៅហើយ      **ទៀវហម**ចៅហ្វាយអញទើបលើកស្រុកនេះទៅ  
 17 ប្រគល់ឱ្យ**ចូរឡៅពី** ឯងកុំអួតថាមានថ្វីដៃនោះអញមិនកោតខ្លាចនឹងទៅចំណុះចុះចូលនឹង  
 18 **ឡៅពី**នោះទេ។ **ជូឡុង**ឮដូច្នោះក៏ខឹងណាស់ បរសេះរាំលំពែងចូលច្បាំងនឹង**តាន់អេង**  
 19 បានប្រាំភ្លេង      **តាន់អេង**ទ្រកម្តាំងនឹង**ជូឡុង**មិនបានក៏ញាក់សេះថយរត់      **ជូឡុង**ក៏  
 20 បំផាយសេះតាមទៅទាន់ចាប់ខ្លួន**តាន់អេង**បាន ឱ្យទាហានចងទុក ឯទាហាន**តាន់អេង**  
 21 រត់បែកខ្ញែកទៅអស់។ **ជូឡុង**ក៏ស្រាយចំណងចេញ ហើយនិយាយនឹង**តាន់អេង**ថា

1 យើងមិនសម្លាប់ជីវិតខ្លួនទេ យើងលែងឱ្យខ្លួនវិលទៅ យកសេចក្តីចូលទៅប្រាប់  
2 **ទៀវហម**ជាចៅហ្វាយស្រុក ឱ្យប្រញាប់ចេញមកអង្វរលន់ត្អូងចំណុះយើងដោយល្អចុះ  
3 បើរឹងទទឹង ហើយតែយើងចូលទៅក្នុងស្រុកបានកាលណា យើងនឹងសម្លាប់ឱ្យអស់  
4 ទាំងបុត្រភរិយា។ **តាន់អេង**មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ ទទួលពាក្យ**ជូឡុង**ហើយក៏  
5 គំនាប់លាត្រឡប់ទៅវិញ ទើបយកសេចក្តីនោះទៅអធិប្បាយឱ្យ**ទៀវហម**ស្តាប់។  
6 **ទៀវហម**ថា យើងបានហាមប្រាមហើយ អ្នកក៏មិនព្រមស្តាប់ពាក្យយើង ខំតែចង់  
7 នាំទាហានចេញទៅតស៊ូនឹង**ជូឡុង** ទាល់តែបានសេចក្តីដុះដាបអប្បបរមាសដូច្នោះ  
8 ហើយ**ទៀវហម**ក៏រៀបចាត់ចែងរបស់មាសប្រាក់ជាបណ្តាការ និងត្រាសប្រាប់ងារ  
9 ឱ្យទាហានប្រមាណដប់ប្រាំនាក់នាំចេញទៅគំនាប់**ជូឡុង** ៗក៏ទទួលយក របស់និង  
10 ត្រាទុកហើយអញ្ជើញ**ទៀវហម**ឱ្យឡើងតុបរិភោគអាហារ។  
11 ខណៈកាលកំពុងបរិភោគផឹកស្រានោះ **ទៀវហម**ក៏និយាយថា លោកនិងខ្ញុំជា  
12 ស្រីជាមួយគ្នា ហើយក៏ជាអ្នកស្រុកជិតតេងដូចគ្នា ដែលខ្ញុំបានធ្វើល្មើសខុសគ្នា  
13 ប៉ុណ្ណោះ សូមកុំប្រកាន់ទោសខ្ញុំឡើយ ខ្ញុំសូមលោកទុកជាបងប្អូននឹងគ្នាតាមសេចក្តីទៅ  
14 **ជូឡុង**ក៏ឃើញថាចាស់ជាង**ទៀវហម**បួនខែ **ទៀវហម**ក៏ហៅ**ជូឡុង**ថាបង។ លុះ  
15 វេលាព្រឹកឡើង **ទៀវហម**ក៏នាំ**ជូឡុង**និងទាហានប្រមាណដប់នាក់ចូលទៅក្នុងស្រុក  
16 **ជូឡុង**និយាយប្រាប់ប្រាមទូន្មានប្រដៅអស់បណ្តាអ្នកស្រុក ឱ្យនៅជាសុខក្សេមក្សាន្ត  
17 តាមប្រក្រតី **ទៀវហម**ក៏អញ្ជើញ**ជូឡុង**ចូលទៅបរិភោគអាហារខាងល្ងែង។ ក្នុង  
18 ខណៈកាលកំពុងសេពសុភារនោះ **ទៀវហម**ក៏ហៅបងថ្លៃស្រីចេញមកគំនាប់**ជូឡុង** ៗ  
19 ឃើញស្រីនោះមានរូបរាងល្អ ក៏សួរថា នាងនេះឈ្មោះអ្វី? ត្រូវជាម្តេចនឹងអ្នក?  
20 **ទៀវហម**ឆ្លើយថា ស្រីនេះឈ្មោះនាង**ហួនស៊ី**ជាភរិយា**ទៀវហម**បងខ្ញុំបាទ។ ឥឡូវ  
21 បងខ្ញុំស្តាប់ហើយ។ **ជូឡុង**ថាបងថ្លៃអ្នកជាធំដែលនឹងឱ្យមកគំនាប់ខ្ញុំមិនគួរ ហើយ

1 ជូឡងក៏និយាយឲ្យនាងហួនស៊ីវិលចូលទៅក្នុងវិញ នាងហួនស៊ីក៏លាចូលទៅវិញ។  
2 ទៀវហាមក៏និយាយនឹងជូឡងថា ទៀវហាមបងខ្ញុំបាទស្លាប់បីឆ្នាំទៅហើយ ខ្ញុំបាទ  
3 បាននិយាយប្រាប់នាងហួនស៊ីឲ្យមានប្តីថ្មី នាងហួនស៊ីថា បើអ្នកណារូបស្អាតល្អ  
4 ហើយមានតម្រិះប្រាជ្ញាប្រកាសមួយ មានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែលឿនល្បាញប្រកាសមួយ ជាសែ  
5 ជាមួយខ្មោចស្វាមីមុនប្រកាសមួយ បើបានព្រមទាំងបីប្រកាសនេះ ទើបនាងហួនស៊ី  
6 ព្រមយកធ្វើជាស្វាមី។ ឥឡូវខ្ញុំបាទឃើញលោកមានលក្ខណៈព្រមទាំងបីប្រកាស ដូច  
7 សេចក្តីប្រាថ្នានឹងហួនស៊ីប្តេជ្ញាទុកមកហើយ លោកក៏មិនទាន់មានភរិយា បានជាខ្ញុំ  
8 បាទឲ្យចេញមកគំនាប់ ប្រាថ្នាលើកជូនជាភរិយានៃលោក។ ជូឡងឮដូច្នោះក៏ខឹង  
9 ណាស់ ក្រោកឡើងស្រែកគំហកហើយថា ខ្លួនអ្នកនិងខ្ញុំរាប់អានគ្នាថា ជាបងប្អូន  
10 ព្រោះសែជាមួយ ឯនាងហួនស៊ីជាបងផ្តៃនៃអ្នកស្រាប់មកហើយ ក៏ដូចជាបងផ្តៃខ្ញុំ  
11 ដែរ ហេតុម្តេចអ្នកមកគិតធ្វើដូច្នោះនឹងមិនខុសទម្លាប់ទំនៀមទេឬ? ទៀវហាមបានឮ  
12 ដូច្នោះក៏មានសេចក្តីអៀនខ្មាសក្នុងចិត្តណាស់ ទើបញ្ជាក់មុខឲ្យទាហានដែលបម្រើ  
13 ជិតខាងនោះគិតធ្វើអន្តរាយដល់ជូឡង ៗឃើញដូច្នោះក៏រឹតតែខឹងណាស់ទៅទៀត  
14 ស្ទុះទៅធាក់ទៀវហាមដួលសន្លប់ទៅ ហើយជូឡងក៏ចេញមកឡើងសេះ នាំទាហាន  
15 ប្រមាណដប់នាក់ត្រឡប់មកបន្ទាយ។

16 ទៀវហាមប្រឹក្សានឹងតាន់អេង, ប៉ៅឡងថា ឥឡូវជូឡងខឹងនឹងខ្ញុំ បើខ្ញុំនឹងលើក  
17 ទាហានទៅតស៊ូជាសង្គ្រាម ជូឡងក៏មានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែណាស់ ឃើញថាតស៊ូគេពុំ  
18 បានទេ អ្នកទាំងពីរនឹងយល់ឃើញថាប្រកាសម្តេច? តាន់អេង, ប៉ៅឡងថា ខ្ញុំបាទសុំ  
19 លើកទាហានប្រាំរយធ្វើជាចូលទៅនៅនឹងជូឡង រួចឲ្យលោកលើកទ័ពចេញទៅ បើ  
20 ជូឡងនឹងលើកទ័ពមកច្បាំងនឹងលោក ខ្ញុំបាទទាំងពីរនឹងចាប់ជូឡងសម្លាប់ចេញ។  
21 ទៀវហាមយល់ឃើញត្រូវ តាន់អេង, ប៉ៅឡងក៏លើកទាហានប្រាំរយទៅដល់បន្ទាយ

1 ហើយប្រាប់ទាហានជូឡងថា យើងទាំងពីរនឹងសុំចូលទៅគំនាប់ជូឡង ទាហានក៏  
2 ចូលទៅជម្រាបជូឡង ៗឮដូច្នោះក៏គិតថា តាន់អេងនិងប៉ៅឡងមកនេះ ប្រាថ្នាប្រុង  
3 បញ្ជាតយើង តែយើងត្រូវឱ្យចូលមកចុះ សឹមយើងរិះគិតចាប់ខ្លួនសម្លាប់ចេញ  
4 ឱ្យបាន ហើយជូឡងឱ្យទាហានទៅហៅខ្លួនតាន់អេង, ប៉ៅឡងចូលមក ឈ្មោះទាំង  
5 ពីរក៏ចូលទៅគំនាប់ជូឡង ហើយថាយើងទាំងពីរឃើញចៀវហាមធ្វើសេចក្តីមិនគួរ  
6 សមដល់លោក បើខ្ញុំបាទនឹងនៅស្ងៀមក្នុងស្រុកក៏ឃើញថាស្លាប់ជាមួយគ្នា បានជា  
7 ខ្ញុំនាំគ្នាចេញមកគំនាប់លោក ប្រាថ្នានឹងនៅពីងបុណ្យធ្វើជាបាវលោកតទៅ។ ជូឡង  
8 ឮហើយក៏ធ្វើជាត្រេកអររួសរាយ យកសំពត់ព្រៃមួយអារឱ្យតាន់អេង និងប៉ៅឡងជា  
9 បំណាច់ ហើយឱ្យតែងតុលៀងអាហារផឹកស្រា ខណៈនោះតាន់អេង, ប៉ៅឡងជា  
10 មនុស្សមិនសូវចេះគិត ផឹកស្រាស្រវឹងហួសកម្លាំងដេកលក់ទៅ ជូឡងក៏ឱ្យទាហាន  
11 ចាប់ចងទាំងពីរនាក់ ហើយឱ្យចាប់ពួកទាហានទាំងប្រាំរយចង ហើយកំហែងសួរ  
12 ថា ដែលនាយឯងទាំងពីរនាក់ចូលមករកអញវេលានេះ ជាកាច រៀច ឬត្រង់ប្រការ  
13 ម្តេច ឱ្យឯងឆ្លើយឱ្យត្រង់ បើកុហកអញៗនឹងសម្លាប់ទាំងអស់គ្នា។ ទាហានទាំង  
14 អស់ភ័យខ្លាចក៏ឆ្លើយថាជាកលខបាយរៀចទេ។

15 ជូឡងឮដូច្នោះ ក៏ឱ្យយកខ្លួនតាន់អេង, ប៉ៅឡងទៅប្រហារជីវិត ហើយឱ្យ  
16 ស្រាយចំណងពួកទាហានទាំងអស់ចេញ ទុកឱ្យនៅធ្វើការជាមួយ ហើយនិយាយថា  
17 ដែលតាន់អេង, ប៉ៅឡងមកប៉ងនឹងប្រទូសរ៉ាយយើង ៗក៏ឱ្យសម្លាប់ចេញហើយ តែ  
18 អ្នករាល់គ្នាជាអ្នកតូចតាមមកដោយស្តាប់បង្គាប់គេ យើងក៏ទុកជីវិតឱ្យរស់ ត្រូវវិល  
19 ទៅកាន់បុត្រភរិយាវិញចុះ បើអ្នករាល់គ្នារៀចនឹងយើង ៗឱ្យសម្លាប់ចេញទាំង  
20 អស់។ ពេលយប់នេះយើងលើកចូលទៅលុកយកស្រុកហ៊ុយអៀង ត្រូវអ្នករាល់គ្នា  
21 ចេញទៅជាទ័ពស្រួច ហៅអ្នកចាំទ្វារឱ្យបើកទទួលជាបានឬទេ? ពួកទាហានទាំង

1 នោះក៏ត្រេកអរសាទរនាំគ្នាទទួលតាមពាក្យជូឡង។ លុះពេលកណ្តាលយប់ ជូឡងក៏  
2 លើកទាហានចូលទៅជិតជើងកំផែងស្រុកហ៊ុយអៀង ឯពួកទាហានទាំងប្រាំរយក៏  
3 នាំគ្នាស្រែកហៅអ្នកចាំទ្វារថា តាន់អេង, ប៉ៅឡងចាប់ជូឡងបានសម្លាប់ទៅហើយ  
4 ឲ្យប្រញាប់បើកទ្វារនឹងចូលទៅវិញ ដើម្បីនឹងយកសេចក្តីទៅជម្រាបទៀវហមឲ្យ  
5 ជ្រាប។

6 ឯទាហានលើសើនបន្ទាយ បានឮសំឡេងច្បាស់ក៏បំភ្លឺភ្លើងមើលមុខឃើញថា  
7 ជាពួកទាហានខាងខ្លួនដែលចេញទៅជាមួយនឹងតាន់អេង, ប៉ៅឡងក៏មានចិត្តត្រេក  
8 អរព្រោះមិនដឹងកលជូឡង ក៏នាំគ្នាជម្រាបទៀវហម ៗឮដូច្នោះក៏នាំទាហានចេញ  
9 ទៅទទួលតាន់អេង, ប៉ៅឡង។ ជូឡងក្រឡេកឃើញក៏បរសេះចូលទៅចាប់ខ្លួន  
10 ទៀវហមបាន ឲ្យទាហានចងចំណងទុកហើយលើកចូលទៅប្រកាសប្រាប់បណ្តា  
11 វាស្រុកក្នុងស្រុកកុំឲ្យភិតភ័យថា យើងមិនបានធ្វើអ្វីអន្តរាយទេ។ លុះវេលាព្រឹកឡើង  
12 ជូឡងក៏ឲ្យធ្វើសំបុត្របកប្តឹងទៅដល់ឡៅពី, ខុងបេង ៗដឹងក្នុងសំបុត្រសព្វគ្រប់ក៏  
13 ត្រេកអរណាស់ ចាត់ចែងទាហានហើយក៏លើកទៅឯស្រុកហ៊ុយអៀង។ ជូឡងក៏  
14 ចេញទៅទទួលឡៅពី, ខុងបេងចូលទៅក្នុងស្រុកហើយឲ្យនាំខ្លួនទៀវហមមកជូន  
15 ឡៅពី។

16 ចប់សៀវភៅទីប្រាំ។  
17 សូមរង់ចាំអានសៀវភៅទីប្រាំមួយបន្តទៀត។ ជាមួយគ្នា អ្នកអានក៏អាចរក  
18 បានសៀវភៅផ្សេងទៀត ដូចជា “ស្រីហិរោបរទេស” “សម្តេច” (ដោយនីកូឡូ ម៉ា  
19 ការវ៉ែលី) តាមរយៈប្លុក [khmerliterature.wordpress.com](http://khmerliterature.wordpress.com) នេះផងដែរ។

20 សូមអរគុណ។  
21 ណុល ដារ៉ា